

Quick Installation Guide

EASYZONE

Español

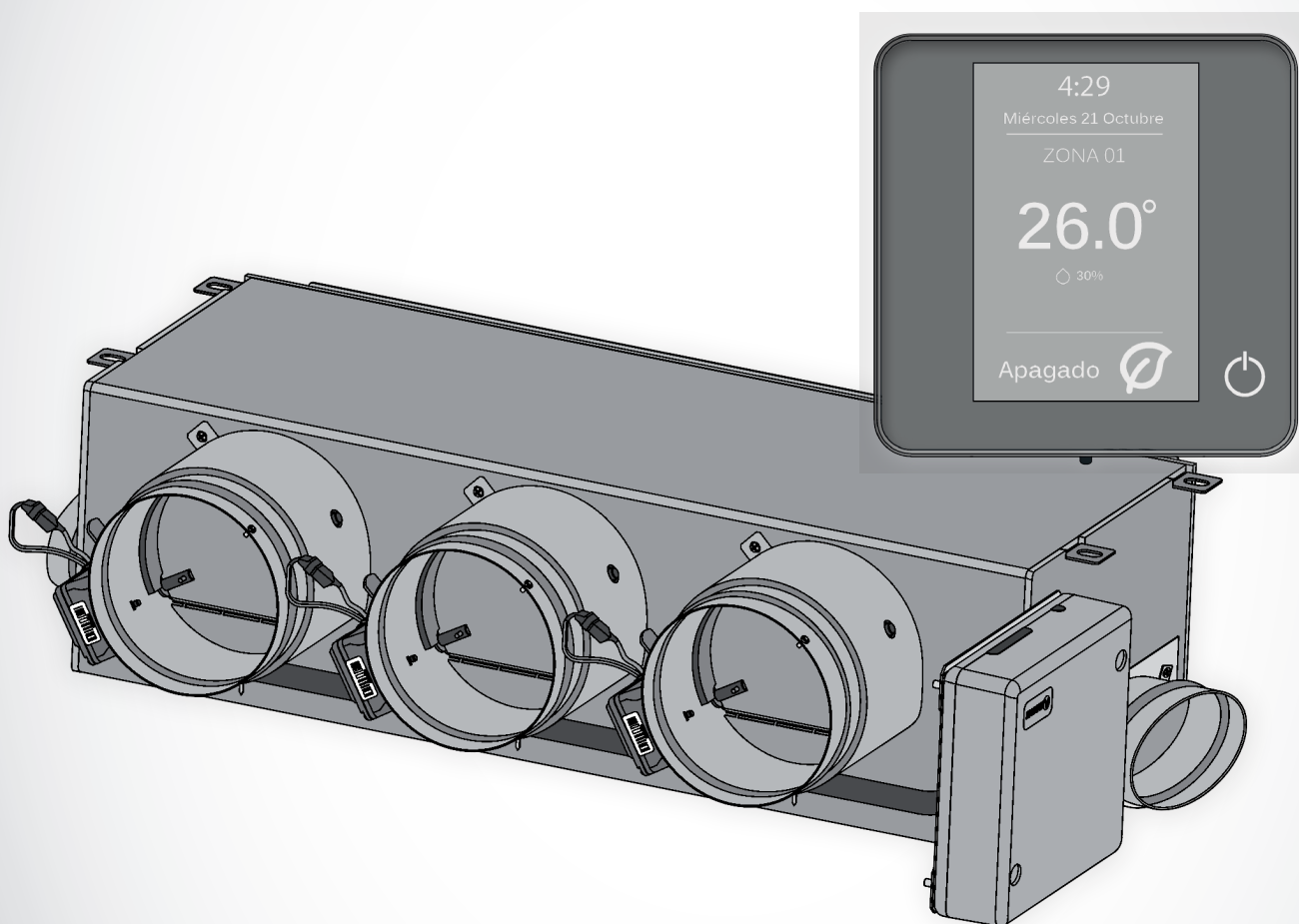
English

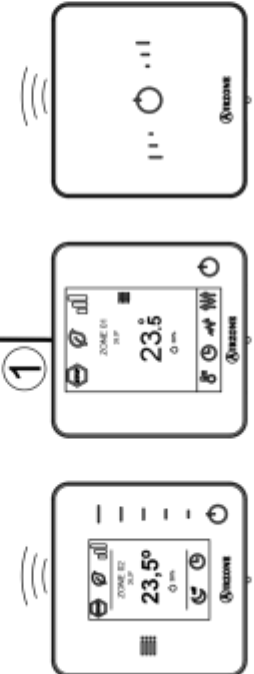
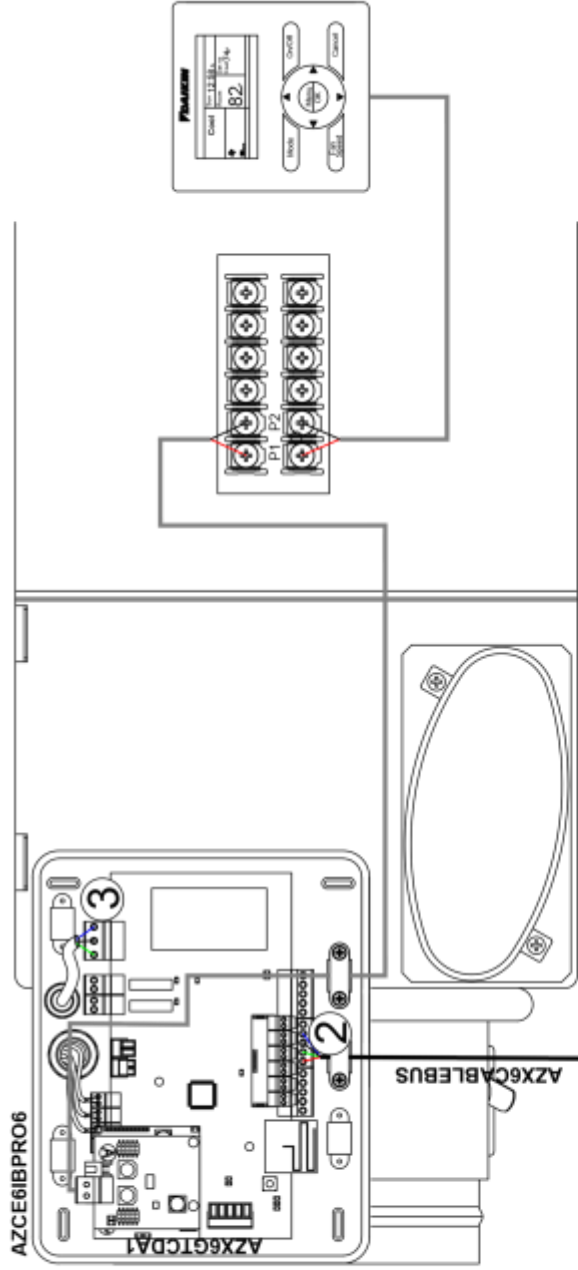
Français

Italiano

Português

Deutsch



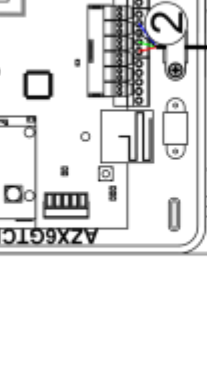
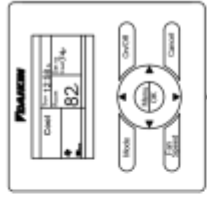


- 1
- 2
- 3



2 x 0,22 + 2 x 0,5 mm² 2 x 0,22 + 2 x 0,5 mm² 3 x 1,5 mm²

- A Azul | Blue | Azul | Bleu | Blu | Blau
 - Negro | Black | Negro | Noir | Nero | Schwarz
 - B Verde | Green | Verde | Vert | Verde | Grün
 - + Rojo | Red | Vermelho | Rouge | Rosso | Rot
- N Neutro | Neutral | Neutro | Neutre | Neutro | Neutralleiter
 - L Fase | Phase | Fase | Phase | Fase | Phase
 - ⊕ Tierra | Ground | Terra | Terra | Terra | Schutzleiter



ÍNDICE

Precauciones y política medioambiental	4
Precauciones	4
Política medioambiental.....	4
Requisitos generales	5
Elementos del sistema.....	6
Central del sistema Innobus Pro6 (AZCE6IBPRO6)	6
Características técnicas.....	6
Pasarela de comunicación Daikin (AZX6GTCD1)	7
Características técnicas.....	7
Termostato inteligente Blueface (AZCE6BLUEFACEC)	7
Características técnicas.....	8
Termostato Think radio (AZCE6THINKR).....	8
Características técnicas.....	8
Termostato Lite radio (AZCE6LITER)	9
Características técnicas.....	9
Plenum motorizado estándar (AZEZDAIST).....	9
Plenum motorizado baja silueta (AZEZ6DAISL)	10
Instalación del sistema	10
Montaje del sistema	11
Montaje Easyzone.....	11
Montaje a unidad interior.....	11
Montaje de compuerta bypass.....	12
Montaje de toma de aire de ventilación.....	12
Sustitución motor	13
Montaje termostatos (AZCE6BLUEFACEC / AZCE6THINKR / AZCE6LITER).....	14
Conexión a unidad interior	14
Montaje del sistema	15
Central del sistema Innobus Pro6 (AZCE6IBPRO6)	15
Reset del sistema	16
Cambio de batería.....	16
Comprobación de montaje y conexión	16
Configuración inicial	16
termostatos Blueface y Think	16
Termostato Lite	18
Reset termostato Lite	19
Comprobación de configuración inicial	19
Regulación de caudal.....	20
Ajuste de caudal (REG)	20
Ajuste de aire mínimo (A-M).....	20
Configuración avanzada.....	21
Parámetros de sistema.....	21
Parámetros de zona	22
Autodiagnóstico.....	23
Central de sistema Innobus Pro6 (AZCE6IBPRO6)	23
Pasarela de comunicación Daikin (AZX6GTCD1)	23
Termostatos Blueface y Think (AZCE6BLUEFACEC / AZCE6THINKR)	24
Termostato Lite radio (AZCE6LITER)	24

PRECAUCIONES

Por su seguridad y la de los dispositivos, respete las siguientes instrucciones:

- No manipule el sistema con las manos mojadas ni húmedas.
- Realice todas las conexiones o desconexiones con el sistema de climatización sin alimentar.
- Tenga precaución de no realizar ningún cortocircuito en ninguna conexión del sistema.

POLÍTICA MEDIOAMBIENTAL



No tire nunca este equipo con los desechos domésticos. Los productos eléctricos y electrónicos contienen sustancias que pueden ser dañinas para el medioambiente si no se les da el tratamiento adecuado. El símbolo del contenedor de basura tachado indica la recogida selectiva de aparatos eléctricos, diferenciándose del resto de basuras urbanas. Para una correcta gestión ambiental, deberá ser llevado a los centros de recogida previstos, al final de su vida útil.

Las piezas que forman parte del mismo se pueden reciclar. Respete, por tanto, la reglamentación en vigor sobre protección medioambiental.

Debe entregarlo a su distribuidor si lo reemplaza por otro, o depositarlo en un centro de recogida especializado.

Los infractores están sujetos a las sanciones y a las medidas que establece la Ley sobre protección del medio ambiente.

Para acceder a toda la documentación técnica, autodiagnósticos, preguntas frecuentes, vídeos de montaje y configuración del sistema y certificados, acceda al apartado de Productos de la web Myzone: myzone.airzone.es/productos/

Para acceder a nuestra declaración de conformidad, consulte:
http://doc.airzone.es/producto/Gama_AZ6/Airzone/Certificados/Declaracion_of_conformity_AZ6.pdf

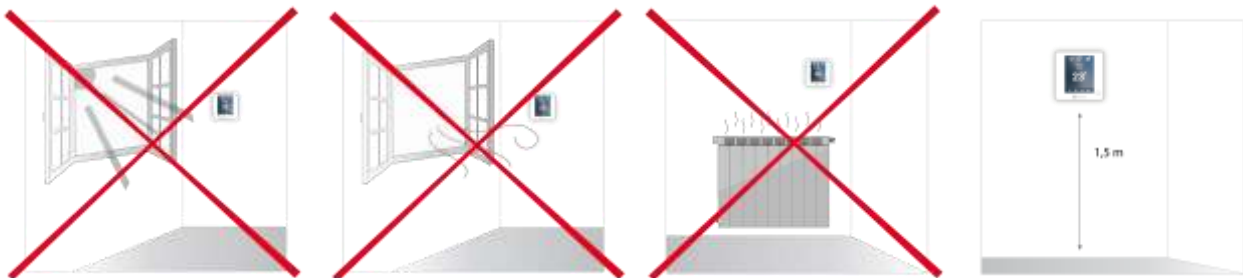


Por el presente, Corporación Empresarial Altra, S.L., declara que AZEZ6DAIxxxxxx cumple con los requisitos básicos y otras disposiciones relevantes de la directiva 2014/53/EU.

REQUISITOS GENERALES

Siga estrictamente las indicaciones expuestas en este manual:

- El sistema debe ser instalado por un técnico cualificado.
- Compruebe que las unidades a controlar han sido instaladas según los requisitos del fabricante y funcionan correctamente antes de instalar el sistema Airzone.
- Ubique y conecte todos los elementos de su instalación conforme a la reglamentación electrónica local vigente.
- Compruebe que la instalación de climatización a controlar cumple con la normativa local vigente.
- Es necesario el uso de un termostato Blueface para disponer de todas las funcionalidades del sistema Airzone.
- Siga las siguientes recomendaciones para la ubicación de los termostatos:



- Realice todas las conexiones con ausencia total de alimentación.
- Para la conexión de comunicación con el sistema, utilice el cable Airzone, cable formado por 4 hilos (2x 0.22 mm² hilos trenzados y apantallados para la comunicación de datos y 2x0.5 mm² hilos para la alimentación).
- No sitúe el bus del sistema junto a líneas de fuerza, fluorescentes, motores, etc., que puedan generar interferencias en las comunicaciones.



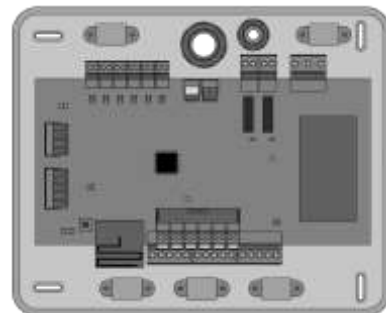
- Respete la polaridad de conexión de cada dispositivo. Una conexión errónea puede dañar seriamente el producto.
- **Para elementos con alimentación externa a 110/230 Vac, solo es necesario conectar los polos "A" y "B" del bus para las comunicaciones. No es recomendable conectar los polos "+" y "-" de alimentación.**
- Para elementos con alimentación externa a 110/230 Vac, respete la polaridad de conexión. Una conexión a tierra incorrecta puede provocar descargas eléctricas.
- En el cableado de alimentación externo del sistema deberá incorporarse, según la reglamentación local y nacional pertinente, un interruptor principal u otro medio de desconexión que tenga una separación constante en todos los polos. El sistema se reiniciará automáticamente si se apaga la alimentación principal. Utilice un circuito independiente del equipo a controlar para la alimentación del sistema.
- Una vez configurado el sistema Airzone, compruebe que la presión estática en el equipo de conductos está acorde con las condiciones de la red de distribución de aire donde esté instalado (consulte el manual del fabricante del equipo si necesita modificar este parámetro).

CENTRAL DEL SISTEMA INNOBUS PRO6 (AZCE6IBPRO6)

Equipo electrónico encargado de hacer la gestión del sistema, mediante dispositivos cableados e inalámbricos. Montaje en superficie.

Funcionalidades:

- Control y gestión del estado de los termostatos, hasta 6 zonas.
- Salidas de alimentación para elementos motorizados.
- Módulo de control On/Off zona remota, hasta 6 zonas.
- Salida de relé configurable como ventilación mecánica (VMC) o caldera.
- Gestión de pasarelas de control a equipos de climatización.
- Comunicación con equipos de control integral de la instalación.
- Comunicaciones con otros sistemas de control externo mediante bus de integración.



Características técnicas

Alimentación y consumo	
Tipo de alimentación	Vac
V max	110 / 230 V
I max	250 mA
Frecuencia	60/50 Hz
Consumo Stand-by	400 mW
Consumo máximo	25 W
Protección sobre corriente módulo	250 mA
Comunicaciones vía radio	
Protocolo de comunicaciones	Airzone
Frecuencia	868 MHz
Potencia de radiación	5 dBm
Distancia máxima en espacio libre	40 m
Temperaturas operativas	
Almacenaje	-20 ... 70 °C
Funcionamiento	0 ... 50°C
Aspectos mecánicos	
Grado de protección	IP 20
Peso	616 g
Dimensiones (WxHxD)	195x180x55,5 mm

Bus de conexión Airzone	
Nº de puertos	3
Cable apantallado y trenzado	2 x 0,22 + 2x0,5 mm ²
V max	12 V
Bus doméstico	
Nº de puertos	1
Cable apantallado y trenzado	2 x 0,22 + 2x0,5 mm ²
Protocolo de comunicaciones	MODBUS RS-485 Par – 19200 bps
Salidas de motor	
Nº de salidas	6
Nº máximo de motorizaciones por salidas	2
Vmax	± 12 V
I max	150 mA
Salidas de relé	
Nº de relés	2
V max	24 / 48 V
I max	1 A



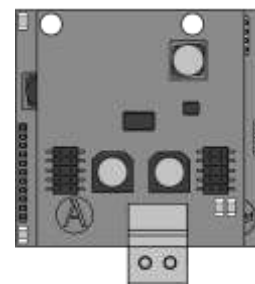
Type	Airzone Central V1.3	
Licence	215562	
Application	Variable air volume system (without h/c coil)	
	Heating	Cooling
Control accuracy (K)	0.3	0.3

PASARELA DE COMUNICACIÓN DAIKIN (AZX6GTCD1)

Pasarela para la gestión de equipos de A/A Daikin compatibles mediante los sistemas de control Airzone. Alimentación mediante unidad interior. Montaje y conexión sobre puerto de máquina de los dispositivos Airzone habilitados. Producto desarrollado y testeado junto con el fabricante.

Funcionalidades:

- Comunicación bidireccional de los parámetros básicos de control en función de la demanda del sistema de control Airzone.
- Control de hasta 5 velocidades de forma automática, permitiendo (en general) el funcionamiento sin bypass.
- Ajuste de la temperatura de consigna en función de las temperaturas seleccionadas en los termostatos Airzone y del algoritmo Eco-Adapt.
- Lectura de la temperatura de trabajo del equipo.
- Lectura de avisos y errores del equipo controlado.
- Control maestro de la unidad.



ES

Características técnicas

Alimentación y consumo	
Alimentación	Unidad interior
V max	12 Vdc
I max	30 mA
Comunicaciones	
Tipo de cable	Trenzado y apantallado
Hilos de comunicación	2 x 0,5 mm ²
Temperaturas operativas	
Almacenaje	-20 ... 70 °C
Funcionamiento	0 ... 50°C

TERMOSTATO INTELIGENTE BLUEFACE (AZCE6BLUEFACEC)

Interfaz gráfico a color con pantalla capacitiva y acabado en acero y cristal, para el control de zona en un sistema Airzone. Alimentado a través de la central del sistema. Disponible en blanco y negro.

Funcionalidades:

- 6 idiomas disponibles (Español, Inglés, Francés, Italiano, Alemán y Portugués).
- Control de temperatura, modo de funcionamiento (termostato maestro) y velocidad del ventilador (termostato maestro e instalación Fan coil).
- Lectura de temperatura ambiente y humedad relativa de zona.
- Función Eco-Adapt.
- Función Sleep.
- Programaciones horarias de temperatura y modo.
- Acceso remoto a otras zonas del sistema.



Características técnicas

ES

Alimentación y consumo	
Tipo de alimentación	Vdc
V max	12 V
I max	145 mA
Consumo Stand-by	0,876 W
Consumo máximo	1,74 W
Conexión y comunicaciones	
Tipo de cable	Trenzado y apantallado
Hilos de comunicación	2 x 0,22 mm ²
Hilos de alimentación	2 x 0,5 mm ²
Distancia máxima	40 m

Temperaturas operativas	
Almacenaje	-20 ... 70 °C
Funcionamiento	0 ... 50°C
Rango de temperatura de consigna	15 ... 30°C
Precisión de lectura	±0,1 °C
Precisión de representación	±0,1 °C
Humedad relativa	±4 %
Aspectos mecánicos	
Montaje	En superficie mediante soporte
Grado de protección	IP 20
Tipo de sonda	Airzone_NTC_10K
Peso	198 g
Dimensiones (WxHxD)	92x 92x15,85 mm

TERMOSTATO THINK RADIO (AZCE6THINKR)

Interfaz gráfico con pantalla de tinta de bajo consumo, botones capacitivos y acabado en acero y cristal, para el control de zona en un sistema Airzone. Comunicaciones vía radio. Alimentado mediante batería de botón CR2450. Disponible en blanco y negro.

Funcionalidades:

- 6 idiomas disponibles (Español, Inglés, Francés, Italiano, Alemán y Portugués).
- Control de temperatura, modo de funcionamiento (termostato maestro) y velocidad del sistema (termostato maestro e instalación Fan coil).
- Lectura de temperatura ambiente y humedad relativa de zona.
- Función Sleep.
- Acceso remoto a otras zonas del sistema.



Características técnicas

Alimentación y consumo	
Tipo de alimentación	Vdc
V max	3,3 V
I max	30 mA
Battery	CR2450
Vida útil de la batería	2 años
Consumo Stand-by	0,01 mW
Consumo máximo	100 mW
Conexión y comunicaciones	
Frecuencia de comunicación	868 MHz
Potencia máxima	0 dBm
Distancia máxima en espacio libre	40 m

Temperaturas operativas	
Almacenaje	-20 ... 70 °C
Funcionamiento	0 ... 50°C
Rango de temperatura de consigna	15 ... 30°C
Precisión de lectura	±0,1 °C
Precisión de representación	±0,1 °C
Humedad relativa	±4 %
Aspectos mecánicos	
Montaje	En superficie mediante soporte
Grado de protección	IP 20
Tipo de sonda	Airzone_NTC_10K
Peso	180 g
Dimensiones (WxHxD)	92x 92x15,85 mm

TERMOSTATO LITE RADIO (AZCE6LITER)

Termostato con botones capacitivos y acabado en acero y cristal, para el control de temperatura de zona en un sistema Airzone. Comunicaciones vía radio. Alimentado mediante batería de botón CR2450. Disponible en blanco y negro.

Funcionalidades:

- On/Off de la zona.
- Control de temperatura de consigna, en pasos de 1°C, hasta un máximo de $\pm 3^\circ\text{C}$.
- Lectura de la temperatura ambiente y humedad relativa.



ES

Características técnicas

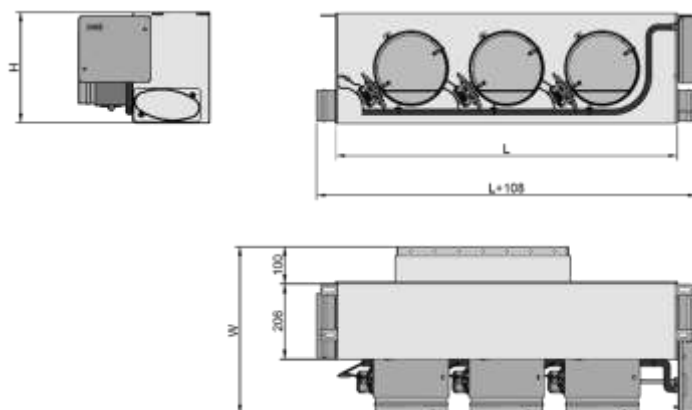
Alimentación y consumo	
Tipo de alimentación	Vdc
V max	3,3 V
I max	30 mA
Battery	CR2450
Vida útil de la batería	2 años
Consumo Stand-by	0,01 mW
Consumo máximo	100 mW
Conexión y comunicaciones	
Frecuencia de comunicación	868 MHz
Potencia máxima	0 dBm
Distancia máxima en espacio libre	40 m

Temperaturas operativas	
Almacenaje	-20 ... 70 °C
Funcionamiento	0 ... 50°C
Rango de temperatura de consigna	15 ... 30°C
Precisión de lectura	$\pm 0,1^\circ\text{C}$
Precisión de representación	$\pm 0,1^\circ\text{C}$
Humedad relativa	$\pm 4\%$
Aspectos mecánicos	
Montaje	En superficie mediante soporte
Grado de protección	IP 20
Tipo de sonda	Airzone_NTC_10K
Peso	184 g
Dimensiones (WxHxD)	92x 92x15,85 mm

PLENUM MOTORIZADO ESTÁNDAR (AZEZDAIST)

El plenum motorizado estándar Airzone incluye:

- Central del sistema.
- Pasarela de comunicación.
- Compuertas circulares de 200 mm de diámetro.
- Sistema de regulación manual de caudal.
- Entrada para la ventilación mecánica controlada (VMC), diámetro equivalente de 150 mm.



Variación de hasta ± 3 dB(A) sobre el nivel de presión sonora de la unidad interior y peso máximo 18 Kg.

Talla	XS	S	M	L	XL
Nº de compuertas	L x H x W (mm)				
2 / 3	930 x 300 x 454	930 x 300 x 454			
4		1140 x 300 x 454	1140 x 300 x 454		
5		1425 x 300 x 454	1425 x 300 x 454	1425 x 300 x 454	
6			1638 x 300 x 454	1638 x 300 x 454	
7 / 8				1425 x 515 x 454	1425 x 515 x 454

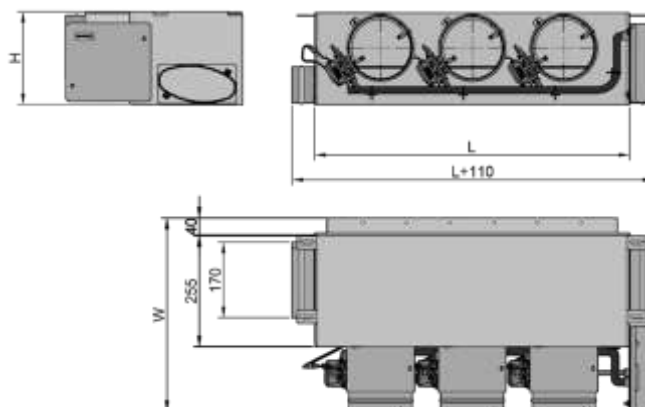
Código de Plenum: AZEZ6DAIST07 [Talla] [Nº de compuertas]

PLENUM MOTORIZADO BAJA SILUETA (AZEZ6DAISL)

El plenum motorizado de baja silueta Airzone incluye:

- Central del sistema.
- Pasarela de comunicaciones.
- Compuertas circulares de 150 mm de diámetro.
- Sistema de regulación manual de caudal.
- Entrada para la ventilación mecánica controlada (VMC), diámetro equivalente de 150 mm.

Variación de hasta ± 3 dB(A) sobre el nivel de presión sonora de la unidad interior y peso máximo 18 Kg.



Talla	S	M	L
Nº de compuertas	L x H x W (mm)		
2 / 3	720 x 210 x 444		
4		930 x 210 x 444	
5			1140 x 210 x 444

Código de Plenum: AZEZ6DAISL01 [Talla] [Nº de compuertas]

INSTALACIÓN DEL SISTEMA

Para realizar una correcta instalación su sistema siga los siguientes pasos:

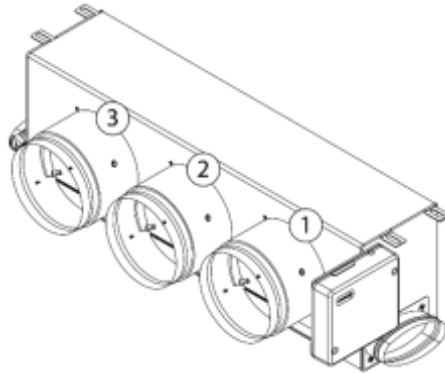
- 1)** Realice todas las conexiones eléctricas (Ver apartado *Montaje del sistema*).
 - Conecte la pasarela de comunicación con la unidad interior a controlar.
 - Conecte los distintos elementos de los que dispone el sistema (termostatos, módulos, etc.)
 - Alimente la central.
- 2)** Compruebe el correcto montaje y conexión del sistema (Ver apartado *Comprobación de montaje y conexión*).
- 3)** Configure el sistema.
 - Configure los distintos termostatos del sistema (Ver apartados *Configuración inicial* y *Configuración avanzada*).
 - Recuerde que los sistemas Airzone permiten la configuración de interfaces maestras y de zonas. Desde un termostato maestro podrá realizar un cambio de Modo; definir el grado de eficiencia con la función Eco-Adapt o seleccionar las velocidades en su equipo.
- 4)** Consulte el manual de usuario e instalación del sistema para cualquier otra consulta.
- 5)** No requiere mantenimiento.

MONTAJE DEL SISTEMA

MONTAJE EASYZONE

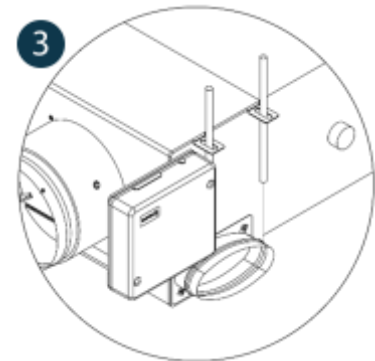
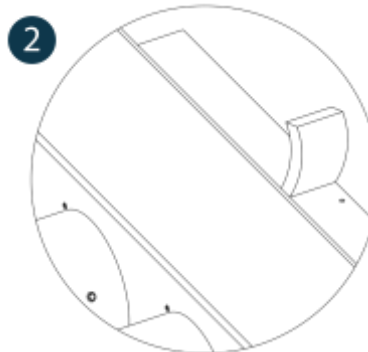
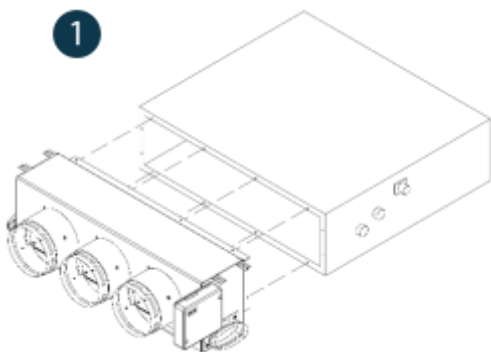
Importante: Se recomienda aislar todas las partes metálicas del Easyzone que queden en contacto con el exterior para evitar la aparición de condensación.

Recuerde: Las motorizaciones se encuentran numeradas del siguiente modo:



MONTAJE A UNIDAD INTERIOR

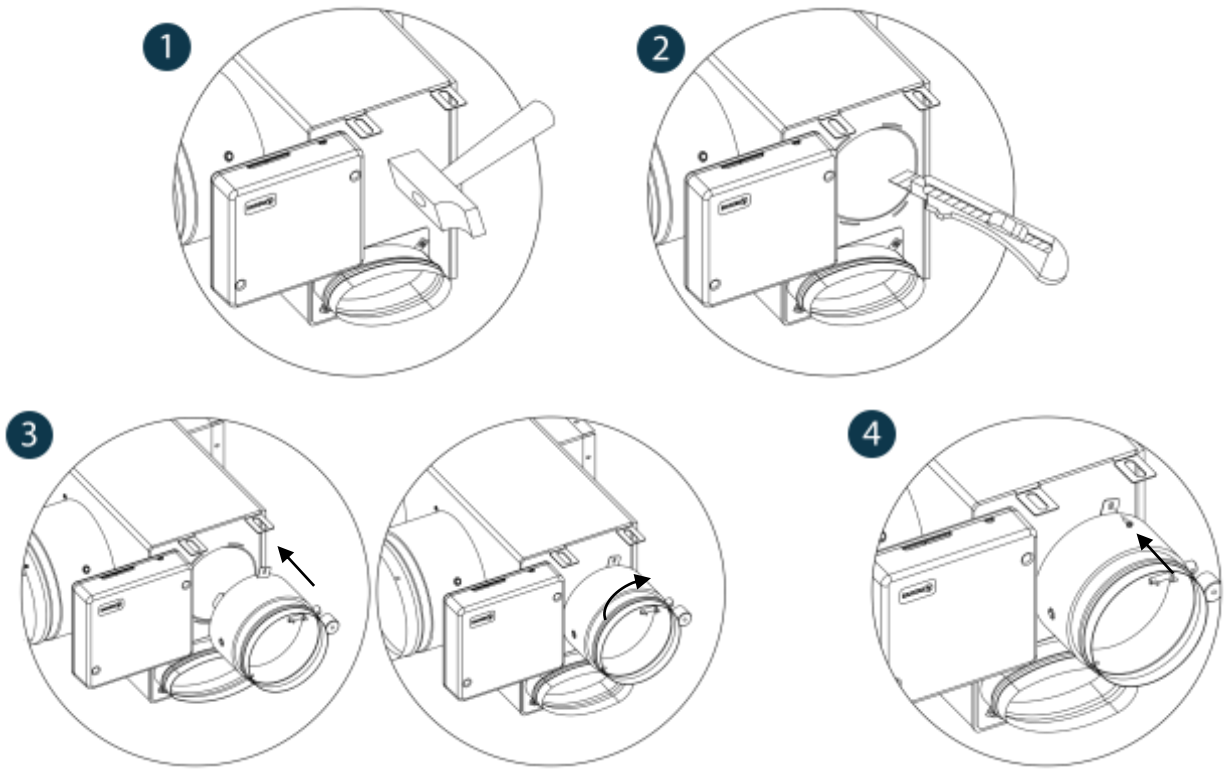
- 1 Sitúe el Easyzone en la boca de impulsión del equipo y fíjelo a este mediante tornillos.
- 2 Después de fijar los tornillos, asegúrese de aislar el cuello de conexión para evitar la formación de condensación. Utilice bandas de material aislante (lana de vidrio o de espuma de polietileno) de 25 mm de espesor. La anchura de estas bandas de aislamiento es de 97 mm para el plenum motorizado estándar y de 36 mm para el plenum motorizado de baja silueta.
- 3 Fije el Easyzone al techo a través de las lengüetas de los extremos mediante varillas roscadas.



MONTAJE DE COMPUERTA BYPASS

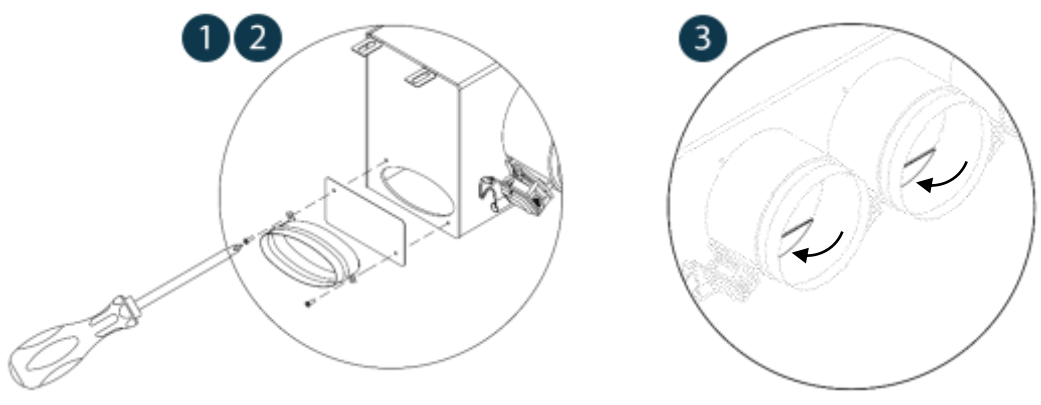
ES

- 1 Mediante un golpe seco retire el área precortada de los laterales correspondiente al bypass.
- 2 Mediante una cuchilla, retire el aislante que cubre la zona del bypass y descubra las ranuras de fijación del bypass.
- 3 Encaje la compuerta de bypass en las ranuras y gire de izquierda a derecha hasta llevar al tope.
- 4 Fije la compuerta bypass al plenum mediante un tornillo rosca-chapa (Ø: 3.9mm).



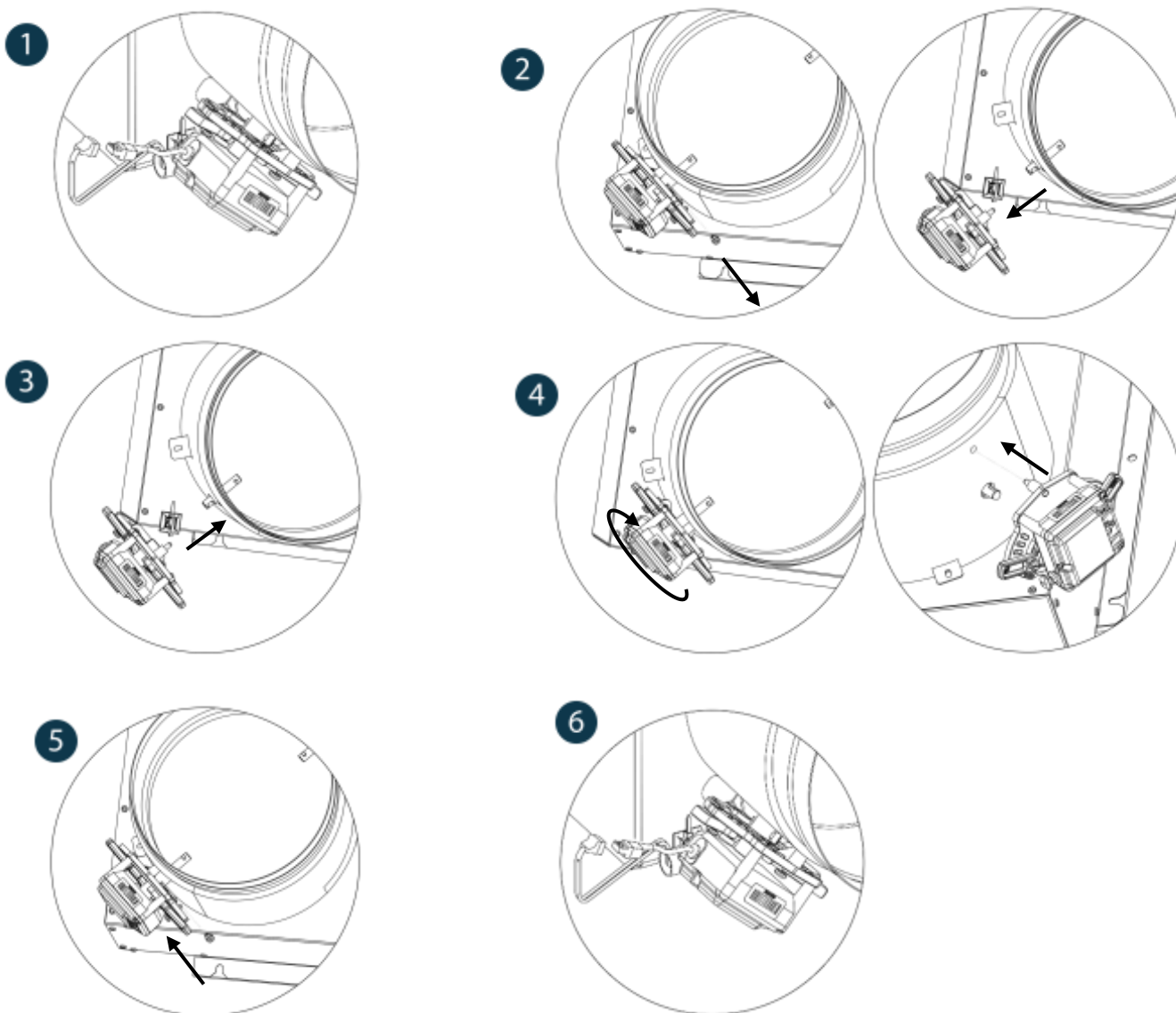
MONTAJE DE TOMA DE AIRE DE VENTILACIÓN

- 1 Retire el cuello elíptico fijado mediante tornillos.
- 2 Retire la chapa de protección que cubre la toma de aire exterior y vuelva a fijar el cuello elíptico.
- 3 Doble o corte la tapa que se encuentra en la parte inferior de las compuertas de impulsión para permitir el paso de aire.



SUSTITUCIÓN MOTOR

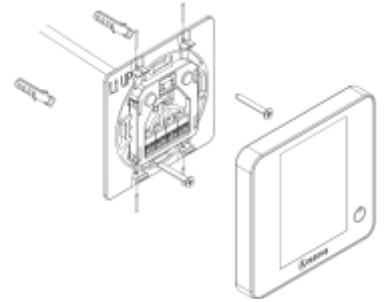
- 1 Desconecte el motor.
- 2 Afloje el tornillo de fijación mediante una llave Allen nº3 y retire el motor de la compuerta.
- 3 Coloque el nuevo motor de forma que coincida con el perno.
- 4 Gire el motor hasta que coincida el segundo perno con el orificio para que la compuerta quede en la posición correcta.
- 5 Inserte y apriete el tornillo de fijación.
- 6 Conecte el cable del motor.



MONTAJE TERMOSTATOS (AZCE6BLUEFACEC / AZCE6THINKR / AZCE6LITER)

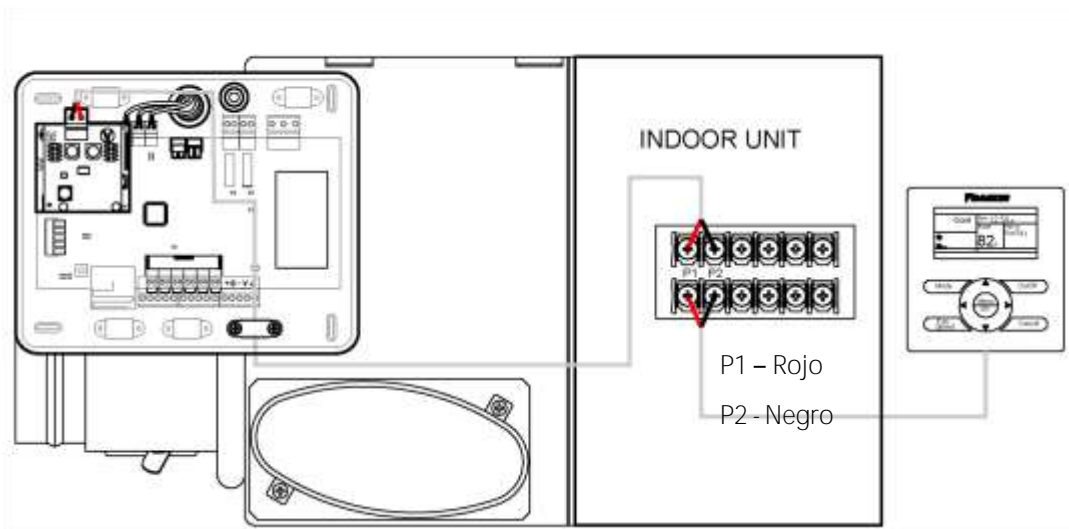
Los termostatos de Airzone se montan en superficie mediante soporte. Recuerde que la distancia máxima recomendable para este dispositivo es de 40 metros. Para su fijación en pared siga los siguientes pasos:

- Separe la parte trasera del termostato y realice las conexiones pertinentes (AZCE6BLUEFACEC) o introduzca la batería de botón CR2450 (AZCE6THINKR y AZCE6LITER).
- Fije la parte trasera del termostato en la pared.
- Coloque el display sobre el soporte ya fijado.
- Coloque las varillas anti-vandálicas para una mayor sujeción del termostato (opcional).



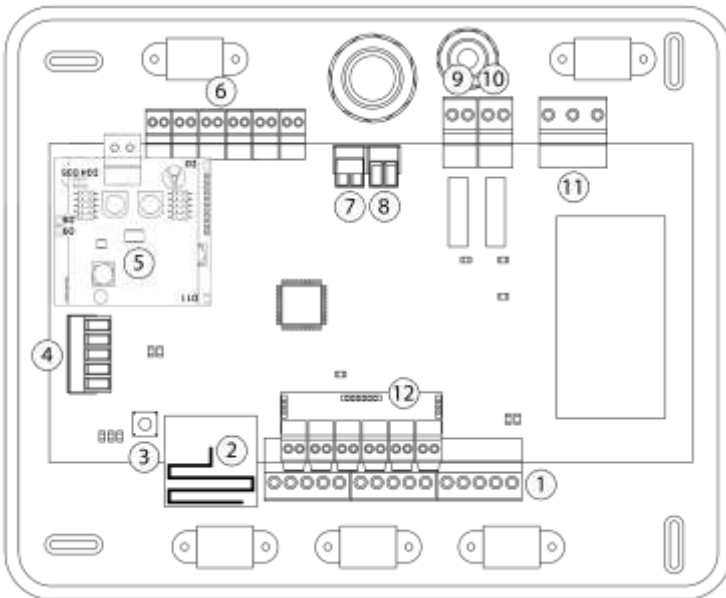
CONEXIÓN A UNIDAD INTERIOR

- 1) Retire la alimentación de la unidad interior Daikin así como del sistema Airzone.
- 2) Localice la conexión P1 P2 en la unidad interior de Daikin (donde se conecta el termostato).
- 3) Conecte la pasarela Airzone al puerto P1 P2 de la unidad interior Daikin, mediante el cable suministrado por Airzone.
- 4) Alimente la unidad interior y el sistema Airzone. Compruebe los LEDs de la pasarela (ver apartado Autodiagnóstico).
- 5) **Deshabilite la función Stand-By en los mandos Daikin (BRC1E52A7, ...), para un correcto funcionamiento del sistema Airzone.** Ajust. Servicio > Ajustes de Obra > 1e-2-01. *Para cualquier duda, consulte el Manual de Instrucciones Daikin BRC1E52A7.*



MONTAJE DEL SISTEMA

CENTRAL DEL SISTEMA INNOBUS PRO6 (AZCE6IBPRO6)



Nº	Descripción
1	Bus de conexión Airzone
2	Módulo de radio
3	SW1
4	Bus domótico
5	Pasarela Daikin
6	Salidas de motor
7	Entrada alarma (normalmente cerrada)
8	Sonda temperatura
9	VMC/Caldera
10	Relé paro-marcha AA
11	Alimentación
12	Módulo On/Off

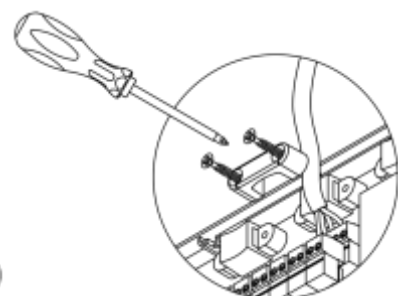
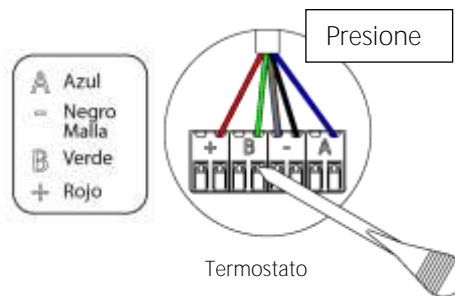
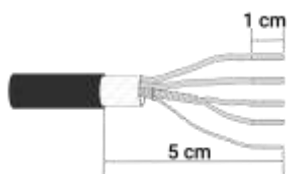
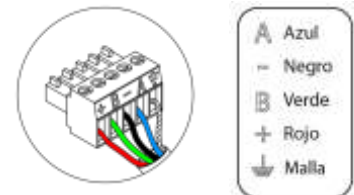
ES

Importante: Para el control de las entradas del módulo On/Off se debe utilizar cable apantallado.

1.- Conexión de los termostatos

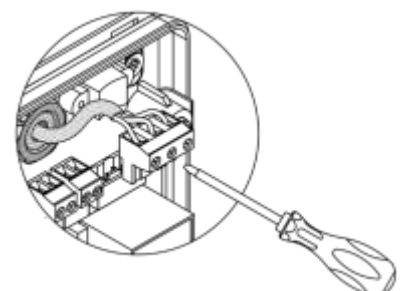
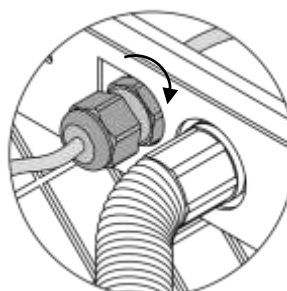
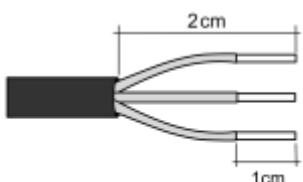
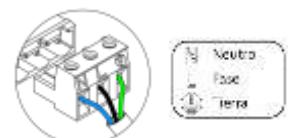
Si su termostato es cable, conéctelo en cualquiera de las 3 bornas del bus de conexión Airzone. La conexión se puede realizar tanto en modo bus como en estrella. Utilice cable Airzone de 2x0,5+2x0,22 mm². Fije los cables en las torretas de la central para mayor seguridad.

En los termostatos radio, compruebe que se ha insertado la batería.



2.- Alimentación del sistema

Alimente a 110 / 230 Vac la central de sistema por la entrada de alimentación 11 y los elementos de control que necesiten alimentación externa. Para ello utilice cable de 3x1,5 mm². Para la alimentación de la central del sistema, afloje la prensaestopa en caso necesario y pase el cable por el orificio (Ø: 5-10 mm), fije los cables a la borna respetando la polaridad. Conecte la borna a la entrada de alimentación y apriete la prensaestopa para fijar el cable de alimentación.

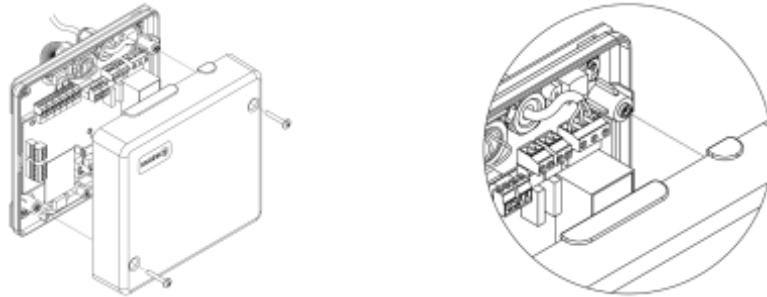




En el cableado de alimentación externo del sistema deberá incorporarse, según la reglamentación local y nacional pertinente, un interruptor principal u otro medio de desconexión que tenga una separación constante en todos los polos. El sistema se reiniciará automáticamente si se apaga la alimentación principal. Utilice un circuito independiente del equipo a controlar para la alimentación del sistema.

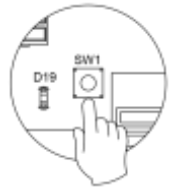
ES

Recuerde: Una vez realizadas todas las conexiones, asegúrese de colocar correctamente la tapa de la central de sistema.



Reset del sistema

En caso que necesite devolver el sistema a valores de fábrica, mantenga pulsado SW1 ³ hasta que el LED D19 deje de parpadear. Espere a que los LED vuelvan a su estado normal para volver a realizar la configuración inicial.



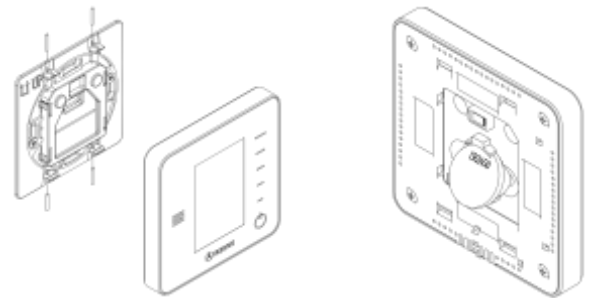
Cambio de batería

Para sustituir la batería, separe el termostato de su soporte y sustituya la batería (CR2450).

Importante: Se recomienda el uso de baterías de primeras marcas, similares a las suministradas. Una batería de menor calidad puede reducir la vida útil de esta.

Recuerde depositar la batería retirada en un punto de reciclaje adecuado.

Nota: Recuerde retirar el sistema anti-vandálico antes de retirar el termostato de la pared.



COMPROBACIÓN DE MONTAJE Y CONEXIÓN

Compruebe los siguientes ítems:

- Estado de los LEDs de la central y de los demás elementos de control conectados. Consulte el apartado de Autodiagnóstico.
- Alimentación de los termostatos cableados y radio.

CONFIGURACIÓN INICIAL

TERMOSTATOS BLUEFACE Y THINK

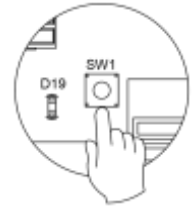
Importante: Una vez que empiece no podrá volver hacia atrás y deberá terminar todo el proceso de configuración.

¹ Idioma/País

Seleccione el idioma que desee y su ubicación. Los idiomas disponibles son: español, inglés, francés, italiano, portugués y alemán.

En caso de termostatos Think radio, inicie la búsqueda de canal radio:

Configuración dispositivo radio



- Abra el canal de asociación radio. Para ello pulse sobre SW1, el LED D19 se encenderá en color rojo fijo. Una vez abierto dispone de 15 minutos para realizar la asociación, en el caso de que se le agote el tiempo realice de nuevo esta operación. También puede abrir el canal de asociación radio a través de los controladores Blueface (ver apartado *Parámetros de sistema*)

IMPORTANTE: Recuerde no tener más de un canal abierto en la misma instalación de forma simultánea, puede ocasionar asociaciones erróneas.

- Inicie la búsqueda de canal Radio, para ello pulse Airzone para comenzar la búsqueda.
- Compruebe que la cobertura es óptima (mínimo 30%) y confirme.

2 Dirección zona

Seleccione la zona asociada a este termostato. A cada zona le corresponde una salida de control. De este modo, por ejemplo, la zona 1 controlará la salida de motor 1.

3 Salidas asociadas

El sistema permite asociar a una zona más de una salida de control en caso de necesidad. Siendo posible gestionar varias salidas de control desde un único termostato.

4 Configuración termostato

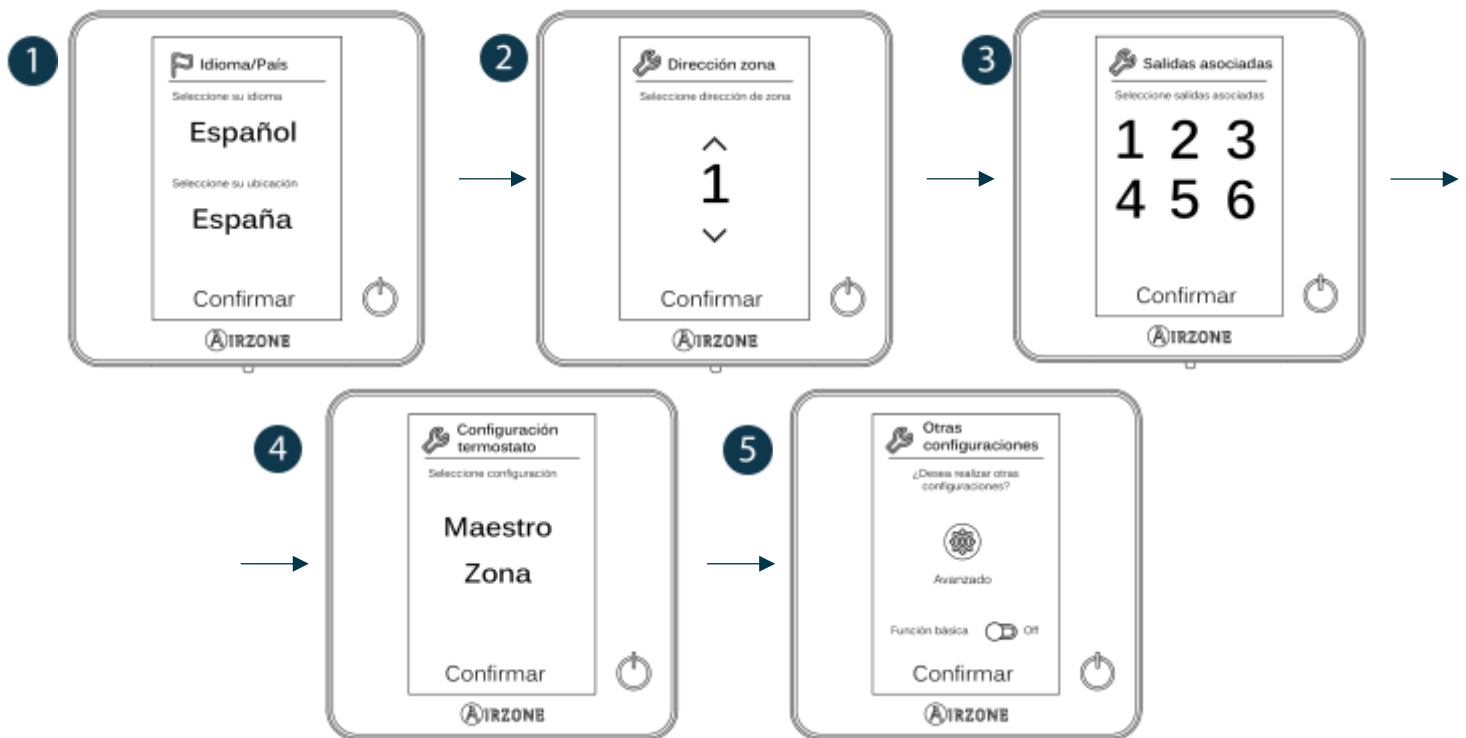
Seleccione el funcionamiento del termostato:

- Maestro: Permite el control de todos los parámetros de la instalación.
- Zona: Permite el control de los parámetros de zona únicamente.

5 Otras configuraciones

Pulse para finalizar el proceso de configuración inicial, o acceda al menú de configuración avanzada (dirección del sistema, **etapas de control,...**) para realizar otras configuraciones y/o active la función básica si lo desea (ver apartado *Configuración avanzada, Parámetros de zona*).

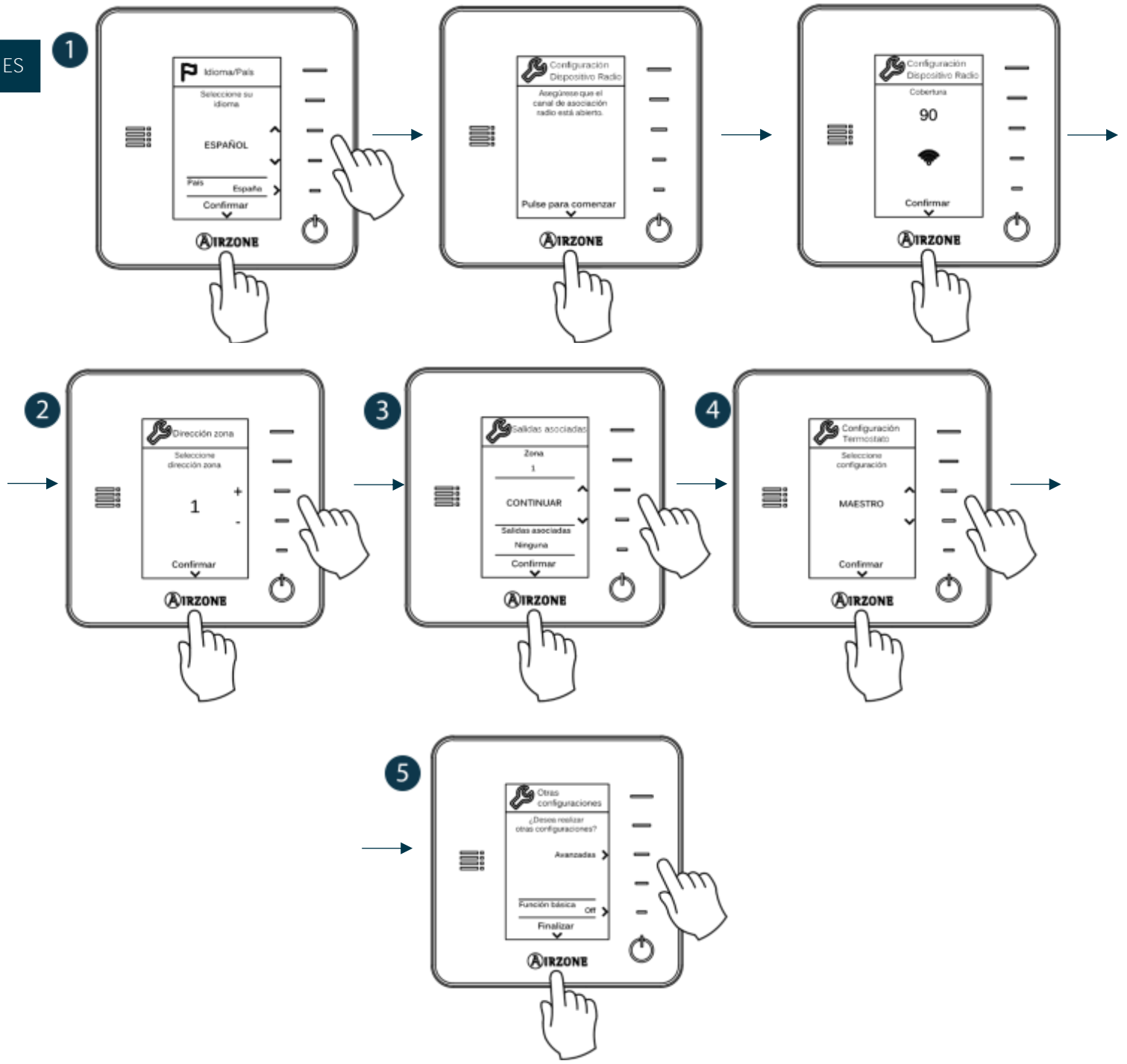
Blueface



Think

Importante: Utilice **AIRZONE** para confirmar y  para volver atrás en el caso de que se encuentre en submenús.

ES

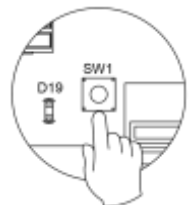


TERMOSTATO LITE

Importante: Para realizar la configuración del termostato Lite debe retirarlo de la base. Una vez configure los microswitch colóquelo nuevamente en su base.

1 Canal radio (solo para termostatos radio)

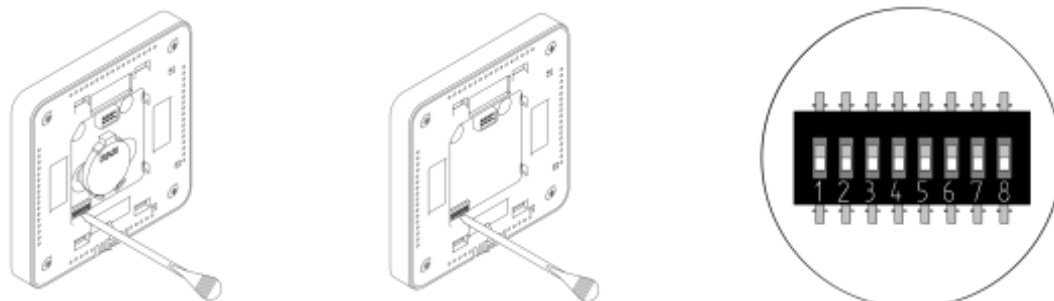
Abra el canal de asociación radio. Para ello pulse sobre SW1, el LED D19 se encenderá en color rojo fijo. Una vez abierto dispone de 15 minutos para realizar la asociación, en el caso de que se le agote el tiempo realice de nuevo esta operación. También puede abrir el canal de asociación radio a través de los termostatos Blueface y Think (ver apartado *Parámetros de sistema*)



IMPORTANTE: Recuerde no tener más de un canal abierto en la misma instalación de forma simultánea, puede ocasionar asociaciones erróneas.

2 Dirección zona

Seleccione la zona asociada a este termostato subiendo el microswitch de la zona correspondiente.



3 Salidas asociadas

Seleccione otras salidas de control asociadas a la zona en caso de necesitarlo. La dirección de la zona será la de menor valor seleccionado.

4 Otras configuraciones

Configure las demás funcionalidades del termostato Lite a través del menú de configuración avanzada de su zona desde un termostato Blueface (ver apartado *Configuración avanzada, Parámetros de zona*).

El icono parpadeará 5 veces en verde para indicar que la asociación es correcta. En caso de que realice un parpadeo rojo, indicará que la zona está ocupada y en caso de que realice 2 parpadeos rojos significará que el termostato está fuera de cobertura.

Recuerde: En caso de necesitar cambiar el número de zona, resetee en primer lugar el termostato e inicie la secuencia de asociación.

Reset termostato Lite

En caso que quiera devolver a valores de fábrica el termostato Lite, baje todos los microswitch y coloque nuevamente el termostato en la base. Pulse en el icono , este parpadeará dos veces en color verde confirmando la finalización del reset.

COMPROBACIÓN DE CONFIGURACIÓN INICIAL

Compruebe los siguientes ítems:

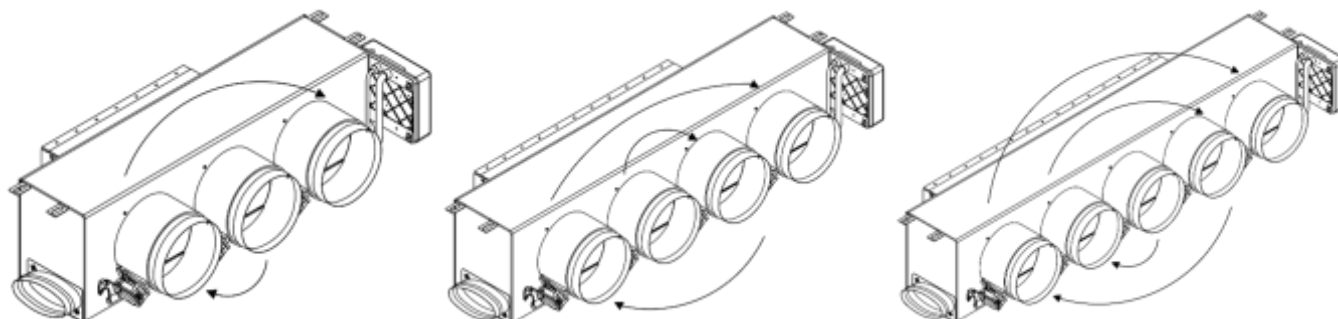
- Comunicación equipo-Sistema: Configure el sistema Airzone en un modo de funcionamiento distinto de Stop y encienda la zona generando demanda en la misma. Verifique que el modo impuesto en el termostato maestro aparece en el termostato de la unidad interna y que la temperatura de consigna cambia en el mismo.
- Apertura-Cierre de compuertas y salidas de control: Encienda y genere demanda en todas las zonas. A continuación, apague y encienda cada zona para comprobar que las salidas de control asociadas son correctas.
- Compruebe que la presión estática en el equipo de conductos está acorde con las condiciones de la red de distribución de aire donde está instalado (consulte el manual del fabricante del equipo si necesita modificar este parámetro).

Recuerde: Por motivos de seguridad, la última zona tardará 4 minutos en cerrarse.

REGULACIÓN DE CAUDAL

Importante: Comience el ajuste de caudal desde las compuertas centrales hasta finalizar en la compuerta nº1.

ES

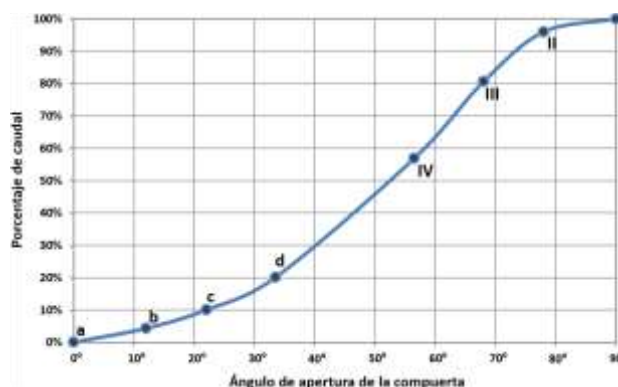
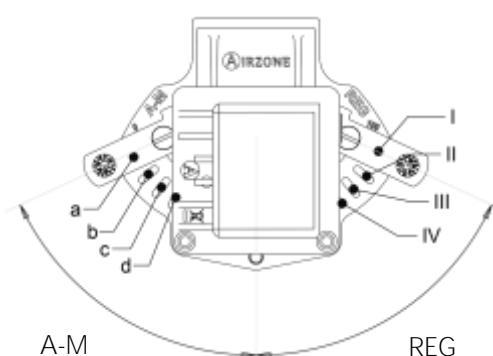


AJUSTE DE CAUDAL (REG)

1. Encienda y genere demanda en todas las zonas para abrir todas las compuertas.
2. Apague la zona/compuerta que vaya a ajustar.
3. Ajuste la apertura máxima deseada con la palanca REG (I/II/III/IV)
4. Encienda la zona y compruebe que el caudal es correcto.

AJUSTE DE AIRE MÍNIMO (A-M)

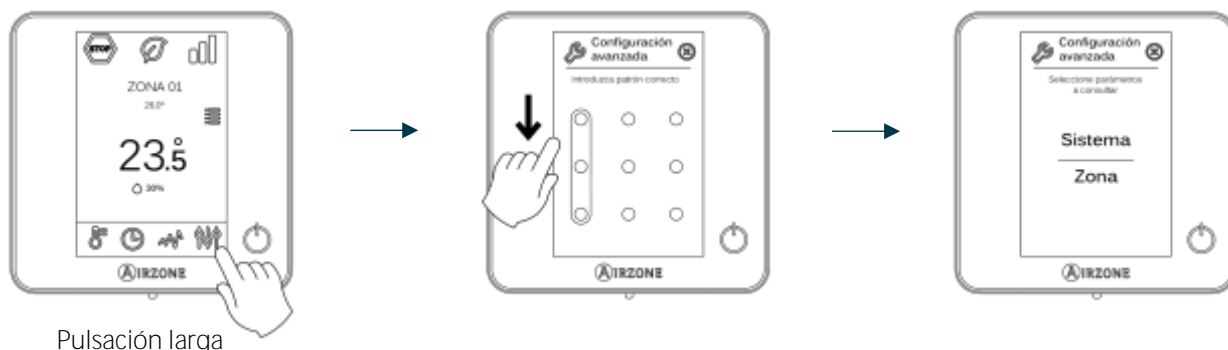
1. Encienda y genere demanda en todas las zonas para abrir todas las compuertas.
2. Ajuste la apertura mínima deseada con la palanca A-M (a/b/c/d)
3. Apague la zona y compruebe que el caudal de aire mínimo es correcto.



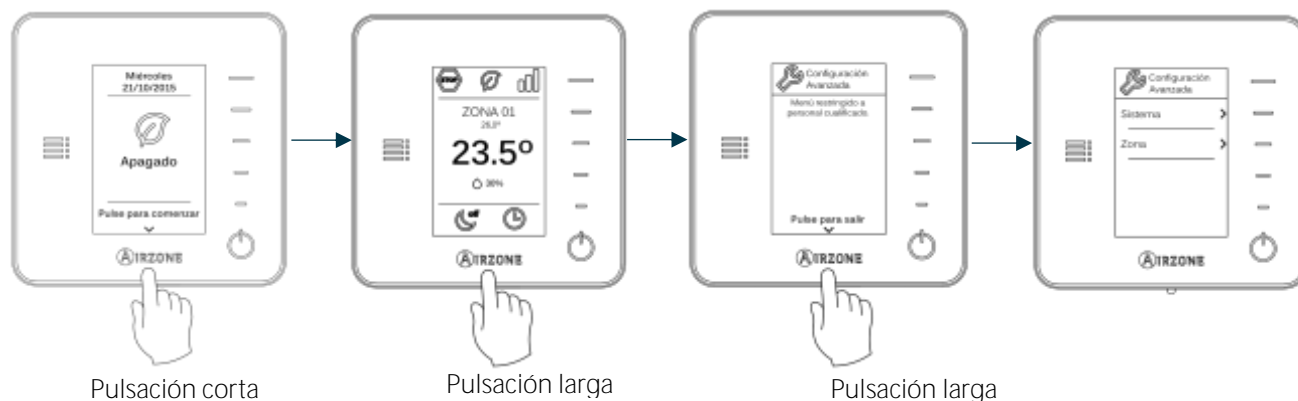
CONFIGURACIÓN AVANZADA

Para acceder al menú de configuración avanzada del Blueface y del termostato Think siga los siguientes pasos:

Blueface



Think



Dentro de este menú podrá actuar sobre parámetros de sistema y de zona.

PARÁMETROS DE SISTEMA

- Dirección de sistema. Permite definir el número del sistema en su instalación. Por defecto muestra el valor 1. El sistema mostrará los valores de dirección libres con un valor máximo de 247.
- Rango de temperatura. Permite seleccionar la temperatura máxima para el modo calor (19 – 30°C) y la temperatura mínima para el modo frío (18 – 26°C), en pasos de 1°C. Si lo desea puede deshabilitar alguno de los modos. Por defecto está configurado como temperatura máxima de calor 30°C y como temperatura mínima de frío 18°C.
- Tipo de apertura. Permite habilitar/deshabilitar la proporcionalidad de las compuertas del sistema. La proporcionalidad gradúa en 4 pasos la apertura o cierre de la compuerta en función de la demanda de temperatura de la zona, ajustando el caudal de la misma. Por defecto aparece configurado como Todo/Nada.
- Modo Standby (*solo para termostato Blueface*). Configuración de la lógica de funcionamiento de los elementos motorizados cuando no hay demanda en el sistema. Por defecto se encuentra deshabilitado.
- Configuración relé. Permite modificar la lógica de funcionamiento del relé VMC/Caldera de la central del sistema. (Por defecto VMC)
- Q-Adapt (*solo para termostatos Think*).

Permite seleccionar el algoritmo de control de caudal que mejor se adapte a su instalación de conducto. Las opciones disponibles son:

- Máximo: el sistema trabaja a velocidad máxima, independientemente del número de zonas.
- Potencia: trabaja a una velocidad mayor que en Estándar para favorecer el aumento de caudal.

- Estándar: el sistema modifica la velocidad en función del número de zona.
- Silencio: trabaja a una velocidad menor que en Estándar para favorecer la reducción de ruido.
- Mínimo: trabaja a velocidad mínima, independientemente del número de zonas.
- Canal radio. Permite activar/desactivar el canal de asociación radio del sistema.
- Información (*solo para termostatos Think*). Permite visualizar información acerca de:
 - La zona: Firmware, zona, asociación, motor o estado de las comunicaciones.
 - El sistema: Firmware, configuración, e información de controladores de sistema e instalación.
 - Los dispositivos: Indica los elementos conectados al sistema.
- Reset sistema (*disponible solo para termostato Blueface maestro*). Permite resetar el sistema volviendo éste a configuración de fábrica, para volver a configurar los termostatos, dirijase al apartado *Configuración inicial*).

PARÁMETROS DE ZONA

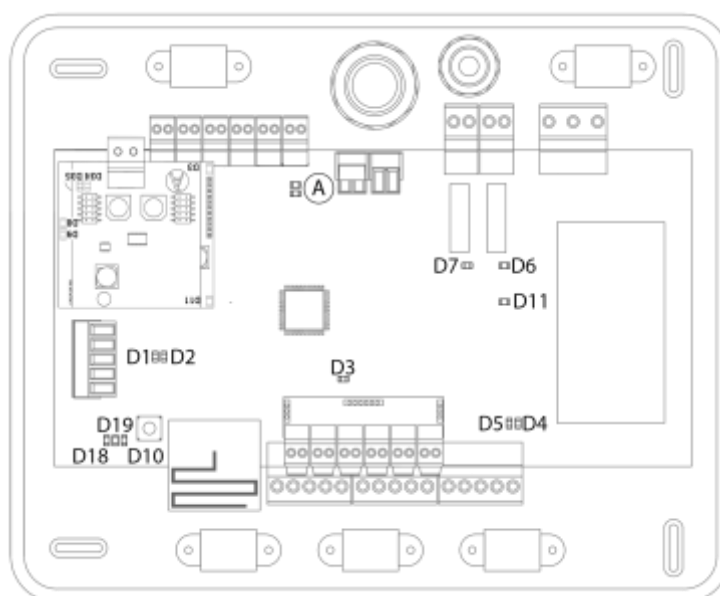
- Salidas asociadas. Muestra y permite seleccionar las salidas de control asociadas al termostato.
- Conf. termostato. Permite configurar el termostato como Maestro o Zona.
**Nota: No se puede configurar como Maestro si ya existe otro termostato configurado como tal.*
- Modo de uso. Permite configurar el termostato de las distintas zonas del sistema en modo Básico o Avanzado. Por defecto está configurado como Avanzado. Los parámetros que se pueden controlar en modo Básico son:
 - On/Off.
 - Temperatura de consigna.
 - Velocidad del ventilador.

En caso de necesitar configurar nuevamente el termostato como Avanzado acceda al menú de configuración avanzada y habilite el modo de uso Avanzado.

- Etapas de control. Permite configurar las etapas de frío y calor en la zona seleccionada o en todas las zonas del sistema. Las opciones a configurar son:
 - Aire: Habilita calor/frío por aire en la zona seleccionada.
 - Off: Deshabilita la etapa de calor/frío en la zona seleccionada.
- Offset. Permite corregir la temperatura ambiente que se mide en las distintas zonas o en todas ellas, debido a desviaciones producidas por fuentes de calor/frío cercanas, con un factor de corrección comprendido entre - 2,5°C y 2,5°C en pasos de 0,5°C. Por defecto se encuentra configurado en 0°C.
- Reset termostato (*no disponible en zonas remotas*). Permite resetar el termostato volviendo este al menú de configuración inicial (ver apartado *Configuración inicial termostatos Blueface y Think*).

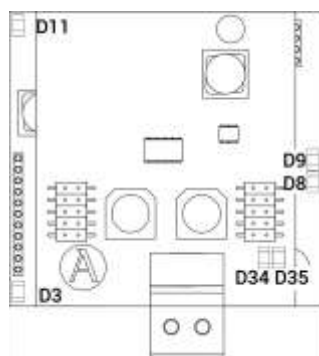
AUTODIAGNÓSTICO

CENTRAL DE SISTEMA INNOBUS PRO6 (AZCE6IBPRO6)



Significado			
D1	Recepción de datos del bus domótico	Parpadeo	Verde
D2	Transmisión de datos del bus domótico	Parpadeo	Rojo
D3	Actividad de la central	Parpadeo	Verde
D4	Transmisión de datos del bus de conexión Airzone	Parpadeo	Rojo
D5	Recepción de datos del bus de conexión Airzone	Parpadeo	Verde
D6	On/Off máquina	Parpadeo	Verde
D7	VMC-Caldera	Parpadeo	Verde
D10	Recepción de paquetes vía radio	Conmuta	Verde
D11	Alimentación de la central	Fijo	Rojo
D18	Elemento asociado	Fijo	Verde
D19	Canal asociación activo	Fijo	Rojo
A	Apertura motorizaciones	Encendido	Verde
	Cierre motorizaciones	Encendido	Rojo

PASARELA DE COMUNICACIÓN DAIKIN (AZX6GTCD1)



Significado			
D3	Actividad del micro controlador	Parpadeo	Verde
D8	Transmisión de datos hacia el sistema Airzone	Parpadeo	Rojo
D9	Recepción de datos desde el sistema Airzone	Parpadeo	Verde
D11	Alimentación de la pasarela	Fijo	Rojo
D34	Transmisión de datos hacia la unidad interior	Parpadeo	Rojo
D35	Recepción de datos desde la unidad interior	Parpadeo	Verde

TERMOSTATOS BLUEFACE Y THINK (AZCE6BLUEFACEC / AZCE6THINKR)

Significado	
Error 1	Error de comunicaciones con la central
Error 5	Sonda de temperatura en circuito abierto
Error 6	Sonda de temperatura en cortocircuito
Error 8	Termostato Lite no encontrado
Error 9	Error de comunicaciones pasarela-sistema
Error 11	Error comunicaciones pasarela-máquina

TERMOSTATO LITE RADIO (AZCE6LITER)

Significado	
	Parpadeo rápido rojo Error de comunicaciones con la central

CONTENTS

Warnings and environmental policy.....	26
Precautions.....	26
Environmental policy.....	26
General requirements.....	27
System elements.....	28
Innobus Pro6 main control board (AZCE6IBPRO6).....	28
Technical specs.....	28
Daikin communication gateway (AZX6GTCD1).....	29
Technical specs.....	29
Blueface intelligent thermostat (AZCE6BLUEFACEC).....	29
Technical specs.....	30
Wireless Think thermostat (AZCE6THINKR).....	30
Technical specs.....	30
Wireless Lite thermostat (AZCE6LITER).....	31
Technical specs.....	31
Standard motorized plenum (AZEZ6DAIST).....	31
Low profile motorized plenum (AZEZ6DAISL).....	32
System installation.....	32
System assembly.....	33
Easyzone assembly.....	33
Assembly to indoor unit.....	33
Bypass damper assembly.....	34
Ventilation air inlet assembly.....	34
How to change the actuator.....	35
Thermostat assembly (AZCE6BLUEFACEC / AZCE6THINKR / AZCE6LITER).....	36
Indoor unit connection.....	36
System assembly.....	37
Innobus Pro6 main control board (AZCE6IBPRO6).....	37
Reset the system.....	38
Changing batteries.....	38
Assembly and connection evaluation.....	38
Initial configuration.....	38
Blueface and Think thermostats.....	38
Lite thermostat.....	40
Lite thermostat reset.....	41
Initial Configuration evaluation.....	41
Flow regulation.....	42
Flow adjustment (REG).....	42
Minimum air setting (A-M).....	42
Advanced settings.....	43
System parameters.....	43
Zone Parameters.....	44
Self-diagnose.....	45
Innobus Pro6 main control board (AZCE6IBPRO6).....	45
Daikin communication gateway (AZX6GTCD1).....	45
Blueface and Think thermostat (AZCE6BLUEFACEC / AZCE6THINKR).....	46
Wireless Lite thermostat (AZCE6LITER).....	46

WARNINGS AND ENVIRONMENTAL POLICY

PRECAUTIONS

For your security, and to protect the devices, follow these instructions:

- Do not handle the system with wet or damp hands.
- Disconnect the power supply before making any connections.
- Take care not to cause a short circuit in any of the system connections.

ENVIRONMENTAL POLICY



Do not dispose of this equipment in the household waste. Electrical and electronic equipment contain substances that may damage the environment if they are not handled appropriately. The symbol of a crossed-out waste bin indicates that electrical equipment should be collected separately from other urban waste. For correct environmental management, it must be taken to the collection centres provided for this purpose, at the end of its useful life.

The equipment's components may be recycled. Act in accordance with current regulations on environmental protection.

If you replace it with other equipment, you must return it to the distributor or take it to a specialized collection center.

Those breaking the law or by-laws will be subject to such fines and measures as are laid down in environmental protection legislation.

Access all our technical documents and the self-diagnosis section, check the most FAQs, certificates and watch our videos at: myzone.airzone.es/products/

Access our declaration of conformity at:
http://doc.airzone.es/producto/Gama_AZ6/Airzone/Certificados/Declaracion_of_conformity_AZ6.pdf



Hereby, Corporación Empresarial Altra, S.L., declares that the AZEZ6DAIxxxxxxx is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of directive 2014/53/EU.

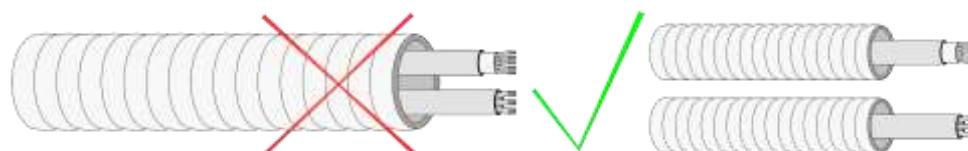
GENERAL REQUIREMENTS

Strictly follow the directions outlined in this manual:

- This system must be installed by a qualified technician.
- Verify that the units to be controlled have been installed according to the manufacturer's requirements and operate correctly before installing the Airzone System.
- Locate and connect all the devices of the installation in accordance with the electronic regulations in force.
- Verify that the air conditioning installation to be controlled is in accordance with the regulations in force.
- It is necessary to use a Blueface Thermostat to have all the features of the Airzone system.
- Follow these recommendations to locate the thermostats:



- Perform all the connections with total absence of power suppliace.
- In order to connect the elements of the system, use a proper cable cable: shielded twisted pair cable formed by 4 wires: $2 \times 0,22 \text{ mm}^2 + 2 \times 0,5 \text{ mm}^2$ (AWG 20 – 4 wired).
- Do not place the system bus close to lines of force, fluorescent lights, LED lamps, motors, etc. It might cause interference on the communications.



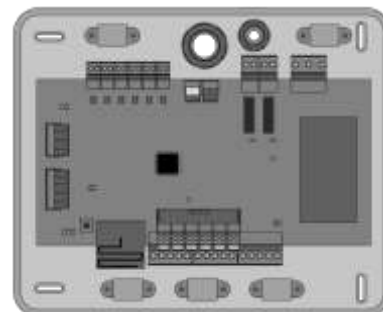
- Respect the connection polarity of each device. A wrong connection may seriously damage the product.
- For elements externally powered at 110 /230 Vac, for the communications, it is only necessary to connect the poles "A" and "B" of the bus.
- For elements externally powered at 110/230 Vac, respect the connection polarity. A wrong grounding may produce electric shocks.
- According to the current local and national regulations, it is mandatory to add a switch (or other element to disconnect the system) to the external supply wiring so that a constant separation between poles is guaranteed. The system will restart automatically if the supply is eventually turned off. Use an independent circuit from the controlled system for the power supply.
- Once the Airzone system is configured, verify that the static pressure of the duct system complies with the air **distribution network conditions where is installed** (check the **Manufacturer's Manual of the equipment** if you need to modify this parameter).

INNOBUS PRO6 MAIN CONTROL BOARD (AZCE6IBPRO6)

Electronic board that controls the system through wired and wireless devices. Wall mounted.

Functionalities:

- Control and management of the thermostats (up to 6 zones).
- Power outlets for motorized elements.
- Remote zone on/off module (up to 6 zones).
- Relay outlet configurable as CMV (Controlled Mechanical Ventilation) or boiler.
- Control gateway management.
- Communication with units of integral control of the installation.
- Communications with other external control systems through integration bus.



Technical specs

Power supply and consumption	
Type of power supply	Vac
V max	110 / 230 V
I max	250 mA
Frequency	60/50 Hz
Stand-by consumption	400 mW
Maximum consumption	25 W
Module over-current protection	250 mA
Communications via radio	
Communications protocol	Airzone
Frequency	868 MHz
Radiation power	5 dBm
	40 m
Operating temperatures	
Storage	-20 ... 70 °C
Operation	0 ... 50°C
Mechanical aspects	
Protection class	IP 20
Weight	616 g
Dimensions (WxHxD)	195x180x55,5 mm

Airzone connection bus	
N° of ports	3
Shielded twisted pair	2 x 0,22 + 2x0,5 mm ²
V max	12 V
Automation bus	
N° of ports	1
Shielded twisted pair	2 x 0,22 + 2x0,5 mm ²
Communications protocol	MODBUS RS-485 Par – 19200 bps
Actuator outputs	
N° of outputs	6
Maximum number of outputs per damper	2
Vmax	± 12 V
I max	150 mA
Relay outputs	
N° of relays	2
V max	24 / 48 V
I max	I max



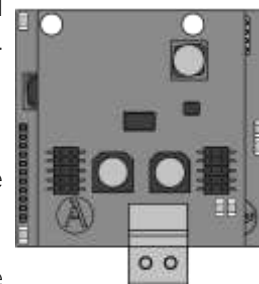
Type	Airzone Central V1.3	
Licence	215562	
Application	Variable air volume system (without h/c coil)	
	Heating	Cooling
Control accuracy (K)	0.3	0.3

DAIKIN COMMUNICATION GATEWAY (AZX6GTCDA1)

Gateway for the management of Daikin AC units compatible with Airzone control systems. Powered by the indoor unit. Assembly and connection on the AC unit bus of the enabled Airzone devices. Product developed and tested in collaboration with the manufacturer.

Features:

- Two-way communication of the basic control parameters depending on the demand of the Airzone control system.
- Automatic control of up to 5 speeds, enabling (generally) the operating without bypass.
- Adjustment of the set point temperature based on the selected temperatures in the Airzone thermostats and the Eco-Adapt algorithm.
- Reading of the operating temperature of the system.
- Reading of warnings and errors of the controlled unit.
- Master control of the unit.



EN

Technical specs

Power supply and consumption	
Power supply	Indoor unit
V max	16 Vdc
I max	25 mA
Communications	
Type of cable	Shielded twisted pair
Communication wires	2 x 0,75 mm ²
Operating temperatures	
Storage	-20 ... 70 °C
Operation	0 ... 50°C

BLUEFACE INTELLIGENT THERMOSTAT (AZCE6BLUEFACEC)

Colour graphic interface with capacitive screen for controlling zones in Airzone systems. Powered by main control board. Finished in steel and glass. Available in white or black.

Functionalities:

- Available in Spanish, English, French, Italian, German and Portuguese.
- Control of temperature, operating mode (Master thermostat) and system speed (Master thermostat and fancoil installations).
- Room temperature and relative humidity measurement of the zone.
- Eco-Adapt saving and Sleep function.
- Temperature and mode time schedules.
- Remote access to other zones of the system.



Technical specs

EN

Power supply and consumption	
Type of power supply	Vdc
V max	12 V
I max	145 mA
Stand-by consumption	0,876 W
Maximum consumption	1,74 W
Connection and communications	
Type of cable	Shielded twisted pair
Communication wires	2 x 0,22 mm ²
Power supply wires	2 x 0,5 mm ²
Maximum distance	40 m

Operating temperatures	
Storage	-20 ... 70 °C
Operation	0 ... 50°C
Set-point temperature range	15 ... 30°C
Reading accuracy	±0,1 °C
Display accuracy	±0,1 °C
Relative humidity	±4 %
Mechanical aspects	
Assembly	Surface through support
Protection class	IP 20
Type of probe	Airzone_NTC_10K
Weight	198 g
Dimensions (WxHxD)	92x 92x15,85 mm

WIRELESS THINK THERMOSTAT (AZCE6THINKR)

Graphic interface with low-energy e-ink screen and capacitive buttons for controlling zones in Airzone systems. Wireless communications. Powered by battery button CR2450. Finished in steel and glass. Available in white or black.

Functionalities:

- Available in Spanish, English, French, Italian, German and Portuguese.
- Control of temperature, operating mode (Master thermostat) and system speed (Master thermostat and in fancoil installations).
- Room temperature and relative humidity reading.
- Sleep function.



Technical specs

Power supply and consumption	
Type of power supply	Vdc
V max	3,3 V
I max	30 mA
Battery	CR2450
Useful life of battery	2 years
Stand-by consumption	0,01 mW
Maximum consumption	100 mW
Connection and communications	
Communication frequency	868 MHz
Maximum power	0 dBm
Maximum distance in open space	40 m

Operating temperatures	
Storage	-20 ... 70 °C
Operation	0 ... 50°C
Set-point temperature range	15 ... 30°C
Reading accuracy	±0,1 °C
Display accuracy	±0,1 °C
Relative humidity	±4 %
Mechanical aspects	
Assembly	Surface through support
Protection class	IP 20
Type of probe	Airzone_NTC_10K
Weight	180 g
Dimensions (WxHxD)	92x 92x15,85 mm

WIRELESS LITE THERMOSTAT (AZCE6LITER)

Thermostat with capacitive buttons for controlling the temperature of the zones in Airzone systems. Finished in steel and glass. Wireless communications. Powered by CR2450 button battery. Available in white and black.

Functionalities:

- On/off of the zone.
- Set-point temperature control (Accuracy: $\pm 1^\circ\text{C}$, up to a limit of $\pm 3^\circ\text{C}$.)
- Room temperature and relative humidity reading.



EN

Technical specs

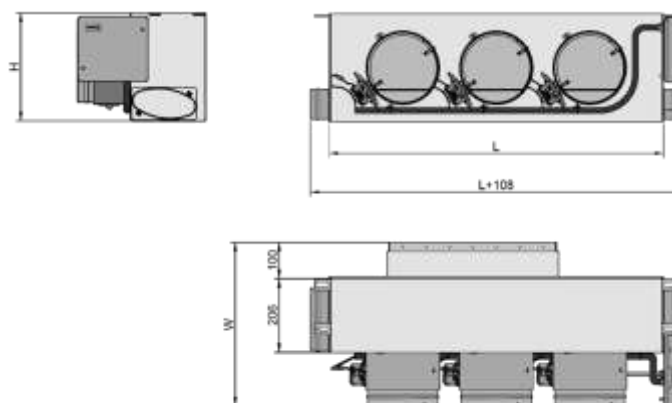
Power supply and consumption	
Type of power supply	Vdc
V max	3,3 V
I max	30 mA
Battery	CR2450
Useful life of battery	2 years
Stand-by consumption	0,01 mW
Maximum consumption	100 mW
Connection and communications	
Communication frequency	868 MHz
Maximum power	0 dBm
Maximum distance in open space	40 m

Operating temperatures	
Storage	-20 ... 70 °C
Operation	0 ... 50°C
Set-point temperature range	15 ... 30°C
Reading accuracy	$\pm 0,1^\circ\text{C}$
Display accuracy	$\pm 0,1^\circ\text{C}$
Relative humidity	$\pm 4\%$
Mechanical aspects	
Assembly	Surface through support
Protection class	IP 20
Type of probe	Airzone_NTC_10K
Weight	184 g
Dimensions (WxHxD)	92x 92x15,85 mm

STANDARD MOTORIZED PLENUM (AZEZ6DAIST)

Airzone standard motorized plenum includes:

- Main board.
- Communication gateway
- Circular dampers of 200 mm in diameter.
- Manual control system of flow.
- Controlled mechanical ventilation (CMV) input of 150 mm in diameter.



Variations of up to ± 3 dB(A) over the sound pressure of the indoor unit. Maximum weight = 18 kg.

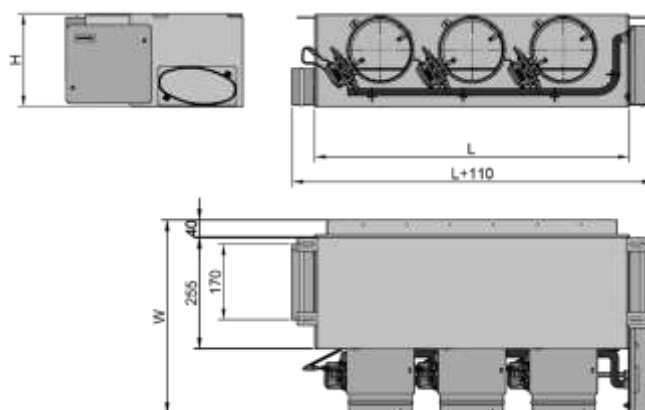
Size	XS	S	M	L	XL
No. of dampers	Size in mm (L x H x W)				
2 / 3	930 x 300 x 454	930 x 300 x 454			
4		1140 x 300 x 454	1140 x 300 x 454		
5		1425 x 300 x 454	1425 x 300 x 454	1425 x 300 x 454	
6			1638 x 300 x 454	1638 x 300 x 454	
7 / 8				1425 x 515 x 454	1425 x 515 x 454

Plenum code: AZEZ6DAIST07 [Size] [No. of dampers]

LOW PROFILE MOTORIZED PLENUM (AZEZ6DAISL)

Airzone low profile motorized plenum includes:

- Main board.
- Communication gateway.
- Circular dampers of 150 mm in diameter.
- Manual control system of flow.
- Controlled mechanical ventilation (CMV) input of 150 mm in diameter.



Variations of up to ± 3 dB(A) over the sound pressure of the indoor unit. Maximum weight = 18 kg.

Size	S	M	L
No. of dampers	Size in mm (L x H x W)		
2 / 3	720 x 210 x 444		
4		930 x 210 x 444	
5			1140 x 210 x 444

Plenum code: AZEZ6DAISL01 [Size] [No. of dampers]

SYSTEM INSTALLATION

In order to install the system, carefully follow these steps:

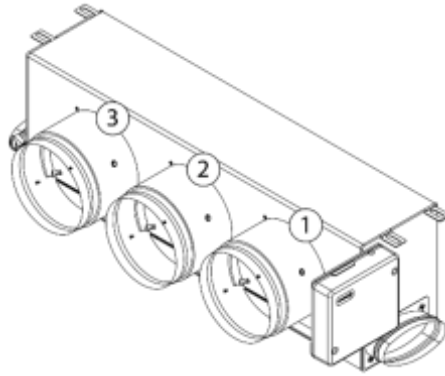
- 1)** Connect all the necessary elements (see section *System assembly*)
 - Connect the communication gateway whit the AC indoor unit to controller.
 - Connect all the elements of the system (thermostats, modules, etc.).
 - Power the main board.
- 2)** Check all the assembly and the connection are correct (see section *Assembly and connection evaluation*)
- 3)** Configure the system
 - Configure all the thermostats (see sections *Initial configuration* and *Advanced settings*).
 - Remember that Airzone system allow you to configure master and zone thermostats (Master thermostats let you change operating modes, select the efficiency degree with the Eco-Adapt function or select the speed of the system).
- 4)** If you have any other doubt, check the user and installation manuals
- 5)** It does not require any maintenance

SYSTEM ASSEMBLY

EASYZONE ASSEMBLY

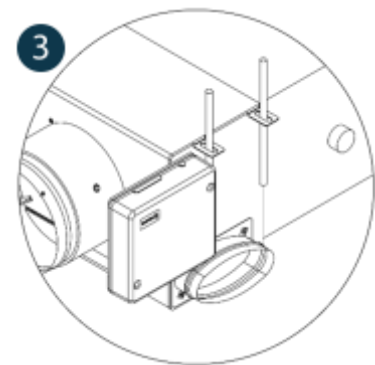
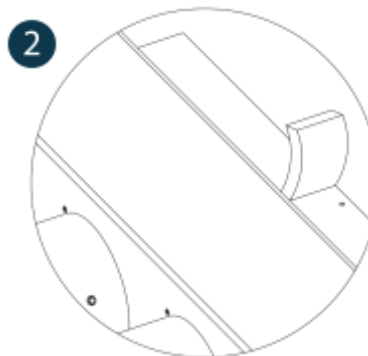
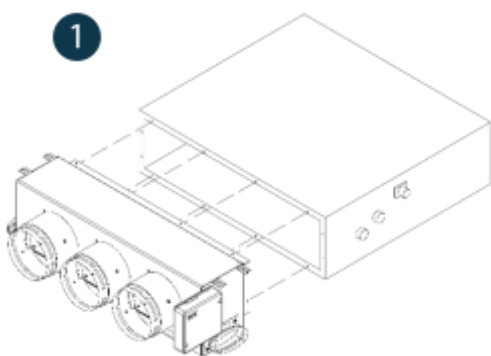
Important: It is recommended to insulate all the metal parts of Easyzone that are exposed to outdoor conditions in order to prevent condensation.

Remember: The motorized elements are numbered the following way:



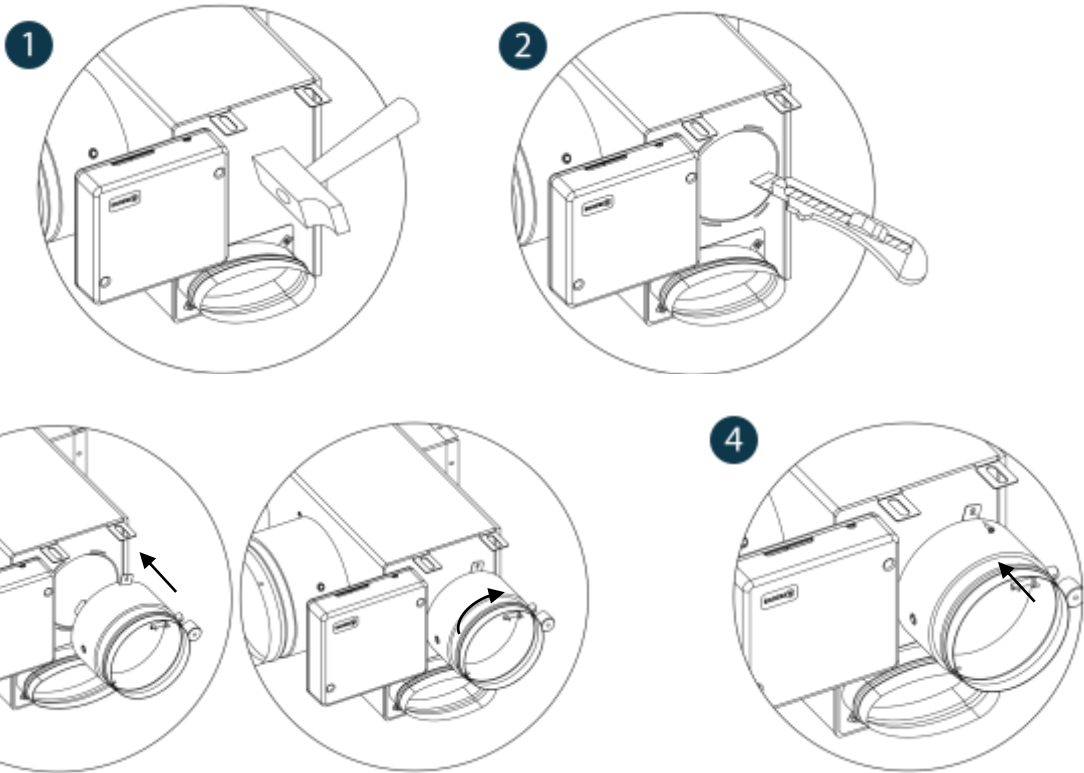
ASSEMBLY TO INDOOR UNIT

- 1** Place the Easyzone in the pressure port of the unit and attach it to this using the screws.
- 2** After fixing screws be sure to insulate the connection frame to prevent condensation forming. Use bands of insulating material (glass wool or polyethylene foam) of a thickness of 25 mm. The width of the insulation bands are 97 mm for standard motorized plenum and 36 mm for low profile motorized plenum.
- 3** Attach the Easyzone to the ceiling through the tabs on the ends with threaded rods.



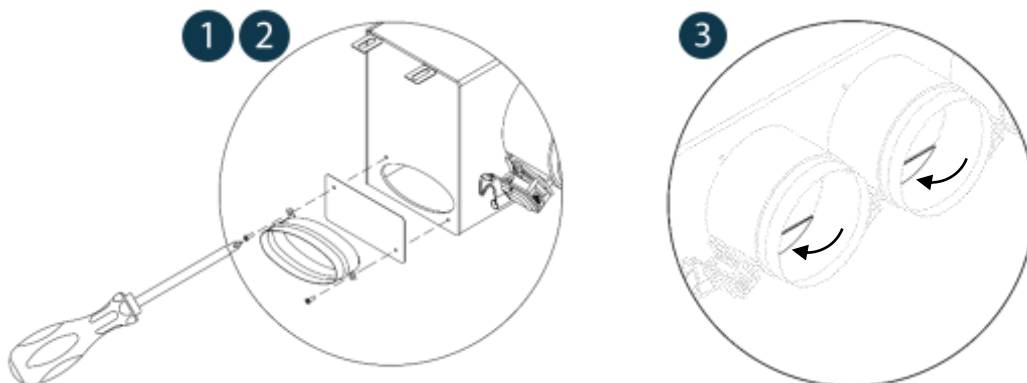
BYPASS DAMPER ASSEMBLY

- 1 Sharply hit it to take away the pre-cut area of the sides corresponding to the bypass.
- 2 Use a sharp blade to remove the insulation that covers the area of the bypass and uncover the mounting slots on the bypass.
- 3 Fit the bypass damper in the slots and rotate it clockwise until the stop.
- 4 Attach the bypass damper to the plenum using a sheet metal screw (\varnothing : 3.9 mm).



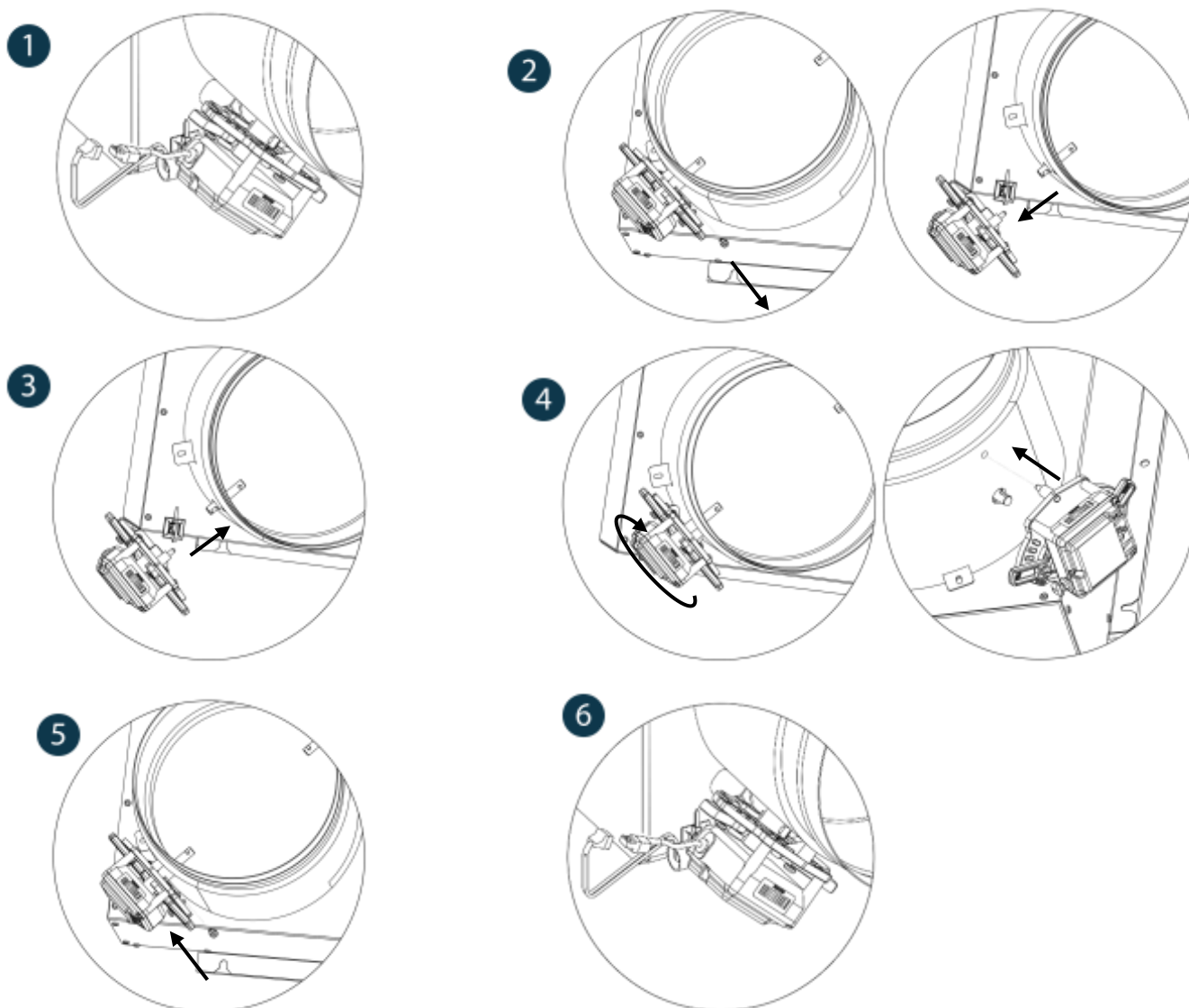
VENTILATION AIR INLET ASSEMBLY

- 1 Remove the elliptical neck that is secured by screws.
- 2 Remove the protection plate that covers the external air intake and reattach the elliptical neck.
- 3 Double or cut the lid at the bottom of the pressure dampers to allow the air to pass.



HOW TO CHANGE THE ACTUATOR

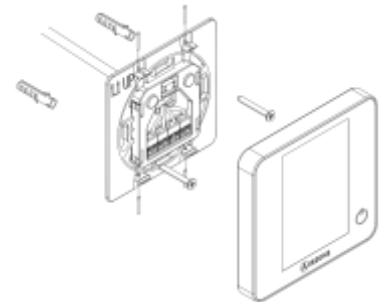
- 1 Disconnect the actuator.
- 2 Loosen the fixing screw using an Allen key (number 3) and remove the actuator from the damper.
- 3 Fix the new actuator to fit in the bolt.
- 4 Turn the actuator until it fits in the second bolt to guarantee the proper position of the damper.
- 5 Insert and screw the fixing screw.
- 6 Connect the cable.



THERMOSTAT ASSEMBLY (AZCE6BLUEFACEC / AZCE6THINKR / AZCE6LITER)

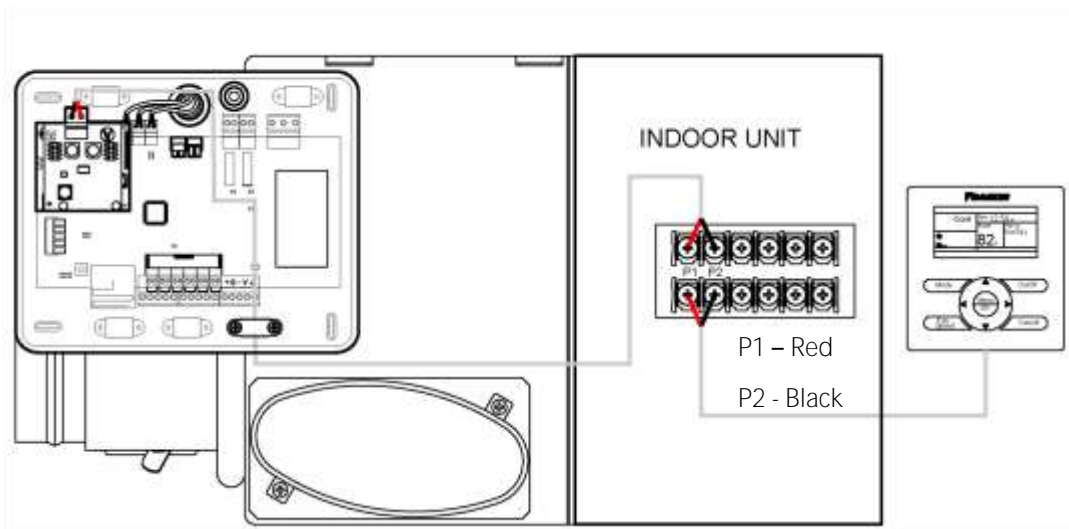
Airzone thermostats are mounted on the wall through a support. It is recommended not to locate it more than 40 meters away from the main control board. To fix it to the wall, follow these steps:

- Separate the back part of the thermostat from the wall support and make all the connections (AZCE6BLUEFACEC) or insert the CR2450 button battery (AZCE6THINKR and AZCE6LITER).
- Fix the back part of the thermostat to the wall.
- Place the display on the support once it is fixed.
- Place the anti-theft rods for additional support (optional).



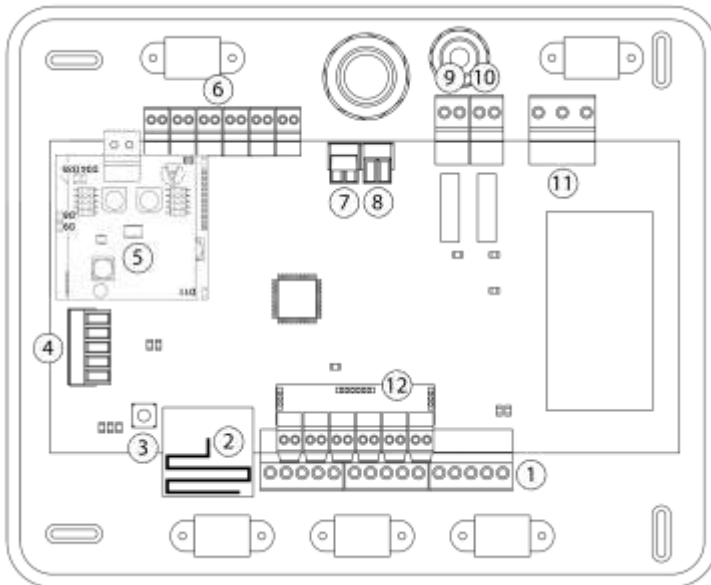
INDOOR UNIT CONNECTION

- 1) Disconnect the power supply of the Daikin indoor unit and the Airzone system.
- 2) Find the P1 P2 connection of the Daikin indoor unit (where the thermostat is connected).
- 3) Connect the Airzone Gateway to the P1 P2 port of the Daikin unit using the cable supplied by Airzone.
- 4) Power the Daikin indoor unit and the Airzone system. Check the gateway LEDs (see self-diagnosis section).
- 5) **Disable the Setback function using the Daikin controllers (BRC1E52A7, ...)** for a proper operation of the Airzone system. Service Settings > Field Settings > 1e-2-01. *If you have any doubt, please check the Instruction manual Daikin BRC1E52A7.*



SYSTEM ASSEMBLY

INNOBUS PRO6 MAIN CONTROL BOARD (AZCE6IBPRO6)

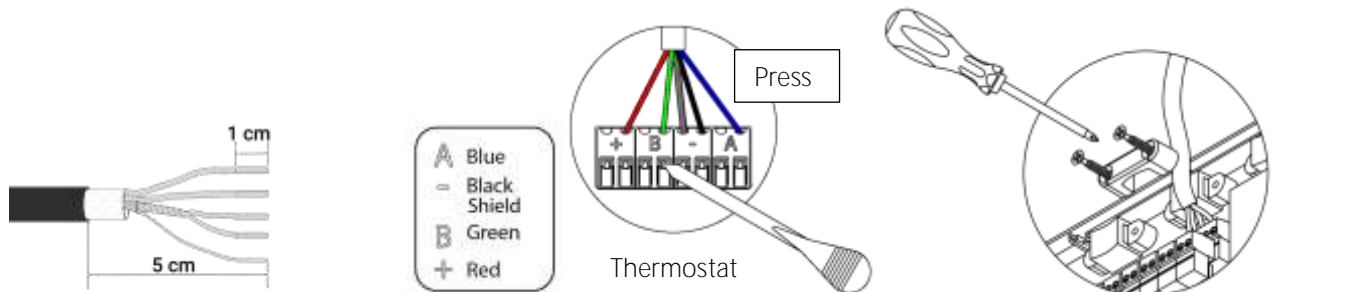


No.	Description
1	Airzone connection bus
2	Wireless module
3	SW1
4	Domotic bus
5	Daikin gateway
6	Actuator outputs
7	Alarm input (normally closed)
8	Temperature probe
9	CMV/Boiler
10	AC Start-stop relay
11	Power supply
12	On/off module

Important: Use a shielded twisted cable to control the inputs of the on/off module.

1.- Airzone thermostats

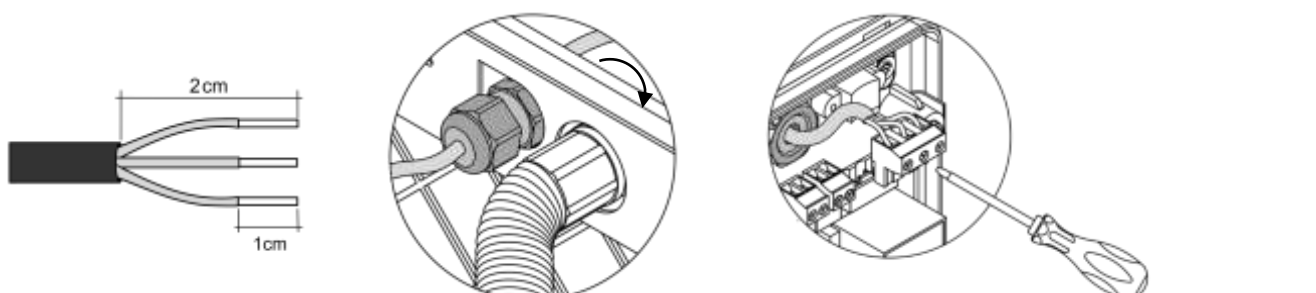
If using a wired thermostat, connect it in one of the 3 Airzone connection bus terminals. The connection can be both a Bus connection or a star connection. Use (2x0.5+2x0.22 mm²) Airzone wire. For added security, secure the wires using the turrets.



In case of wireless element, check it has the battery on.

2.- Powering the system

Use the power input to power at 110 / 230 Vac **11** the main control board and any others control elements that require it. Use the appropriate cable (3x1.5 mm²). To power supply the Main Board of the system, loosen the cable gland if necessary and insert the cable through the hole (Ø: 5-10 mm), attach the cables with the terminal following the indicated polarity. Connect the terminal to the power supply input and tighten the cable gland to attach the power supply cable.

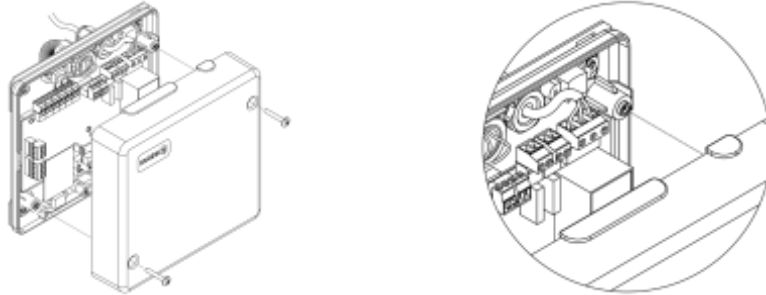


EN



According to the current local and national regulations, it is mandatory to add a switch (or other element to disconnect the system) to the external supply wiring so that a constant separation between poles is guaranteed. The system will restart automatically if the supply is eventually turned off. Use an independent circuit from the controlled system for the power supply.

Remember: Once all the connections are made, make sure you replace the cover properly.



Reset the system

If you want to return to factory values, press and hold SW1 ³ until LED D19 stops flashing. Wait for the LEDs to go back to their normal state before starting with the initial configuration process.



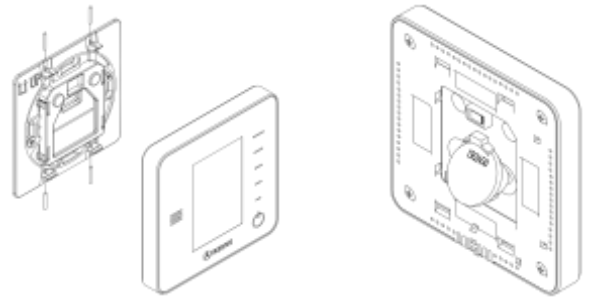
Changing batteries

To replace the battery, separate the thermostat from its support and replace the battery (CR2450).

Important: We recommend using of top-brand batteries. Using low-quality batteries may reduce the duration of use.

Remember to deposit the old battery into an appropriate recycling point.

Note: Do not forget to remove the security system before taking away the thermostat from the wall.



ASSEMBLY AND CONNECTION EVALUATION

Check the following aspects:

- The state of the LEDs of the main control board and the rest of control elements. Check the self-diagnose section.
- Wired and wireless thermostats power supply.



INITIAL CONFIGURATION

BLUEFACE AND THINK THERMOSTATS

Important: Once you start the process, it cannot be interrupted.



1 Language/Country

Select your language and country. These are the available languages: Spanish, English, French, Italian, German and Portuguese. To associate a wireless Think thermostat, start the radio channel search:

Setting wireless device

- Open the radio channel. To do that, press on SW1. The LED D19 will remain solid red. Once open, you have 15 minutes to make the association. If that period of time expires, start the process over again. Remember not to open more than one module at the same time, it may alter the process. You can also open the channel association radio through the Blueface and Think (see section *System parameters*).
- IMPORTANT: not to open more than one radio channel at the same time, it may alter the process.
- Start the radio channel search, to do so, press Airzone to start the search.
- Verify the range is correct (30% minimum) and confirm.



2 Zone address

Select the zone associated to the thermostat. All the zones have a corresponding control output. For example, the zone 1 will control the actuator output 1.

3 Associated outputs

If necessary, the system allows you to associate more than one control output to a zone. It is possible to control multiple outputs from the same thermostat.

4 Thermostat configuration

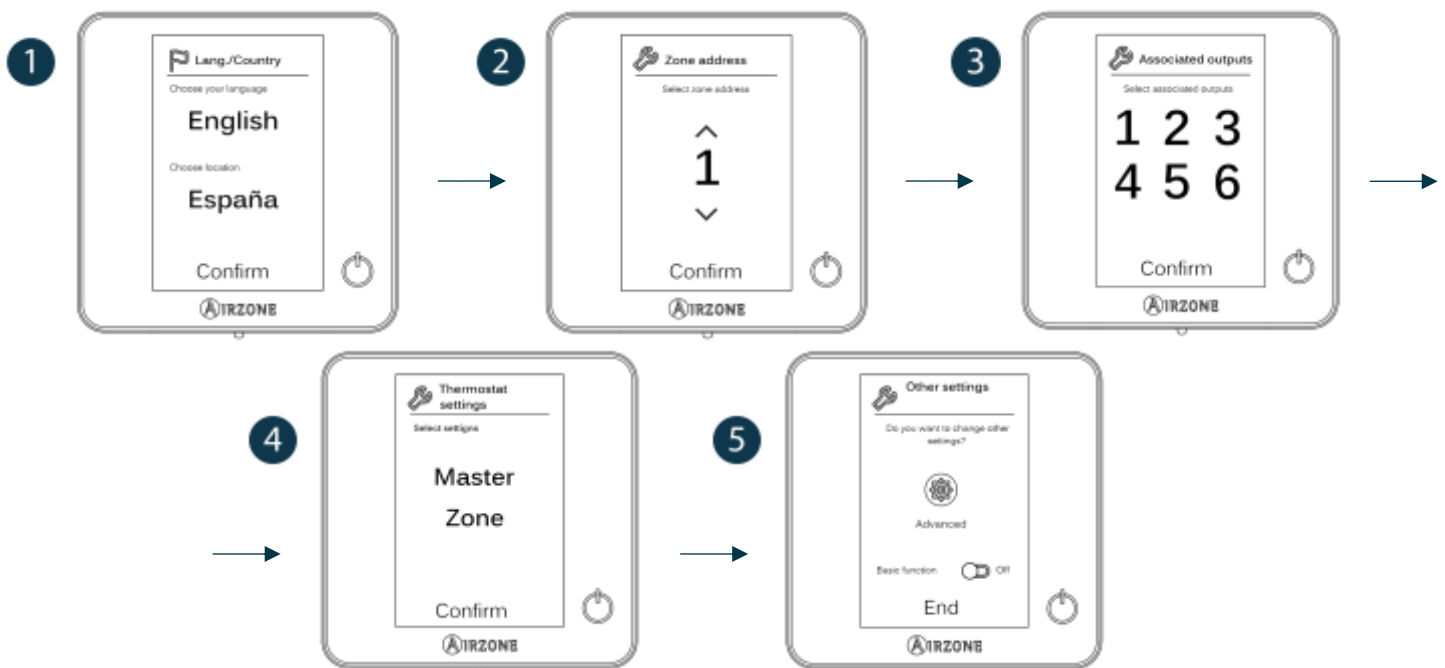
Select the operation of the thermostat:

- Master: Controls all the parameters of the installation.
- Zone: Controls all the parameters of the zone.


5 Other settings

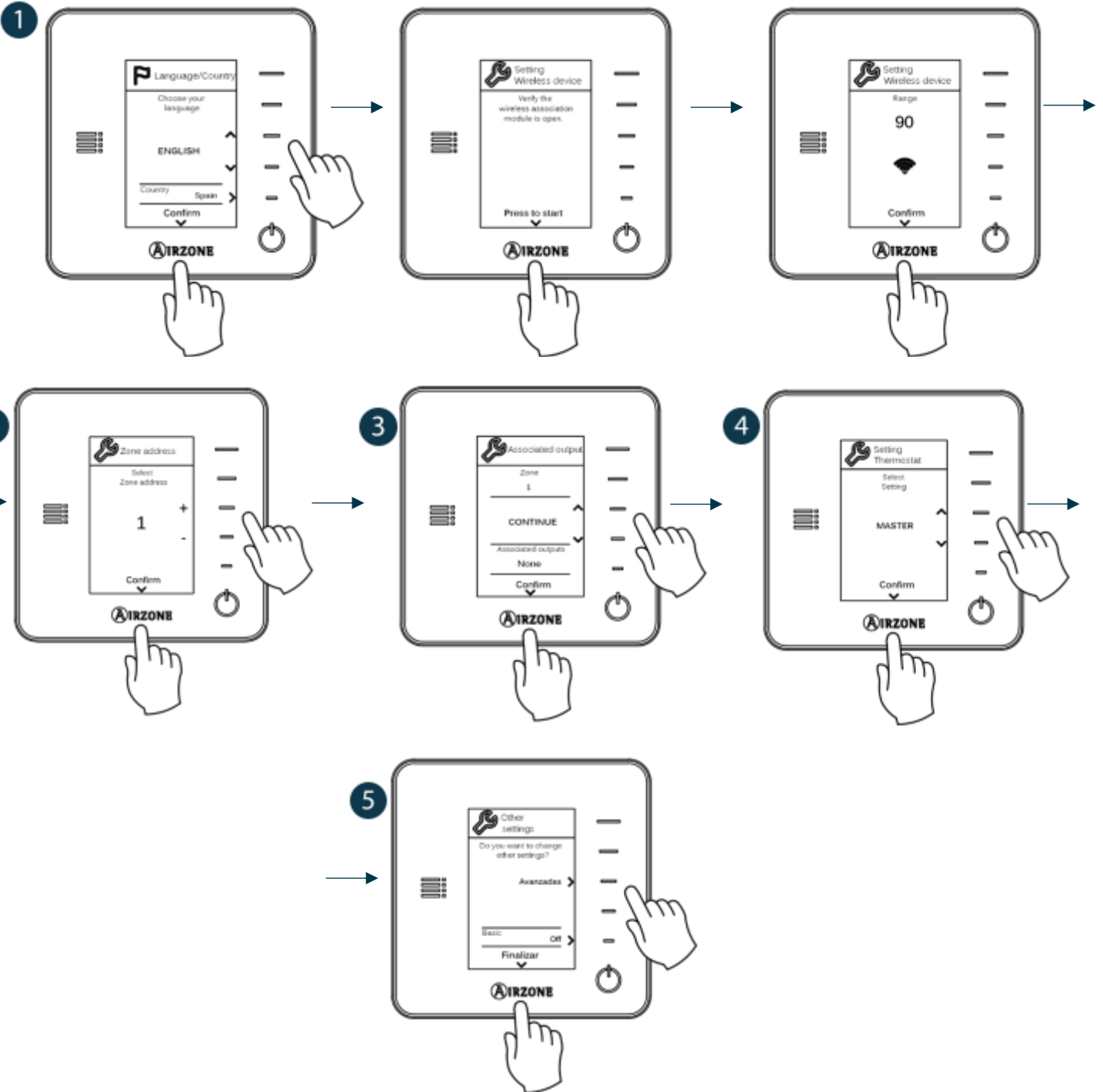
Access the advanced settings menu (system address, stages of control, etc.) to change any other setting. Activate the basic function if required (see *Advanced Settings, zone parameters*).

Blueface



Think

Important: Use **AIRZONE** to confirm and  to return.



LITE THERMOSTAT

Important: To configure a Lite thermostat you must move it away from its base. Once the microswitches are configured, put it back in its original position.

1 Setting wireless device (only available for wireless thermostat)

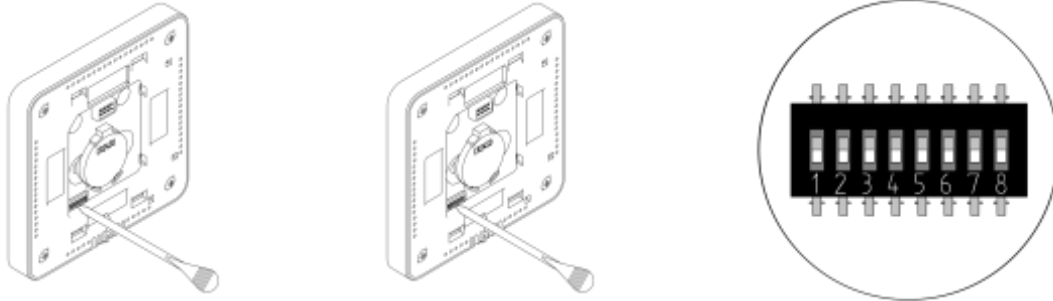
- Open the radio channel. To do that, press on SW1. The LED D19 will remain solid red. Once open, you have 15 minutes to make the association. If that period of time expires, start the process over again. Remember not to open more than one module at the same time, it may alter the process. You can also open the channel association radio through the Blueface and Think (see section *System parameters*).



IMPORTANT: not to open more than one radio channel at the same time, it may alter the process.

2 Zone address

Select the zone associated to the thermostat pulling up the microswitch of the corresponding zone.



3 Associated outputs

If required, select other control outputs associated to the zone. The address zone will be the one with a lower value.

4 Other settings

Configure other functionalities of the Lite thermostat from the advanced configuration menu of a Blueface thermostat (see section *Advanced Settings, Zone parameters*).

If the association is correct, the icon will flash green 5 times. If it flashes red, it means the zone is already occupied. If it flashes red twice, it means the thermostat is out of range.

Remember: If you need to change the zone number, reset the thermostat and start association process.

Lite thermostat reset

If you want to return your Lite thermostat to factory values, pull down all the microswitchs and reinsert the thermostat in its base. Press on , the icon will flash green twice when the reset process is completed.

INITIAL CONFIGURATION EVALUATION

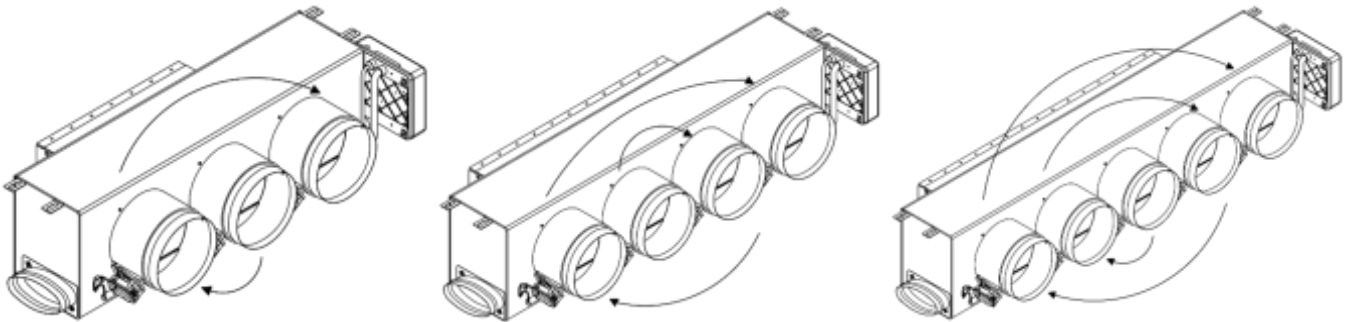
Check the following aspects:

- AC unit-system communication: Choose any mode (except STOP mode) and switch on the zone to generate demand. Verify that the selected operation mode in the Master thermostat is shown in the indoor unit thermostat and the set-point temperature changes.
- Opening-closing of the dampers and control outputs: Turn on the system and generate demand in all the zones. Then, switch off and on all the zones to verify the associated control outputs are correct.
- Verify that the static pressure of the duct system complies with the air distribution network conditions where is **installed (check the Manufacturer's Manual of the equipment if you need to modify this parameter)**.

Important: For security reasons, the last zone will take around 4 minutes to close.

FLOW REGULATION

Important: Start adjusting the flow from the central dampers and finish off with damper 1.

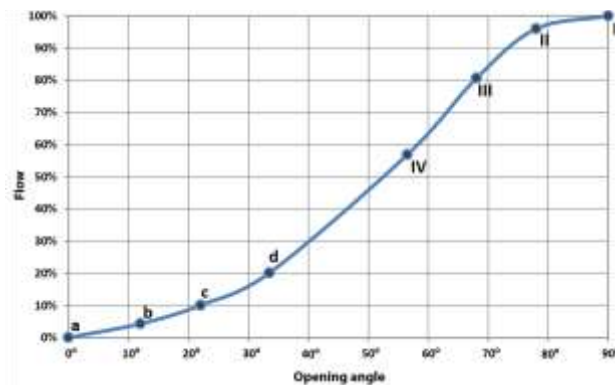
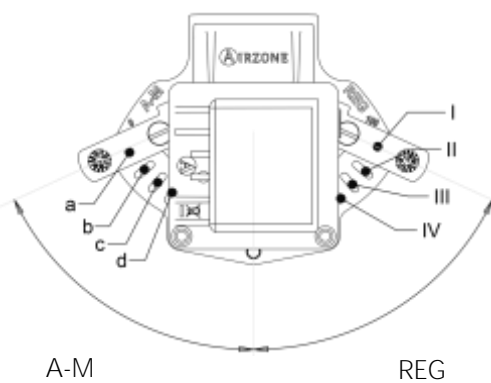


FLOW ADJUSTMENT (REG)

1. Turn on and generate demand in all zones to open all the dampers.
2. Turn off the zone/damper to be adjusted.
3. Adjust the maximum opening you want with the REG lever (I/II/III/IV)
4. Turn on the zone and check the flow is correct.

MINIMUM AIR SETTING (A-M)

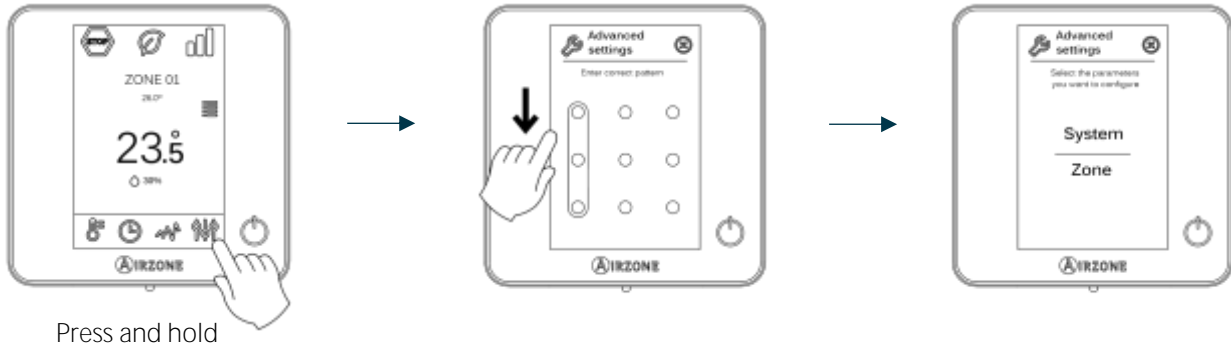
5. Turn on and generate demand in all zones to open all the dampers.
6. Adjust the minimum opening you want with the M-A lever (a/b/c/d)
7. Turn on the zone and check the minimum air flow is correct.



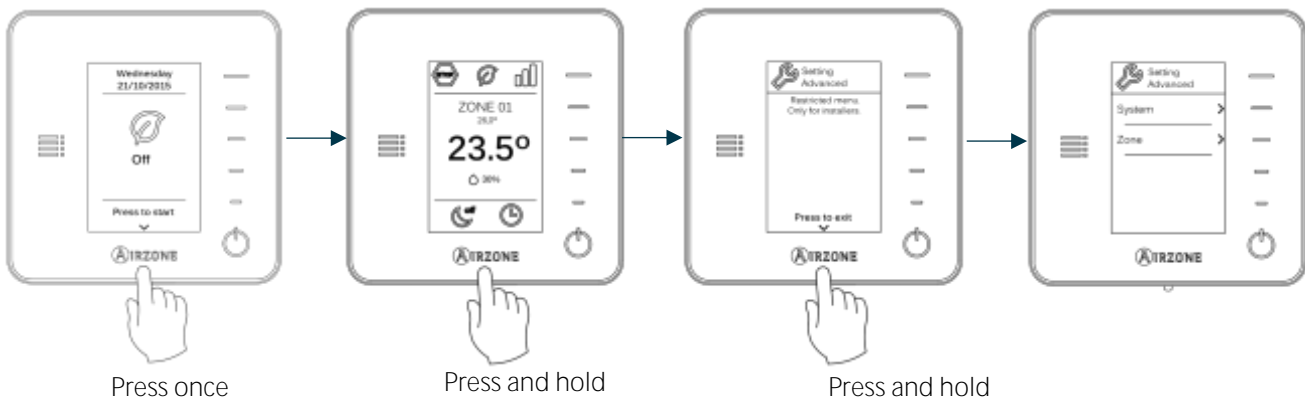
ADVANCED SETTINGS

To access the advanced configuration menu of the thermostat and Blueface Think follow the following steps:

Blueface



Think



From this menu you can change the system and zone parameters.

SYSTEM PARAMETERS

- System address. Defines the number of the system within your installation. The value 1 is shown by default. The system will display the available values (max = 247).
- Temperature range. Selects the highest temperature in heating mode (19-30 °C) and the lowest temperature in cooling mode (18-26 °C). It is also possible to disable some of the modes. The highest temperature by default is 30°C. The lowest temperature by default is 18°C.
- Type of opening. Use this to activate/deactivate the proportionality in the dampers of the system. The proportionality adjusts in 4 steps the damper opening or shutting based on the temperature demand of the zone, regulating the flow. It is configured as All/nothing by default.
- Standby mode (only for Blueface thermostats). Configuration of the operating logic of the motorized elements when there is no demand on the system. This is disabled by default.
- Relay settings. Use this parameter to change the operation logic of the CMV/Boiler of the system main control board. (By default CMV)
- Q-Adapt (only for Think thermostats).

It allows you to select the flow control algorithm that best suits your installation. These are the available options:

- Maximum: The system operates at maximum speed, irrespective of the number of zones.
- Power: The speed of the system is higher than in standard mode to increase the flow.
- Standard: Mode by default. The system automatically regulates the speed based on the number of zones.
- Silence: The speed of the system is lower than in standard mode to reduce the noise.

- Minimum: The system operates at minimum speed, irrespective of the number of zones.
- Wireless module. It activates/deactivates the wireless association module of the system.
- Information (*only for Think thermostats*). Displays information about:
 - Zone: Firmware, zone, association, actuator o communications status.
 - System: Firmware, configuration and information about the controllers.
 - Devices: Displays what elements are connected to the system.
- Reset system (*only available for master thermostat Blueface*). Resets the system and returns to factory settings. To reconfigure the thermostats, please check *Initial setup*).

ZONE PARAMETERS

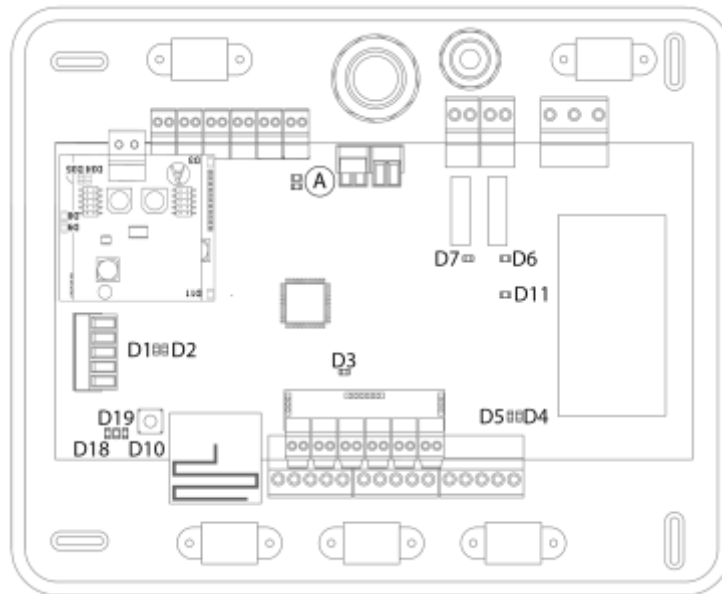
- Associated outputs. It displays and allows you to select the control outputs associated with the thermostat.
- Thermostat settings. Use this parameter to define the thermostat as Master or Zone.

**Note: It cannot be configured as Master if there is already another Master thermostat.*
- Use mode. The thermostats can be set in Basic or Advanced mode. They are set in advanced mode by default. These are the parameters you can control in basic mode:
 - On/Off.
 - Set-point temperature.
 - Fan Speed

If you need to reset the thermostat to advanced mode, access the advanced configuration menu and then activate the advanced use mode.
- Control stages. This parameter is used to configure both cooling and heating stages in a single zone or in all the zones. These are the features to be configured:
 - Air: It activates the heating/cooling air in the zone.
 - Off: It deactivates the cooling/heating stage in the zone.
- Offset. Allows you to correct ambient temperature that is measured in the various areas or in all of them, due to deviations by sources of heat/cold nearby, with a correction factor between - 2,5°C and 2,5°C in steps of 0,5°C. It is in 0°C by default.
- Reset thermostat (*not available in remote zones*). Resets the thermostat returning to Setup menu (*see section Initial configuration*).

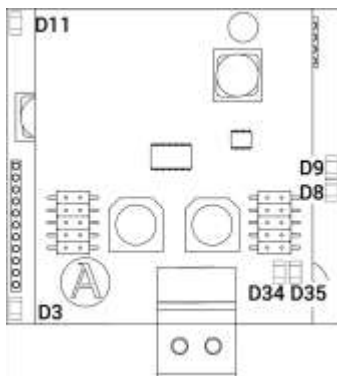
SELF-DIAGNOSE

INNOBUS PRO6 MAIN CONTROL BOARD (AZCE6IBPRO6)



Meaning			
D1	Data reception from automation bus	Blinking	Green
D2	Data transmission from automation bus	Blinking	Red
D3	Main control board activity	Blinking	Green
D4	Data transmission from Airzone connection bus	Blinking	Red
D5	Data reception from Airzone connection bus	Blinking	Green
D6	AC unit On/Off	Blinking	Green
D7	CMV/Boiler	Blinking	Green
D10	Wireless data packets reception	Switches	Green
D11	Main control board power supply	Solid	Red
D18	Associated element	Solid	Green
D19	Association channel: active	Solid	Red
Ⓐ	Open dampers	On	Green
	Close dampers	On	Red

DAIKIN COMMUNICATION GATEWAY (AZX6GTCD1)



Significado / Meaning / Significado			
D3	Micro controller activity	Blinking	Green
D8	Data transmission to the Airzone system	Blinking	Red
D9	Data reception from the Airzone system	Blinking	Green
D11	Gateway power supply	Solid	Red
D34	Data transmission to the indoor unit	Blinking	Red
D35	Data reception from the indoor unit	Blinking	Green


EN

BLUEFACE AND THINK THERMOSTAT (AZCE6BLUEFACEC / AZCE6THINKR)

Meaning	
Error 1	Error of communication with main control board
Error 5	Open-circuit temperature probe
Error 6	Short-circuit temperature probe
Error 8	Lite thermostat not found
Error 9	Gateway-system communication error
Error 11	Gateway-AC Unit communication error

EN

WIRELESS LITE THERMOSTAT (AZCE6LITER)

Meaning		
	Blinking red quickly	Error of communication with main control board

SOMMAIRE

Précautions et politique environnementale.....	48
Précautions.....	48
Politique environnementale.....	48
Prérequis générales.....	49
Éléments du système.....	50
Platine centrale Innobus Pro6 (AZCE6IBPRO6).....	50
Caractéristiques techniques.....	50
Passerelle de communication Daikin (AZX6GTCD1).....	51
Caractéristiques techniques.....	51
Thermostat Blueface intelligent (AZCE6BLUEFACEC).....	51
Caractéristiques techniques.....	52
Thermostat Think radio (AZCE6THINKR).....	52
Caractéristiques techniques.....	52
Thermostat Lite radio (AZCE6LITER).....	53
Caractéristiques techniques.....	53
Plénum motorisé standard (AZEZ6DAIST).....	53
Plénum motorisé extra plat (slim) (AZEZ6DAISL).....	54
Installation du système.....	54
Montage du système.....	55
Montage du Easyzone.....	55
Montage sur l'unité intérieure.....	55
Montage de registre de by-pass.....	56
Montage de la prise d'air de ventilation.....	56
Remplacement du moteur.....	57
Montage du Thermostats (AZCE6BLUEFACEC / AZCE6THINKR / AZCE6LITER).....	58
Connexion à unité intérieure.....	58
Montage du système.....	59
Réinitialisation du système.....	60
Remplacement de la pile.....	60
Vérification de montage et connexion.....	60
Configuration initiale.....	60
Thermostats Blueface et Think.....	60
thermostat Lite.....	62
Réinitialisation du thermostat Lite.....	63
Vérification de configuration initiale.....	63
Régulation de débit.....	64
Régulation de débit (REG).....	64
Régulation d'air minimum (A-M).....	64
Configuration avancée.....	65
Paramètres du système.....	65
Paramètres de zone.....	66
Autodiagnostic.....	67
Platine centrale Innobus Pro6 (AZCE6IBPRO6).....	67
Passerelle de communication Daikin (AZX6GTCD1).....	67
Thermostats Blueface et Think (AZCE6BLUEFACEC / AZCE6THINKR).....	68
Thermostat Lite radio (AZCE6LITER).....	68

PRÉCAUTIONS ET POLITIQUE ENVIRONNEMENTALE

PRÉCAUTIONS

Pour votre sécurité et celle des dispositifs, veuillez respecter les instructions suivantes :

- Ne manipulez pas le système avec les mains mouillées ou humides.
- Réalisez toutes les connexions ou déconnexions sans alimenter le système de climatisation.
- Faites attention de ne pas causer de court-circuit sur les connexions du système.

FR

POLITIQUE ENVIRONNEMENTALE



Ne jetez jamais cet équipement avec les ordures ménagères. Les produits électriques et électroniques contiennent des substances qui peuvent nuire à l'environnement si elles ne reçoivent pas de traitement correct. Le symbole du conteneur d'ordures barré signifie qu'à cet équipement lui correspond le ramassage sélectif d'appareils électroniques et qu'il se différencie du reste des déchets urbains. Pour une gestion environnementale correcte, il devra être déposé à la fin de sa vie utile dans les centres de ramassage prévus à cet effet.

Les pièces qui forment l'équipement peuvent être recyclées. Par conséquent, respectez la réglementation en vigueur concernant la protection environnementale.

Si vous le remplacez par un autre, vous devrez le remettre à votre distributeur ou bien le déposer dans un centre de ramassage spécialisé.

Les infracteurs seront soumis à des sanctions et aux mesures établies par la Loi pour la **protection de l'environnement**.

Pour avoir accès à tous les documents techniques, auto diagnostics, questions les plus fréquentes, vidéos de montage et de configuration du système et certificats, rendez-vous dans la section de Produits de notre site web Myzone : myzone.airzonefrance.fr/produits/

Pour avoir accès à la déclaration de conformité, voir :
http://doc.airzone.es/producto/Gama_AZ6/Airzone/Certificados/Declaracion_of_conformity_AZ6.pdf

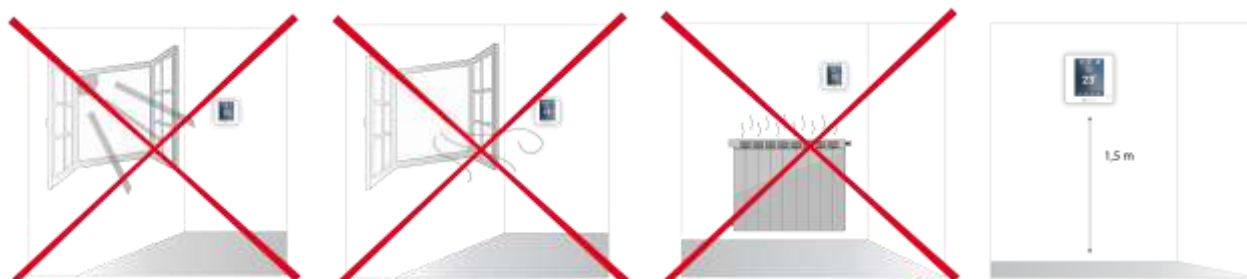


Par la présente, Corporación Empresarial Altra SL déclare que l'article AZEZ6DAIxxxxxxx est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU.

PREREQUIS GENERALES

Suivez attentivement les instructions exposées dans ce manuel :

- Le système doit être installé par un technicien qualifié.
- Vérifiez que les unités à contrôler ont été installées conformément aux exigences du fabricant et fonctionnent correctement avant d'installer le système Airzone.
- Localisez et connectez tous les éléments de votre installation conformément aux réglementations électroniques locales en vigueur.
- Vérifier que le système de climatisation à contrôler est conforme aux réglementations locales en vigueur.
- **L'utilisation d'un thermostat Airzone Blueface est nécessaire afin d'avoir accès à toutes les fonctionnalités du système Airzone.**
- Suivez les recommandations ci-dessous pour le positionnement des thermostats :



- Coupez l'alimentation pour effectuer tout branchement.
- Pour la connexion des éléments de communication au système, utilisez le câble Airzone : câble blindé et torsadé, de 4 fils ($2 \times 0,22 \text{ mm}^2 + 2 \times 0,5 \text{ mm}^2$).
- Évitez de placer le bus du système à proximité de lignes de force, tubes fluorescents, lampes LED, moteurs, etc. Ceux-ci sont susceptibles de provoquer des interférences dans les communications.



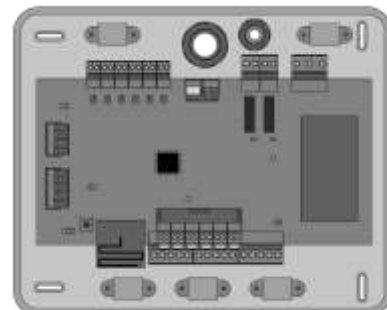
- Respectez la polarité de connexion de chaque appareil. Une mauvaise connexion peut sérieusement endommager le produit.
- Pour les éléments avec alimentation externe à 110/230 VCA, il suffit de connecter les pôles « A » et « B » du bus de communication. Il est conseillé de ne pas connecter les pôles « + » et « - » de l'alimentation.
- Pour les éléments avec une alimentation externe de 110/230 Vac, respectez la polarité de connexion. Une prise de terre incorrecte peut provoquer des décharges électriques.
- Conformément à la réglementation locale et nationale pertinente, le câblage d'alimentation externe du système devra comprendre un interrupteur principal ou autre moyen de déconnexion avec une séparation constante de tous les pôles. Si l'alimentation principale est coupée, le système redémarrera automatiquement. Utilisez un circuit indépendant de l'unité à contrôler pour assurer l'alimentation du système.
- Une fois que le système Airzone est configuré, vérifiez que la pression statique dans l'unité de gaine est conforme aux conditions du réseau de distribution d'air sur lequel elle est installée (pour modifier ce paramètre, veuillez consulter le manuel du fabricant de l'unité).

PLATINE CENTRALE INNOBUS PRO6 (AZCE6IBPRO6)

Équipement électronique chargé de gérer le système au moyen de dispositifs filaires ou radio. Montage en saillie.

Fonctionnalités :

- Contrôle des **thermostats, jusqu'à 6 zones (8 zones au moyen d'un module d'expansion)**.
- **Sorties d'alimentation des éléments motorisés.**
- Module de contrôle du **marche-arrêt de zone à distance, jusqu'à 6 zones (8 zones au moyen d'un module d'expansion)**.
- Sortie de relais configurable comme ventilation mécanique (VMC) ou chaudière.
- Gestion des passerelles de contrôle.
- **Communication avec des équipements de contrôle intégral de l'installation.**
- **Communication avec d'autres systèmes de contrôle externe au travers du bus d'intégration.**



Caractéristiques techniques

Alimentation et consommation	
Type d'alimentation	Vac
V max	110 / 230 V
I max	250 mA
Fréquence	60/50 Hz
Consommation Stand-by	400 mW
Consommation maximale	25 W
Protection contre surtension	250 mA
Communications via radio	
Protocole de communication	Airzone
Fréquence	868 MHz
Puissance de transmission	5 dBm
Distance maximale en champ libre	40 m
Températures opérative	
De stockage	-20 ... 70 °C
De fonctionnement	0 ... 50°C
Aspects mécaniques	
Degré de protectio	IP 20
Poids	616 g
Dimensions (WxHxD)	195x180x55,5 mm

Bus de connexion Airzone	
Nombre de ports	3
Câble torsadé et blindé	2 x 0,22 + 2x0,5 mm ²
V max	12 V
Bus domotique	
Nombre de ports	1
Câble torsadé et blindé	2 x 0,22 + 2x0,5 mm ²
Protocole de communication	MODBUS RS-485 Par – 19200 bps
Sorties de relais	
Nombre de sorties	6
Nombre maximal de moteurs par sortie	2
Vmax	± 12 V
I max	150 mA
Relay outputs	
Nombre de relais	2
V max	24 / 48 V
I max	1 A



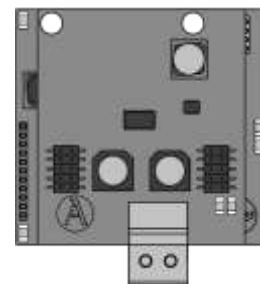
Type	Airzone Central V1.3	
Licence	215562	
Application	Variable air volume system (without h/c coil)	
Control accuracy (K)	Heating	Cooling
	0.3	0.3

PASSERELLE DE COMMUNICATION DAIKIN (AZX6GTCD1)

Passerelle de gestion d'unités A/C Daikin compatibles grâce aux systèmes de contrôle Airzone. Alimentation par l'unité intérieure. Montage et connexion au port de l'unité des dispositifs Airzone activés. Produit développé et testé avec la collaboration du fabricant.

Fonctionnalités :

- Communication bidirectionnelle des paramètres de contrôle de base (on/off, température de consigne, mode de fonctionnement et vitesse du ventilateur) en fonction de la demande émanant du système de contrôle Airzone.
- Contrôle de jusqu'à 5 vitesses de manière automatique, permettant ainsi (généralement) un fonctionnement sans by-pass.
- Réglage de la température de consigne en fonction des températures sélectionnées à l'aide des thermostats Airzone et de l'algorithme Eco-Adapt.
- Lecture de la température de travail de l'unité.
- Lecture d'avertissements et erreurs de l'unité contrôlée.
- Contrôle principal de l'unité.



FR

Caractéristiques techniques

Alimentation et consommation	
Alimentation ly	Unità interna
V max	16 Vdc
I max	25 mA
Communications	
Type de câble	Torsadé et blindé
Fils de communications	2 x 0,75 mm ²
Températures opérative	
De stockage	-20 ... 70 °C
De fonctionnement	0 ... 50°C

THERMOSTAT BLUEFACE INTELLIGENT (AZCE6BLUEFACEC)

Interface graphique couleur à écran capacitif et finition en acier et verre qui permet le contrôle d'une zone dans un système Airzone. Alimentée au travers de la platine centrale du système. Disponible en blanc et en noir.

Fonctionnalités :

- 6 langues disponibles (français, espagnol, anglais, italien, allemand et portugais).
- Contrôle de la température, du mode de fonctionnement (thermostat principal) et de la vitesse de ventilation du système (thermostat principal et installation ventilo-convecteur).
- **Affichage de la température ambiante et de l'humidité relative de la zone.**
- Contrôle des étapes de configuration (air, rayonnant ou combiné).
- Fonction Eco-Adapt et Veille.
- Programmations horaires de température et de mode de fonctionnement.
- Accès à **distance à d'autres zones du système.**



Caractéristiques techniques

FR

Alimentation et consommation	
Type d'alimentation	Vdc
V max	12 V
I max	145 mA
Consommation Stand-by	0,876 W
Consommation maximale	1,74 W
Connection and communications	
Type de câble	Torsadé et blindé
Fils de communications	2 x 0,22 mm ²
Fils d'alimentation	2 x 0,5 mm ²
Distance maximale	40 m

Températures opérative	
De stockage	-20 ... 70 °C
De fonctionnement	0 ... 50°C
Plage de température de consigne	15 ... 30°C
Précision de lecture	±0,1 °C
Précision d'affichage	±0,1 °C
Humidité relative	±4 %
Aspects mécaniques	
Montage	En surface au moyen d'un support
Degré de protectio	IP 20
Type de sonde	Airzone_NTC_10K
Poids	198 g
Dimensions (WxHxD)	92x 92x15,85 mm

THERMOSTAT THINK RADIO (AZCE6THINKR)

Interface graphique à affichage à encre électronique de basse consommation, boutons capacitifs et finition en acier et verre, **pour le contrôle d'une zone dans un système Airzone. Communications via radio. Alimenté au travers d'une pile bouton CR2450.** Disponible en noir et en blanc.

Fonctionnalités :

- 6 langues disponibles (français, espagnol, anglais, italien, allemand et portugais).
- Contrôle de la température, du mode de fonctionnement (thermostat principal) et de la vitesse de ventilation du système (thermostat principal et installation ventilo-convecteur).
- **Affichage de la température ambiante et de l'humidité relative de la zone.**
- Fonction Veille.
- Accès à distance à **d'autres zones du système.**



Caractéristiques techniques

Alimentation et consommation	
Type d'alimentation	Vdc
V max	3,3 V
I max	30 mA
Batterie	CR2450
Vie de la batterie	2 années
Consommation Stand-by	0,01 mW
Consommation maximale	100 mW
Connection and communications	
Fréquence de communication	868 MHz
Puissance de radiation	0 dBm
Distance maximale en champ libre	40 m

Températures opérative	
De stockage	-20 ... 70 °C
De fonctionnement	0 ... 50°C
Plage de température de consigne	15 ... 30°C
Précision de lecture	±0,1 °C
Précision d'affichage	±0,1 °C
Humidité relative	±4 %
Aspects mécaniques	
Montage	En surface au moyen d'un support
Degré de protectio	IP 20
Type de sonde	Airzone_NTC_10K
Poids	180 g
Dimensions (WxHxD)	92x 92x15,85 mm

THERMOSTAT LITE RADIO (AZCE6LITER)

Thermostat disposant de touches capacitives et finition en acier et en verre, pour le contrôle de la température d'une zone dans un système Airzone. Communications via radio. Alimenté au travers d'une pile bouton CR2450. Disponible en noir et en blanc.

Fonctionnalités :

- On / Off de la zone.
- Modification de la température de consigne déjà assignée par pas de 1°C, jusqu'à un maximum de $\pm 3^{\circ}\text{C}$.
- Lecture de la température ambiante et de l'humidité relative.



FR

Caractéristiques techniques

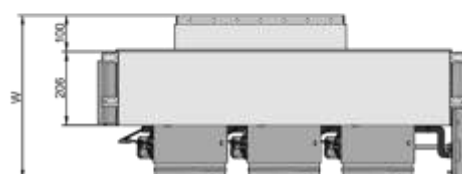
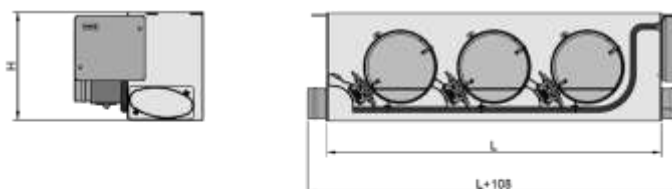
Alimentation et consommation	
Type d'alimentation	Vdc
V max	3,3 V
I max	30 mA
Batterie	CR2450
Vie de la batterie	2 années
Consommation Stand-by	0,01 mW
Consommation maximale	100 mW
Connection and communications	
Fréquence de communication	868 MHz
Puissance de radiation	0 dBm
Distance maximale en champ libre	40 m

Températures opérative	
De stockage	-20 ... 70 °C
De fonctionnement	0 ... 50°C
Plage de température de consigne	15 ... 30°C
Précision de lecture	$\pm 0,1^{\circ}\text{C}$
Précision d'affichage	$\pm 0,1^{\circ}\text{C}$
Humidité relative	$\pm 4\%$
Aspects mécaniques	
Montage	En surface au moyen d'un support
Degré de protectio	IP 20
Type de sonde	Airzone_NTC_10K
Poids	184 g
Dimensions (WxHxD)	92x 92x15,85 mm

PLÉNUM MOTORISÉ STANDARD (AZEZ6DAIST)

Le plénum motorisé standard Airzone inclut :

- Platine centrale du système.
- Passerelle de communication.
- Registres circulaires de 200 mm de diamètre.
- Système manuel de régulation de débit.
- Entrée pour la ventilation mécanique contrôlée (VMC), diamètre équivalent de 150 mm.



Variation du niveau de pression sonore de l'unité intérieure de jusqu'à $\pm 3\text{dB(A)}$; poids maximal 18 kg.

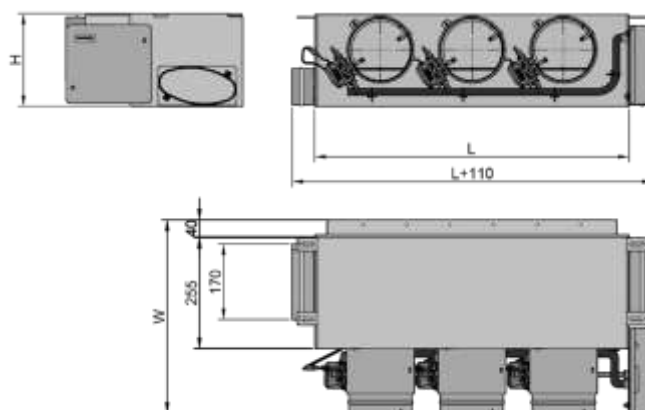
Taille	XS	S	M	L	XL
N° de registres	L x H x W (mm)				
2 / 3	930 x 300 x 454	930 x 300 x 454			
4		1140 x 300 x 454	1140 x 300 x 454		
5		1425 x 300 x 454	1425 x 300 x 454	1425 x 300 x 454	
6			1638 x 300 x 454	1638 x 300 x 454	
7 / 8				1425 x 515 x 454	1425 x 515 x 454

Code de Plénum : AZEZ6DAIST07 [Taille] [N° de registres]

PLÉNUM MOTORISÉ EXTRA PLAT (SLIM) (AZEZ6DAISL)

Le plénum motorisé extra plat Airzone inclut :

- Platine centrale du système.
- Passerelle de communication.
- Registres circulaires de 150 mm de diamètre.
- Système manuel de régulation de débit.
- Entrée pour la ventilation mécanique contrôlée (VMC), diamètre équivalent de 150 mm.



Variation du niveau de pression sonore de l'unité intérieure de jusqu'à $\pm 3\text{dB(A)}$; poids maximal 18 kg.

Taille	S	M	L
N° de registres	L x H x W (mm)		
2 / 3	720 x 210 x 444		
4		930 x 210 x 444	
5			1140 x 210 x 444

Code de Plénum : AZEZ6DAISL01 [Taille] [N° de registres]

INSTALLATION DU SYSTEME

Pour installer correctement votre système, suivez les indications suivantes :

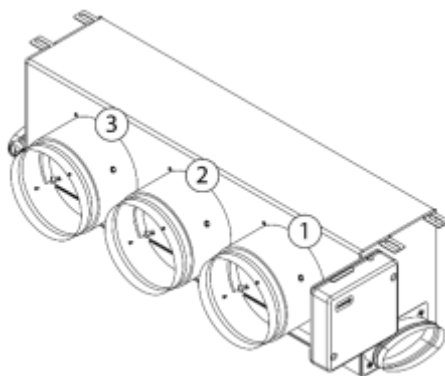
- 1)** Réalisez toutes les connexions électriques (Voir la section *Montage du système*)
 - Connectez la passerelle de communication **avec l'unité intérieure à contrôler**.
 - Connectez les différents éléments du système (thermostats, modules, etc.).
 - Branchez la platine centrale.
- 2)** Vérifiez que le montage et la connexion du système aient été bien réalisés (Voir la section *Vérification de montage et connexion*)
- 3)** Configuration du système
 - Configurez les différents thermostats du système (Voir la section *Configuration initiale* et *Configuration avancée*).
 - Rappelez-vous que les systèmes Airzone permettent la configuration d'interfaces principale et de zone. Depuis un thermostat principal vous pouvez réaliser un changement de Mode, définir le degré d'efficacité avec la fonction Eco-Adapt ou sélectionner la vitesse de l'équipement.
- 4) Consultez le manuel d'utilisateur et d'installation du système pour toute autre consultation**
- 5)** Ne requiert aucun entretien

MONTAGE DU SYSTEME

MONTAGE DU EASYZONE

Attention : Il est conseillé d'isoler toutes les parties métalliques de l'Easyzone qui sont en contact avec l'extérieur afin d'éviter la formation de condensation.

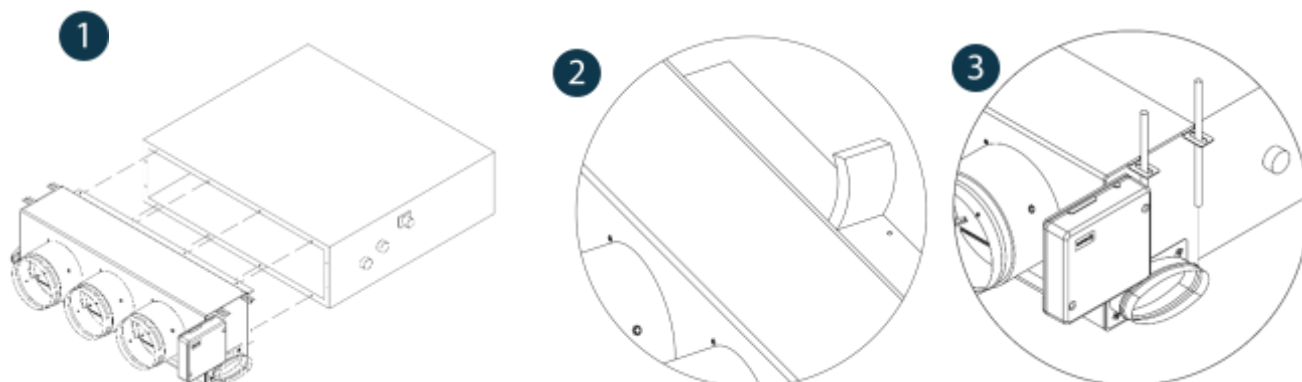
Remarque : Les motorisations sont numérotées de la façon suivante :



FR

MONTAGE SUR L'UNITE INTERIEURE

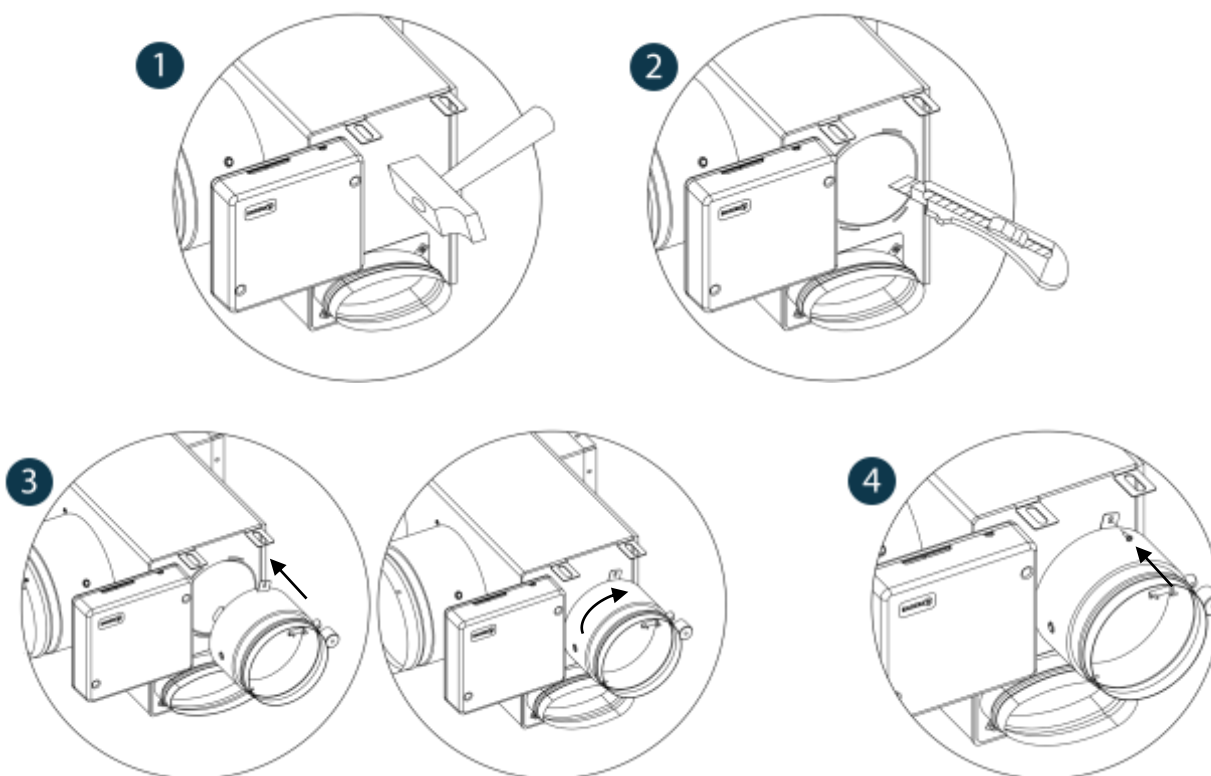
- 1 Placez l'Easyzone au niveau de la bouche de soufflage de l'unité et fixez-le à l'aide de vis.
- 2 Après avoir serré les vis, assurez-vous d'isoler le manchon de connexion afin d'éviter la formation de condensation. Veuillez utiliser des bandes isolantes (laine de verre ou mousse de polyéthylène) de 25 mm d'épaisseur. La largeur de ces bandes isolantes est de 97 mm pour le plénum motorisé standard et de 37 mm pour le plénum motorisé de basse section.
- 3 Fixez l'Easyzone au plafond au moyen de vis sans tête, en les faisant passer au travers des encoches de fixation.



MONTAGE DE REGISTRE DE BY-PASS

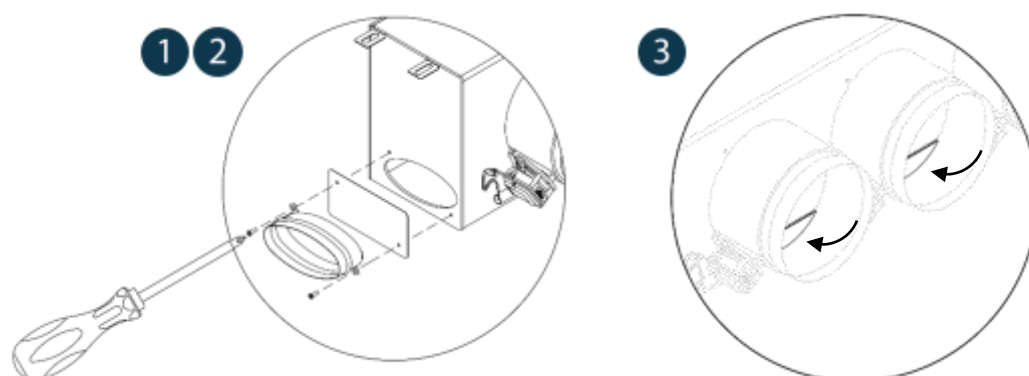
- 1 Donnez un coup sec sur la zone prédécoupée latérale qui correspond au by-pass puis retirez-la.
- 2 À l'aide d'un cutter, retirez l'isolant qui recouvre la surface du by-pass ainsi que les rainures de fixation du by-pass.
- 3 Encastrez le by-pass dans les rainures et tournez dans le sens horaire jusqu'à la butée.
- 4 Fixez le by-pass au plénum à l'aide de vis à tête (Ø : 3,9 mm).

FR



MONTAGE DE LA PRISE D'AIR DE VENTILATION

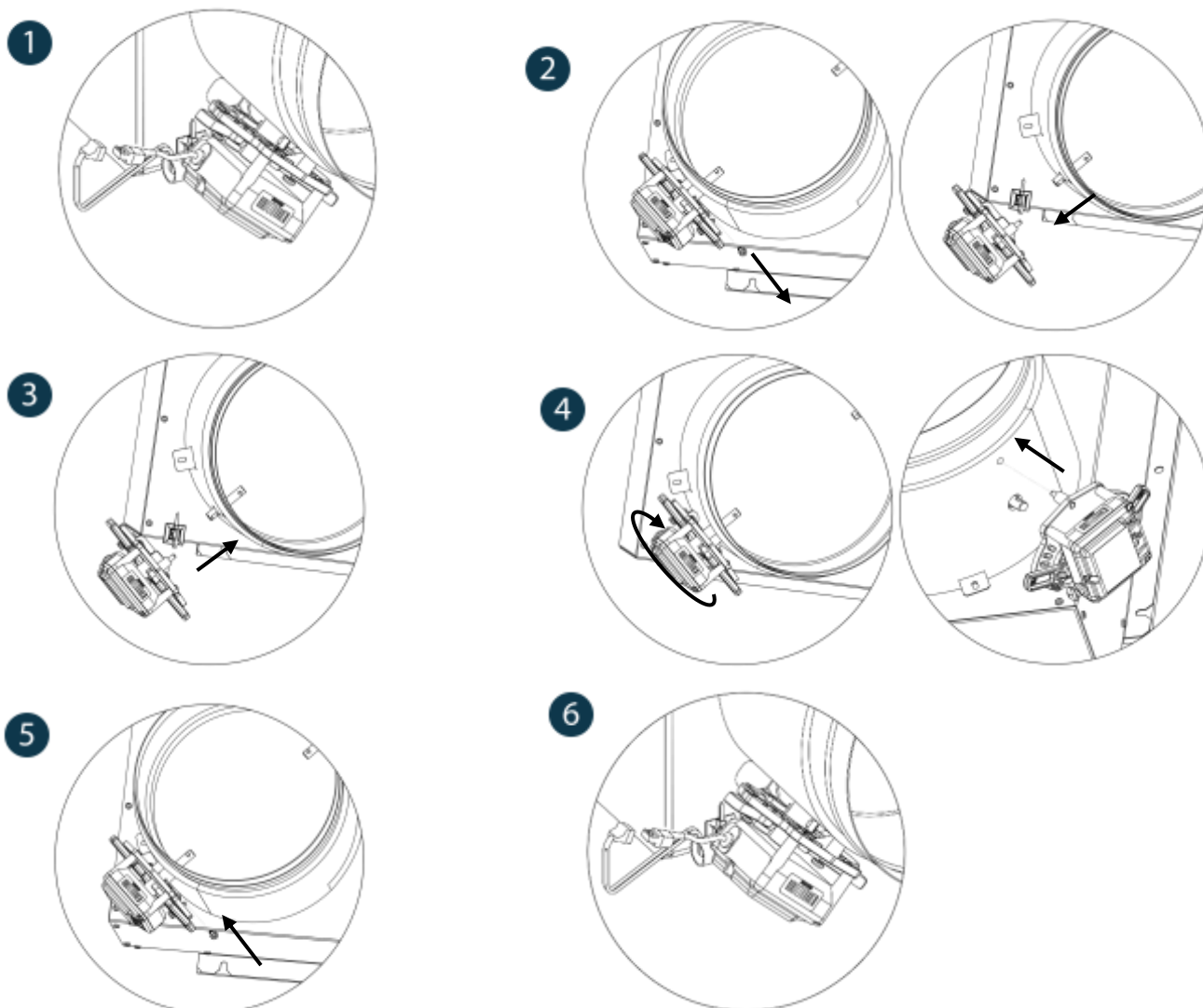
- 1 Retirez le col elliptique fixé à l'aide de vis.
- 2 Retirez le cache de protection qui recouvre la prise d'air extérieure et fixez de nouveau le col elliptique.
- 3 Pliez ou coupez le cache qui se trouve dans la partie inférieure des registres de soufflage pour permettre le passage de l'air.



REPLACEMENT DU MOTEUR

- 1 Débranchez le moteur.
- 2 À l'aide d'une clé Allen n° 3, desserrez la vis et retirez le moteur du registre.
- 3 Placez le nouveau moteur de sorte qu'il coïncide avec le boulon.
- 4 Tournez le moteur jusqu'à ce que le deuxième boulon coïncide avec l'orifice afin que le registre soit dans la bonne position.
- 5 Insérez et resserrez la vis de fixation.
- 6 Branchez le câble du moteur.

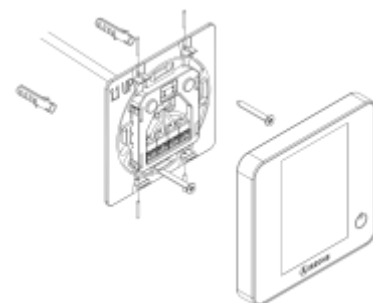
FR



MONTAGE DU THERMOSTATS (AZCE6BLUEFACEC / AZCE6THINKR / AZCE6LITER)

Les thermostats Airzone sont montés en saillie au moyen d'un support. Veuillez noter que la distance maximale recommandée pour ce dispositif est de 40 mètres. Pour le fixer au mur, veuillez suivre les pas suivants :

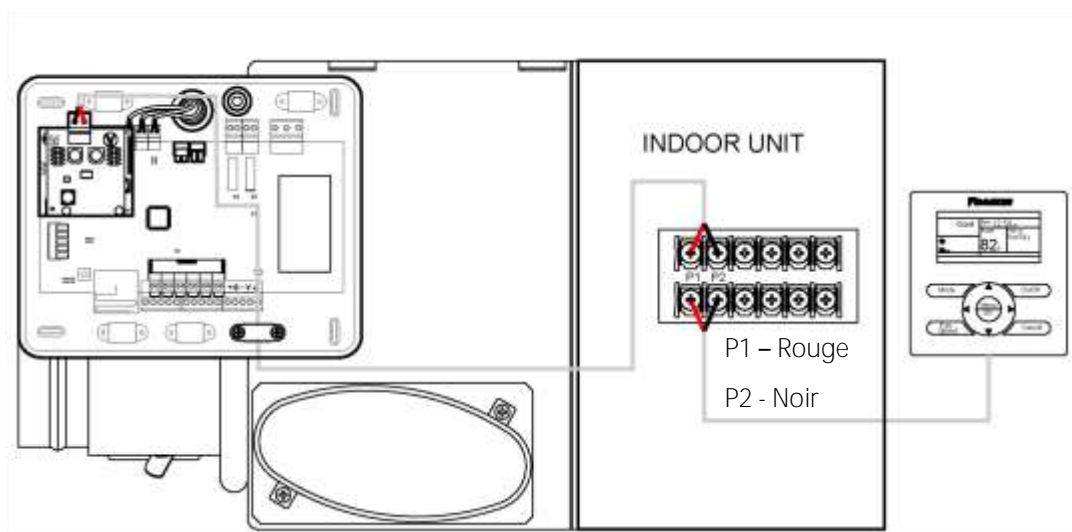
- Retirez la partie arrière du thermostat et effectuez les connexions nécessaires (AZCE6BLUEFACEC) ou introduisez la pile bouton CR2450 (AZCE6THINKR et AZCE6LITER).
- Fixez la partie arrière du thermostat au mur.
- Placez l'écran sur le support préalablement fixé.
- Placez les barres anti-effraction pour une meilleure fixation du thermostat (optionnel).



FR

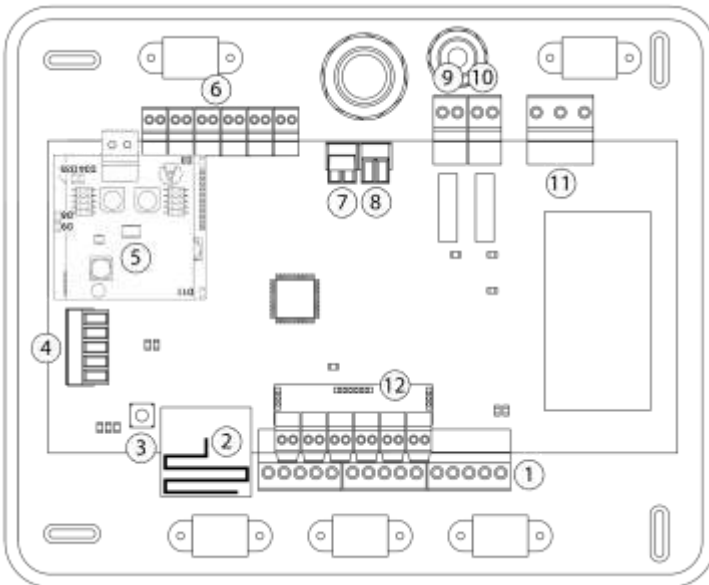
CONNEXION A UNITE INTERIEURE

- 1) Coupez l'alimentation de l'unité intérieure Daikin ainsi que celle du système Airzone.
- 2) Localisez la connexion P1 P2 dans l'unité intérieure Daikin. (Endroit où se branche le thermostat).
- 3) Connectez la passerelle Airzone au port P1 P2 de l'unité intérieure Daikin au moyen d'un câble fourni par Airzone.
- 4) Rétablir l'alimentation de l'unité intérieure et du système Airzone. Vérifiez l'état des LED de la passerelle (voir la section autodiagnostic).
- 5) **Désactivez la fonction Veille des commandes Daikin (BRC1E52A7, ...) pour le bon fonctionnement du système Airzone.** Réglages locaux > Liste des Réglages locaux > 1e-2-01. *En cas de doute, veuillez consulter la Notice d'instructions Daikin BRC1E52A7.*



MONTAGE DU SYSTEME

PLATINE CENTRALE INNOBUS PRO6 (AZCE6IBPRO6)

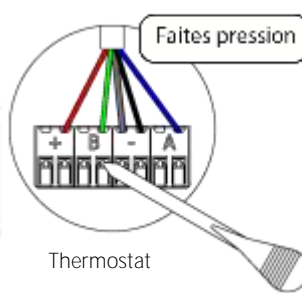
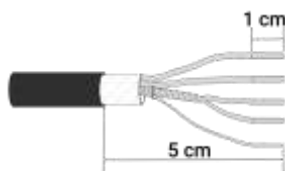


N°	Description
①	Bus de connexion Airzone
②	Module radio
③	SW1
④	Bus domotique
⑤	Passerelle Daikin
⑥	Sorties moteurs
⑦	Entrée d'alarme (normalement fermée)
⑧	Sonde température
⑨	VMC / Chaudière
⑩	Relais ON / OFF (marche-arrêt)
⑪	Alimentation
⑫	Module ON / OFF

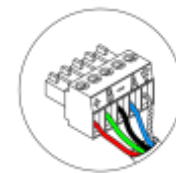
Attention : Pour le contrôle des entrées du module On/Off, il est indispensable d'utiliser un câble blindé.

1.- Thermostat Airzone

Connectez les éléments de contrôle du système à n'importe quelle borne du bus de connexion Airzone ①. La connexion peut être réalisée en étoile ou en bus. Ainsi, dans le cas où plus de 3 thermostats sont à raccorder, il est possible d'en connecter plusieurs sur une même sortie. Respectez le code de couleurs pour tous les éléments du système. Fixez les câbles sur les embases de la platine centrale pour plus de sécurité.



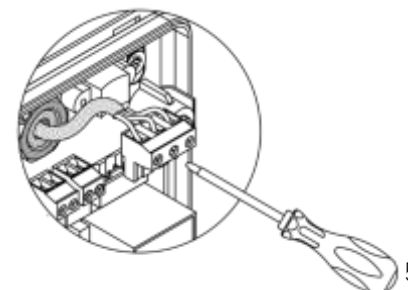
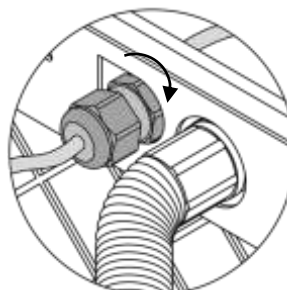
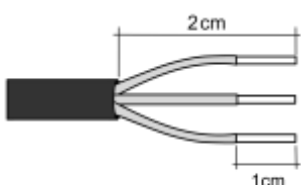
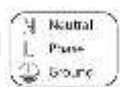
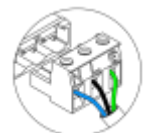
Thermostat



Dans le cas des éléments radio, vérifiez que les piles ont été installées.

2.- Alimentation du système

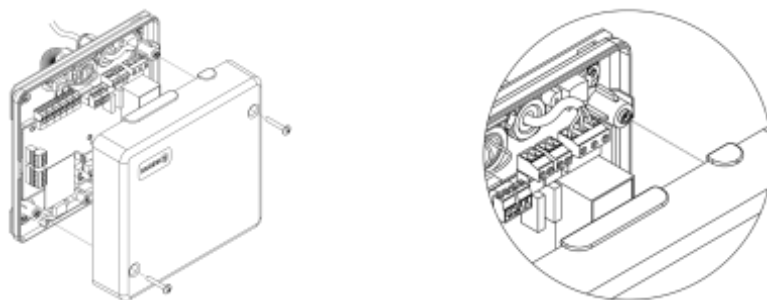
Alimentez en 110 / 230 Vac la platine centrale du système via l'entrée d'alimentation ⑪. Faites de même avec les éléments de contrôle qui nécessitent une alimentation externe. Pour cela utilisez du câble de 3 x 1,5 mm². Pour assurer l'alimentation de la platine centrale du système, desserrez le presse-étoupe, si besoin, et passez le câble dans l'orifice (Ø : 5-10 mm). Fixez les câbles à la borne, en respectant la polarité. Branchez la borne à la prise d'alimentation et serrez le presse-étoupe pour fixer le câble d'alimentation.





Attention : Conformément à la réglementation locale et nationale pertinente, le câblage d'alimentation externe du système devra comprendre un interrupteur principal ou autre moyen de déconnexion avec une séparation constante de tous les pôles. Si l'alimentation principale est coupée, le système redémarrera automatiquement. Utilisez un circuit indépendant de l'unité à contrôler pour assurer l'alimentation du système.

Remarque : Une fois toutes les connexions effectuées, assurez-vous de poser correctement le cache de la platine centrale du système.



Réinitialisation du système

Si vous avez besoin de réinitialiser le système, appuyez sur SW1 ³ jusqu'à ce que la diode LED 19 cesse de clignoter. Attendez jusqu'à ce que les diodes LED retournent à leur état normal pour réaliser de nouveau la configuration souhaitée.



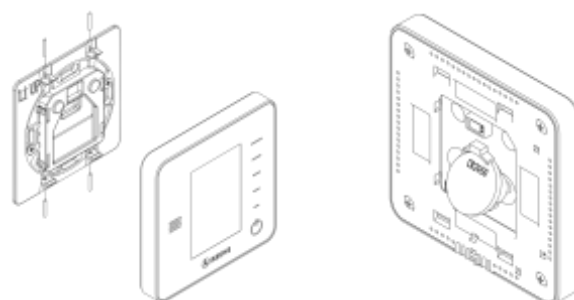
Remplacement de la pile

Pour la remplacer, retirez le thermostat de son support et introduisez la nouvelle pile (CR2450).

Attention : il est conseillé d'utiliser des piles de premières marques, similaires à celles fournies avec l'équipement. Une pile de moindre qualité peut avoir une durée de vie plus courte.

N'oubliez pas de déposer la pile que vous avez retirée dans un point de recyclage adapté.

Note : N'oubliez pas de retirer le système anti-effraction avant de retirer le thermostat du mur.



VERIFICATION DE MONTAGE ET CONNEXION

Vérifiez les éléments suivants :

- État des diodes LED de la platine centrale et des autres éléments de contrôle connectés. Consultez la section d'autodiagnostic.
- Alimentation des thermostats filaires et radio.

CONFIGURATION INITIALE

THERMOSTATS BLUEFACE ET THINK

Important : Une fois commencé, vous ne pourrez pas revenir en arrière ; vous devrez d'abord achever le processus de configuration.

1 Langue / Pays

Sélectionnez la langue que vous souhaitez et votre pays. Les langues disponibles sont les suivantes : français, espagnol, anglais, italien, allemand et portugais.

Dans le cas des thermostats Think radio, commencez la recherche du module radio.

Configuration dispositif radio

- Vous devez ouvrir le canal d'association radio. Pour cela, appuyez sur SW1, et la diode D19 **restera rouge fixe**. Une fois le module d'association ouvert, vous disposez de 15 minutes pour réaliser l'association. Il est également possible d'ouvrir le canal d'association radio au travers des thermostats Blueface et Think (voir section *Paramètres du système*).
- REMARQUE : N'oubliez pas ne pas avoir plus d'un canal radio ouvert dans la même installation de manière simultanée, cela peut entraîner des associations erronées.
- Commencez la recherche du module radio. Pour cela, appuyez sur Airzone pour commencer la recherche.
- Vérifiez que la couverture du réseau est optimale (30 % minimum) et confirmez.



FR

2 Adresse zone

Sélectionnez la zone associée à ce thermostat. À chaque zone lui correspond une sortie de contrôle (sortie moteur ou relais de contrôle des éléments rayonnants). Ainsi, par exemple, la zone 1 contrôle la sortie moteur 1.

3 Sorties associées

Le système permet d'associer une zone à plus d'une sortie de contrôle lorsque c'est nécessaire. Il est toujours possible de gérer plusieurs sorties de contrôle au travers d'un seul thermostat.

4 Configuration thermostat

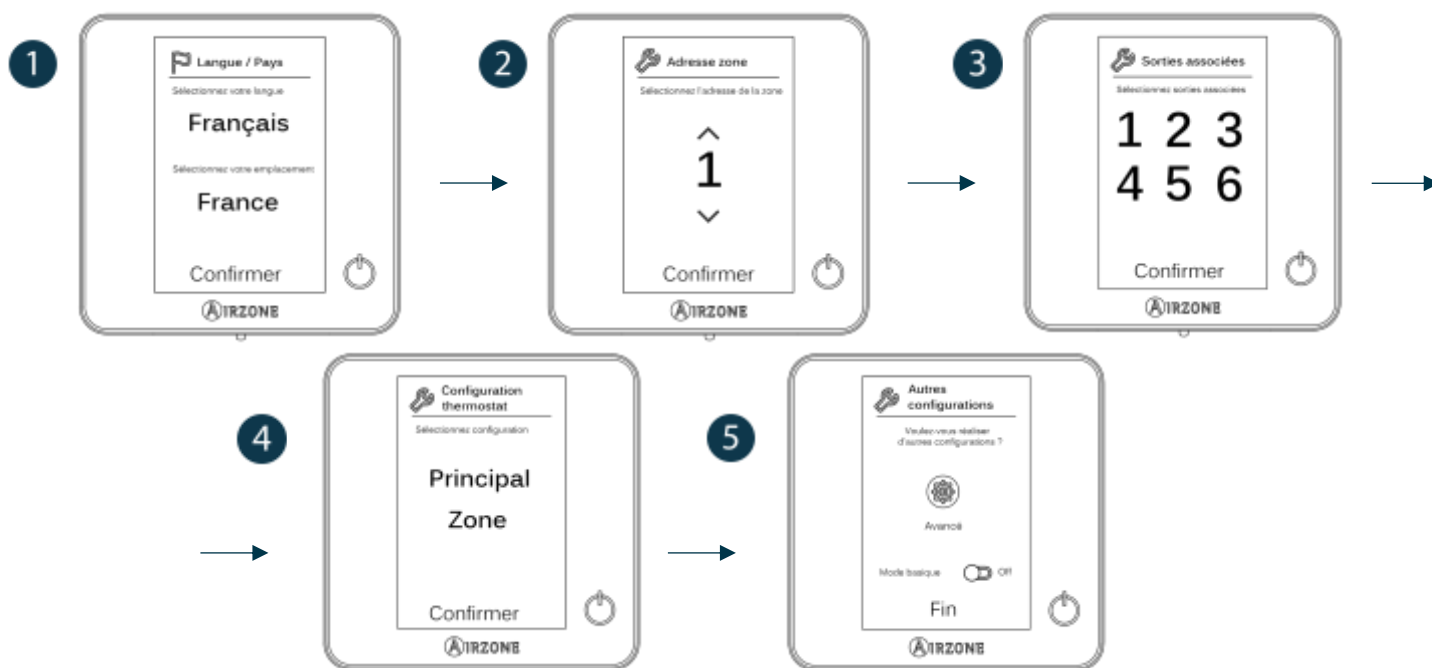
Sélectionnez le fonctionnement du thermostat :

- Principal : Permet, en plus du contrôle de la zone où il est installé, le contrôle de tous les paramètres de l'installation, en particulier le contrôle du mode de fonctionnement.
- Zone : Permet uniquement le contrôle des paramètres de zone.

5 Autres configurations

Appuyez pour mettre fin à l'opération de configuration initiale ou accédez au menu de configuration avancée (adresse du système, étapes de contrôle, ...) pour effectuer d'autres configurations et activez la fonction basique, si vous le souhaitez (voir rubrique *Configuration avancée, Paramètres de zone*).

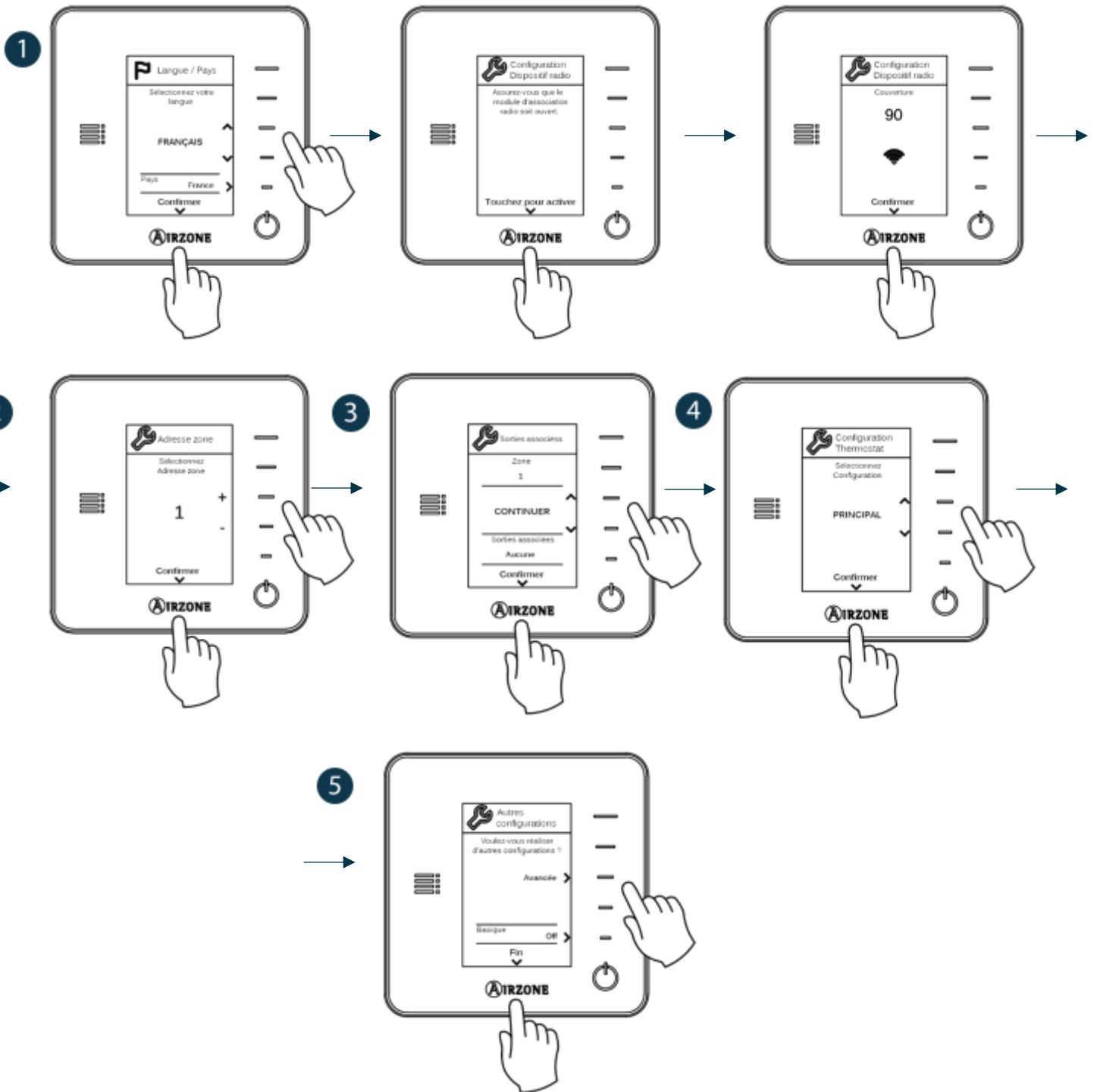
Blueface



Think

Important : Utilisez  pour confirmer et  pour revenir en arrière lorsque vous vous trouvez dans un sous-menu.

FR



THERMOSTAT LITE

Important : pour configurer le thermostat Lite, vous devez au préalable le retirer de son support. Une fois que les microswitchs ont été configurés, remplacez l'interface sur son support.

1 Configuration dispositif radio (disponible uniquement pour thermostat radio)

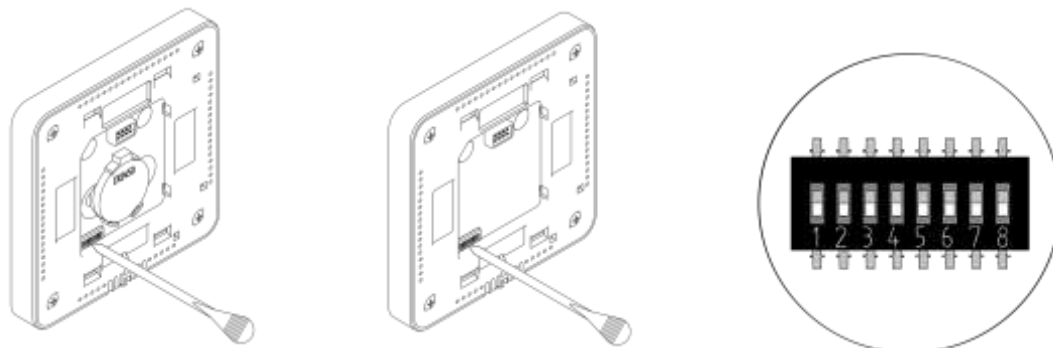
Vous devez ouvrir le canal d'association radio. Pour cela, appuyez sur SW1, et la diode D19 restera rouge fixe. Une fois le module d'association ouvert, vous disposez de 15 minutes pour réaliser l'association. Il est également possible d'ouvrir le canal d'association radio au travers des thermostats Blueface et Think (voir section Paramètres du système).



REMARQUE : N'oubliez pas ne pas avoir plus d'un canal radio ouvert dans la même installation de manière simultanée, cela peut entraîner des associations erronées.

2 Adresse de zone

Sélectionnez la zone associée à ce thermostat en appuyant le microswitch de la zone concernée vers le haut.




3 Sorties associées

Sélectionnez d'autres sorties de contrôle associées à la zone lorsque c'est nécessaire. L'adresse de la zone sera celle de valeur inférieure sélectionnée.


4 Autres configurations

Configurez les autres fonctionnalités du thermostat Lite au travers du menu de configuration avancée de la zone par l'intermédiaire d'un thermostat Blueface (voir section *Configuration avancée, Paramètres de zone*) ou Webserver Cloud (voir **Manuel d'installation du Webserver Cloud**).

La diode LED  clignote 5 fois en vert pour indiquer que l'association est correcte. Lorsqu'elle clignote en rouge, elle indique que la zone est occupée. Si elle clignote 2 fois en rouge, cela signifie que le thermostat est hors de portée.

Rappel : Si vous changez le numéro de la zone, dans un premier temps réinitialisez le thermostat et ensuite commencez la **séquence d'association**.

Réinitialisation du thermostat Lite

Si vous voulez rétablir les valeurs par défaut du thermostat Lite, baissez tous les microswitchs et replacez le thermostat sur sa base. La diode LED  clignotera deux fois en vert, confirmant que la réinitialisation est terminée.

VERIFICATION DE CONFIGURATION INITIALE

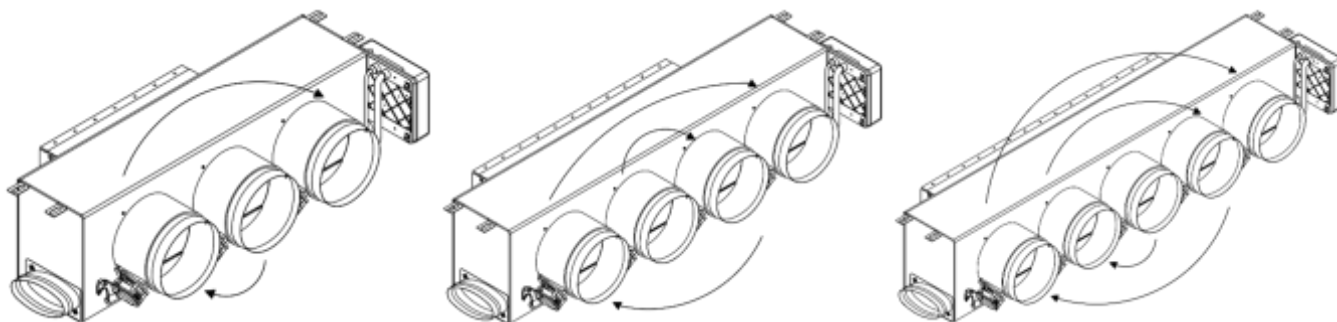
Vérifiez les points suivants :

- Communication unité-système : Configurez le système Airzone dans un mode de fonctionnement différent de Stop et allumez la zone en demande. Vérifiez que le mode imposé au thermostat principal apparaît sur le thermostat de l'unité interne et que la température de consigne de ce dernier est modifiée.
- Ouverture-fermeture des registres et sorties de contrôle : Allumez et mettez en demande toutes les zones. Ensuite, éteignez et allumez chaque zone **l'une après l'autre pour vérifier que les sorties de contrôle associées sont correctes**.
- Vérifier que la pression statique dans l'unité de gaine est conforme aux conditions du réseau de distribution d'air sur lequel elle est installée (pour modifier ce paramètre, veuillez consulter le manuel du fabricant de l'unité).

Rappel : Pour des raisons de sécurité, la dernière zone se ferme au bout de 4 minutes.

REGULATION DE DEBIT

Attention : Commencez par régler le débit des registres centraux puis finissez par le registre n° 1.

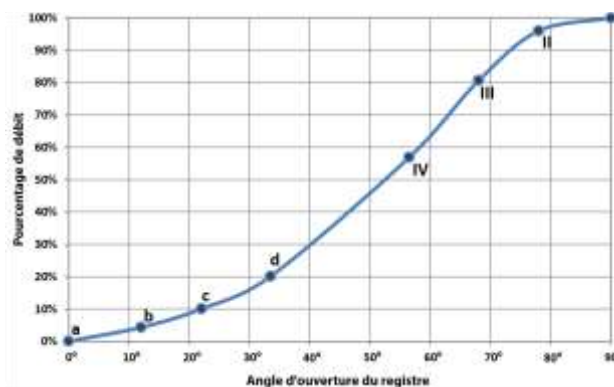
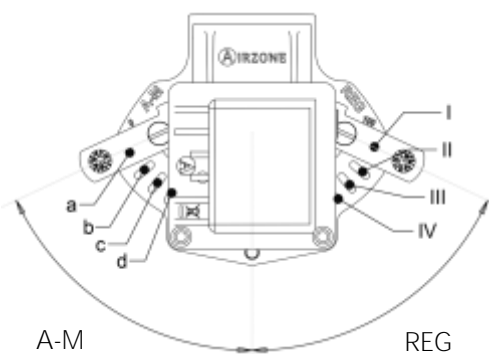


REGULATION DE DEBIT (REG)

1. Allumez et générez une demande dans toutes les zones pour ouvrir les registres.
2. Éteignez la zone/le registre à réguler.
3. Régler l'ouverture maximale souhaitée au moyen du levier REG (I/II/III/IV).
4. Allumez la zone et vérifiez que le débit est correct.

REGULATION D'AIR MINIMUM (A-M)

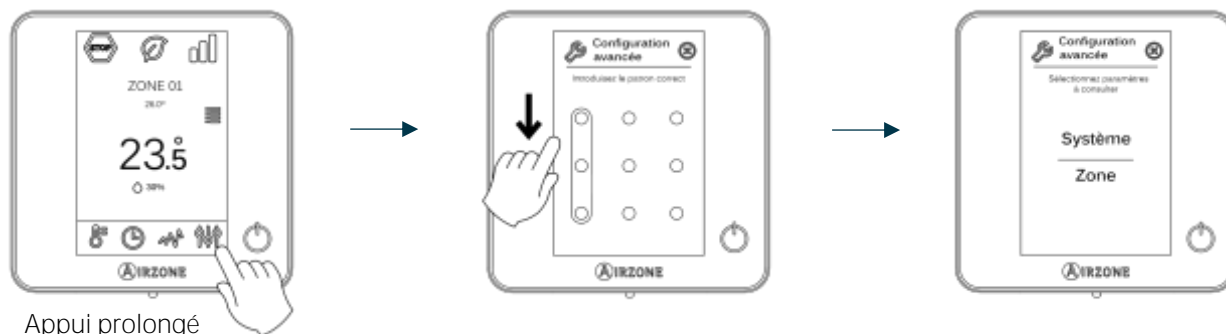
1. Allumez et générez une demande dans toutes les zones pour ouvrir les registres.
2. Régler l'ouverture minimale souhaitée au moyen du levier A-M (a/b/c/d).
3. Éteignez la zone et vérifiez que le débit d'air minimum est correct.



CONFIGURATION AVANCEE

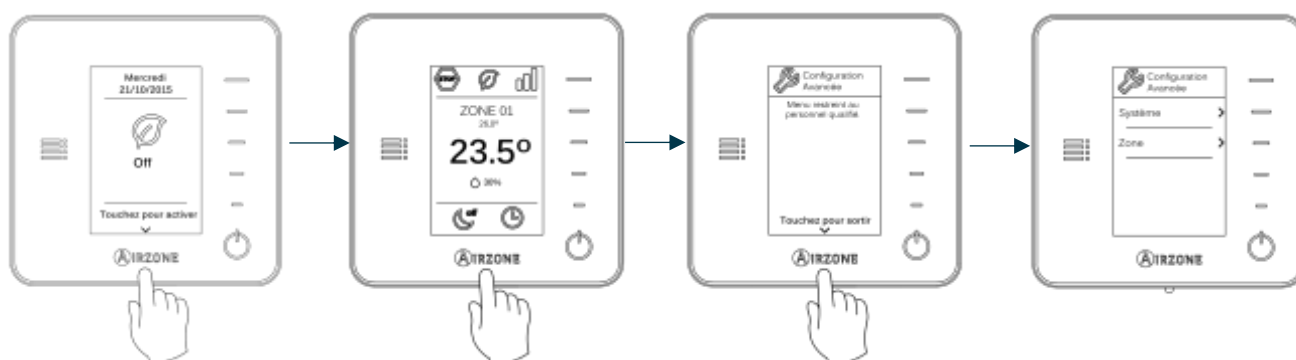
Pour accéder au menu de configuration avancée du Blueface et du thermostat Think, suivez les étapes ci-dessous :

Blueface



Appui prolongé

Think



Appuyer brièvement

Appui prolongé

Appui prolongé

Dans ce menu, vous pourrez modifier les paramètres du système et zone.

PARAMETRES DU SYSTEME

- Adresse du système. Permet de définir le numéro du système dans votre installation. La valeur par défaut est 1. Le système affichera les valeurs d'adresse libres, la valeur maximale étant 247.
- Plage de température. Permet de sélectionner la température maximale pour le mode chauffage (19 – 30°C, par défaut 30°C) et la température minimale pour le mode refroidissement (18 – 26°C, par défaut 18°C), par pas de 1°C. Vous pouvez désactiver le mode souhaité.
- **Type d'ouverture.** Permet d'activer/désactiver la proportionnalité des registres du système. La proportionnalité permet de définir 4 degrés d'ouverture ou de fermeture du registre, en fonction de la demande de température de la zone, pour régler le débit de celle-ci. La configuration par défaut est Tout/Rien.
- Mode Standby (uniquement pour les thermostats Blueface). Configuration de la logique de fonctionnement des **éléments motorisés en l'absence de demande dans le système**. Cette fonction est désactivée par défaut.
- Configuration relais. Permet de modifier la logique de fonctionnement du relais VMC / Chaudière de la platine centrale du système. (Par défaut VMC)
- Q-Adapt (*seulement pour thermostats Think*).

Il permet la sélection de l'algorithme de contrôle de débit qui s'adapte le mieux à votre installation. Les options disponibles sont :

- Maximum : Le système travaille à vitesse maximale, indépendamment du nombre de zones.
- Puissance : Le système travaille à une vitesse supérieure à celle du mode Standard afin de favoriser l'augmentation du débit.

- Standard : Configuration par défaut. Le système adapte la vitesse en fonction du nombre de zone.
- Silence : Le système travaille à une vitesse inférieure à celle du mode Standard afin de privilégier la diminution du bruit.
- Minimum : Le système travaille à vitesse minimale, indépendamment du nombre de zones.
- Canal radio. Permet d'activer / désactiver le module d'association radio du système.
- Information (*seulement pour thermostats Think*). Permet d'afficher les informations relatives à :
 - La zone : firmware, zone, association, moteur ou état des communications.
 - Le système : firmware, configuration et données des contrôleurs du système et de l'installation.
 - Les dispositifs : indique les éléments connectés au système.
 - Webserver : firmware, adresse IP, passerelle, MAC et PIN.
- Réinitialisation système (*disponible uniquement pour les thermostats Blueface principaux*). Permet de réinitialiser le système aux paramètres d'usine. Pour reconfigurer les thermostats, veuillez vous reporter à la rubrique *Configuration initiale*).

PARAMÈTRES DE ZONE

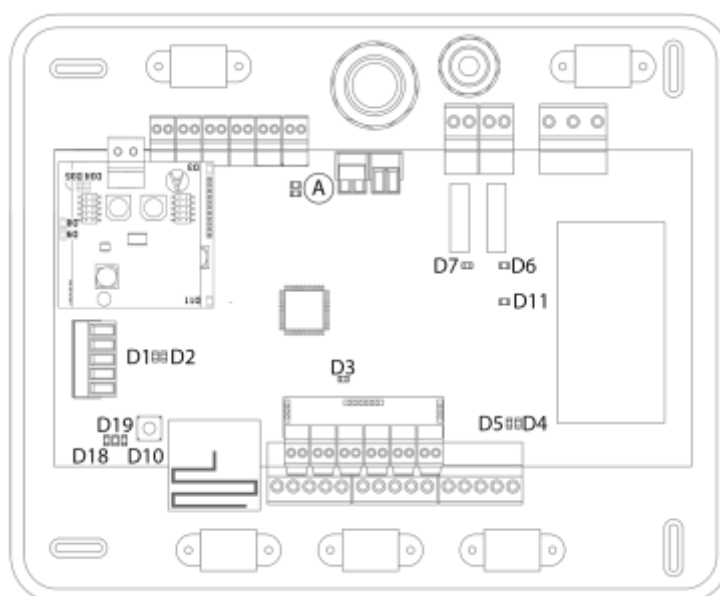
- Sorties associées. Affiche et permet de sélectionner les sorties de contrôle associées au thermostat.
- Configuration thermostat. Permet de configurer le thermostat comme principal ou de zone.

**Remarque : Le thermostat ne peut pas être configuré comme principal s'il existe déjà un autre thermostat configuré comme principal raccordé à la même platine centrale.*
- Mode d'utilisation. Permet de configurer le thermostat des différentes zones du système en mode basique (menus et affichages restreints) ou avancé. Il est configuré par défaut comme Avancé. Les paramètres contrôlables en mode basique sont les suivants :
 - Marche / arrêt.
 - Température de consigne.
 - Vitesse du ventilateur.

Si vous avez besoin de configurer de nouveau le thermostat en mode avancé, accédez au menu de configuration avancée et activez le mode d'utilisation avancé.
- Étapes contrôle. Permet de configurer les étapes de refroidissement et de chauffage dans la zone sélectionnée ou dans toutes les zones du système. Les options à configurer sont les suivantes :
 - Air : Active le chauffage ou le refroidissement à par air dans la zone sélectionnée.
 - Off : Désactive le mode chauffage ou refroidissement dans la zone sélectionnée.
- Offset. Permet de corriger la température ambiante mesurée dans les différentes zones ou dans l'ensemble de celles-ci et due à des écarts causés par des sources de chaleur/froid proches, en appliquant un facteur de correction compris entre - 2,5°C et 2,5°C, par créneaux de 0,5°C. La configuration par défaut est de 0°C.
- Réinitialisation thermostat (*non disponible dans les zones à distance*). Permet de réinitialiser le thermostat et de revenir au menu de configuration initiale (voir la rubrique *Configuration initiale du thermostat Blueface et Think*).

AUTODIAGNOSTIC

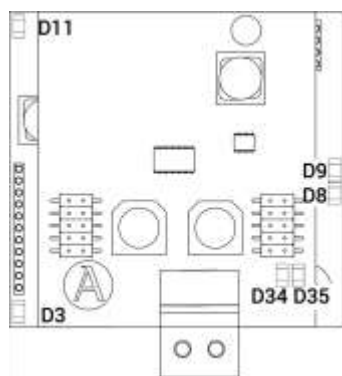
PLATINE CENTRALE INNOBUS PRO6 (AZCE6IBPRO6)



FR

Signification			
D1	Réception de données du bus domotique	Clignotement	Vert
D2	Transmission de données au bus domotique	Clignotement	Rouge
D3	Activité de la platine centrale	Clignotement	Vert
D4	Transmission de données au bus de connexion Airzone	Clignotement	Rouge
D5	Réception de données du bus de connexion Airzone	Clignotement	Vert
D6	On / Off unité	Clignotement	Vert
D7	VMC / Chaudière	Clignotement	Vert
D10	Réception de paquets de données via radio	Commutation	Vert
D11	Alimentation de la platine centrale	Fixe	Rouge
D18	Élément associé	Fixe	Vert
D19	Canal association activé	Fixe	Rouge
Ⓐ	Ouverture moteurs	On	Vert
	Fermeture moteurs	On	Rouge

PASSERELLE DE COMMUNICATION DAIKIN (AZX6GTCD1)



Signification			
D1	Alimentation de la passerelle	Fixe	Rouge
D2	Activité du microcontrôleur	Clignotement	Vert
D3	Transmission des données au système Airzone	Clignotement	Rouge
D4	Réception des données du système Airzone	Clignotement	Vert
D5	Transmission des données à l'unité intérieure	Clignotement	Rouge
D6	Réception des données de l'unité intérieure	Clignotement	Vert

THERMOSTATS BLUEFACE ET THINK (AZCE6BLUEFACEC / AZCE6THINKR)

Signification	
Error 1	Erreur de communication avec la platine centrale
Error 5	Sonde de température en circuit ouvert
Error 6	Sonde de température en court-circuit
Error 8	Il n'a pas de Thermostat Lite
Error 9	Erreur de communication passerelle-système
Error 11	Erreur de communication passerelle-unité

FR

THERMOSTAT LITE RADIO (AZCE6LITER)

Signification		
	Clignotement rapide rouge	Erreur de communication avec la platine centrale

INDICE

Precauzioni e politica ambientale.....	70
Precauzioni	70
Politica ambientale.....	70
Requisiti generali.....	71
Elementi del sistema.....	72
Scheda centrale Innobus Pro6 (AZCE6IBPRO6).....	72
Caratteristiche tecniche.....	72
Interfaccia di comunicazione daikin (AZX6GTCDA1).....	73
Caratteristiche tecniche.....	73
Termostato intelligente Blueface (AZCE6BLUEFACEC).....	73
Caratteristiche tecniche.....	74
Termostato Think radio (AZCE6THINKR).....	74
Caratteristiche tecniche.....	74
Termostato Lite radio (AZCE6LITER).....	75
Caratteristiche tecniche.....	75
Plenum motorizzato standard (AZEZ6DAIST).....	75
Plenum motorizzato basso profilo (AZEZ6DAISL).....	76
Installazione del sistema.....	76
Montaggio del sistema.....	77
Montaggio Easyzone.....	77
Installazione a unità interna.....	77
Installazione della serranda di bypass.....	78
Installazione della presa d'aria di ventilazione.....	78
Sostituzione del motore.....	79
Montaggio termostati (AZCE6BLUEFACEC / AZCE6THINKR / AZCE6LITER).....	80
Collegamenti a l'unità interna.....	80
Montaggio del sistema.....	81
Scheda centrale Innobus Pro6 (AZCE6IBPRO6).....	81
Reset del sistema.....	82
Cambio della batteria.....	82
Verifica dell'installazione e del collegamento.....	82
Configurazioni iniziali.....	82
termostati Blueface e Think.....	82
Termostato Lite.....	84
Reset del termostato Lite.....	85
Verifica delle configurazioni iniziali.....	85
Regolazione delle portate.....	86
Regolazione della portata (REG).....	86
Regolazione dell'aria minima (A-M).....	86
Configurazioni avanzate.....	87
Parametri di sistema.....	87
Parametri di zona.....	88
Autodiagnosi.....	89
Scheda centrale Innobus Pro6 (AZCE6IBPRO6).....	89
Interfaccia di comunicazione Daikin (AZX6GTCDA1).....	89
Termostati Blueface e Think (AZCE6BLUEFACEC / AZCE6THINKR).....	90
Termostato Lite radio (AZCE6LITER).....	90

PRECAUZIONI

Per la sicurezza dell'utente e dei dispositivi, si prega di rispettare le seguenti istruzioni:

- Non maneggiare il sistema con le mani bagnate o umide.
- Effettuare tutti i collegamenti o scollegamenti con il sistema di climatizzazione non connesso alla rete elettrica.
- Prestare particolare attenzione per non provocare nessun cortocircuito in nessun collegamento del sistema.

POLITICA AMBIENTALE



Non smaltire mai questa unità insieme agli altri rifiuti domestici. I prodotti elettrici ed elettronici contengono sostanze che possono essere dannose per l'ambiente in assenza di un adeguato trattamento. Il simbolo del cassonetto contrassegnato da una croce indica la raccolta separata delle apparecchiature elettriche, differente dal resto dei rifiuti urbani. Per una corretta gestione ambientale l'apparecchiatura dovrà essere portata negli appositi centri di raccolta alla fine del loro ciclo di vita.

Le parti che fanno parte di questa unità possono essere riciclate. Si prega quindi di rispettare la regolamentazione in vigore sulla tutela dell'ambiente.

È necessario consegnare l'articolo al relativo distributore in caso di sostituzione con un'altra unità nuova o depositarlo in un centro di raccolta specializzato.

I trasgressori saranno soggetti alle sanzioni e alle misure stabilite dalle normative in materia di tutela dell'ambiente.

Per accedere a tutta la documentazione tecnica, all'autodiagnosi, alla sezione FAQ, ai video per l'installazione e la configurazione del sistema, certificati e la dichiarazione di conformità, accedere alla sezione dei Prodotti del web Myzone: myzone.airzoneitalia.it/prodotti/

Per accedere a la dichiarazione di conformità, consultare:
http://doc.airzone.es/producto/Gama_AZ6/Airzone/Certificados/Declaracion_of_conformity_AZ6.pdf



Con il presente, Corporación Empresarial Altra, S.L., dichiara che AZEZ6DAxxxxxx soddisfa i requisiti di base e altre disposizioni rilevanti della direttiva 2014/53/EU.

REQUISITI GENERALI

Seguire rigorosamente le indicazioni esposte in questo manuale:

- Il sistema deve essere installato da un tecnico qualificato.
- Prima di installare il sistema Airzone, verificare che le unità da controllare siano state installate in base ai requisiti del costruttore e funzionano correttamente.
- **Collocare e connettere tutti gli elementi dell'impianto secondo la regolamentazione elettronica locale in vigore.**
- **Verificare che l'impianto di climatizzazione da controllare rispetti la regolamentazione locale in vigore.**
- È necessario usare un termostato Blueface per poter usufruire di tutte le funzionalità del sistema Airzone.
- Seguire le raccomandazioni seguenti per la collocazione dei termostati:



- Effettuare tutti i collegamenti senza alimentazione elettrica.
- Utilizzare il cavo Airzone per il collegamento di comunicazione con il sistema: cavo schermato e doppino, formato da 4 fili ($2 \times 0,22 \text{ mm}^2 + 2 \times 0,5 \text{ mm}^2$).
- Non collocare il bus di sistema vicino a linee di forza, fluorescenti, motori ecc., poiché possono generare interferenze nelle comunicazioni.



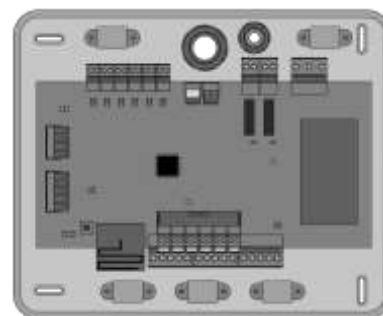
- Rispettare la polarità dei connettori di ogni dispositivo. Una connessione errata può danneggiare gravemente il prodotto.
- Per gli elementi con alimentazione esterna da 110/230 VAC è necessario collegare i poli A e B del bus per le comunicazioni. Non è consigliabile collegare i poli "+" e "-" di alimentazione.
- Per gli elementi con alimentazione esterna da 110/230 VAC rispettare la polarità dei connettori. Una scorretta connessione a terra può provocare scariche elettriche.
- Nel cablaggio esterno di alimentazione del sistema dovrà essere inserito un interruttore principale o un altro mezzo di scollegamento dotato di una separazione costante in tutti i poli, secondo la regolamentazione locale o nazionale pertinente. Se l'alimentazione principale si spegne, il sistema si riavvierà automaticamente. Utilizzare un circuito indipendente dell'unità da controllare per l'alimentazione del sistema.
- Una volta configurato il sistema Airzone, verificare che la pressione statica nell'unità di condotti rispetti le condizioni della rete di distribuzione dell'aria in cui si trova installata (consultare il manuale del costruttore dell'unità se fosse necessario modificare questo parametro).

SCHEDA CENTRALE INNOBUS PRO6 (AZCE6IBPRO6)

Scheda elettronica incaricata di realizzare la gestione dell'intero sistema mediante periferiche e termostati cablati o radio. Montaggio in superficie.

Funzionalità:

- Controllo e gestione dello stato dei termostati fino a 6 zone.
- Uscite per la alimentazione delle motorizzazioni.
- Modulo di controllo On/Off della zona remota fino a 6 zone.
- Relè configurabili come Caldaia-VMC.
- Gestione delle interfacce di comunicazione con le macchine canalizzate.
- Comunicazione con elementi di ulteriore controllo della installazione.
- Comunicazione con altri sistemi di controllo esterni mediante bus di integrazione.



Caratteristiche tecniche

Alimentazione e consumo	
Tipo di alimentazione	Vac
V max	110 / 230 V
I max	250 mA
Frequenza	60/50 Hz
Consumo Stand-by	400 mW
Consumo massimo	25 W
Protezione contro sovratensione	250 mA
Comunicazione via radio	
Protocollo di comunicazione	Airzone
Frequenza	868 MHz
Potenza di trasmissione	5 dBm
Distanza massima in spazio aperto	40 m
Temperature operative	
Stoccaggio	-20 ... 70 °C
Funzionamento	0 ... 50°C
Aspetti meccanici	
Grado di protezione	IP 20
Peso	616 g
Dimensioni (WxHxD)	195x180x55,5 mm

Bus di collegamento Airzone	
N° porte	3
Cable apantallado y trenzado	2 x 0,22 + 2x0,5 mm ²
V max	12 V
Bus macchina	
N° de puertos	1
Cavo schermato	2 x 0,22 + 2x0,5 mm ²
Protocollo di comunicazione	MODBUS RS-485 Par – 19200 bps
Uscite motori	
N° uscite	6
N° massimo di motori per uscita	2
Vmax	± 12 V
I max	150 mA
Uscita relè	
N° di relè	2
V max	24 / 48 V
I max	1 A



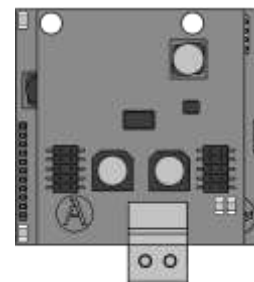
Type	Airzone Central V1.3	
Licence	215562	
Application	Variable air volume system (without h/c coil)	
	Heating	Cooling
Control accuracy (K)	0.3	0.3

INTERFACCIA DI COMUNICAZIONE DAIKIN (AZX6GTCD A1)

Interfaccia per la gestione di unità A/C Daikin compatibili mediante i sistemi di controllo Airzone. Alimentazione mediante unità interna. Montaggio e collegamento con la porta **dell'unità dei dispositivi Airzone** abilitati. Prodotto sviluppato e testato insieme al costruttore.

Funzionalità:

- Comunicazione bidirezionale dei parametri basics di controllo (on/off, temperatura impostata, modo di funzionamento e velocità del ventilatore) in base alla domanda del sistema di controllo Airzone.
- Controllo fino a 5 velocità in modo automatico, consentendo (generalmente) il funzionamento senza bypass.
- Regolazione della temperatura impostata in base alle temperature selezionate nei termostati Airzone e all'algoritmo Eco-Adapt.
- **Letture della temperatura di lavoro dell'unità.**
- **Letture degli avvisi e degli errori dell'unità controllata.**
- **Controllo maestro dell'unità.**



Caratteristiche tecniche

Alimentazione e consumo	
Alimentazione	Unità interna
V max	16 Vdc
I max	25 mA
Comunicazione	
Tipo di cavo	Trenzado y apantallado
Poli di comunicazione	2 x 0,75 mm ²
Temperature operative	
Stoccaggio	-20 ... 70 °C
Funzionamento	0 ... 50°C

TERMOSTATO INTELLIGENTE BLUEFACE (AZCE6BLUEFACEC)

Interfaccia grafica a colori con schermo capacitivo e finitura in acciaio e vetro per il controllo di zona in un sistema Airzone, comunicazione tramite cavo. Alimentato tramite la scheda centrale del sistema e disponibile nei colori Bianco e Nero.

Funzionalità:

- 6 lingue disponibili (spagnolo, inglese, francese, italiano, tedesco e portoghese).
- Controllo della temperatura, del modo di funzionamento (termostato maestro) e velocità di ventilazione (termostato maestro e installazione con fancoil).
- Lettura della temperatura e della umidità relativa in ambiente.
- Funzione Eco-Adapt.
- Funzione Sleep.
- Programmazione oraria di temperatura e modo.
- Accesso e controllo remoto alle altre zone del sistema.



Caratteristiche tecniche

Alimentazione e consumo	
Tipo di alimentazione	Vdc
V max	12 V
I max	145 mA
Consumo Stand-by	0,876 W
Consumo massimo	1,74 W
Collegamenti e comunicazione	
Tipo di cavo	Trenzado y apantallado
Poli di comunicazione	2 x 0,22 mm ²
Poli di alimentazione	2 x 0,5 mm ²
Distanza massima	40 m

Temperature operative	
Stoccaggio	-20 ... 70 °C
Funzionamento	0 ... 50°C
Rango di temperature impostabile	15 ... 30°C
Precisione di lettura	±0,1 °C
Precisione di rappresentazione	±0,1 °C
Umidità relativa	±4 %
Aspetti meccanici	
Montaggio	In superficie mediante supporto
Grado di protezione	IP 20
Tipo di sonda	Airzone_NTC_10K
Peso	198 g
Dimensioni (WxHxD)	92x 92x15,85 mm

TERMOSTATO THINK RADIO (AZCE6THINKR)

Interfaccia grafica con schermo monocromatico a basso consumo e tasti capacitivi con finitura in acciaio e vetro per il controllo di una zona in sistemi Airzone. Comunicazioni via cavo/radio. Alimentazione diretta dalla scheda elettronica centrale (cavo) o con batteria a bottone CR2450 (radio). Disponibile nei colori nero e bianco.

Funzionalità:

- 6 lingue disponibili (spagnolo, inglese, francese, italiano, tedesco e portoghese).
- Controllo della temperatura, modo di funzionamento (configurazione maestro) e velocità di ventilazione (termostato maestro e installazione con fancoil).
- Lettura della temperatura ambiente e della umidità relativa della zona.
- Funzione Sleep.
- Accesso e controllo remoto alle altre zone del sistema.



Caratteristiche tecniche

Alimentazione e consumo	
Tipo di alimentazione	Vdc
V max	3,3 V
I max	30 mA
Batteria	CR2450
Durata della batteria	2 años
Consumo Stand-by	0,01 mW
Consumo massimo	100 mW
Collegamenti e comunicazione	
Frequenza di comunicazione	868 MHz
Potenza massima	0 dBm
Distanza massima in campo aperto	40 m

Temperature operative	
Stoccaggio	-20 ... 70 °C
Funzionamento	0 ... 50°C
Rango dei temperatura impostabile	15 ... 30°C
Precisione di lettura	±0,1 °C
Precisione di rappresentazione	±0,1 °C
Umidità relativa	±4 %
Aspetti meccanici	
Montaggio	In superficie mediante supporto
Grado di protezione	IP 20
Tipo di sonda	Airzone_NTC_10K
Peso	180 g
Dimensioni (WxHxD)	92x 92x15,85 mm

TERMOSTATO LITE RADIO (AZCE6LITER)

Termostato con tasti capacitivi e finitura in acciaio e vetro per il controllo della temperatura in un sistema Airzone. Comunicazioni via cavo/radio. Alimentazione diretta dalla scheda elettronica centrale (cavo) o con batteria a bottone CR2450 (radio). Disponibile nei colori nero e bianco.

Funzionalità:

- On/Off della zona.
- Controllo della temperatura desiderata con passo di 1 °C fino a un massimo di ± 3 °C.
- **Letture della temperatura ambiente e dell'umidità relativa.**



Caratteristiche tecniche

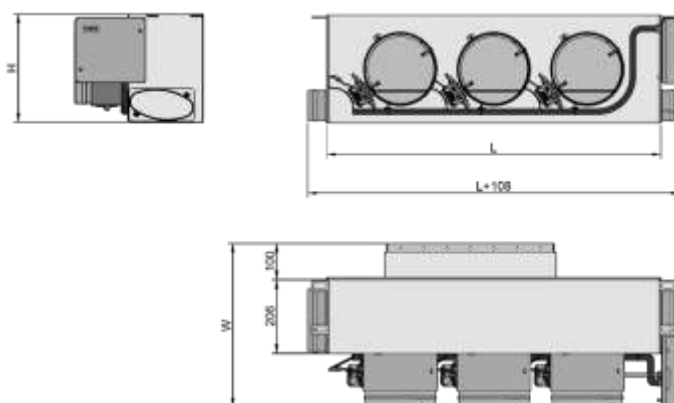
Alimentazione e consumo	
Tipo di alimentazione	Vdc
V max	3,3 V
I max	30 mA
Batteria	CR2450
Durata della batteria	2 años
Consumo Stand-by	0,01 mW
Consumo massimo	100 mW
Collegamenti e comunicazione	
Frequenza di comunicazione	868 MHz
Potenza massima	0 dBm
Distanza massima in campo aperto	40 m

Temperature operative	
Stoccaggio	-20 ... 70 °C
Funzionamento	0 ... 50°C
Rango dei temperatura impopstabile	15 ... 30°C
Precisione di lettura	$\pm 0,1$ °C
Precisione di rappresentazione	$\pm 0,1$ °C
Umidità relativa	± 4 %
Aspetti meccanici	
Montaggio	In superficie mediante supporto
Grado di protezione	IP 20
Tipo di sonda	Airzone_NTC_10K
Peso	184 g
Dimensioni (WxHxD)	92x 92x15,85 mm

PLENUM MOTORIZZATO STANDARD (AZEZ6DAIST)

Il plenum motorizzato standard Airzone include:

- Scheda centrale.
- Interfaccia di comunicazione.
- Serrande circolari da diametro 200 mm.
- Sistema di regolazione di portata manuale.
- Setto per la ventilazione meccanica controllata (VMC), diametro 150 mm.



Variazione fino a ± 3 dB (A) sul livello di pressione sonora della unità interna e peso massimo di 18 Kg.

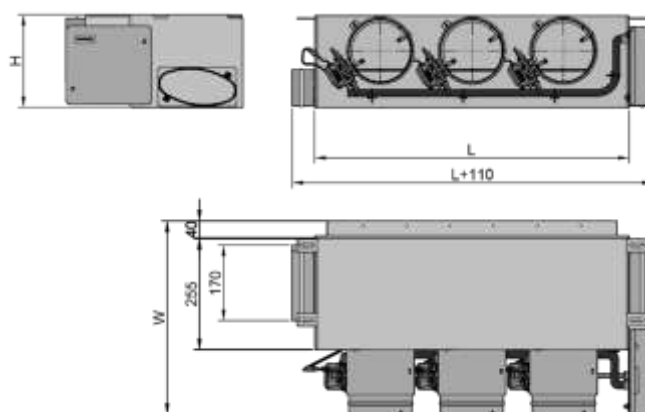
Taglia	XS	S	M	L	XL
N° di serrande	L x H x W (mm)				
2 / 3	930 x 300 x 454	930 x 300 x 454			
4		1140 x 300 x 454	1140 x 300 x 454		
5		1425 x 300 x 454	1425 x 300 x 454	1425 x 300 x 454	
6			1638 x 300 x 454	1638 x 300 x 454	
7 / 8				1425 x 515 x 454	1425 x 515 x 454

Codice di Plenum: AZEZ6DAIST07 [Taglia] [N° di serrande]

PLENUM MOTORIZZATO BASSO PROFILO (AZEZ6DAISL)

Il plenum motorizzato basso profilo Airzone include:

- Scheda centrale.
- Interfaccia di comunicazione.
- Serrande circolari da diametro 150 mm.
- Sistema di regolazione di portata manuale.
- Setto per la ventilazione meccanica controllata (VMC), diametro 150 mm.



Variazione fino a ± 3 dB (A) sul livello di pressione sonora della unità interna e peso massimo di 18 Kg.

Taglia	S	M	L
N° di serrande	L x H x W (mm)		
2 / 3	720 x 210 x 444		
4		930 x 210 x 444	
5			1140 x 210 x 444

Codice di Plenum: AZEZ6DAISL01 [Taglia] [N° di serrande]

INSTALLAZIONE DEL SISTEMA

Seguire le seguenti indicazioni per realizzare una corretta installazione del sistema:

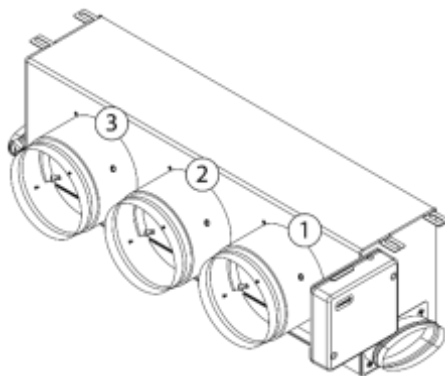
- 1)** Realizzare tutti i collegamenti elettrici (Vedi sezione *Montaggio del sistema*).
 - Collegare l'interfaccia di comunicazione.
 - Collegare i diversi elementi del sistema (termostati, moduli ecc.).
 - Alimentare la scheda centrale.
- 2)** Verificare la corretta installazione e il corretto collegamento del sistema (vedi sezione *Verifica dell'installazione e del collegamento*).
- 3)** Configurare il sistema.
 - Configurare i vari termostati del sistema (vedi sezioni *Configurazioni iniziali* e *Configurazioni avanzate*).
 - Ricordare che i sistemi Airzone permettono di configurare le interfacce maestre e di zona. Da un termostato maestro sarà possibile realizzare un cambio di Modo, definire il grado di efficienza con la funzione Eco-Adapt o selezionare le velocità nell'unità.
- 4)** Consultare il manuale per l'utente e l'installazione del sistema per qualsiasi altra consultazione.
- 5)** Non ha bisogno di manutenzione.

MONTAGGIO DEL SISTEMA

MONTAGGIO EASYZONE

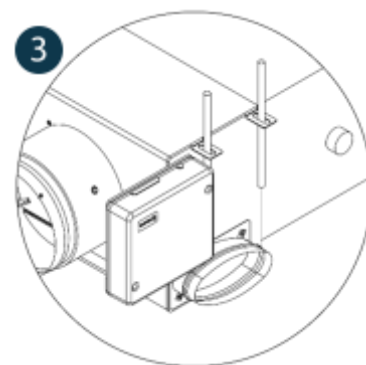
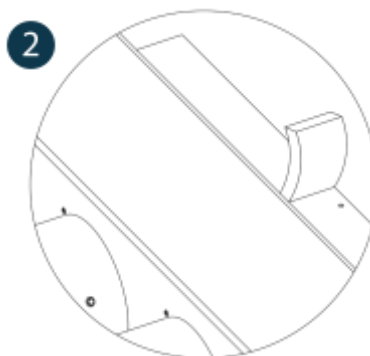
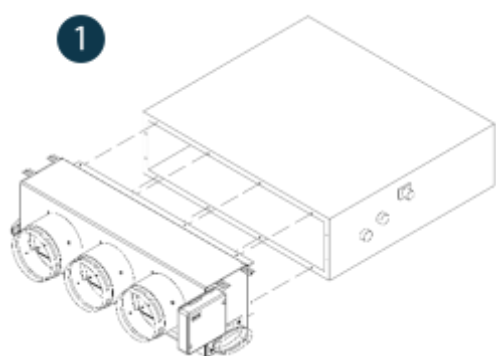
Importante: Si consiglia di isolare tutte le parti metalliche di Easyzone in contatto con la parte esterna per evitare la formazione di condensa.

Ricordare: Le motorizzazioni sono numerate nel seguente modo:



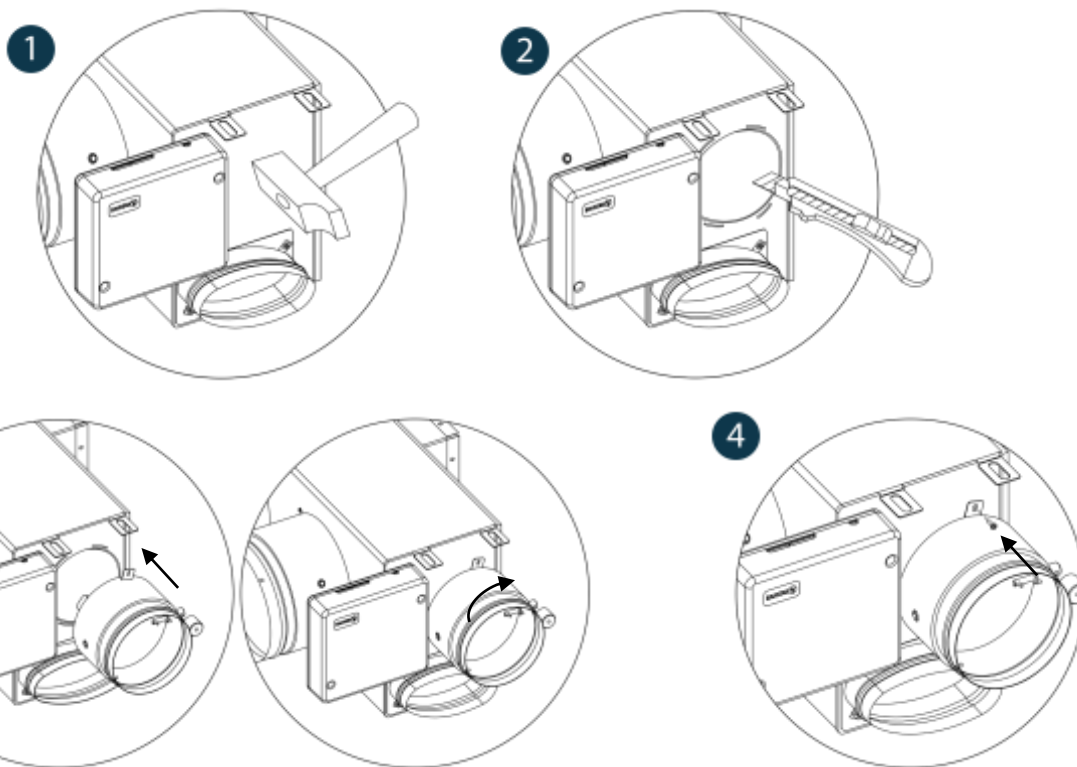
INSTALLAZIONE A UNITÀ INTERNA

- 1** Collocare Easyzone nella bocchetta di mandata dell'unità e fissarlo con delle viti.
- 2** Dopo aver fissato le viti, isolare il collo del collegamento per evitare la formazione di condensa. Utilizzare strisce di materiale isolante (lana di vetro o polietilene espanso) da 25 mm di spessore. La larghezza di queste strisce di isolamento è di 97 mm per il plenum motorizzato standard e di 37 mm per il plenum motorizzato a basso profilo.
- 3** Fissare Easyzone al soffitto con le linguette delle estremità e con viti prigioniere.



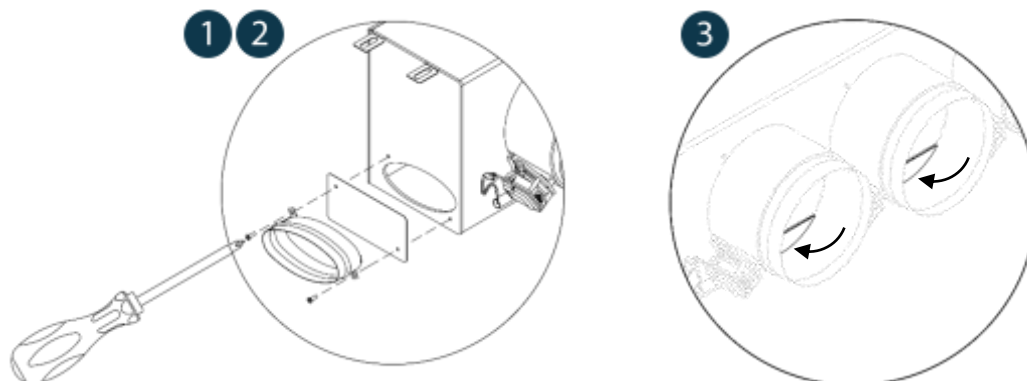
INSTALLAZIONE DELLA SERRANDA DI BYPASS

- 1 Rimuovere la zona pretagliata delle parti laterali corrispondente al bypass con un colpo secco.
- 2 Rimuovere l'isolante che ricopre la zona del bypass con un coltello e scoprire le fessure di fissaggio del bypass.
- 3 Collocare la serranda di bypass nelle fessure e girare da sinistra verso destra fino al limite.
- 4 Fissare la serranda di bypass al plenum con una vite autofilettante ($\varnothing 3,9$ mm).



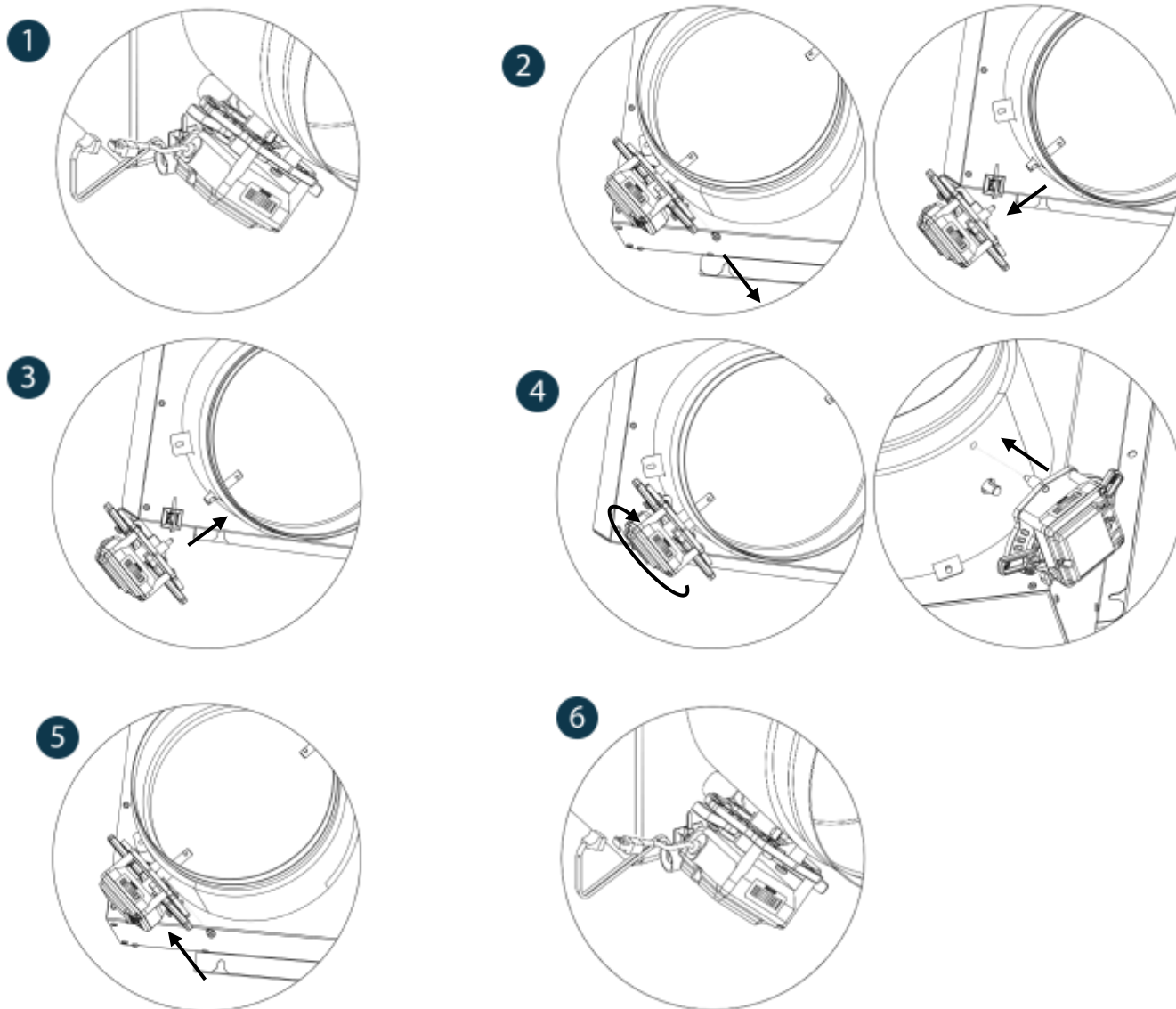
INSTALLAZIONE DELLA PRESA D'ARIA DI VENTILAZIONE

- 1 Rimuovere il collo ellittico fissato con viti.
- 2 Rimuovere la lastra protettiva che ricopre la presa d'aria esterna e fissare nuovamente il collo ellittico.
- 3 Piega o tagliare la lastra che si trova nella parte inferiore delle serrande di mandata per permettere il passaggio dell'aria.



SOSTITUZIONE DEL MOTORE

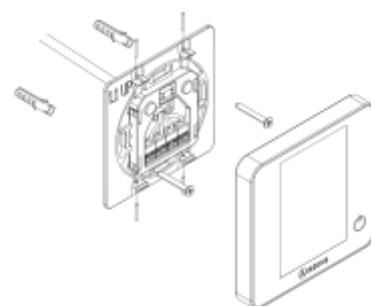
- 1 Scollegare il motore.
- 2 Allentare la vite di fissaggio con una brugola n. 3 e rimuovere il motore dalla serranda.
- 3 Collocare il nuovo motore in modo che coincida con il perno.
- 4 Girare il motore finché il secondo perno non coincide con il foro per posizionare la serranda in modo corretto.
- 5 Inserire e stringere la vite di fissaggio.
- 6 Collegare il cavo del motore.



MONTAGGIO TERMOSTATI (AZCE6BLUEFACEC / AZCE6THINKR / AZCE6LITER)

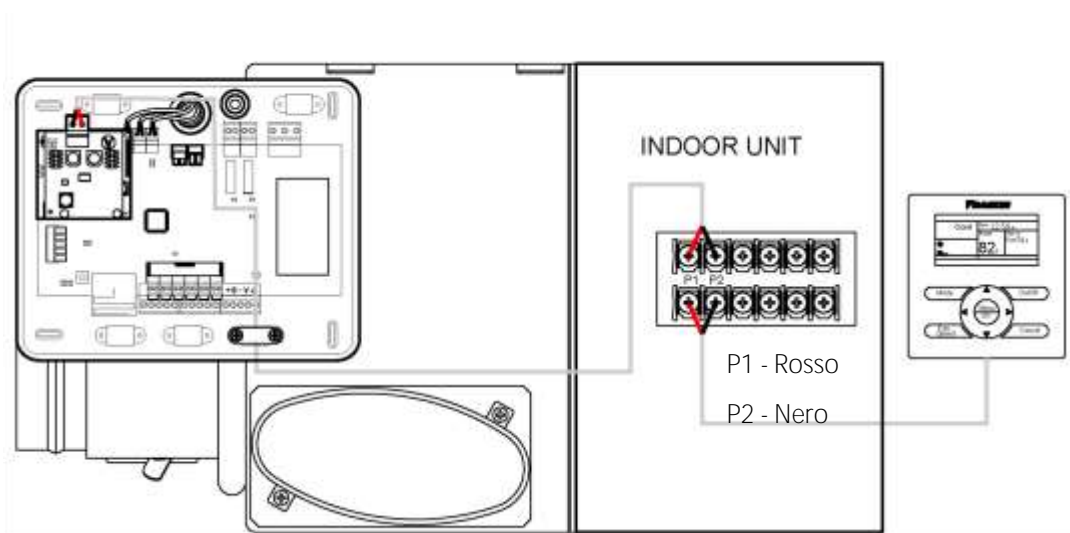
Il termostato di Airzone vengono montati in superficie mediante supporto. Si prega di ricordare che la distanza massima raccomandabile per questi dispositivi è di 40 metri. Per fissarli alla parete è necessario seguire le seguenti indicazioni:

- Separare la parte posteriore del termostato e realizzare gli opportuni collegamenti (AZCE6BLUEFACEC) o introdurre la batteria a bottone (AZCE6THINKR y AZCE6LITER).
- Fissare la parte posteriore del termostato alla parete.
- Collocare il display sul supporto già fissato.
- Collocare le viti di sicurezza antivandalo per un maggior fissaggio del termostato (opzionali).



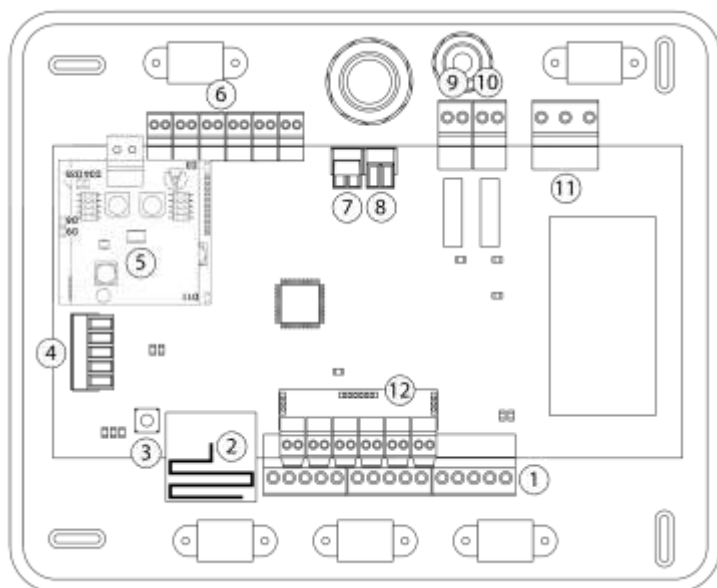
COLLEGAMENTI A L'UNITÀ INTERNA

- 1) Sospendere l'alimentazione dell'unità interna Daikin e quella del sistema Airzone.
- 2) Localizzare il collegamento P1 P2 nell'unità interna Daikin. (Dove viene collegato il termostato).
- 3) Collegare l'interfaccia Airzone alla porta P1 P2 dell'unità interna Daikin con il cavo fornito da Airzone.
- 4) Alimentare l'unità interna e il sistema Airzone. Verificare i LED dell'interfaccia (vedi sezione Autodiagnos).
- 5) Per un corretto funzionamento del sistema Airzone disabilitare la funzione Ripristina nei comandi Daikin (BRC1E52A, ...). Impostazioni di servizio > Impostazioni sul posto > 1e-2-01. *In caso di dubbi, si prega di consultare il Manuale di Istruzioni Daikin BRC1E52A7.*



MONTAGGIO DEL SISTEMA

SCHEDA CENTRALE INNOBUS PRO6 (AZCE6IBPRO6)



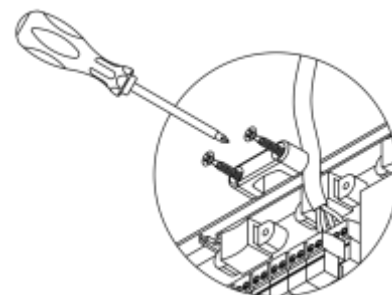
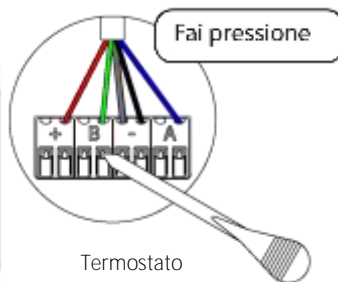
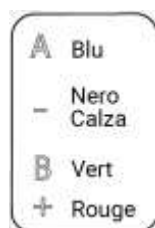
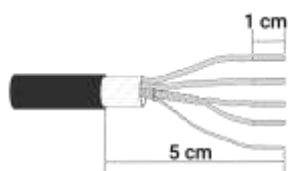
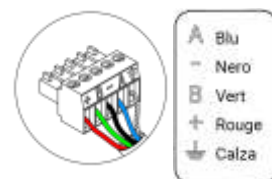
N°	Descrizione
1	Bus di collegamento Airzone
2	Modulo radio
3	SW1
4	Bus domotico
5	Interfaccia di comunicazione Daikin
6	Uscite del motore
7	Ingresso dell'allarme (normalmente chiusa)
8	Sonda temperatura
9	VMC/Caldaia
10	Relè On-Off AA
11	Alimentazione
12	Modulo ON/OFF (solo AZCE6IBPRO6)

Importante: È necessario utilizzare un cavo schermato per controllare gli ingressi del modulo On/Off.

1.- Termostati Airzone

Collegare gli elementi di controllo del sistema in uno dei 3 morsetti del bus di collegamento

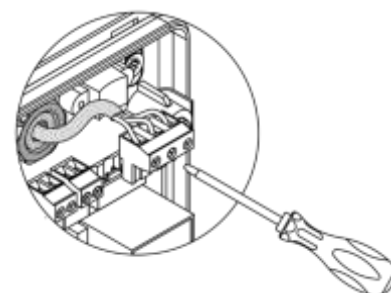
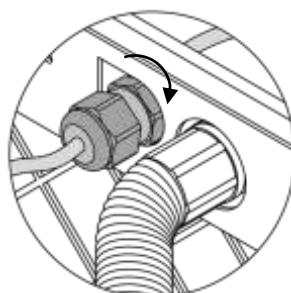
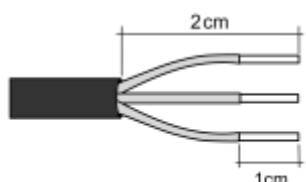
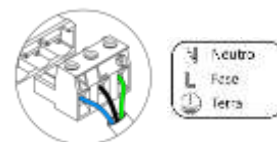
①. Il collegamento può essere realizzato in modo bus e a stella. Rispettare il codice dei colori. Fissare i cavi nelle torrette della scheda centrale per una maggiore sicurezza.



Verificare che sia stata inserita la batteria negli elementi radio.

2.- Alimentazione del sistema

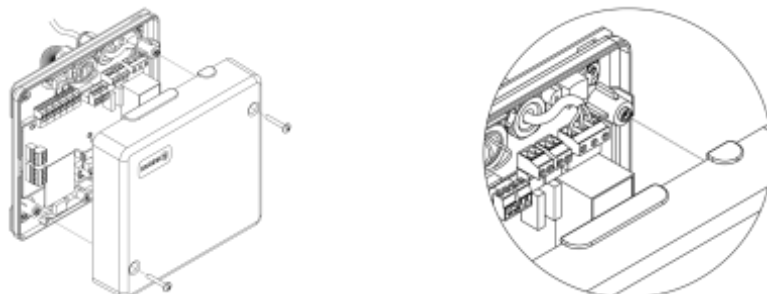
Alimentare a 110/230 Vac la scheda centrale del sistema attraverso l'entrata dell'alimentazione ①① e gli elementi di controllo che hanno bisogno di un'alimentazione esterna. A tale scopo, utilizzare il cavo da 3x1,5 mm². **Per l'alimentazione della scheda centrale del sistema, allentare il premistoppa se necessario e passare il cavo dal foro (Ø: 5-10 mm); fissare i cavi al morsetto rispettando la polarità. Collegare il morsetto all'entrata dell'alimentazione e stringere il premistoppa per fissare il cavo di alimentazione.**





Nel cablaggio esterno di alimentazione del sistema dovrà essere inserito un interruttore principale o un altro mezzo di scollegamento dotato di una separazione costante in tutti i poli, secondo la regolamentazione locale o nazionale pertinente. Se l'alimentazione principale si spegne, il sistema si riavvierà automaticamente. Utilizzare un circuito indipendente dell'unità da controllare per l'alimentazione del sistema.

Ricordare: collocare correttamente il coperchio della scheda centrale del sistema una volta realizzati tutti i collegamenti.



Reset del sistema

Nel caso in cui sia necessario riportare il sistema ai valori di fabbrica, mantenere premuto SW1 ³ finché il LED D19 non smetta di lampeggiare. Attendere che i LED ritornino nel loro stato normale per reimpostare la configurazione iniziale.



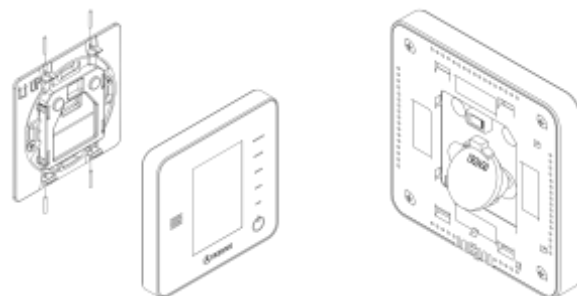
Cambio della batteria

Per sostituire la batteria, separare il termostato dal suo supporto e provvedere alla sostituzione della batteria (CR2450).

Importante: Si consiglia l'uso di batterie di marchi di qualità, simili a quelle fornite. Una batteria di qualità inferiore potrebbe avere un ciclo di vita minore.

Smaltire la batteria in un punto di raccolta per il riciclaggio adeguato.

Nota: Si prega di ricordare di togliere il sistema antivandalo prima di rimuovere il termostato dalla parete.



VERIFICA DELL'INSTALLAZIONE E DEL COLLEGAMENTO

Verificare i seguenti item:

- Stato dei LED della scheda centrale e degli altri elementi di controllo collegati. Consultare la sezione *Autodiagnosi* della scheda tecnica di ogni elemento.
- Alimentazione dei termostati cablati e radio.



CONFIGURAZIONI INIZIALI

TERMOSTATI BLUEFACE E THINK

Importante: Una volta avviato non sarà più possibile tornare indietro e sarà necessario arrivare fino alla fine del processo di configurazione.



1 Lingua/Stato

Selezionare la lingua desiderata e la località. Le lingue disponibili sono: spagnolo, inglese, francese, italiano, portoghese e tedesco.

In caso di termostati Think radio, iniziare la ricerca del canale radio :

Configurazioni dispositivi radio

- Aprire il canale radio per associare i termostati radio. A tale scopo premere SW1, il LED D19 sarà di colore rosso fisso. Una volta aperto potrà essere realizzata l'associazione in 15 minuti. Se il tempo finisce prima del completamento dell'operazione, realizzarla di nuovo. È anche possibile aprire il canale dell'associazione radio attraverso i termostati Blueface e Think (vedi sezione *Parametri di sistema*).



IMPORTANTE: ricordare di non lasciare mai un canale aperto nella stessa installazione simultaneamente, poiché potrebbe provocare associazioni erronee.

- Iniziare la ricerca del canale radio premendo Airzone.

2 Indirizzo zona

Selezionare la zona associata a questo termostato. A ogni zona corrisponde un'uscita di controllo. In questo modo, ad esempio, la zona 1 controllerà l'uscita del motore 1.

3 Uscite associate

Il sistema permette di associare a una zona più di una uscita di controllo in caso di necessità, poiché è possibile gestire varie uscite di controllo da un unico termostato.

4 Configurazione termostato

Selezionare il funzionamento del termostato:

- Maestro: Permette di controllare tutti i parametri dell'installazione.
- Zona: Permette di controllare solamente i parametri di zona.

5 Altre configurazioni

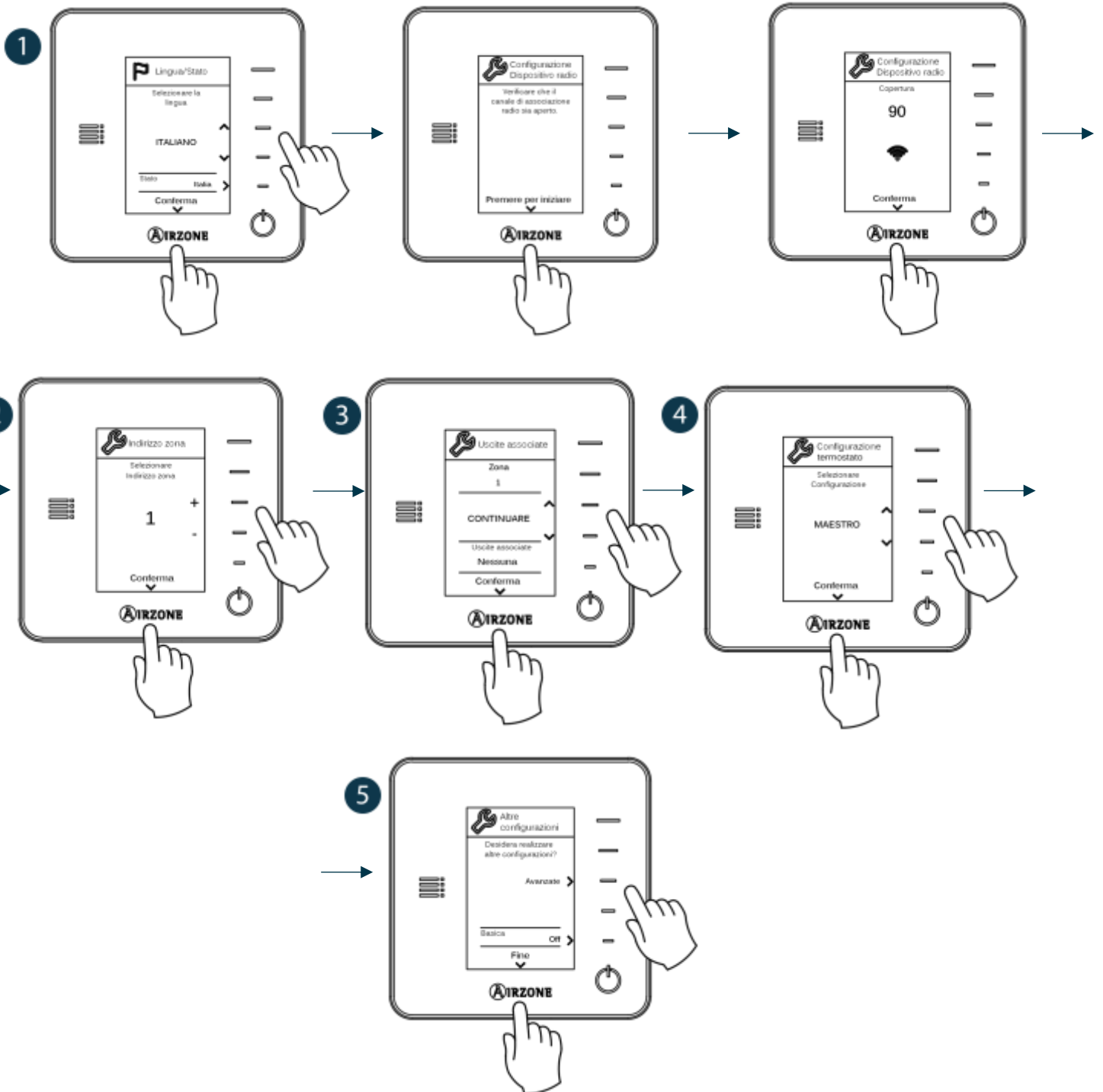
Premere per terminare il processo di configurazione iniziale, oppure, accedere al menu delle configurazioni avanzate (indirizzo del sistema, tipi di impianto, ecc.) per effettuare altre configurazioni e/o attivare eventualmente la funzione base (vedi sezione *Configurazioni avanzate, Parametri di zona*).

Blueface



Think

Importante: Utilizzare  per confermare e  per tornare indietro nel caso in cui l'utente si trovi nei sottomenu.



TERMOSTATO LITE

Importante: Per configurare il termostato Lite è necessario rimuoverlo dalla base. Una volta configurati i microswitch, collocarlo nuovamente nella sua base.

1 Configurazioni dispositivi radio (disponibile solo per termostatos radio)

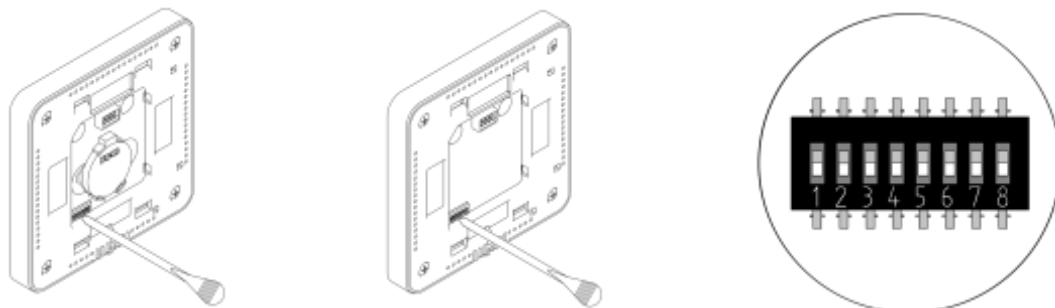
Aprire il canale radio per associare i termostati radio. A tale scopo premere SW1, il LED D19 sarà di colore rosso fisso. Una volta aperto potrà essere realizzata l'associazione in 15 minuti. Se il tempo finisce prima del completamento dell'operazione, realizzarla di nuovo. È anche possibile aprire il canale dell'associazione radio attraverso i termostati Blueface e Think (vedi sezione *Parametri di sistema*).



IMPORTANTE: ricordare di non lasciare mai un canale aperto nella stessa installazione simultaneamente, poiché potrebbe provocare associazioni erranee.

2 Indirizzo zona

Selezionare la zona associata a questo termostato alzando il microswitch della zona corrispondente.




3 Uscite associate

Selezionare altre uscite di controllo associate alla zona in caso di bisogno. L'indirizzo della zona sarà quello del valore minore selezionato.


4 Altre configurazioni

Configurare le altre funzionalità del termostato LITE mediante il menu delle configurazioni avanzate della sua zona da un termostato Blueface (vedi sezione *Configurazioni avanzate, Parametri di zona*).

Il LED  lampeggerà 5 volte in verde per indicare che l'associazione è corretta. Se lampeggia una volta in rosso significa che la zona è occupata e se lampeggia 2 volte in rosso significa che il termostato si trova fuori copertura.

Ricordare: Se è necessario cambiare il numero di zona, resettare prima di tutto il termostato e avviare la sequenza di associazione.

Reset del termostato Lite

Se si desidera ristabilire i valori di fabbrica del termostato Lite, abbassare tutti i microswitch e ricollocare il termostato nella base. Il LED  lampeggerà 2 volte in verde per confermare il completamento del reset.



VERIFICA DELLE CONFIGURAZIONI INIZIALI

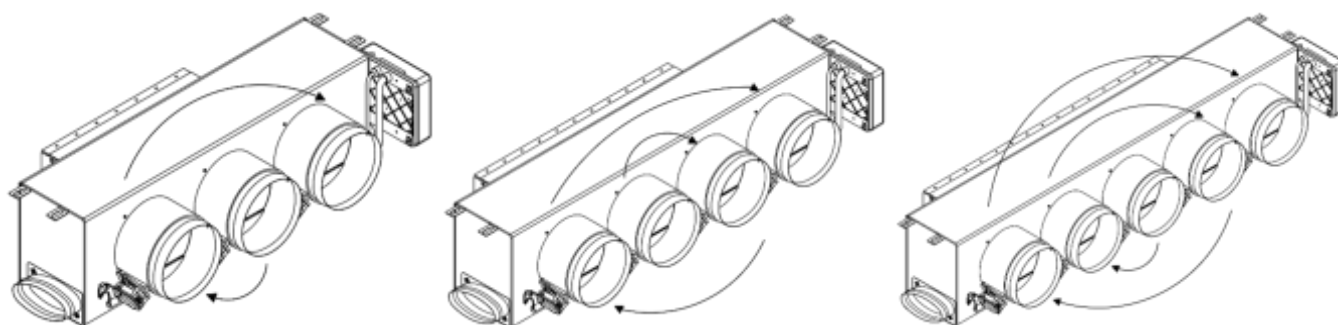
Verificare i seguenti item:

- Comunicazione unità-sistema: configurare il sistema Airzone in un modo di funzionamento diverso da Stop e accendere la zona in regime di domanda della stessa. Verificare che il modo imposto nel termostato maestro compaia nel termostato dell'unità interna e che la temperatura impostata cambi nello stesso.
- Apertura-chiusura di serrande e uscite di controllo: accendere tutte le zone in regime di domanda. Conseguentemente, spegnere e accendere ogni zona per verificare che le uscite di controllo associate siano corrette.
- **Verificare che la pressione statica nell'unità di condotti rispetti le condizioni della rete di distribuzione dell'aria in cui si trova installata (consultare il manuale del costruttore dell'unità se fosse necessario modificare questo parametro).**

Ricordare: Per motivi di sicurezza l'ultima zona impiegherà 4 minuti per chiudersi.

REGOLAZIONE DELLE PORTATE

Importante: Iniziare la regolazione della portata dalle serrande centrali fino a terminare nella serranda n. 1.

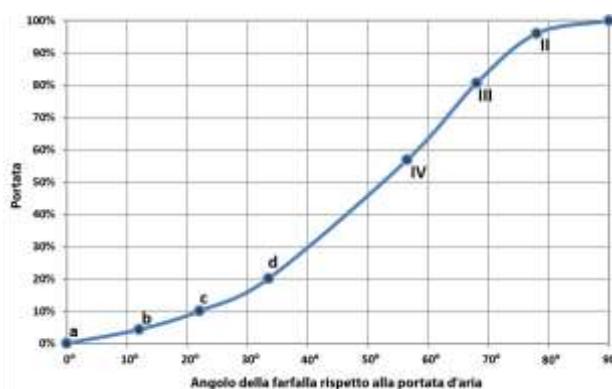
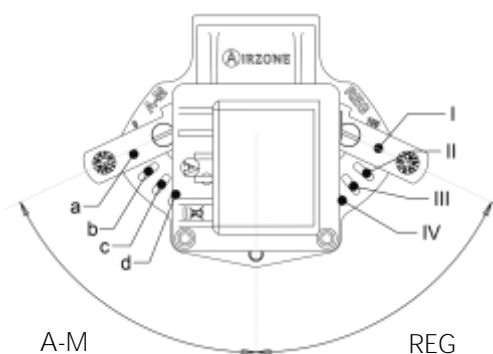


REGOLAZIONE DELLA PORTATA (REG)

1. Accendere tutte le zone in regime di domanda per aprire tutte le serrande.
2. Spegnerne la zona/serranda da regolare.
3. Regolare l'apertura massima desiderata con la leva REG (I/II/III/IV).
4. Accendere la zona e verificare che la portata sia corretta.

REGOLAZIONE DELL'ARIA MINIMA (A-M)

1. Accendere tutte le zone in regime di domanda per aprire tutte le serrande.
2. Regolare l'apertura minima desiderata con la leva A-M (a/b/c/d).
3. Spegnerne la zona e verificare che la portata di aria minima sia corretta.



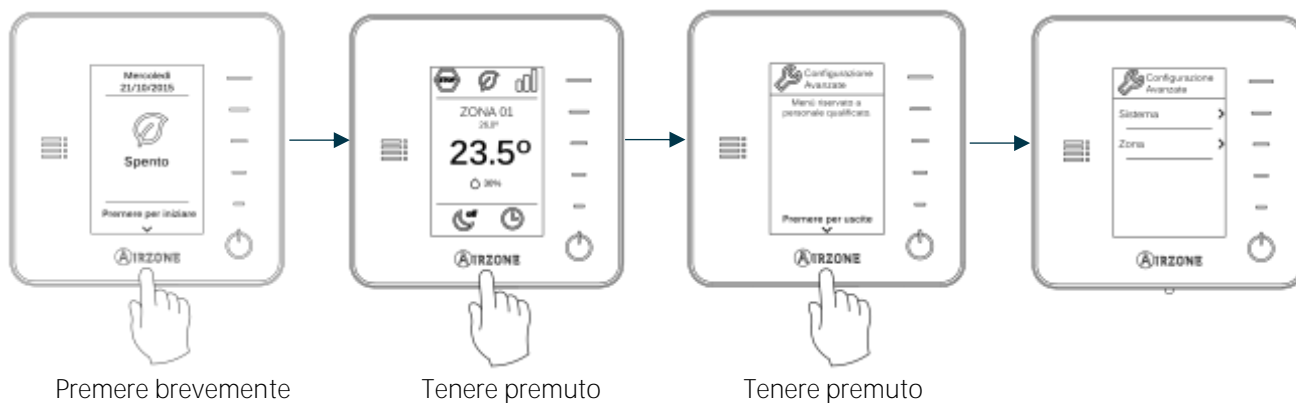
CONFIGURAZIONI AVANZATE

Seguire le seguenti indicazioni per accedere al menu delle configurazioni avanzate del Blueface e del termostato Think:

Blueface



Think



In questo menu è possibile agire sui parametri di sistema e di zona.

PARAMETRI DI SISTEMA

- Indirizzo del sistema. Consente di definire il numero del sistema nella sua installazione. Mostra il valore 1 per difetto. Il sistema mostrerà i valori di indirizzo liberi con un valore massimo di 247.
- Limiti di temperatura. Permette di selezionare la temperatura massima per il modo caldo (19 – 30 °C, predefinito 30 °C) e la temperatura minima per il modo freddo (18 – 26 °C, predefinito 18 °C) a intervalli di 1 °C. È possibile disabilitare alcuni modi se necessario.
- Tipo di apertura. Configurazione del tipo di apertura dell'uscita della serranda. La proporzionalità regola l'apertura o la chiusura della serranda in 4 passaggi diversi in base alla domanda di temperatura della zona, adeguando la sua portata. È configurato come Tutto/Niente per difetto.
- Modo standby (solo per i termostati Blueface). Configurazione della logica di funzionamento degli elementi motorizzati quando non vi è domanda nel sistema. Appare disattivato per difetto.
- Configurazione relè. Permette di modificare la logica di funzionamento del relè VMC/caldaia della scheda centrale del sistema. (Predefinito VMC)
- Q-Adapt (solo per i termostati Think).

Consente di selezionare l'algoritmo di controllo della portata con lo scopo di adattarlo alla installazione. Le opzioni disponibili sono quelli di seguito indicati:

- Massimo: Il sistema lavora alla velocità più alta disponibile, indipendentemente del numero di zone aperte.
- Potenza: Il sistema lavora ad una velocità più alta che in modo Standard con lo scopo di aumentare la portata.

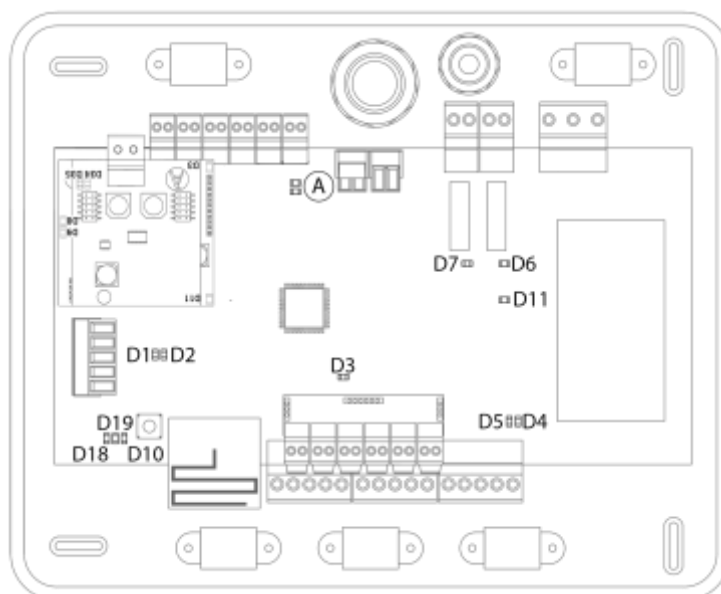
- Standard: Configurazione predefinita. Il sistema modifica la velocità in funzione del numero di zone aperte.
- Silenzio: Il sistema lavora a una velocità inferiore che in modo Standard con lo scopo di ridurre il rumore **dell'impianto**.
- Minimo: Il sistema lavora alla velocità minima disponibile, indipendentemente del numero di zone aperte.
- Canale radio. Permette di attivare/disattivare il canale di associazione radio del sistema.
- Informazioni (*solo per i termostati Think*). Permette di visualizzare le informazioni relative alla zona, al sistema, ai dispositivi e al Webservice.
- Reset sistema (*disponibile solo per il termostato Blueface maestro*). Permette di resettare il sistema riportandolo alle impostazioni di fabbrica. Per configurare nuovamente i termostati accedere alla sezione *Configurazioni iniziali*).

PARAMETRI DI ZONA

- Uscite associate. Mostra e consente di selezionare le uscite di controllo associate al termostato.
- Configurazione termostato. Consente di configurare il termostato maestro come Maestro o Zona.
* Nota: Non è possibile effettuare la configurazione come Maestro se esiste già un altro termostato configurato come tale.
- Modo di utilizzo. Permette di configurare il termostato delle diverse zone del sistema in modo Base o Avanzato. È configurato come Avanzato per default. I parametri che possono essere controllati in modo Base sono: ON/OFF, temperatura impostata e velocità del ventilatore.
Se è necessario configurare nuovamente il termostato come Avanzato, accedere al menu delle configurazioni avanzate e abilitare il modo di utilizzo Avanzato.
- Tipi di impianto. Permette di configurare le sorgenti freddo e caldo nella zona selezionata o in tutte le zone del sistema. Le opzioni da configurare sono:
 - Aria: abilita il modo caldo/freddo ad aria nella zona selezionata.
 - Spento: disabilita la sorgente caldo/freddo nella zona selezionata.
- Offset. Correzione della temperatura ambiente delle diverse zone del sistema in modo freddo e in modo caldo, con un fattore di correzione compreso tra - 2,5 °C e 2,5 °C a intervalli di 0,5 °C. Si trova configurato a 0 °C per default.
- Reset termostato (*non disponibile nelle zone remote*). Consente di resettare il termostato riportandolo al menu delle configurazioni iniziali.

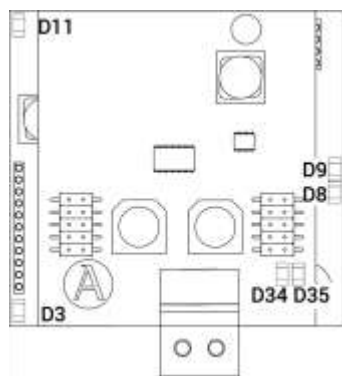
AUTODIAGNOSI

SCHEDA CENTRALE INNOBUS PRO6 (AZCE6IBPRO6)



Significato			
D1	Ricezione dati dal bus domotico	Lampeggia	Verde
D2	Trasmissione dati al bus domotico	Lampeggia	Rosso
D3	Attività della scheda	Lampeggia	Verde
D4	Trasmissione dati al bus di collegamento Airzone	Lampeggia	Rosso
D5	Ricezione dati dal bus di collegamento Airzone	Lampeggia	Verde
D6	On/Off macchina	Lampeggia	Verde
D7	VMC- Caldaia	Lampeggia	Verde
D10	Ricezione di dati via radio	Commuta	Verde
D11	Alimentazione della scheda	Fisso	Rosso
D18	Elemento associato	Fisso	Verde
D19	Canale di associazione attivo	Fisso	Rosso
A	Apertura motorizzazioni	Acceso	Verde
	Chiusura motorizzazioni	Acceso	Rosso

INTERFACCIA DI COMUNICAZIONE DAIKIN (AZX6GTCD1)




Significato			
D3	Attività del microprocessore	Lampeggia	Verde
D8	Trasmissione dei dati verso il sistema Airzone	Lampeggia	Rosso
D9	Ricezione dei dati dal sistema Airzone	Lampeggia	Verde
D11	Alimentazione dell'interfaccia	Fisso	Rosso
D34	Trasmissione dei dati verso l'unità interna	Lampeggia	Rosso
D35	Ricezione dei dati dall'unità interna	Lampeggia	Verde

TERMOSTATI BLUEFACE E THINK (AZCE6BLUEFACEC / AZCE6THINKR)

Significato	
Error 1	Errore di comunicazione tra termostato e scheda centrale
Error 5	Sonda di temperatura in circuito aperto
Error 6	Sonda di temperatura in cortocircuito
Error 8	Termostato Lite non trovato
Error 9	Errore di comunicazione interfaccia - sistema
Error 11	Errore di comunicazione interfaccia - unità

IT TERMOSTATO LITE RADIO (AZCE6LITER)

Significato	
	Lampeggia di rosso velocemente Errore di comunicazione scheda centrale

ÍNDICE

Precauções e política ambiental.....	92
Precauções.....	92
Política medioambiental.....	92
Requisitos gerais.....	93
Elementos do sistema.....	94
Central do sistema Innobus Pro6 (AZCE6IBPRO6).....	94
Características técnicas.....	94
Gateway de comunicação Daikin (AZX6GTCDA1).....	95
Características técnicas.....	95
Termostato inteligente Blueface (AZCE6BLUEFACEC).....	95
Características técnicas.....	96
Termostato Think rádio (AZCE6THINKR).....	96
Características técnicas.....	96
Termostato Lite rádio (AZCE6LITER).....	97
Características técnicas.....	97
Plenum motorizado padrão (AZEZ6DAIST).....	97
Plenum motorizado baixo perfil (AZEZ6DAISL).....	98
Instalação do sistema.....	98
Montagem do sistema.....	99
Montagem Easyzone.....	99
Montagem na unidade interior.....	99
Montagem da comporta bypass.....	100
Montagem da entrada de ar de ventilação.....	100
Substituição do motor.....	101
Montagem termostatos (AZCE6BLUEFACEC / AZCE6THINKR / AZCE6LITER).....	102
Conexão a unidade interior.....	102
Montagem do sistema.....	103
Central do sistema Innobus Pro6 (AZCE6IBPRO6).....	103
Reset do sistema.....	104
Alteração da bateria.....	104
Verificação da montagem e conexão.....	104
Configuração inicial.....	104
termostatos Blueface e Think.....	104
termostato Lite.....	107
Reset termostato Lite.....	107
Verificação da configuração inicial.....	107
Regulação do fluxo.....	108
Ajuste de Fluxo (REG).....	108
Ajuste de ar mínimo (A-M).....	108
Configuração avançada.....	109
Parâmetros do sistema.....	109
Parâmetros de zona.....	110
Autodiagnóstico.....	111
Central do sistema Innobus Pro6 (AZCE6IBPRO6).....	111
Gateway de comunicação Daikin (AZX6GTCDA1).....	111
Termostatos Blueface y Think (AZCE6BLUEFACEC / AZCE6THINKR).....	112
Termostato Lite rádio (AZCE6LITER).....	112

PRECAUÇÕES E POLÍTICA AMBIENTAL

PRECAUÇÕES

Para sua segurança e de seus dispositivos, siga as seguintes instruções:

- Não manipule o sistema com as mãos molhadas ou húmidas.
- Faça todas as conexões ou desconexões com o sistema de climatização sem alimentá-lo.
- Tenha o cuidado de não fazer nenhum curto-circuito nas conexões do sistema.

POLÍTICA MEDIOAMBIENTAL



Nunca deite fora esse equipamento com o lixo doméstico. Caso não sejam tratados adequadamente, os produtos elétricos e eletrônicos podem liberar substâncias que causam danos ao meio ambiente. A imagem de um recipiente riscado ao meio indica coleta seletiva de dispositivos elétricos, que são tratados de maneira diferente do lixo urbano. Para uma gestão ambiental correta, no final de sua vida útil, os equipamentos elétricos deverão ser levados a centros de coleta.

As peças desses equipamentos poderão ser recicladas. Portanto, respeite a regulamentação em vigor sobre proteção ambiental.

Entregue o equipamento que não será mais utilizado ao seu distribuidor ou a um centro de coleta especializado.

Os infratores estarão sujeitos às sanções e medidas estabelecidas pela Lei de proteção do meio ambiente.

Para acessar toda a documentação técnica, autodiagnósticos, perguntas frequentes, vídeos de montagem e configuração do sistema, certificados e a declaração de conformidade, acesse a secção de Produtos da web Myzone: myzone.airzone.es/productos/

Para acessar a declaração de conformidade, acesse a:
http://doc.airzone.es/producto/Gama_AZ6/Airzone/Certificados/Declaracion_of_conformity_AZ6.pdf

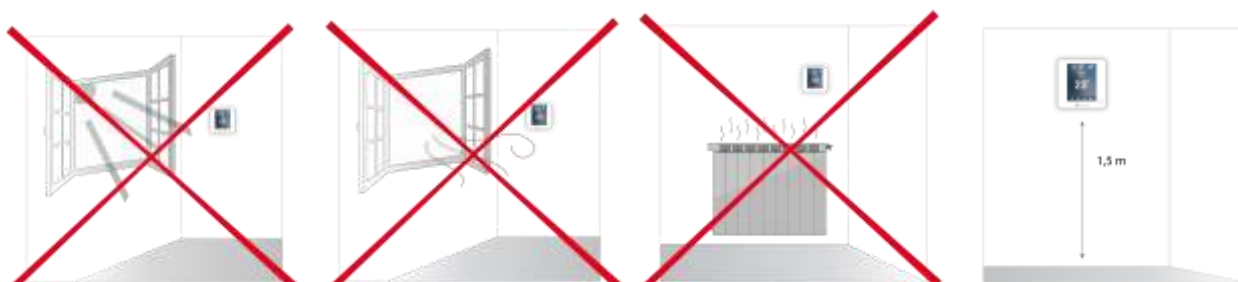


Através do presente documento, Corporación Empresarial Altra, S.L., declara que AZEZ6DAIxxxxxxx cumpre os requisitos básicos e outras disposições relevantes da diretiva 2014/53/EU.

REQUISITOS GERAIS

Siga rigorosamente as indicações deste manual:

- O sistema deve ser instalado por um técnico qualificado.
- Verifique se as unidades a serem controladas foram instaladas de acordo com os requisitos do fabricante e funcionam corretamente antes de instalar o sistema Airzone.
- Localize e conecte todos os elementos da sua instalação conforme a regulamentação eletrônica local vigente.
- Verifique se a instalação de climatização a ser controlada cumpre a normativa local vigente.
- É necessário o uso de um termostato Blueface para utilizar todas as funcionalidades do sistema Airzone. Siga as seguintes recomendações para posicionar os termostatos:



- Faça todas as conexões sem alimentação.
- Para a conexão de comunicação com o sistema, utilize o cabo Airzone: cabo blindado e trançado, formado por 4 fios ($2 \times 0,22 \text{ mm}^2 + 2 \times 0,5 \text{ mm}^2$).
- Não coloque o barramento do sistema próximo a linhas de força, iluminação fluorescente, motores, etc., para que não haja interferência na comunicação.



- Respeite a polaridade da ligação de cada dispositivo. Uma ligação incorreta pode danificar o produto.
- Para elementos com alimentação externa a 110/230 Vac, é **necessário apenas conectar os polos "A" e "B" do barramento para comunicação. Não é recomendável conectar os polos "+" e "-" da alimentação.**
- Para elementos com alimentação externa a 110/230 Vac, respeite a polaridade da ligação. Uma ligação à terra incorreta pode causar descargas elétricas.
- En el cableado de alimentación externo del sistema deberá incorporarse, según la reglamentación local y nacional pertinente, un interruptor principal u otro medio de desconexión que tenga una separación constante en todos los polos. El sistema se reiniciará automáticamente si se apaga la alimentación principal.
- Após configurar o sistema Airzone, verifique se a pressão estática no equipamento de condutas está de acordo com as condições da rede de distribuição de ar onde está instalado (consulte o manual do fabricante do equipamento se precisar modificar este parâmetro).

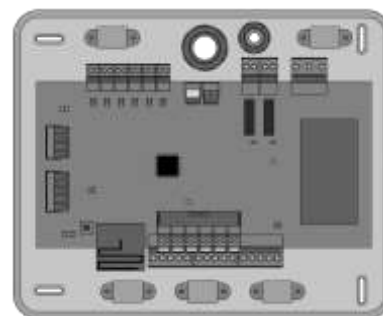
ELEMENTOS DO SISTEMA

CENTRAL DO SISTEMA INNOBUS PRO6 (AZCE6IBPRO6)

Equipamento configurável eletrónico responsável pela gestão do sistema, mediante dispositivos com cabos e sem fios. Montagem em superfície.

Funcionalidades:

- Controlo e gestão do estado dos termostatos, até 6 zonas.
- Salidas de alimentação para elementos motorizados.
- Módulo de control On/Off zona remota, hasta 6 zonas.
- Salida de relé configurable como ventilación mecánica (VMC) o caldera.
- Gestión de pasarelas de control a equipos de climatización.
- Comunicación con equipos de control integral de la instalación.
- Comunicaciones con otros sistemas de control externo mediante bus de integración.



Características técnicas

Alimentação e consumo	
Tipo de alimentação	Vac
V max	110 / 230 V
I max	250 mA
Frequência	60/50 Hz
Consumo em stand-by	400 mW
Consumo máximo	25 W
Proteção sobrecorrente módulo	250 mA
Comunicações rádio	
Protocolo de comunicação	Airzone
Frequência	868 MHz
Potência de radiação	5 dBm
Distância máxima em espaço livre	40 m
Temperatura de operação	
Armazenamento	-20 ... 70 °C
Funcionamento	0 ... 50°C
Aspectos mecánicos	
Grau de proteção	IP 20
Peso	616 g
Dimensões (WxHxD)	195x180x55,5 mm

Barramento de conexão Airzone	
Nº de portas	3
Cabo blindado e trançado	2 x 0,22 + 2x0,5 mm ²
V max	12 V
Barramento doméstico	
Nº de portas	1
Cabo blindado e trançado	2 x 0,22 + 2x0,5 mm ²
Protocolo de comunicação	MODBUS RS-485 Par – 19200 bps
Salidas de motor	
Nº de salidas	6
Nº máximo de motorizaciones por salidas	2
Vmax	± 12 V
I max	150 mA
Saídas de relé	
Nº de relés	2
V max	24 / 48 V
I max	1 A



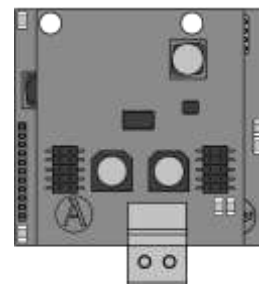
Type	Airzone Central V1.3	
Licence	215562	
Application	Variable air volume system (without h/c coil)	
	Heating	Cooling
Control accuracy (K)	0.3	0.3

GATEWAY DE COMUNICAÇÃO DAIKIN (AZX6GTCD1)

Gateway para a gestão de equipamentos de ar condicionado Daikin compatíveis através dos sistemas de controlo Airzone. Alimentação através da unidade interior. Montagem e ligação sobre porta de máquina dos dispositivos Airzone habilitados. Produto desenvolvido e testado com o fabricante.

Funcionalidades:

- Comunicação bidirecional dos parâmetros básicos de controlo (on/off, temperatura de referência, modo de funcionamento e velocidade do ventilador) em função da demanda do sistema de controlo Airzone.
- Controlo de até 5 velocidades de forma automática, o que permite (em geral) o funcionamento sem bypass.
- Ajuste da temperatura de referência em função das temperaturas seleccionadas nos termostatos Airzone e do algoritmo Eco-Adapt.
- Leitura da temperatura de funcionamento do equipamento.
- Leitura de avisos e erros do equipamento controlado.
- Controlo mestre da unidade.



Características técnicas

Alimentação e consumo	
Alimentação	Unidade interior
V max	16 Vdc
I max	25 mA
Comunicação	
Tipo de cabo	Trançado e blindado
Fios de comunicação	2 x 0,75 mm ²
Temperaturas de operação	
Armazenamento	-20 ... 70 °C
Funcionamento	0 ... 50°C

TERMOSTATO INTELIGENTE BLUEFACE (AZCE6BLUEFACEC)

Interface gráfica em cores com ecrã capacitivo e acabamento em aço e cristal para o controlo de zona em um sistema Airzone. Alimentado através da central do sistema. Disponível em branco e negro.

Funcionalidades:

- 6 idiomas disponíveis (espanhol, inglês, francês, italiano, alemão e português).
- Controlo de temperatura, modo de funcionamento e velocidade do ventilador (termostato mestre e instalação fancoil).
- Leitura da temperatura ambiente e humidade relativa da zona.
- Função Eco-Adapt.
- Função Sleep.
- Programações horárias de temperatura e modo.
- Acesso remoto a outras zonas do sistema.



Características técnicas

Alimentação e consumo	
Tipo de alimentação	Vdc
V max	12 V
I max	145 mA
Consumo em stand-by	0,876 W
Consumo máximo	1,74 W
Conexão e comunicação	
Tipo de cabo	Trançado e blindado
Fios de comunicação	2 x 0,22 mm ²
Fios de alimentação	2 x 0,5 mm ²
Distância máxima	40 m

Temperatura de operação	
Armazenamento	-20 ... 70 °C
Funcionamento	0 ... 50°C
Intervalo da temperatura de referência	15 ... 30°C
Precisão de leitura	±0,1 °C
Precisão de representação	±0,1 °C
Humidade relativa	±4 %
Aspectos mecânicos	
Montagem	Em superfície mediante suporte
Grau de proteção	IP 20
Tipo de sonda	Airzone_NTC_10K
Peso	198 g

PT

TERMOSTATO THINK RÁDIO (AZCE6THINKR)

Interface gráfica com ecrã de tinta de baixo consumo, botões capacitivos e acabamento em aço e cristal para o controlo de zona em um sistema Airzone. Comunicação via rádio. Alimentado através de bateria de botão CR2450. Disponível em branco e negro.

Funcionalidades:

- 6 idiomas disponíveis (espanhol, inglês, francês, italiano, alemão e português).
- Controlo de temperatura, modo de funcionamento (termostato mestre) e velocidade do sistema (termostato mestre e instalação fancoil).
- Leitura da temperatura ambiente e humidade relativa da zona.
- Função Sleep.
- Acesso remoto a outras zonas do sistema.



Características técnicas

Alimentação e consumo	
Tipo de alimentação	Vdc
V max	3,3 V
I max	30 mA
Bateria	CR2450
Vida útil da bateria	2 anos
Consumo em Stand-by	0,01 mW
Consumo máximo	100 mW
Conexão e comunicação	
Frequência de comunicação	868 MHz
Potência máxima	0 dBm
Distância máxima em espaço livre	40 m

Temperaturas de operação	
Almacenaje	-20 ... 70 °C
Funcionamento	0 ... 50°C
Intervalo da temperatura de referência	15 ... 30°C
Precisão de leitura	±0,1 °C
Precisão de representação	±0,1 °C
Humidade relativa	±4 %
Aspectos mecânicos	
Montagem	Em superfície mediante suporte
Grau de proteção	IP 20
Tipo de sonda	Airzone_NTC_10K
Peso	180 g
Dimensões (WxHxD)	92x 92x15,85 mm

TERMOSTATO LITE RÁDIO (AZCE6LITER)

Termostato com botões capacitivos e acabamento em aço e cristal para o controlo de temperatura de zona em um sistema Airzone. Comunicação via rádio. Alimentado através de bateria de botão CR2450. Disponível em branco e negro.

Funcionalidades:

- On/Off da zona.
- Controlo de temperatura de referência, em intervalos de 1°C, até o máximo de ±3°C.
- Leitura da temperatura ambiente e humidade relativa.



Características técnicas

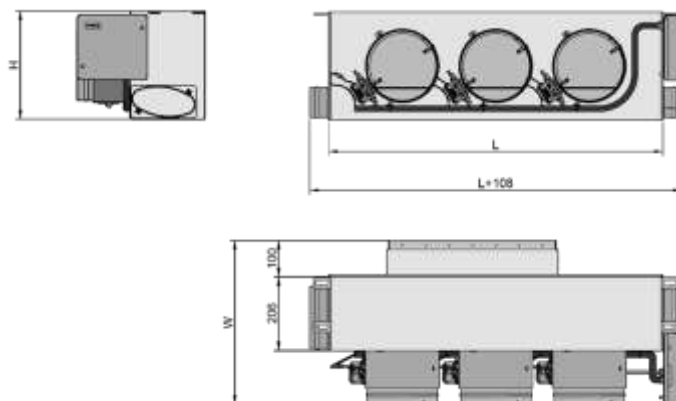
Alimentação e consumo	
Tipo de alimentação	Vdc
V max	3,3 V
I max	30 mA
Bateria	CR2450
Vida útil da bateria	2 anos
Consumo em Stand-by	0,01 mW
Consumo máximo	100 mW
Conexão e comunicação	
Frequência de comunicação	868 MHz
Potência máxima	0 dBm
Distância máxima em espaço livre	40 m

Temperaturas de operação	
Armazenamento	-20 ... 70 °C
Funcionamento	0 ... 50°C
Intervalo da temperatura de referência	15 ... 30°C
Precisão de leitura	±0,1 °C
Precisão de leitura	±0,1 °C
Humidade relativa	±4 %
Aspectos mecânicos	
Montagem	Em superfície mediante suporte
Grau de proteção	IP 20
Tipo de sonda	Airzone_NTC_10K
Peso	184 g
Dimensões (WxHxD)	92x 92x15,85 mm

PLENUM MOTORIZADO PADRÃO (AZEZ6DAIST)

O plenum motorizado padrão Airzone inclui:

- Central do sistema.
- Gateway de comunicação.
- Comportas circulares de 200 mm de diâmetro.
- Sistema de regulação manual de fluxo.
- Entrada para ventilação mecânica controlada (VMC), diâmetro equivalente de 150 mm.



Variação de até ±3 dB(A) sobre o nível de pressão sonora da unidade interior e peso máximo de 18 kg.

Tamanho	XS	S	M	L	XL
Nº de comportas	L x H x W (mm)				
2 / 3	930 x 300 x 454	930 x 300 x 454			
4		1140 x 300 x 454	1140 x 300 x 454		
5		1425 x 300 x 454	1425 x 300 x 454	1425 x 300 x 454	
6			1638 x 300 x 454	1638 x 300 x 454	
7 / 8				1425 x 515 x 454	1425 x 515 x 454

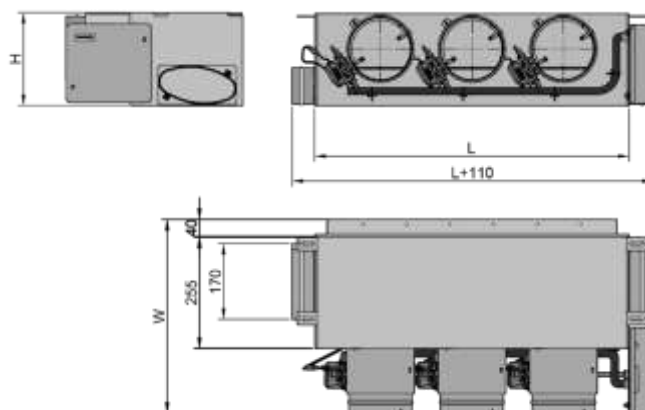
Código de Plenum: AZEZ6DAIST07 [Tamanho] [Nº de comportas]

PLENUM MOTORIZADO BAIXO PERFIL (AZEZ6DAISL)

O plenum motorizado de baixo perfil Airzone inclui:

- Central do sistema.
- Gateway de comunicação.
- Comportas circulares de 150 mm de diâmetro.
- Sistema de regulação manual de fluxo.
- Entrada para ventilação mecânica controlada (VMC), diâmetro equivalente de 150 mm.

Variação de até ± 3 dB(A) sobre o nível de pressão sonora da unidade interior e peso máximo de 18 kg.



Tamanho	S	M	L
Nº de comportas	L x H x W (mm)		
2 / 3	720 x 210 x 444		
4		930 x 210 x 444	
5			1140 x 210 x 444

Código de Plenum: AZEZ6DAISL01 [Tamanho] [Nº de comportas]

INSTALAÇÃO DO SISTEMA

Para instalar o sistema corretamente, siga os passos a seguir:

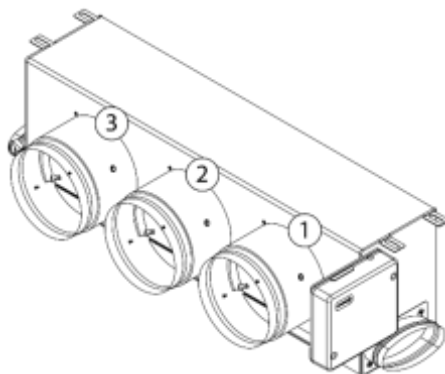
- 1)** Faça todas as conexões elétricas (Ver secção *Montagem e conexão*).
 - Conecte o gateway de comunicação.
 - Conecte os diferentes elementos do sistema (termostatos, módulos, etc.)
 - Alimente a central.
- 2)** Verifique se a montagem e a conexão do sistema estão corretas (Ver secção *Verificação de montagem e conexão*).
- 3)** Configure o sistema.
 - Configure os diferentes termostatos do sistema (Ver as secções *Configuração inicial* e *Configuração avançada*).
 - Lembre-se de que os sistemas Airzone permitem a configuração de interfaces mestras e de zonas. A partir de um termostato mestre, poderá realizar uma troca de Modo, definir o grau de eficiência com a função Eco-Adapt ou seleccionar as velocidades do seu equipamento.
- 4)** Consulte o manual de usuário e instalação do sistema caso tenha qualquer outra dúvida.
- 5)** Não requer manutenção.

MONTAGEM DO SISTEMA

MONTAGEM EASYZONE

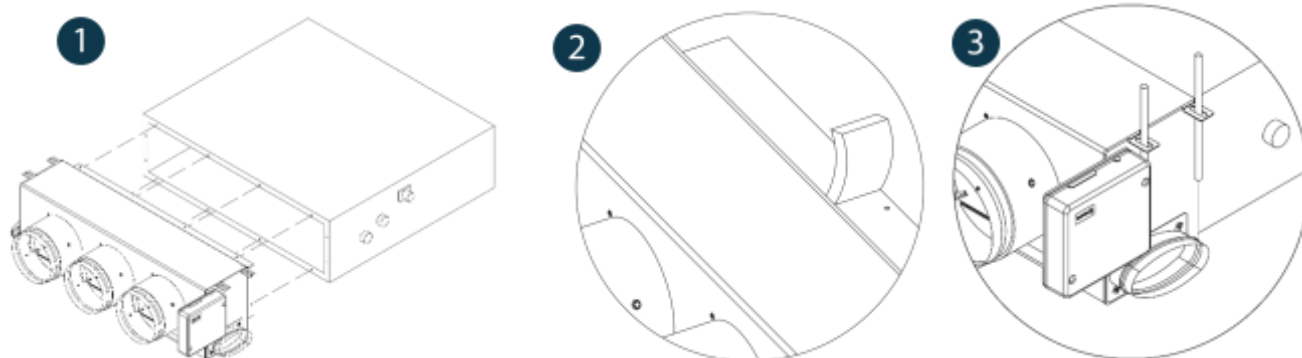
Importante: Recomenda-se isolar todas as peças metálicas do Easyzone que ficam em contacto com o exterior para evitar condensação.

Lembre-se: As motorizações estão numeradas do seguinte modo:



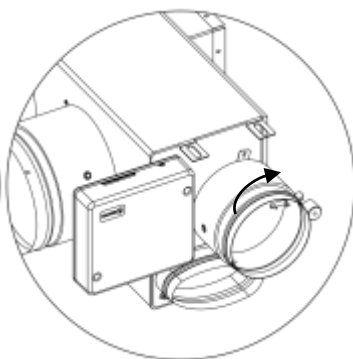
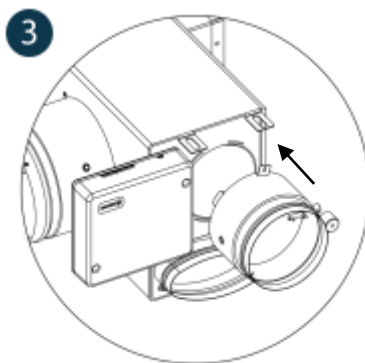
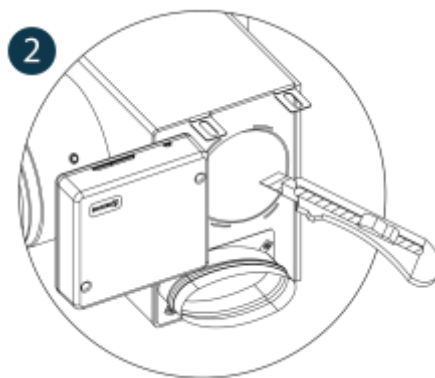
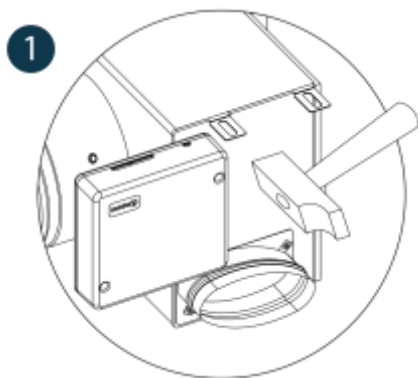
MONTAGEM NA UNIDADE INTERIOR

- 1** Posicione o Easyzone na boca de impulsão do equipamento e fixe-o com parafusos.
- 2** Depois de fixar os parafusos, isole o encaixe de conexão para evitar a formação de condensação. Utilize faixas de material isolante (lã de vidro ou de espuma de polietileno) de 25 mm de espessura. A largura destas faixas de isolamento é de 97 mm para o plenum motorizado padrão e de 37 mm para o plenum motorizado baixo perfil.
- 3** Fixe o Easyzone ao teto através das linguetas das extremidades com hastes rosqueadas.



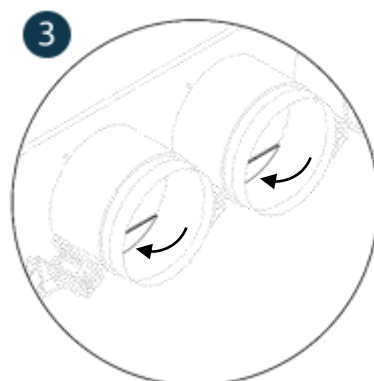
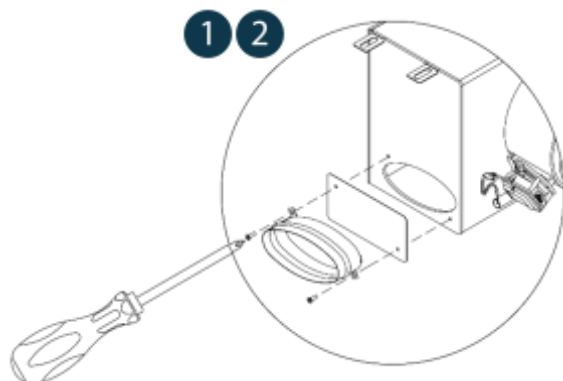
MONTAGEM DA COMPORTA BYPASS

- 1 Com um golpe seco, retire a área pré-cortada das laterais correspondentes ao bypass.
- 2 Com uma lâmina, retire o isolante que cobre a zona do bypass e descubra as suas ranhuras de fixação.
- 3 Encaixe a comporta de bypass nas ranhuras e gire da esquerda para a direita até chegar ao limite.
- 4 Fixe a comporta de bypass no plenum com um parafuso rosca-chapa (Ø3,9 mm).



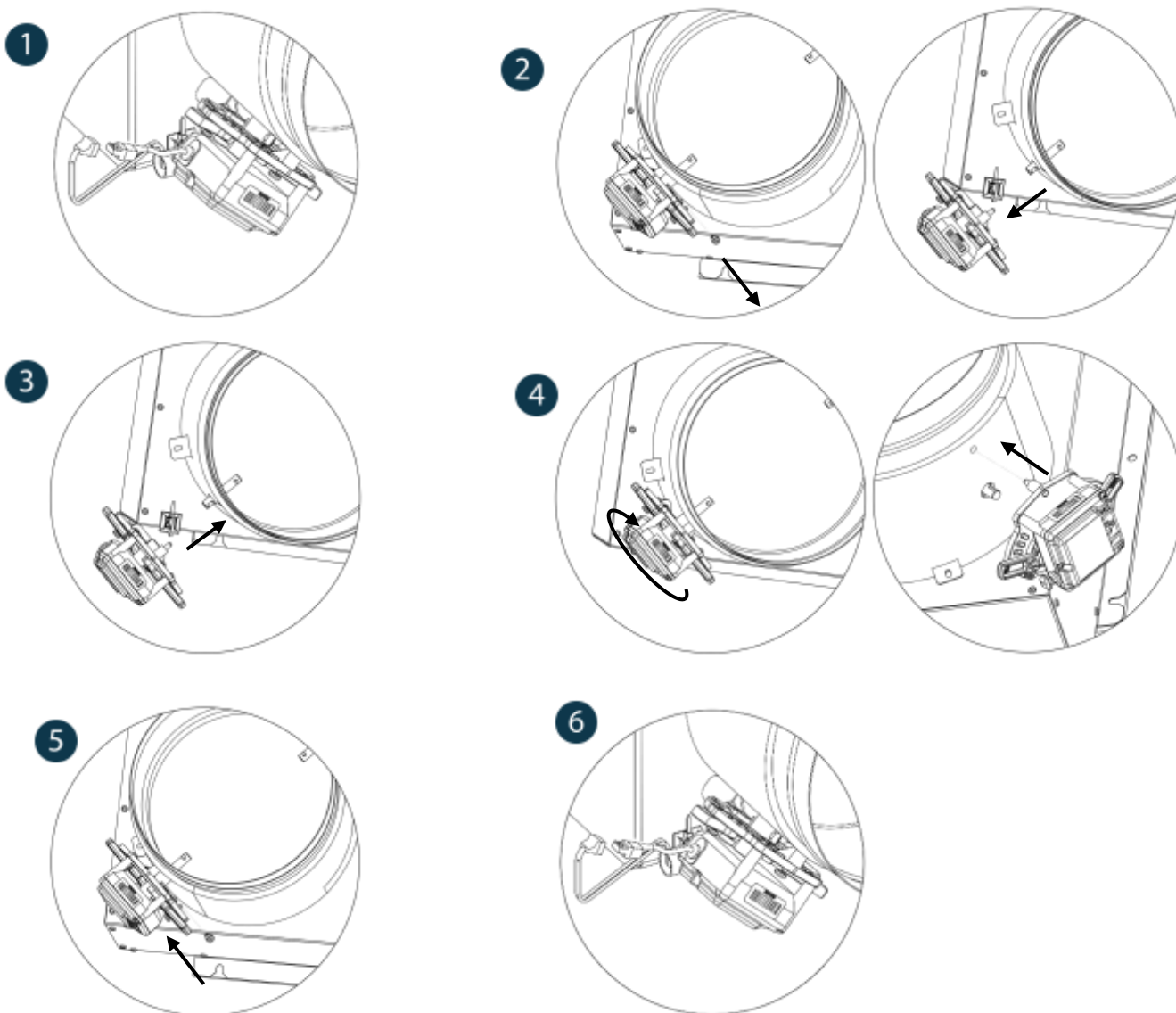
MONTAGEM DA ENTRADA DE AR DE VENTILAÇÃO

- 1 Retire o encaixe elíptico fixado com parafusos.
- 2 Retire a chapa de proteção que cobre a entrada de ar exterior e fixe novamente o encaixe elíptico.
- 3 Dobre ou retire a tampa que se encontra na parte inferior das comportas de impulsão para permitir a passagem de ar.



SUBSTITUIÇÃO DO MOTOR

- 1 Desconecte o motor.
- 2 Solte o parafuso de fixação com uma chave Allen nº 3 e retire o motor da comporta.
- 3 Coloque o novo motor de forma que coincida com o prendedor.
- 4 Gire o motor até que o segundo prendedor coincida com o orifício para que a comporta fique na posição correta.
- 5 Insira e aperte o parafuso de fixação.
- 6 Conecte o cabo do motor.

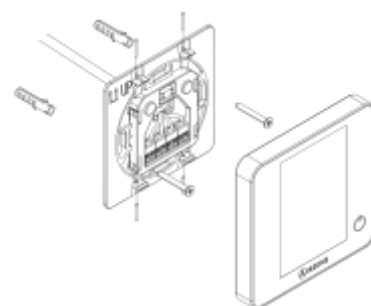


PT

MONTAGEM TERMOSTATOS (AZCE6BLUEFACEC / AZCE6THINKR / AZCE6LITER)

Os termostatos da Airzone são montados na superfície através de suporte. Lembre-se que a distância máxima recomendada para este dispositivo é 40 metros. Para fixá-lo à parede, execute os passos a seguir:

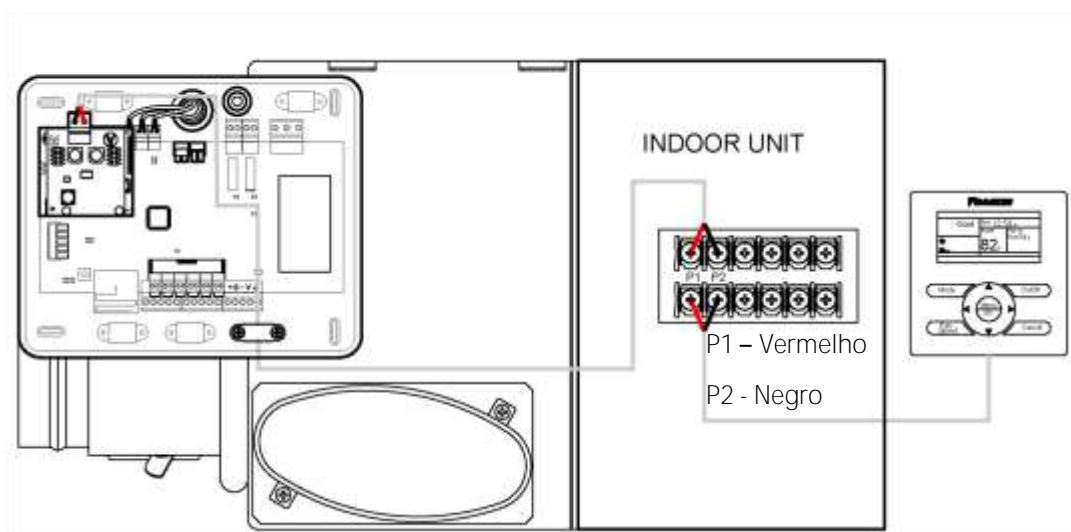
- Separe a parte traseira do termostato e faça as conexões pertinentes (AZCE6BLUEFACEC) ou insira a bateria de botão CR2450 (AZCE6THINKR e AZCE6LITER).
- Fixe a parte traseira do termostato na parede.
- Coloque o display sobre o suporte já fixado.
- Coloque as hastes antivandalismo para melhor segurança do termostato (opcional).



PT

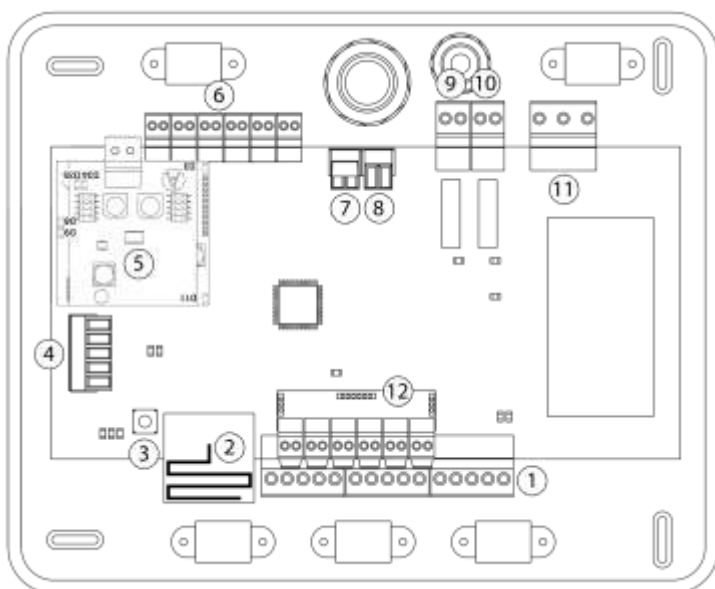
CONEXÃO A UNIDADE INTERIOR

- 1) Retire a alimentação da unidade interior Daikin e do sistema Airzone.
- 2) Localize a conexão P1 P2 na unidade interior Daikin (onde o termostato é conectado).
- 3) Conecte o gateway Airzone à porta P1 P2 da unidade interior Daikin com o cabo fornecido pela Airzone.
- 4) Alimente a unidade interior e o sistema Airzone. Verifique os LEDs do gateway (consulte o secção de Autodiagnóstico).
- 5) Desative a **função Recuo nos comandos Daikin (BRC1E52A7, ...)** para que o sistema Airzone funcione corretamente. Configurações > Configurações Locais > 1e-2-01. *Caso tenha alguma dúvida, consulte o Manual de Instruções Daikin BRC1E52A7.*



MONTAGEM DO SISTEMA

CENTRAL DO SISTEMA INNOBUS PRO6 (AZCE6IBPRO6)

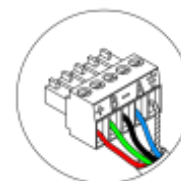


Nº	Descrição
1	Barramento de conexão Airzone
2	Módulo de rádio
3	SW1
4	Barramento domótico
5	Gateway de comunicação
6	Saída de motor
7	Entrada alarme (normalmente fechada)
8	Sonda temperatura
9	VMC/Caldeira
10	Relé arranque-paragem AA
11	Alimentação
12	Módulo On/Off

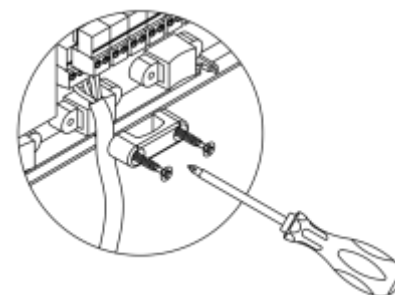
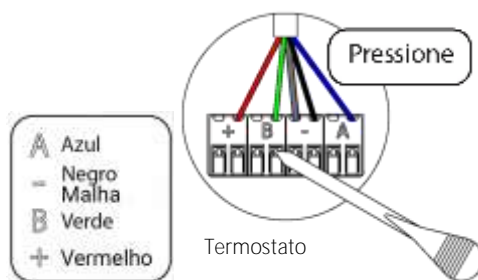
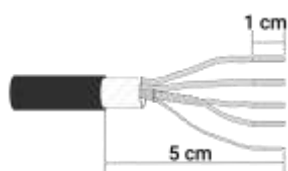
Importante: Para controlo das entradas do módulo, utilizar cabo blindado.

1.- Termostatos Airzone

Conecte os elementos de controlo do sistema em qualquer um dos três terminais do barramento de conexão Airzone (1). A conexão pode ser realizada tanto em modo Barramento como em estrela. Respeite o código de cores. Fixe os cabos nas torres da central para maior segurança.



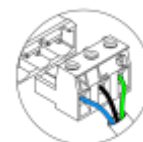
A	Azul
-	Negro
B	Verde
+	Vermelho
↓	Malha



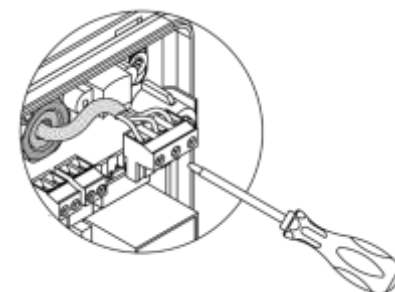
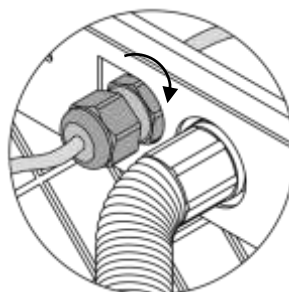
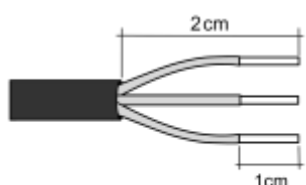
Nos elementos rádio, verifique se a bateria foi inserida.

2.- Alimentação do sistema

Alimente a 110 / 230 Vac pela entrada de alimentação (11) e os elementos de controlo que necessitam de alimentação externa. Para isso, utilize cabo de 3x1,5 mm². Para a alimentação da central do sistema solte o buçim, caso necessário, e passe o cabo pelo orifício (Ø: 5-10 mm). Fixe os cabos ao terminal de acordo com a polaridade. Conecte o terminal à entrada de alimentação e aperte o buçim para fixar o cabo de alimentação.



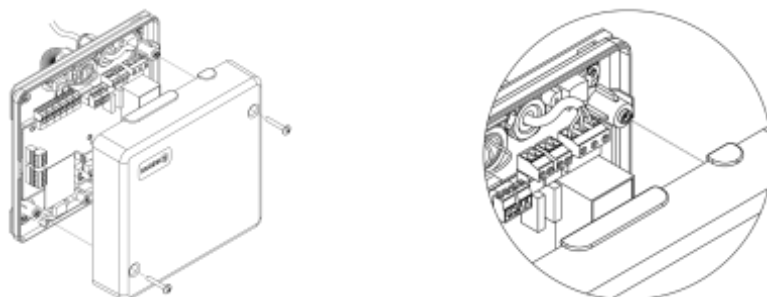
↓	Neutro
↓	Fase
↓	Terra





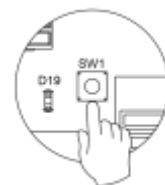
Importante: Um interruptor principal ou outro meio de desconexão que tenha uma separação constante em todos os polos deverá ser incorporado aos cabos de alimentação externa do sistema, de acordo com a regulamentação local e nacional pertinente. O sistema será reiniciado automaticamente caso a alimentação principal seja desligada. Utilize um circuito independente do equipamento a controlar para alimentar o sistema.

Lembre-se: Quando todas as conexões tiverem sido realizadas, posicione a tampa da central do sistema corretamente.



Reset do sistema

Caso necessite que o sistema retorne aos valores de fábrica, mantenha SW1 pressionado ³ até que o LED D19 deixe de piscar. Espere que os LEDs voltem ao seu estado normal para voltar a realizar a configuração inicial.



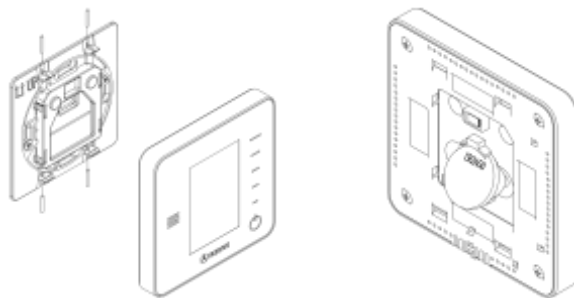
Alteração da bateria

Para substituir a bateria (CR2450), separe o termostato do seu suporte.

Importante: Recomendamos a utilização de baterias de alta qualidade, semelhantes às fornecidas. Baterias de qualidade inferior podem reduzir a vida útil do dispositivo.

Lembre-se de depositar a bateria retirada em um ponto de reciclagem adequado.

Nota: Lembre-se de retirar o sistema antivandalismo antes de retirar o termostato da parede.



VERIFICAÇÃO DA MONTAGEM E CONEXÃO

Verifique os seguintes itens:

- Estado dos LEDs da central e dos demais elementos de controlo conectados. Consulte a secção de Autodiagnostico da ficha técnica de cada elemento.
- Alimentação dos termostatos com cabos e controlados por rádio.

CONFIGURAÇÃO INICIAL

TERMOSTATOS BLUEFACE E THINK

Importante: Após o início, não é possível voltar e todo o processo de configuração deverá ser finalizado.

¹ Language/país

Selecione o idioma que deseja e sua localização. Os idiomas disponíveis são: espanhol, inglês, francês, italiano, português e alemão.

No caso dos termostatos Think rádio, inicie a pesquisa de canal rádio:

Configuração dispositivo rádio

- Deverá abrir o canal rádio previamente. Para isso, pressione SW1, o LED D19 ficará vermelho. Quando o canal estiver aberto, terá 15 minutos para realizar a associação. Caso o tempo se esgote, realize esta operação novamente. Pode também abrir o canal de associação rádio através dos termostatos Blueface e Think (ver secção *Parâmetros de sistema*).
- **IMPORTANTE:** Lembre-se de não manter mais do que um canal aberto na mesma instalação simultaneamente, pois isso pode ocasionar associações incorretas.
- Inicie a pesquisa de canal Rádio. Para começá-la, pressione Airzone.
- Confirme a associação rádio. Verifique se a cobertura é ideal (mínimo 30%) e confirme.



2 Endereço área

Selecione a zona associada a este termostato. À cada zona corresponde uma saída de controlo (saída para motor ou relé de controlo de elementos radiantes). Deste modo, por exemplo, a zona 1 controlará a saída de motor 1.

3 Saídas associadas

O sistema permite associar mais de uma saída de controlo a uma zona, em caso de necessidade. É possível gerenciar várias saídas de controlo a partir de um único termostato.

4 Configuração termostato

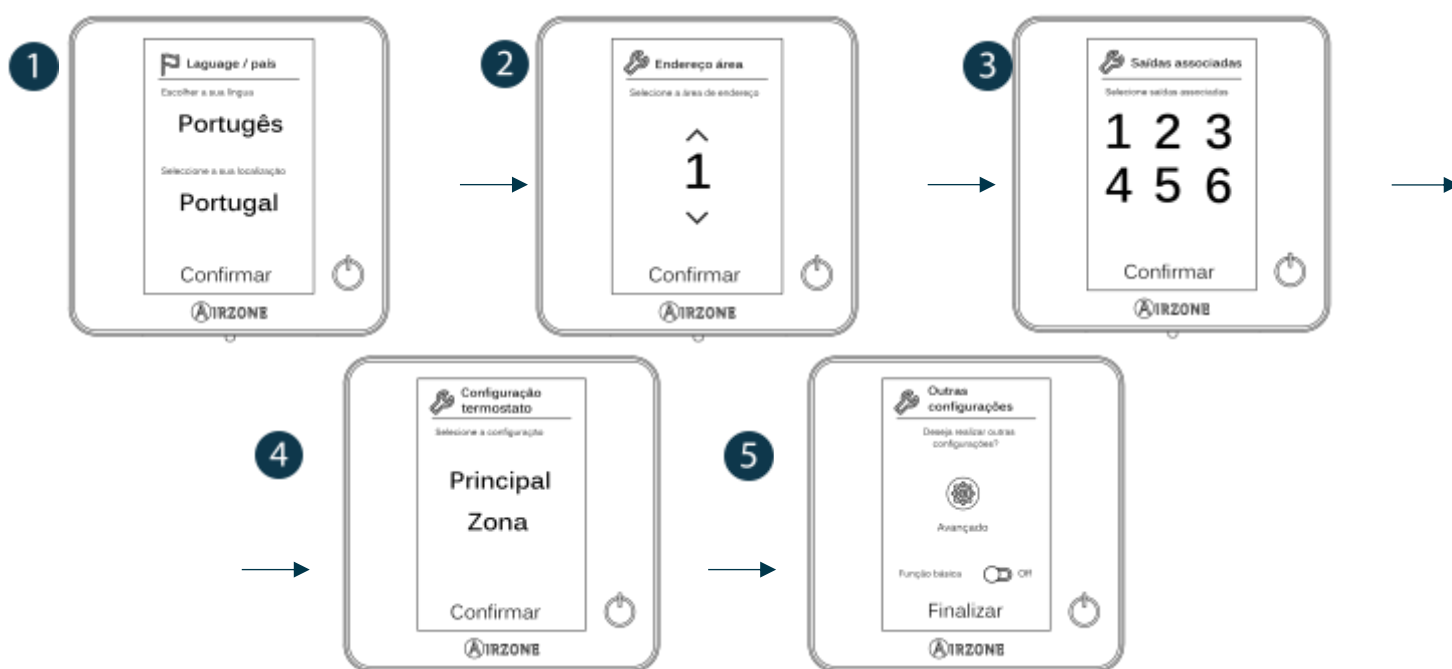
Selecione o funcionamento do termostato:

- Mestre: Permite o controlo de todos os parâmetros da instalação.
- Zona: Permite unicamente o controlo de todos os parâmetros de zona.

5 Outras configurações

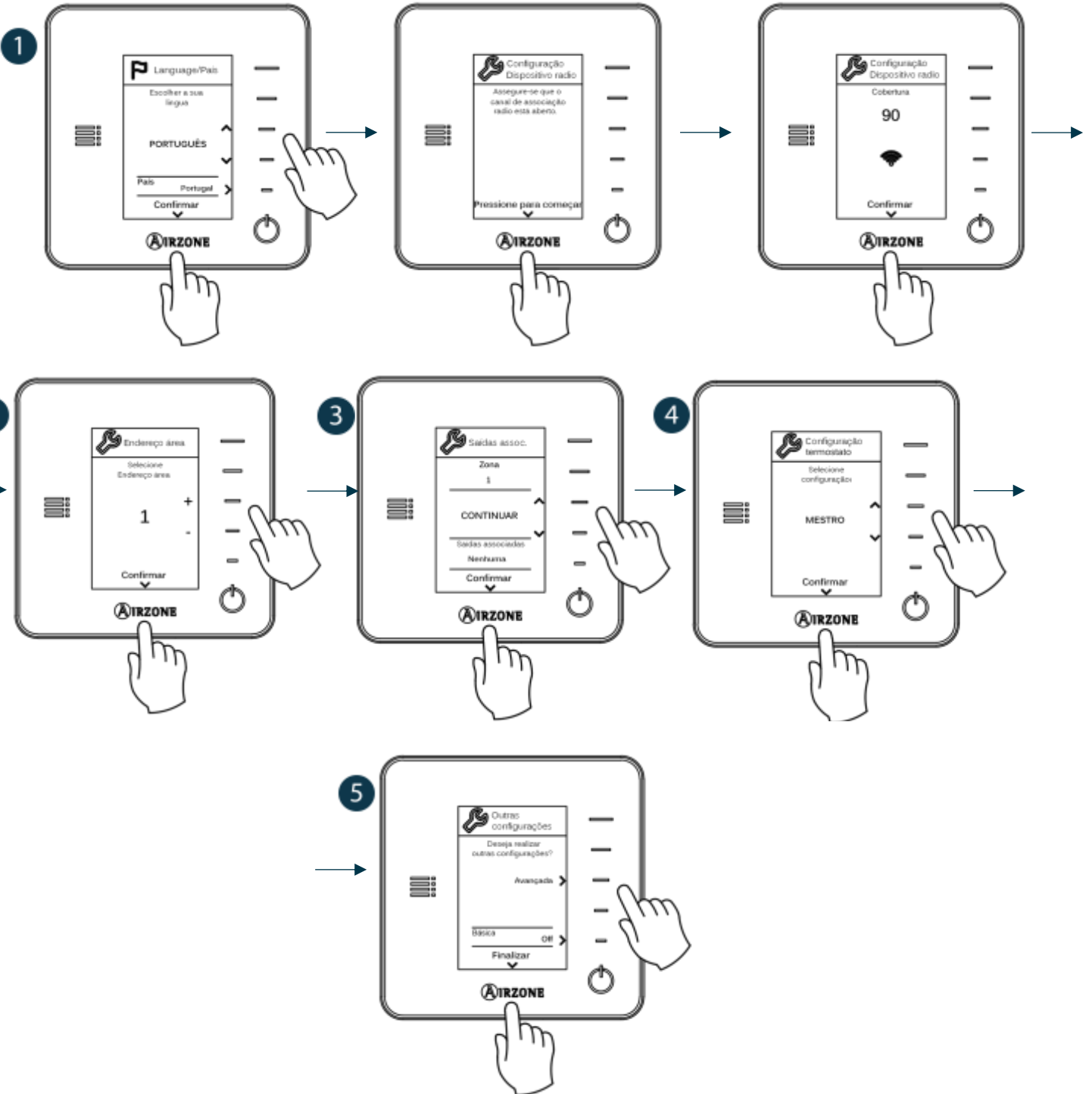
Prima para finalizar o processo de configuração inicial, ou aceda ao menu de configuração avançada (endereço do sistema, etapas de controlo, etc.) para realizar outras configurações e/ou ative a função básica, se desejar (ver secção *Configuração avançada, Parâmetros de zona*).

Blueface



Think

Importante: Utilize **AIRZONE** para confirmar e  para voltar atrás, caso se encontre nos submenus.



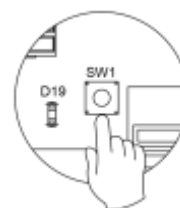
PT

TERMOSTATO LITE

Importante: Para realizar a configuração do termostato Lite, deve-se retirá-lo da base. Quando os microswitch tiverem sido configurados, ele deverá ser recolocado em sua base.

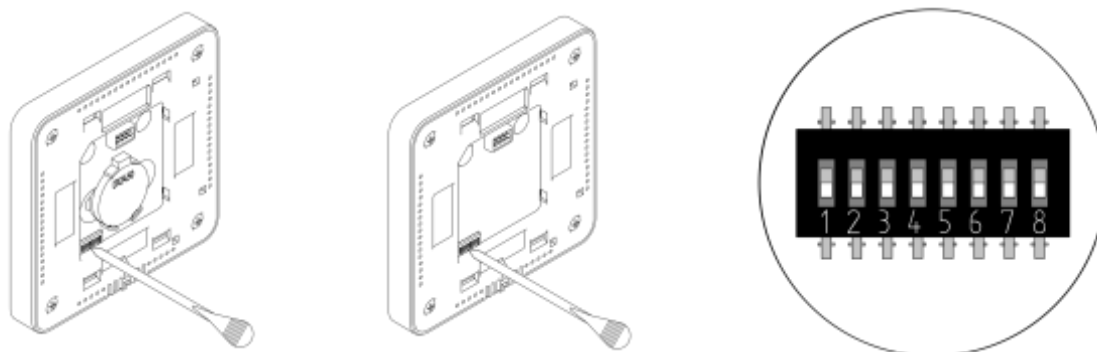
1 Configuração dispositivo radio (disponível apenas em termostatos rádio)

- Deverá abrir o canal rádio previamente. Para isso, pressione SW1, o LED D19 ficará vermelho. Quando o canal estiver aberto, terá 15 minutos para realizar a associação. Caso o tempo se esgote, realize esta operação novamente. Pode também abrir o canal de associação rádio através dos termostatos Blueface e Think (ver secção *Parâmetros de sistema*).
IMPORTANTE: Lembre-se de não manter mais do que um canal aberto na mesma instalação simultaneamente, pois isso pode ocasionar associações incorretas.
- Inicie a pesquisa de canal Rádio. Para começá-la, pressione Airzone.
- Confirme a associação rádio. Verifique se a cobertura é ideal (mínimo 30%) e confirme.



2 Endereço área

Selecione a zona associada a este termostato subindo o microswitch da zona correspondente.



3 Saídas associadas

Selecione outras saídas de controlo associadas à zona, caso necessite. O endereço da zona será o de menor valor selecionado.

4 Outras configurações

Configure as outras funcionalidades do termostato LITE através do menu de configuração avançada de sua zona a partir de um termostato Blueface (ver secção *Configuração avançada, Parâmetros de zona*).

O LED piscará 5 vezes em verde para indicar que a associação está correta. Se a zona estiver ocupada, o LED piscará na cor vermelha. Caso o LED pisque duas vezes em vermelho, o termostato está fora de cobertura.

Lembre-se: Caso necessite alterar o número de zona, faça primeiro o reset do termostato e inicie a sequência de associação.

Reset termostato Lite

Caso queira que o termostato Lite volte a ter os valores de fábrica, baixe todos os microswitch e coloque-o novamente na base.

O LED piscará duas vezes em verde confirmando a finalização do reset.

VERIFICAÇÃO DA CONFIGURAÇÃO INICIAL

Verifique os seguintes itens:

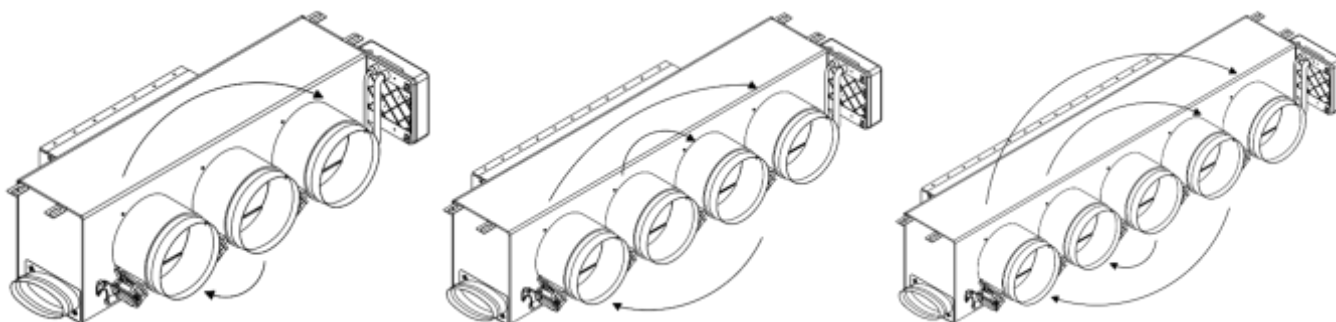
- Comunicação equipamento-sistema: Configure o sistema Airzone em um modo de funcionamento diferente de Stop e ligue a zona, gerando demanda nela. Verifique se o modo imposto no termostato mestre aparece no termostato da unidade interna e se a temperatura de referência altera-se.

- Abertura-Fechamento de comportas e saídas de controlo: Ligue e gere demanda em todas as zonas. A seguir, apague e acenda cada zona para verificar se as saídas de controlo associadas estão corretas.
- Verifique se a pressão estática no equipamento de condutas está de acordo com as condições da rede de distribuição de ar onde está instalado (consulte o manual do fabricante do equipamento se precisar modificar este parâmetro).

Lembre-se: Por motivos de segurança, a última zona demorará 4 minutos para fechar-se.

REGULAÇÃO DO FLUXO

Importante: Comece o ajuste de fluxo nas comportas centrais até finalizar na comporta nº1.

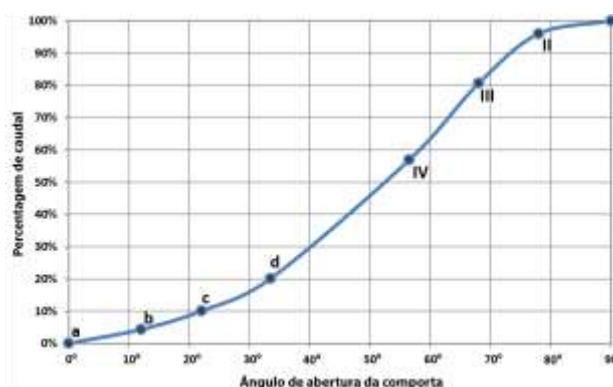
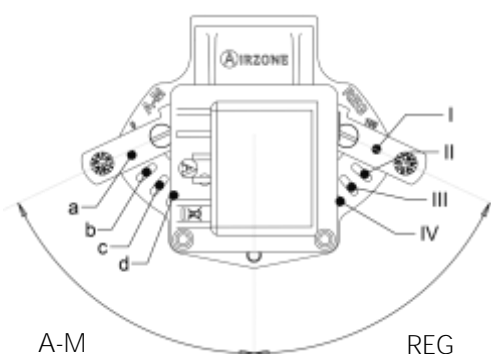


AJUSTE DE FLUXO (REG)

1. Ligue e gere demanda em todas as zonas para abrir todas as comportas.
2. Desligue a zona/comporta que será ajustada.
3. Ajuste a abertura máxima desejada com a alavanca REG (I/II/III/IV).
4. Ligue a zona e verifique se o fluxo está correto.

AJUSTE DE AR MÍNIMO (A-M)

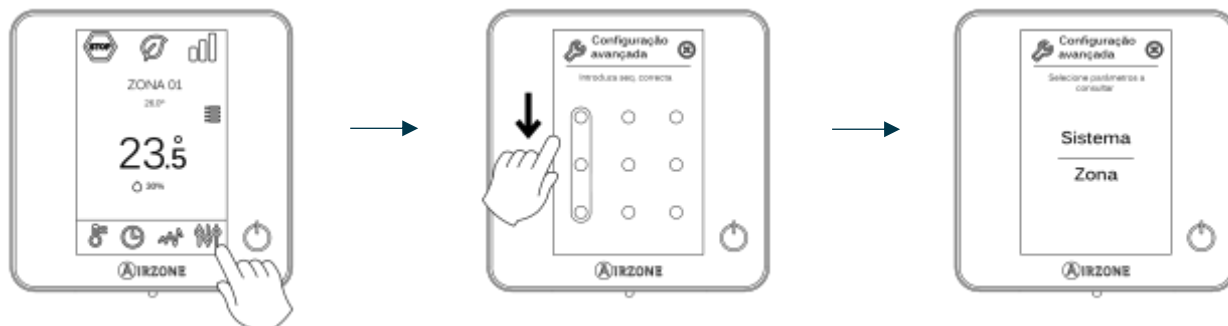
1. Ligue e gere demanda em todas as zonas para abrir todas as comportas.
2. Ajuste a abertura mínima desejada com a alavanca A-M (a/b/c/d).
3. Desligue a zona e verifique se o fluxo de ar máximo está correto.



CONFIGURAÇÃO AVANÇADA

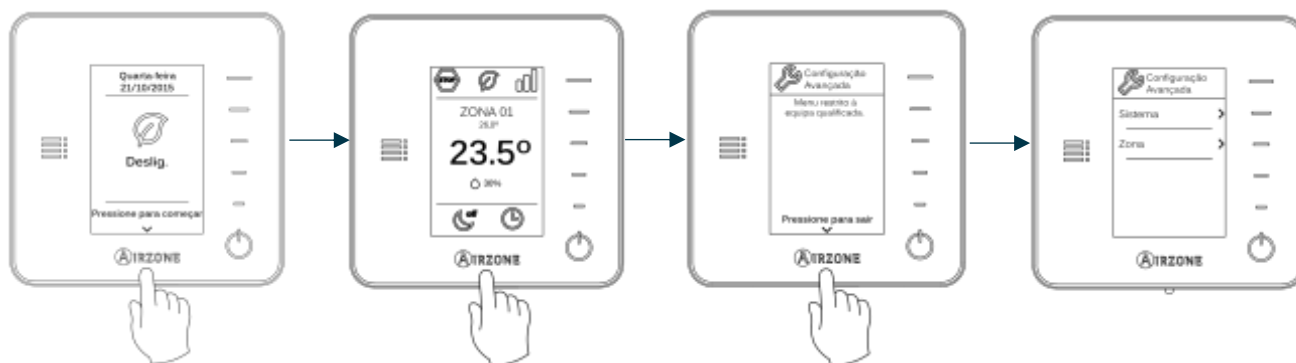
Para acessar o menu de configuração avançada do Blueface e do termostato Think, siga os seguintes passos:

Blueface



Pressão longa no botão

Think



Pressão curta no botão

Pressão longa no botão

Pressão longa no botão

Neste menu, poderá atuar sobre os parâmetros de sistema e de zona.

PARÂMETROS DO SISTEMA

- Endereço do sistema. Permite definir o número do sistema em sua instalação. Por padrão, mostra o valor 1. O sistema mostrará os valores de endereço livres com um valor máximo de 247.
- Intervalo de temperatura. Permite selecionar a temperatura máxima para o modo calor (19 – 30°C) e a temperatura mínima para o modo frio (18 – 26°C), em intervalos de 1°C. Caso queira, pode desativar um dos modos. Por padrão, a temperatura máxima de calor está configurada como 30°C e a temperatura mínima de frio como 18°C.
- Tipo de abertura. Configuração do tipo de abertura da saída da comporta. A proporcionalidade gradua em 4 passos a abertura ou o fechamento da comporta em função da demanda de temperatura da zona, ajustando o fluxo da mesma. Por padrão, é configurado como Tudo/Nada.
- Modo standby (apenas para termostatos Blueface). Configuração da lógica de funcionamento dos elementos motorizados quando não há demanda no sistema. Por padrão, está desativado.
- Configuração relé. Permite modificar a lógica de funcionamento do relé VMC/Caldeira da central do sistema. (Por padrão VMC)
- Q-Adapt (apenas para termostatos Think).

Permite selecionar o algoritmo de controlo de fluxo que melhor se adapta à sua instalação de condutas. As opções disponíveis são:

- Máximo: o sistema trabalha com velocidade máxima, independentemente do número de zonas.
- Potência: trabalha com uma velocidade maior que em Padrão para favorecer o aumento de fluxo.

- Padrão: el sistema modifica la velocidad en función del número de zona.
- Silêncio: trabalha com uma velocidade menor que em Padrão para favorecer a redução de ruído.
- Mínimo: trabalha com velocidade mínima, independentemente do número de zonas.
- Canal rádio. Permite ativar/desativar o canal de associação rádio do sistema.
- Informação (*apenas para termostatos Think*). Permite visualizar informações sobre:
 - A zona: Firmware, zona, associação, motor ou estado das comunicações.
 - O sistema: Firmware, configuração e informações de controladores de sistema e instalação.
 - Os dispositivos: Indica os elementos conectados ao sistema.
- Reset sistema (*disponível apenas para termostato Blueface mestre*). Permite fazer o reset do sistema, que passa a ter a configuração de fábrica novamente; para voltar a configurar os termostatos, consulte a secção *Configuração inicial*).

PARÂMETROS DE ZONA

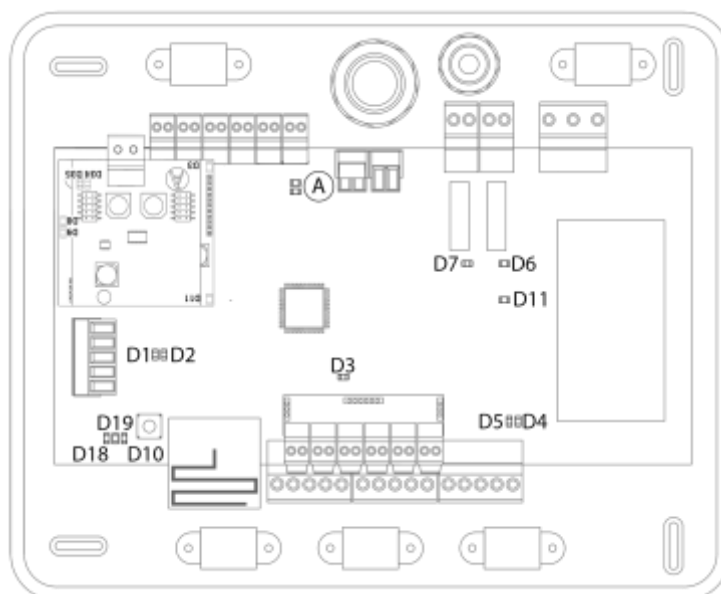
- Saídas associadas. Mostra e permite seleccionar as saídas de controlo associadas ao termostato.
- Configuração termostato. Permite configurar o termostato como Mestre ou Zona.

** Nota: Não é possível configurá-lo como Mestre caso já exista outro termostato configurado como tal.*
- Modo de uso. Permite configurar o termostato das diferentes zonas do sistema em modo Básico ou Avançado. Por padrão, é configurado como Avançado. Os parâmetros que podem ser controlados em modo Básico são:
 - On/Off.
 - Temperatura de referência.
 - Velocidade do ventilador.

Caso necessite configurar novamente o termostato como Avançado, acesse o menu de configuração avançada e habilite o modo de uso Avançado.
- Etapas controlo. Permite configurar as etapas de frio e calor na zona seleccionada ou em todas as zonas do sistema. As opções a serem configuradas são:
 - Ar: Habilita calor/frio por ar na zona seleccionada.
 - Off: Desativa a etapa de calor/frio na zona seleccionada.
- Offset. Correção da temperatura ambiente das diferentes zonas do sistema, tanto em modo frio como em calor, com fator de correção entre - 2,5°C e 2,5°C em intervalos de 0,5°C. Por padrão, está configurado como 0°C.
- Reset termostato (*não disponível em zonas remotas*). Permite fazer o reset do termostato, voltando ao menu de configuração inicial (ver secção *Configuração inicial termostato Blueface*).

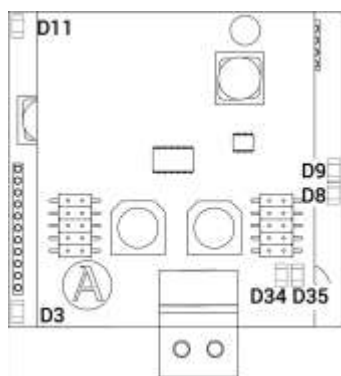
AUTODIAGNÓSTICO

CENTRAL DO SISTEMA INNOBUS PRO6 (AZCE6IBPRO6)



Significado			
D1	Receção de dados do barramento doméstico	Pisca	Verde
D2	Transmissão de dados do barramento doméstico	Pisca	Vermelho
D3	Atividade da central	Pisca	Verde
D4	Transmissão de dados do barramento de conexão Airzone	Pisca	Vermelho
D5	Receção de dados do barramento de conexão Airzone	Pisca	Verde
D6	On/Off máquina	Pisca	Verde
D7	VMC-Caldeira	Pisca	Verde
D10	Receção de pacotes por rádio	Comuta	Verde
D11	Alimentação da central	Fixo	Vermelho
D18	Elemento associado	Fixo	Verde
D19	Canal associação ativo	Fixo	Vermelho
A	Abertura motorizações	Ligado	Verde
	Fechamento motorizações	Ligado	Vermelho

GATEWAY DE COMUNICAÇÃO DAIKIN (AZX6GTCDA1)




Significado			
D3	Atividade do microcontrolador	Pisca	Verde
D8	Transmissão de dados até o sistema Airzone	Pisca	Vermelho
D9	Receção de dados do sistema Airzone	Pisca	Verde
D11	Alimentação do gateway	Fixo	Vermelho
D34	Transmissão de dados até a unidade interior	Pisca	Vermelho
D35	Receção de dados da unidade interior	Pisca	Verde

TERMOSTATOS BLUEFACE Y THINK (AZCE6BLUEFACEC / AZCE6THINKR)

Significado	
Error 1	Falha de comunicação entre termostato e a central do sistema
Error 5	Sonda de temperatura em circuito aberto
Error 6	Sonda de temperatura em curto-circuito
Error 8	Termostato Lite não encontrado
Error 9	Erro de comunicação gateway - sistema
Error 11	Erro de comunicação gateway -máquina

TERMOSTATO LITE RÁDIO (AZCE6LITER)

Significado		
	Pisca rapidamente vermelho	Falha de comunicação central do sistema

INHALTSVERZEICHNIS

Vorsichtsmaßnahmen und Umweltrichtlinie	114
Vorsichtsmaßnahmen	114
Umweltrichtlinie.....	114
Allgemeine Anforderungen.....	115
Systemkomponenten	116
Systemzentrale Innobus Pro6 (AZCE6IBPRO6)	116
Technische daten	116
Daikin-Kommunikations-gateway (AZX6GTCD1)	117
Technische daten	117
Intelligenter Blueface-Thermostat (AZCE6BLUEFACEC)	117
Technische daten	118
Think -funk-Thermostat (AZCE6THINKR)	118
Technische daten	118
Lite-Funk-Thermostat (AZCE6LITER).....	119
Technische daten	119
Motorisiertes standard-plenum (AZEZ6DAIST)	119
Motorisiertes flachprofil-plenum (AZEZ6DAISL)	120
Systeminstallation	120
Easyzone-Montage.....	121
Easyzone-Montage.....	121
Montage an Innengerät	121
Montage des Bypassventils	122
Montage des Lufteinlasses für die Lüftung	122
Motorwechsel	123
Montage thermostat (AZCE6BLUEFACEC / AZCE6THINKR / AZCE6LITER)	124
Verbindung Innengerät	124
Montage des Systems.....	125
Systemzentrale Innobus Pro6 (AZCE6IBPRO6)	125
System-Reset.....	126
Batterie-Wechsel.....	126
Kontrolle von Montage und Anschluss.....	126
Erstkonfiguration	126
Blueface- und Think-Thermostate	126
Lite-Thermostate.....	128
Reset Lite-Thermostat	129
Kontrolle der Erstkonfiguration.....	129
Durchflussmengenregelung	130
Durchflussmengeneinstellung (REG).....	130
Einstellung der Mindestluft (A-M).....	130
Erweiterte Konfiguration	131
Systemparameter.....	131
Zonenparameter.....	132
Selbstdiagnose.....	133
Systemzentrale Innobus Pro6 (AZCE6IBPRO6)	133
Daikin-kommunikations-gateway (AZX6GTCD1).....	133
Think- und blueface-thermostate (AZCE6BLUEFACEC / AZCE6THINKR)	134
Lite-Funk-Thermostat (AZCE6LITER).....	134

VORSICHTSMAßNAHMEN UND UMWELTRICHTLINIE

VORSICHTSMAßNAHMEN

Für Ihre eigene Sicherheit und die der Geräte beachten Sie bitte die folgenden Anweisungen:

- Bedienen Sie das System nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- Führen Sie alle Anschluss- oder Trennarbeiten am Klimatisierungssystem ohne Stromversorgung durch.
- Achten Sie darauf, dass Sie keinen Kurzschluss an einem Systemanschluss herstellen.

UMWELTRICHTLINIE



Diese Anlage darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Elektro- und Elektronikprodukte enthalten Stoffe, die umweltschädlich sein können, wenn sie nicht sachgemäß behandelt werden. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist auf getrennte Abholung von Elektrogeräten hin und unterscheidet sich vom übrigen Siedlungsabfall. Im Sinne eines ordnungsgemäßen Abfallmanagements müssen sie am Ende ihrer Nutzungsdauer zu den vorgesehenen Sammelstellen gebracht werden.

Die Bestandteile sind recyclingfähig. Beachten Sie deshalb die geltenden Bestimmungen zum Umweltschutz.

Bei Ersatz müssen Sie die Anlage an Ihren Händler zurückgeben, oder an einer speziellen Sammelstelle abliefern.

Zu widerhandlungen unterliegen Sanktionen und Maßnahmen, die im Umweltschutzrecht festgelegt sind.

DE

Um Zugriff auf die gesamten technischen Unterlagen, Selbstdiagnosen, häufigen Fragen, Montage- und Konfigurationsvideos zu erlangen und zertifikate, **gehen Sie zum Abschnitt „Produkte“ auf der Myzone-Website: myzone.airzone.es/productos/**

Um Zugriff auf die Konformitätserklärung, gehen Sie zum:
http://doc.airzone.es/producto/Gama_AZ6/Airzone/Certificados/Declaracion_of_conformity_AZ6.pdf



Hiermit erklärt die Corporación Empresarial Altra, S.L., dass AZEZ6DA1xxxxxxx die grundlegenden Anforderungen und sonstigen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU erfüllt.

ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN

Befolgen Sie genau die in dieser Anleitung angegebenen Hinweise:

- Das System muss durch einen zugelassenen Techniker installiert werden.
- Bevor Sie das Airzone-System installieren, kontrollieren Sie, ob die zu steuernden Geräte nach Kriterien des Herstellers installiert wurden und ordnungsgemäß funktionieren.
- Verlegen und schließen Sie alle dazugehörigen Installationskomponenten gemäß den geltenden Vorschriften für elektronische Einrichtungen an.
- Versichern Sie sich, ob die zu kontrollierende Klimatisierungsinstallation die gültigen Elektronik-Vorschriften erfüllt.
- Um über alle Funktionen des Airzone-Systems zu verfügen, ist die Verwendung eines Blueface-Thermostats notwendig.
- Beachten Sie die folgenden Empfehlungen für die Lage der Thermostate:



- Führen Sie alle Anschlussarbeiten ohne jegliche Stromversorgung durch.
- Verwenden Sie das Airzone-Kabel für den Anschluss der Verbindung mit dem System: Abgeschirmtes, umflochtenes, vierdrähtiges Kabel ($2 \times 0,22 \text{ mm}^2 + 2 \times 0,5 \text{ mm}^2$).
- Legen Sie den Systembus nicht neben Stromleitungen, Leuchtstoffröhren, Motoren etc., welche die Verbindungen stören können.



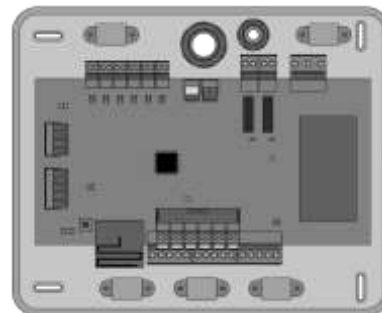
- Achten Sie auf die Polarität jedes Geräts. Durch einen falschen Anschluss kann das Gerät ernsthaft beschädigt werden.
- Für die Elemente mit externer 110 /230 VAC-Versorgung **müssen lediglich die Pole „A“ und „B“ am Verbindungsbus** angeschlossen werden. Von der Verbindung der Plus- und Minus-Pole der Stromversorgung wird abgeraten.
- Für die Elemente mit externer 110 /230 VAC-Versorgung achten Sie auf die Polarität. Eine falsche Erdung kann zu Stromschlägen führen.
- In die Verkabelung der externen Stromversorgung des Systems muss gemäß den entsprechenden lokalen und nationalen Vorschriften ein Hauptschalter oder sonstige Abschaltvorrichtung eingebunden werden, die eine konstante Trennung aller Pole aufweisen. Das System wird automatisch neu gestartet, wenn der Hauptstrom ausgeschaltet ist. Für die Stromversorgung des Systems nutzen Sie einen von der zu steuernden Anlage unabhängigen Stromkreis.
- Wenn Sie das Airzone-System konfiguriert haben, prüfen Sie ob der statische Druck in der Rohrleitung den Vorgaben des Luftverteilungsnetzes entspricht, in dem es installiert ist (schlagen Sie im Herstellerhandbuch des Geräts nach, wenn Sie diesen Parameter ändern möchten).

SYSTEMZENTRALE INNOBUS PRO6 (AZCE6IBPRO6)

Elektronisches Gerät zur Systemverwaltung über verkabelte und funkverbundene Geräte. Oberflächenmontage.

Funktionen:

- Steuerung und Verwaltung des Thermostat-Status, bis zu 6 Zonen.
- Stromversorgungsausgang für motorisierte Elemente.
- Ein/Aus-Steuermodul Fernbereich, bis zu 6 Zonen.
- Als mechanische Lüftung (KWL) oder Kessel konfigurierbare Relaisausgänge.
- Verwaltung Steuer-Gateways zu Klimaanlage.
- Kommunikation mit ganzheitlichen Steuergeräten der Installation.
- Kommunikationen mit sonstigen externen Steuersystemen über Integrationsbus.



Technische daten

Stromversorgung und Verbrauch	
Frequenz	Vac
V max	110 / 230 V
I max	250 mA
Frequenz	60/50 Hz
Stand-by-Leistungsaufnahme	400 mW
Max. Leistungsaufnahme	25 W
Überstromschutz Modul	250 mA
Funkverbindungen	
Kommunikationsprotokoll	Airzone
Frequenz	868 MHz
Strahlungsleistung	5 dBm
Max. Abstand im freien Raum	40 m
Betriebstemperaturen	
Lagerung	-20 ... 70 °C
Betrieb	0 ... 50°C
Mechanische Aspekte	
Schutzklasse	IP 20
Gewicht	616 g
Abmessungen (WxHxD)	195x180x55,5 mm

Airzone Anschlussbus	
Anzahl Ausgänge	3
Abgeschirmtes Kabel und umflochten	2 x 0,22 + 2x0,5 mm ²
V max	12 V
Haustechnikbus	
Anzahl Ausgänge	1
Abgeschirmtes Kabel und umflochten	2 x 0,22 + 2x0,5 mm ²
Kommunikationsprotokoll	MODBUS RS-485 Par – 19200 bps
Motorausgänge	
Anzahl Ausgänge	6
Max. Anzahl Antriebe pro Ausgänge	2
Vmax	± 12 V
I max	150 mA
Relaisausgänge	
Anzahl Relais	2
V max	24 / 48 V
I max	1 A



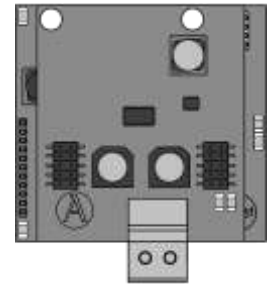
Type	Airzone Central V1.3	
Licence	215562	
Application	Variable air volume system (without h/c coil)	
	Heating	Cooling
Control accuracy (K)	0.3	0.3

DAIKIN-KOMMUNIKATIONS-GATEWAY (AZX6GTCD A1)

Gateway zur Verwaltung von kompatiblen Daikin-Klimaanlage mithilfe der Airzone-Steuersysteme. Stromversorgung über das Innengerät. Montage und Anschluss über den Maschinenport der aktivierten Airzone-Geräte. Mit dem Hersteller entwickeltes und getestetes Produkt.

Funktionen:

- Bidirektionale Kommunikation der Basisparameter der Steuerung (Ein/Aus, Solltemperatur, Betriebsmodus und Ventilatorgeschwindigkeit) in Abhängigkeit vom Bedarf des Airzone-Steuersystems.
- Automatische Steuerung bis 5 Geschwindigkeiten, wobei generell der Betrieb ohne Bypass-Ventil möglich ist.
- Anpassung der Solltemperatur je nach den an den Airzone-Thermostaten eingestellten Temperaturen und des Eco-Adapt-Algorithmus.
- Auslesen der Arbeitstemperatur des Geräts.
- Auslesen der Meldungen und Fehler des gesteuerten Geräts.
- Master Steuerung des Geräts.



Technische daten

Stromversorgung und Verbrauch	
Versorgungsart	Innengerät
V max	16 Vdc
I max	25 mA
Verbindungen	
Kabeltyp	Umflochten und abgeschirmt
Kommunikationsleitung	2 x 0,75 mm ²
Betriebstemperaturen	
Lagerung	-20 ... 70 °C
Betrieb	0 ... 50°C

INTELLIGENTER BLUEFACE-THERMOSTAT (AZCE6BLUEFACEC)

Grafische Schnittstelle mit kapazitivem Farbdisplay aus Stahl und Glas zur Zonensteuerung in einem Airzone-System. Stromversorgung über Systemzentrale. In Weiß und Schwarz lieferbar.

Funktionen:

- 6 Sprachen stehen zur Verfügung (Spanisch, Englisch, Französisch, Italienisch, Deutsch und Portugiesisch).
- Temperatursteuerung, Betriebsmodus und Ventilatorgeschwindigkeit (Masterthermostat und Gebläsekonvektoranlage).
- Ablesen der Raumtemperatur und relativen Luftfeuchtigkeit der Zone.
- Eco-Adapt-Funktion.
- Sleep-Funktion.
- Zeitprogrammierungen für Temperatur und Modus.
- Ferngesteuerter Zugriff auf andere Systemzonen.



Technische daten

Stromversorgung und Verbrauch	
Versorgungsart	Vdc
V max	12 V
I max	145 mA
Consumo Stand-by	0,876 W
Max.Leistungsaufnahme	1,74 W
Anschluss und Verbindungen	
Kabeltyp	Umflochten und abgeschirmt
Kommunikationsleitung	2 x 0,22 mm ²
Versorgungsleitung	2 x 0,5 mm ²
Max. Abstand	40 m

Betriebstemperaturen	
Lagerung	-20 ... 70 °C
Betrieb	0 ... 50°C
Zulässige Luftfeuchtigkeit	15 ... 30°C
Ablesegenauigkeit	±0,1 °C
Angabegenauigkeit	±0,1 °C
Relative Luftfeuchtigkeit	±4 %
Mechanische Aspekte	
Montage	Oberfläche mittels Halterung
Schutzklasse	IP 20
Sondentyp	Airzone_NTC_10K
Gewicht	198 g
Abmessungen (WxHxD)	92x 92x15,85 mm

DE

THINK -FUNK-THERMOSTAT (AZCE6THINKR)

Grafische Schnittstelle mit energiesparendem Tintendisplay, kapazitiven Drucktasten und Ausführung aus Stahl und Glas zur Zonensteuerung in einem Airzone-System. unkonventionelle Stromversorgung über Knopfzellenbatterie CR2450. In Weiß und Schwarz lieferbar.

Funktionen:

- 6 Sprachen stehen zur Verfügung (Spanisch, Englisch, Französisch, Italienisch, Deutsch und Portugiesisch).
- Temperatursteuerung, Betriebsmodus (Masterthermostat) und Systemgeschwindigkeit (Masterthermostat und Fancoil-Anlage).
- Ablesen der Raumtemperatur und relativen Luftfeuchtigkeit der Zone.
- Sleep-Funktion.
- Ferngesteuerter Zugriff auf andere Systemzonen.



Technische daten

Stromversorgung und Verbrauch	
Versorgungsart	Vdc
V max	3,3 V
I max	30 mA
Batterie	CR2450
Batterielebensdauer	2 Jahre
Stand-by-Leistungsaufnahme	0,01 mW
Max.Leistungsaufnahme	100 mW
Anschluss und Verbindungen	
Anschluss und Verbindungen	868 MHz
Max. Leistung	0 dBm
Max. Abstand im freien Raum	40 m

Betriebstemperaturen	
Lagerung	-20 ... 70 °C
Betrieb	0 ... 50°C
Solltemperaturbereich	15 ... 30°C
Ablesegenauigkeit	±0,1 °C
Angabegenauigkeit	±0,1 °C
Relative Luftfeuchtigkeit	±4 %
Mechanische Aspekte	
Montage	Oberfläche mittels Halterung
Schutzklasse	IP 20
Sondentyp	Airzone_NTC_10K
Gewicht	180 g
Abmessungen (WxHxD)	92x 92x15,85 mm

LITE-FUNK-THERMOSTAT (AZCE6LITER)

Thermostat mit kapazitiven Drucktasten und Ausführung aus Stahl und Glas zur Temperatur-Zonensteuerung in einem Airzone-System. Funkverbindungen. Stromversorgung über Knopfzellenbatterie CR2450. In Weiß und Schwarz lieferbar.

Funktionen:

- Ein/Aus der Zone.
- Steuerung der Solltemperatur in Schritten von 1 °C, bis zu höchstens ± 3 °C.
- Ablesen der Raumtemperatur und relativen Luftfeuchtigkeit.



Technische daten

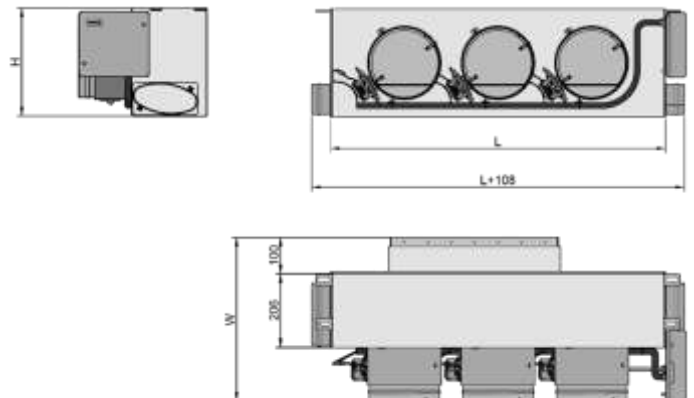
Stromversorgung und Verbrauch	
Versorgungsart	Vdc
V max	3,3 V
I max	30 mA
Batterie	CR2450
Batterielebensdauer	2 jahre
Stand-by-Leistungsaufnahme	0,01 mW
Max.Leistungsaufnahme	100 mW
Anschluss und Verbindungen	
Kommunikationsfrequenz	868 MHz
Max. Leistung	0 dBm
Max. Abstand im freien Raum	40 m

Betriebstemperaturen	
Lagerung	-20 ... 70 °C
Betrieb	0 ... 50°C
Solltemperaturbereich	15 ... 30°C
Ablesegenauigkeit	$\pm 0,1$ °C
Angabegenauigkeit	$\pm 0,1$ °C
Relative Luftfeuchtigkeit	± 4 %
Mechanische Aspekte	
Montage	Oberfläche mittels Halterung
Schutzklasse	IP 20
Sondentyp	Airzone_NTC_10K
Gewicht	184 g
Abmessungen (WxHxD)	92x 92x15,85 mm

MOTORISIERTES STANDARD-PLENUM (AZEZ6DAIST)

Das motorisierte Airzone-Standard-Plenum enthält:

- Systemzentrale.
- Kommunikations-Gateway für Daikin-Anlagen.
- Kreisventile 200 mm Durchmesser.
- Manuelles System zur urchflussmengenregelung.
- Eingang für die kontrollierte mechanische Lüftung (KML), Durchmesser entsprechend 150 mm.



Schwankung von bis zu ± 3 dB(A) des Schalldruckpegels des Innengeräts und 18 kg Höchstgewicht.

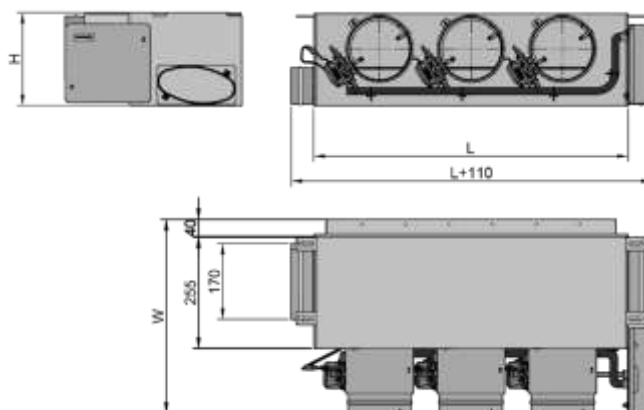
Größe	XS	S	M	L	XL
Anzahl Ventile	L x H x W (mm)				
2 / 3	930 x 300 x 454	930 x 300 x 454			
4		1140 x 300 x 454	1140 x 300 x 454		
5		1425 x 300 x 454	1425 x 300 x 454	1425 x 300 x 454	
6			1638 x 300 x 454	1638 x 300 x 454	
7 / 8				1425 x 515 x 454	1425 x 515 x 454

Código de Plenum: AZEZ6DAIST07 [Größe] [Anzahl Ventile]

MOTORISIERTES FLACHPROFIL-PLENUM (AZEZ6DAISL)

Das motorisierte Airzone-Flachprofil-Plenum enthält:

- Systemzentrale.
- Kommunikations-Gateway für Daikin-Anlagen.
- Kreisventile 150 mm Durchmesser.
- Manuelles System zur Durchflussmengenregelung.
- Eingang für die kontrollierte mechanische Lüftung (KML), Durchmesser entsprechend 150 mm.



Schwankung von bis zu ± 3 dB(A) des Schalldruckpegels des Innengeräts und 18 kg Höchstgewicht.

Größe	S	M	L
Anzahl Ventile	L x H x W (mm)		
2 / 3	720 x 210 x 444		
4		930 x 210 x 444	
5			1140 x 210 x 444

Código de Plenum: AZEZ6DAISL01 [Größe] [Anzahl Ventile]

SYSTEMINSTALLATION

Beachten Sie die folgenden Schritte für eine sachgerechte Installation Ihres Airzone-Systems:

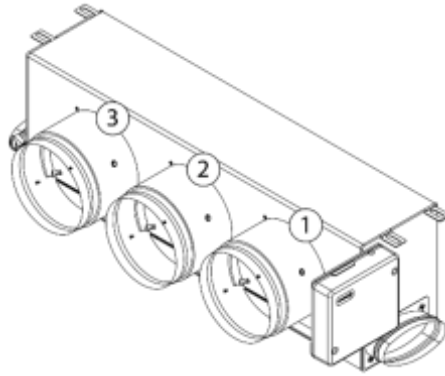
- 1)** Führen Sie alle Anschlussarbeiten durch (siehe Abschnitt *Montage und Zentralanschluss des Systems*).
 - Schließen Sie das Verbindungs-Gateway an.
 - Schließen Sie die verschiedenen Elemente an, über die das System verfügt (Thermostate, Module etc.).
 - Schließen Sie die Zentrale an den Strom an.
- 2)** Kontrollieren Sie, dass Montage und Anschluss sachgerecht durchgeführt wurden (siehe Abschnitt *Kontrolle von Montage und Anschluss*).
- 3)** Konfigurieren Sie das System.
 - Konfigurieren Sie die verschiedenen Thermostate des Systems (siehe Abschnitte *Erstkonfiguration* und *Erweiterte Konfiguration*).
- 4)** Sochlagen Sie in der Bedienungs- und Installationsanleitung des Systems nach, wenn Sie weitere Fragen haben.
- 5)** Wartungsfrei.

EASYZONE-MONTAGE

EASYZONE-MONTAGE

Wichtig: Es wird empfohlen, sämtliche Metallteile des Easyzone mit Außenkontakt zu isolieren, um das Auftreten von Kondensation zu vermeiden.

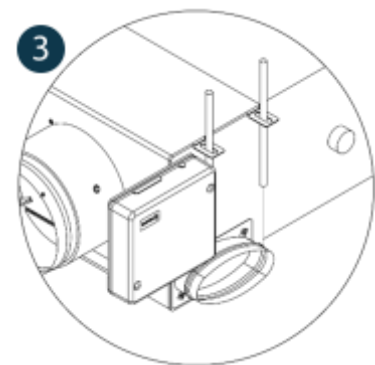
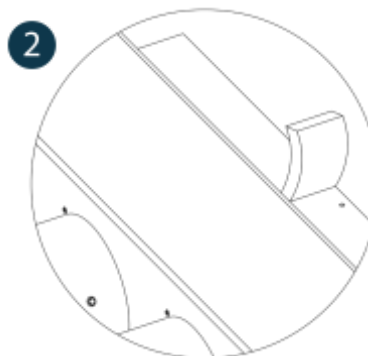
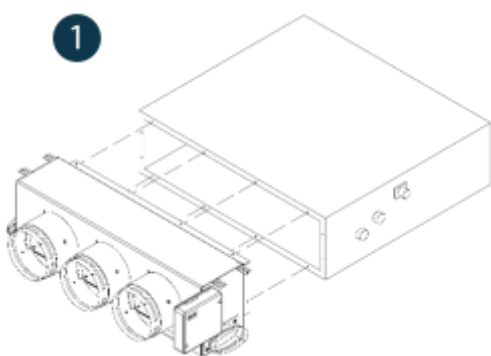
Beachten Sie: Die Motorisierungen sind folgendermaßen nummeriert:



DE

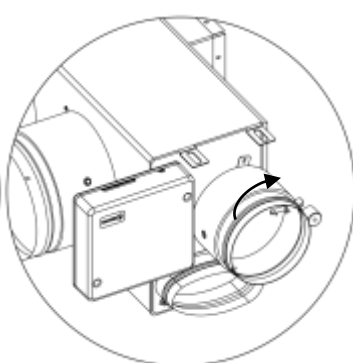
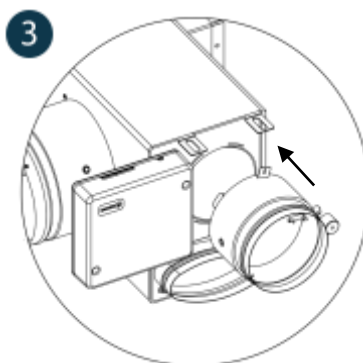
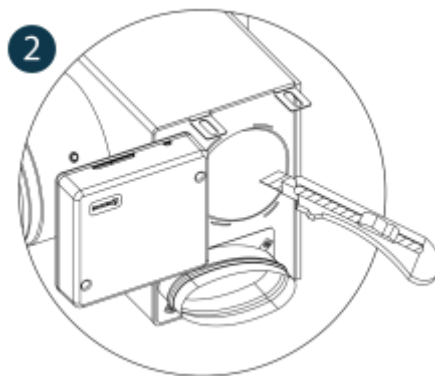
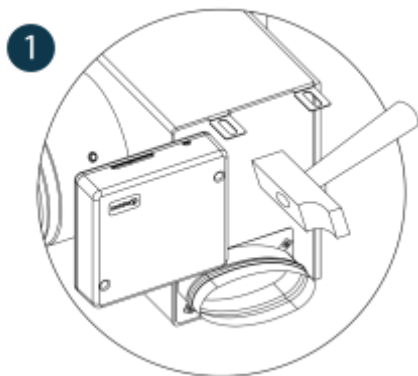
MONTAGE AN INNENGERÄT

- 1** Setzen Sie den Easyzone auf die Einlauföffnungen des Geräts und schrauben Sie ihn daran fest.
- 2** Stellen Sie nach Anziehen der Schrauben sicher, dass der Anschlussstutzen zur Vermeidung von Kondensationsbildung isoliert ist. Verwenden Sie Bänder aus Isolierstoff (Glaswolle oder Polyethylschaum) mit 25 mm Dicke. Die Breite der Isolierbänder beträgt 97 mm für das motorisierte Standardplenium und 37 mm für das motorisierte Flachprofilplenium.
- 3** Befestigen Sie den Easyzone mithilfe der Plättchen an den Enden mittels Gewindestangen an der Decke.



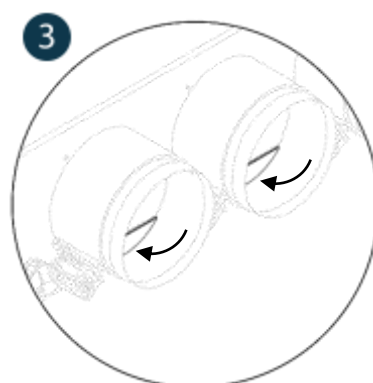
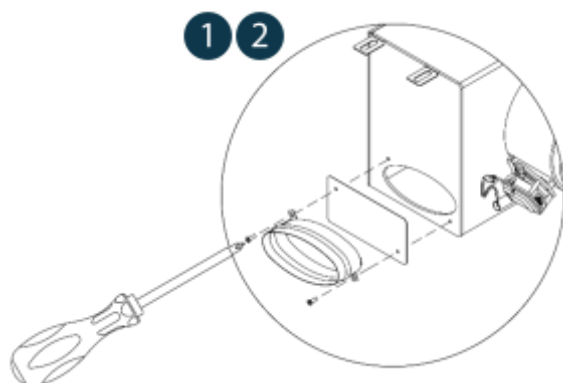
MONTAGE DES BYPASSVENTILS

- 1 Entfernen Sie den vorgestanzen Bereich an den Seitenteilen für das Bypassventil mit einem kurzen Schlag.
- 2 Entfernen Sie mit einem Messer die Isolierung, die den Bereich des Bypassventils bedeckt, und finden Sie die Befestigungsschlitz für das Bypassventil.
- 3 Lassen Sie das Bypassventil in die Schlitz einrasten und drehen Sie von links nach rechts bis zum Anschlag.
- 4 Befestigen Sie das Bypassventil an das Plenum mittels Blechschrauben ($\varnothing 3,9$ mm).



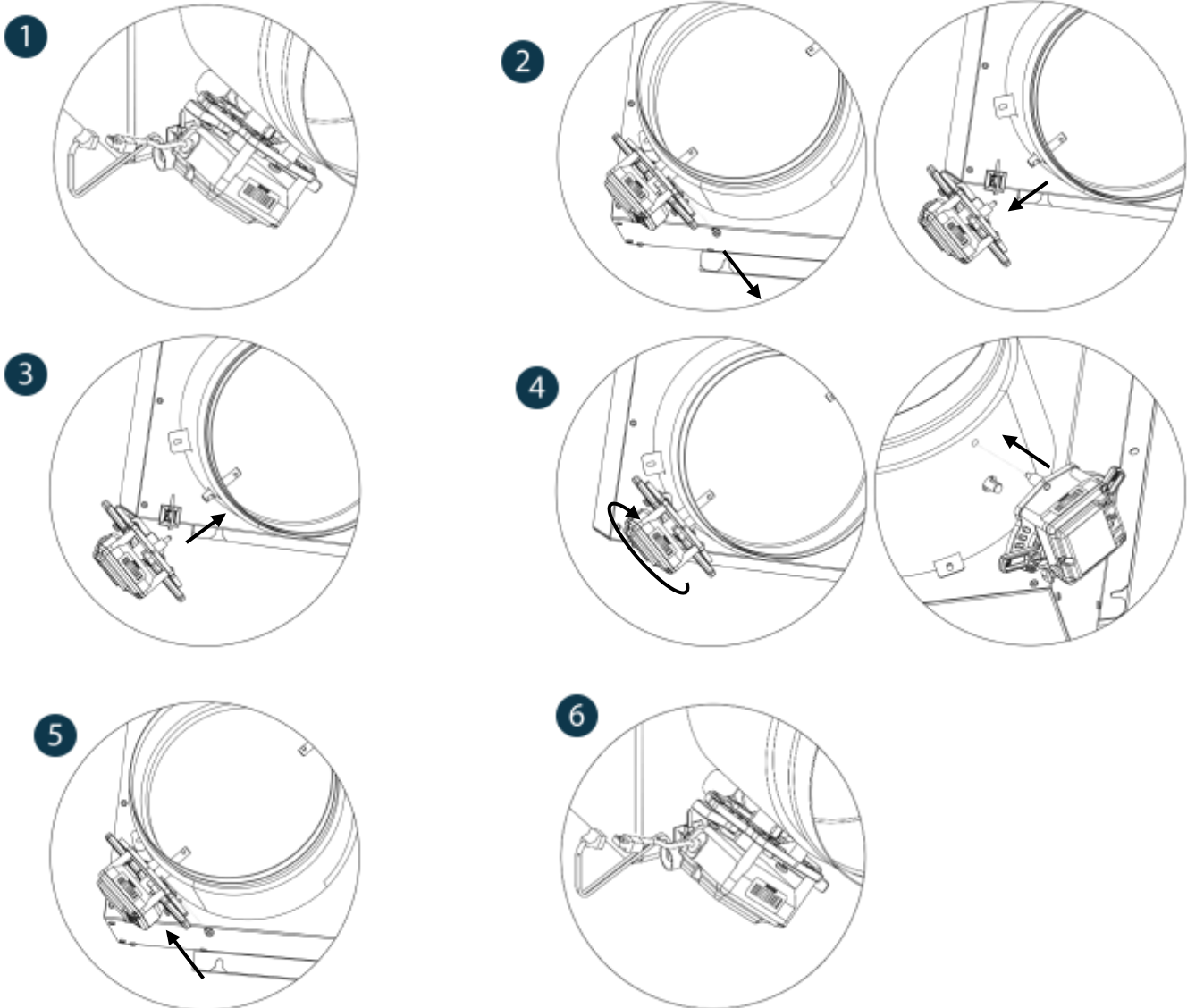
MONTAGE DES LUFTEINLASSES FÜR DIE LÜFTUNG

- 1 Entfernen Sie den angeschraubten elliptischen Kragen.
- 2 Entfernen Sie das Schutzblech, das den Außeneinlass abdeckt, und schrauben Sie den elliptischen Kragen wieder an.
- 3 Falten oder schneiden Sie die Abdeckung, die sich im unteren Bereich der Ventile befindet, um den Luftdurchgang zu ermöglichen.



MOTORWECHSEL

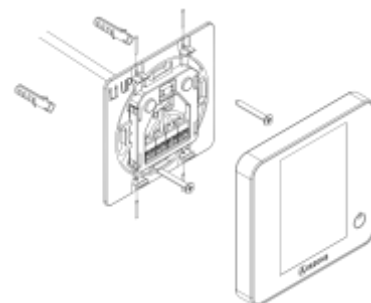
- 1 Trennen Sie den Motor ab.
- 2 Lösen Sie die Befestigungsschraube mit einem Inbusschlüssel Nr. 3 und entfernen Sie den Ventilmotor.
- 3 Setzen Sie den neuen Motor so ein, dass er mit dem Bolzen übereinstimmt.
- 4 Drehen Sie den Motor bis der zweite Bolzen mit der Öffnung übereinstimmt, damit das Ventil in der richtigen Position platziert wird.
- 5 Setzen Sie die Befestigungsschraube ein und ziehen Sie an.
- 6 Schließen Sie das Motorkabel an.



MONTAGE THERMOSTATOS (AZCE6BLUEFACEC / AZCE6THINKR / AZCE6LITER)

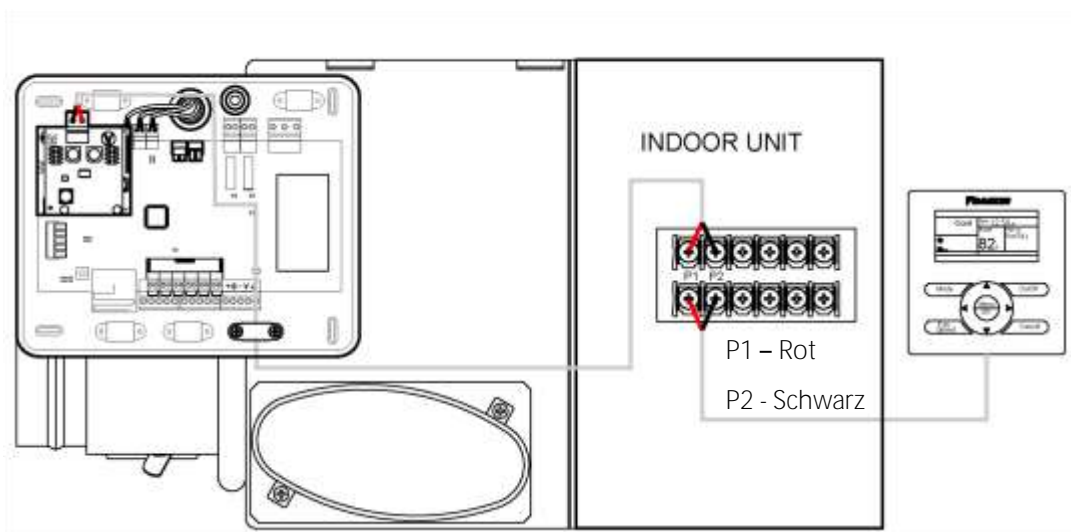
Die verkabelten Airzone-Thermostate werden über eine Halterung an Oberflächen montiert. Beachten Sie, dass die maximale Entfernung für diese Vorrichtung nicht über 40 Meter betragen sollte. Zum Wandeinbau führen Sie die folgenden Schritte durch:

- Trennen Sie die Rückseite des Thermostats ab und stellen Sie die entsprechenden Verbindungen her (AZCE6BLUEFACEC) und legen Sie die Knopfzellenbatterie CR2450 ein (AZCE6THINKR y AZCE6LITER).
- Befestigen Sie die Rückseite des Thermostats an der Wand.
- Platzieren Sie das Display auf der installierten Halterung.
- Zum besseren Halt des Thermostats bringen Sie das zerstörungssichere Gestänge an).



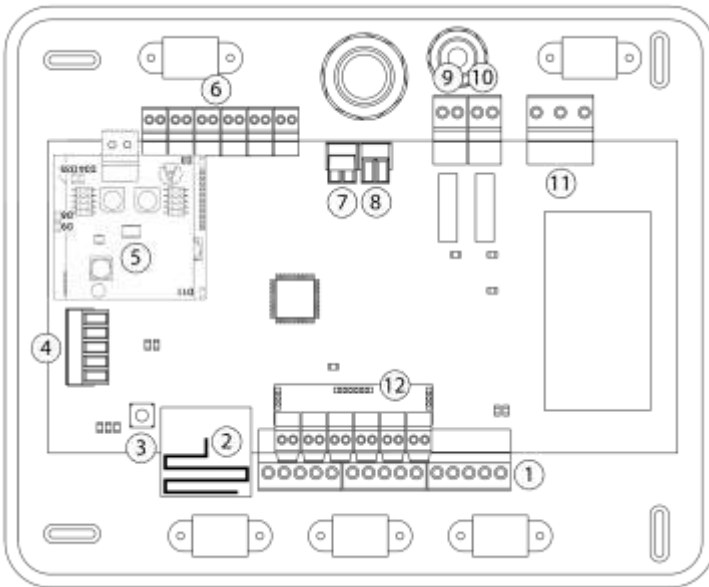
VERBINDUNG INNENGERÄT

- 1) Trennen Sie die Stromversorgung des Daikin-Innengeräts sowie des Airzone-Systems.
- 2) Suchen Sie den Anschluss P1 P2 am Daikin-Innengerät. (Dort, wo der Thermostat angeschlossen wird).
- 3) Schließen Sie das von Airzone mitgelieferte Netzkabel an den Kontakt P1 P2 an.
- 4) Schließen Sie die Stromversorgung des Innengeräts sowie des Airzone-Systems an. Überprüfen Sie die LEDs des Gateways (Siehe abschnitt Selbstdiagnose)).
- 5) Deaktivieren Sie den Rücksetzfunktion-Betrieb an den Daikin-Bedienungen (BRC1E52A7, ...) für einen sachgemäßen Betrieb des Airzone-Systems. Einstellungen > Settingslist IG > 1e-2-01. Bei Fragen schlagen Sie bitte in der Daikin-Anleitung BRC1E52A7 nach.



MONTAGE DES SYSTEMS

SYSTEMZENTRALE INNOBUS PRO6 (AZCE6IBPRO6)

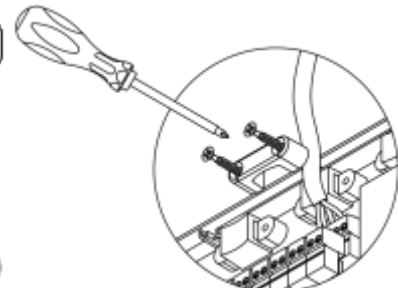
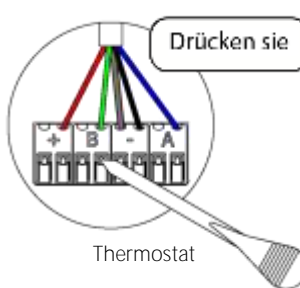
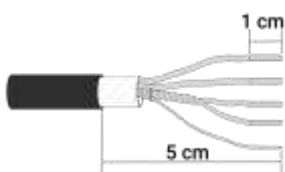
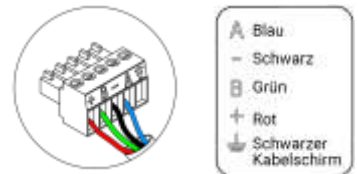


N°	Beschreibung
①	Airzone Anschlussbus
②	Funkmodul
③	SW1
④	Haustechnikbus
⑤	Daikin-Kommunikations-Gateway
⑥	Motorausgänge
⑦	Alarmeingang (normal geschlossen)
⑧	Temperatursonde
⑨	KML/Kessel
⑩	AC-Start-Stopp-Relais
⑪	Versorgung
⑫	Ein/Aus-Modul

Wichtig: Zur Steuerung der Moduleingänge ist ein abgeschirmtes Kabel zu verwenden.

1.- Airzone-Thermostat

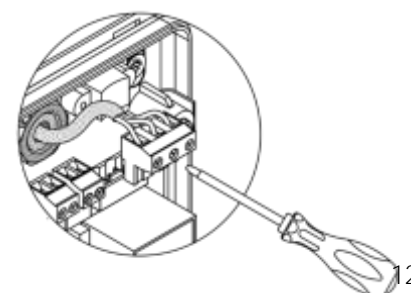
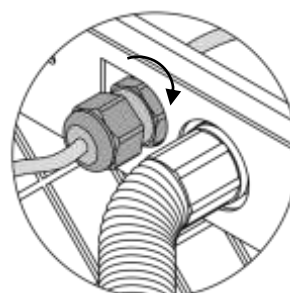
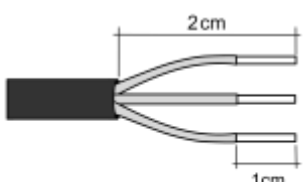
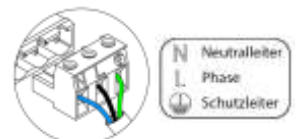
Schließen Sie die Steuerelemente des Systems an eine der 3 Klemmen am Airzone Anschlussbus an ①. Der Anschluss kann sowohl im Bus-Modus als auch als Sternschaltung erfolgen. Befestigen Sie die Kabel zur Sicherheit an den Haltern der Zentrale.



Kontrollieren Sie bei den Funkelementen, dass die Batterie eingelegt ist.

2.- System-Stromversorgung

Schließen Sie die Systemzentrale an 110/230 Vac sowie die Steuerelemente, die eine externe Stromversorgung benötigen, über den Stromversorgungseingang ⑪ an. Verwenden Sie dazu ein Kabel mit 3x1,5 mm². Zur Stromversorgung der Systemzentrale lösen Sie bei Bedarf die Stopfbuchse, führen das Kabel durch die Öffnung (Ø: 5-10 mm) und befestigen die Kabel an der Klemme. Achten Sie auf die Polarität. Schließen Sie die Klemme an die Stromversorgung an und ziehen Sie die Stopfbuchse an, um das Netzkabel zu befestigen.

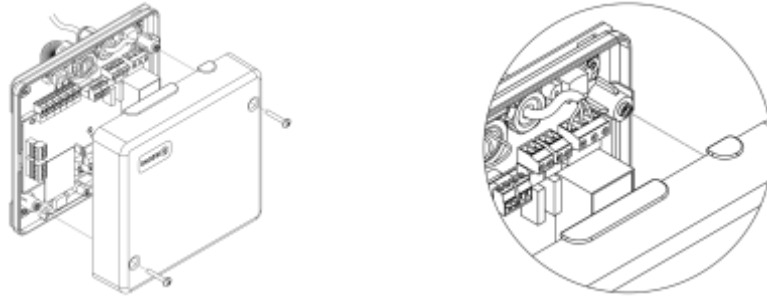


DE



In die Verkabelung der externen Stromversorgung des Systems muss gemäß den entsprechenden lokalen und nationalen Vorschriften ein Hauptschalter oder sonstige Abschaltvorrichtung eingebunden werden, die eine konstante Trennung aller Pole aufweisen. Das System wird automatisch neu gestartet, wenn der Hauptstrom ausgeschaltet ist. Für die Stromversorgung des Systems nutzen Sie einen unabhängigen Stromkreis der zu steuernden Anlage.

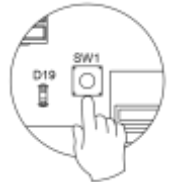
Beachten Sie: Nach Durchführung aller Anschlussarbeiten prüfen Sie, dass die Abdeckung der Systemzentrale wieder ordnungsgemäß angebracht ist.



DE

System-Reset

Falls Sie das System auf Werkseinstellungen zurücksetzen müssen, halten Sie SW1 ³ gedrückt, bis die LED D19 aufhört, zu blinken. Warten Sie, bis die LEDs in ihren Normalzustand zurückkehren, bevor Sie die Erstkonfiguration erneut durchführen.



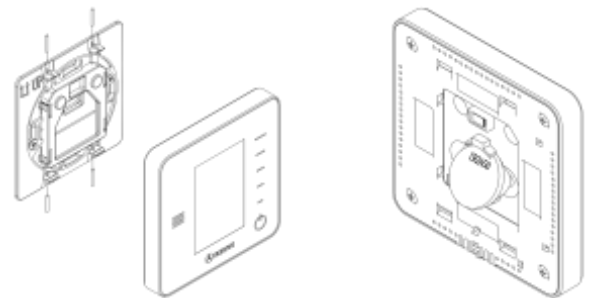
Batterie-Wechsel

Um die Batterie auszutauschen, nehmen Sie den Thermostat aus seiner Halterung und ersetzen Sie die Batterie (CR2450).

Wichtig: Es wird empfohlen, erstklassige Markenbatterien, ähnlich den mitgelieferten Batterien, zu verwenden. Eine Batterie niedrigerer Qualität kann die Nutzungsdauer verringern.

Achten Sie darauf, die herausgenommene Batterie an einer geeigneten Recycling-Sammelstelle zu deponieren.

Hinweis: Denken Sie daran, das zerstörungssichere System zu entfernen, bevor Sie den Thermostat von der Wand abnehmen.



KONTROLLE VON MONTAGE UND ANSCHLUSS

Kontrollieren Sie die folgenden Punkte:

- Zustand der LEDs der Zentrale und der übrigen angeschlossenen Steuerelemente. Halten Sie sich an den Abschnitt „Selbstdiagnose“ in den Datenblättern der jeweiligen Elemente.
- Stromversorgung der Kabel- und Funk-Thermostate.



ERSTKONFIGURATION

BLUEFACE- UND THINK-THERMOSTATE

Wichtig: Sobald Sie mit der Konfiguration beginnen, können Sie nicht zurück und müssen den gesamten Konfigurationsprozess durchführen.

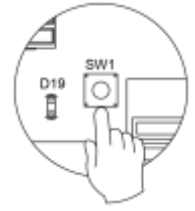
1

Sprache/Land

Wählen Sie die gewünschte Sprache und den Standort. Folgende Sprachen stehen zur Verfügung: Spanisch, Englisch, Französisch, Italienisch, Deutsch, Portugiesisch.

Starten Sie bei den Think-Funkthermostaten die Suche des Funkkanals:

Konfiguration Funkgeräte



- Müssen Sie zunächst den Funkkanal öffnen. Drücken Sie dazu auf SW1; die LED D19 leuchtet dann rot ohne Unterbrechung. Nach dem Öffnen haben Sie 15 Minuten Zeit, um das Pairing durchzuführen. Wenn die Zeit abgelaufen ist, müssen Sie diesen Vorgang wiederholen. Sie können auch den Funk-Pairingkanal über die Blueface- und Think-Thermostate öffnen (siehe Abschnitt *Systemparameter*).

WICHTIG: Achten Sie darauf, dass nicht mehr als 1 Kanal gleichzeitig in derselben Anlage geöffnet ist; andernfalls kann es zu Pairingfehlern kommen.

- Starten Sie bei den Thermostaten die Suche des Funkkanals. Drücken Sie dazu auf „Airzone“, um die Suche zu starten.
- Bestätigen Sie das Funk-Pairing. Achten Sie darauf, dass der Empfang optimal ist (mindestens 30 %) und bestätigen Sie.

2 Zonenadresse

Wählen Sie die mit diesem Thermostat verbundene Zone. Jeder Zone entspricht ein Steuerausgang. So steuert z. B. die Zone 1 den Motorausgang 1.

3 Verbundene Ausgänge

Falls erforderlich, ermöglicht das System, eine Zone mit mehr als einem Steuerausgang zu verbinden. Dadurch können mehrere Steuerausgänge durch einen einzigen Thermostat verwaltet werden.

4 Thermostat-Konfiguration

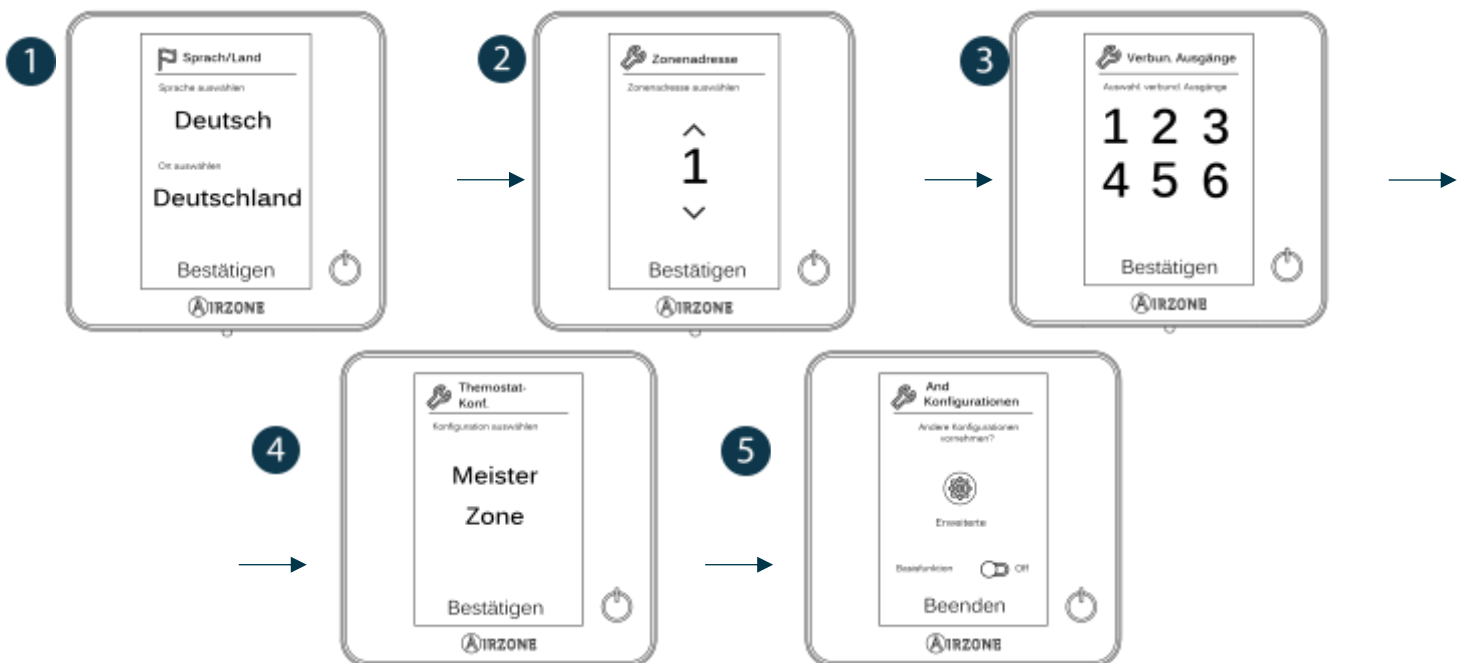
Wählen Sie die Betriebsart des Thermostats:

- Master: Ermöglicht die Steuerung aller Parameter der Anlage.
- Zone: Ermöglicht nur die Steuerung der Zonenparameter.

5 Andere Konfigurationen

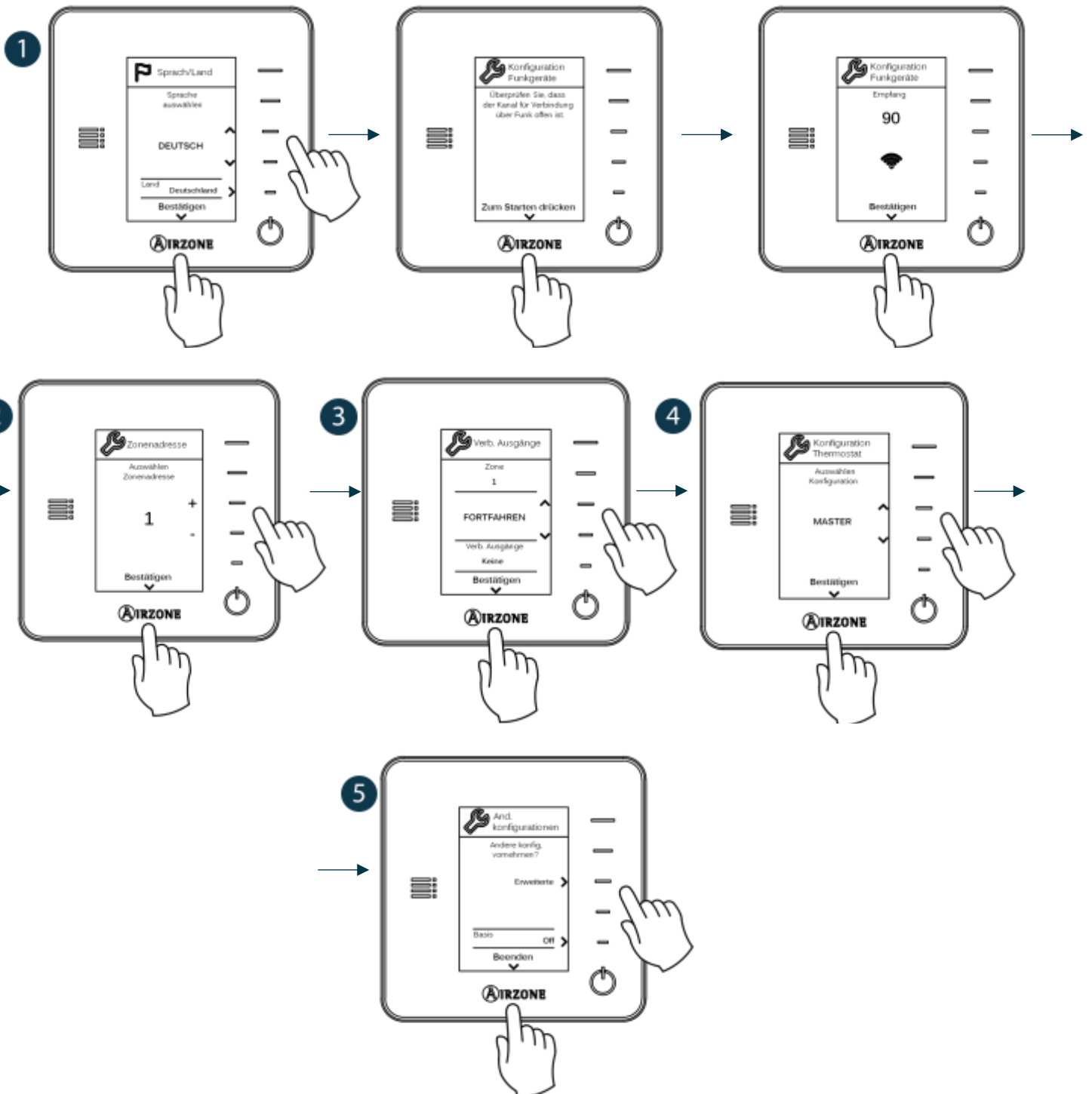
Gehen Sie auf das Menü für die erweiterte Konfiguration (Systemadresse, Kontrollstufen...), um andere Konfigurationen vorzunehmen, und/oder aktivieren Sie gegebenenfalls die Basisfunktion (siehe Abschnitt *Erweiterte Konfiguration, Zonenparameter*).

Blueface



Think

Wichtig: Verwenden Sie bitte  zum Bestätigen und  um zurückzugehen, falls Sie sich in Untermenüs befinden.



LITE-THERMOSTATE

Wichtig: Um den Lite-Thermostat zu konfigurieren, müssen Sie ihn von seiner Basis entfernen. Nachdem Sie die Mikroschalter konfiguriert haben, setzen Sie ihn wieder auf seine Basis.

1 Konfiguration Funkgeräte (nur für Funk-Thermostate verfügbar)

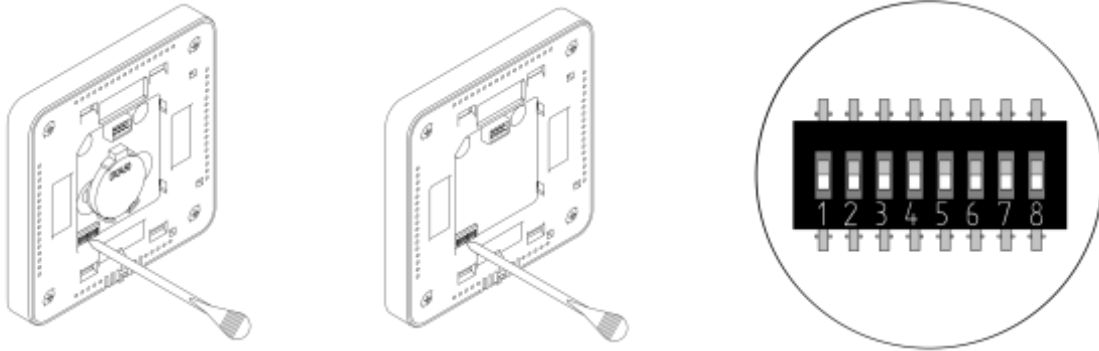
Müssen Sie zunächst den Funkkanal öffnen. Drücken Sie dazu auf SW1: die LED D19 leuchtet dann rot ohne Unterbrechung. Nach dem Öffnen haben Sie 15 Minuten Zeit, um das Pairing durchzuführen. Wenn die Zeit abgelaufen ist, müssen Sie diesen Vorgang wiederholen. Sie können auch den Funk-Pairingkanal über die Blueface- und Think-Thermostate öffnen (siehe Abschnitt *Systemparameter*).



WICHTIG: Achten Sie darauf, dass nicht mehr als 1 Kanal gleichzeitig in derselben Anlage geöffnet ist; andernfalls kann es zu Pairingfehlern kommen.

2 Zonenadresse

Wählen Sie die mit diesem Thermostat verbundene Zone, indem Sie den Mikroschalter für die entsprechende Zone hochdrücken.



3 Verbundene Ausgänge

Wählen Sie gegebenenfalls andere Steuerausgänge, die mit der Zone verbunden sind. Die Zonenadresse ist diejenige mit dem niedrigsten ausgewählten Wert.

4 Andere Konfigurationen

Konfigurieren Sie die übrigen Funktionen des LITE-Thermostats über das Menü für erweiterte Konfiguration Ihrer Zone mit einem Blueface-Thermostat (siehe Abschnitt *Erweiterte Konfiguration, Zonenparameter*) oder Webserver Cloud (siehe Installationsanleitung für Webserver Cloud).

Die LED blinkt 5 Mal grün, um anzuzeigen, dass das Pairing in Ordnung ist. Falls sie ein Mal rot blinkt, heißt das, dass die Zone belegt ist, und falls sie 2 Mal rot blinkt, heißt das, dass der Thermostat keinen Empfang hat.

Beachten Sie: Wenn Sie die Zonennummer ändern müssen, setzen Sie zuerst den Thermostat zurück und starten Sie die Pairing-Sequenz.

Reset Lite-Thermostat

Falls Sie zu den Werkseinstellungen des Lite-Thermostats zurückkehren möchten und drücken Sie alle Mikroschalter an der Basis nach unten. Die LED blinkt zwei Mal grün als Bestätigung, dass das Reset abgeschlossen ist.

KONTROLLE DER ERSTKONFIGURATION

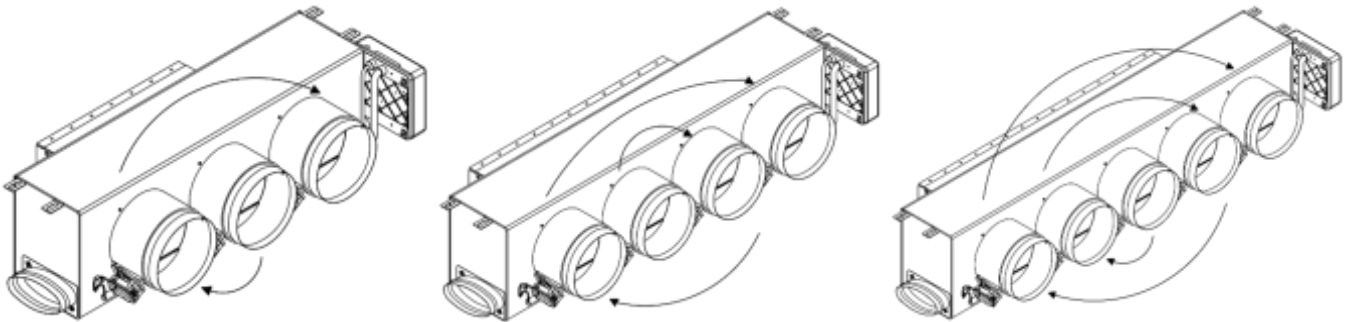
Kontrollieren Sie die folgenden Punkte:

- Verbindung Gerät-System: Konfigurieren Sie das Airzone-System in einem anderen Betriebsmodus als Stopp und schalten Sie die Zone ein, indem Sie in ihr Bedarf erzeugen. Prüfen Sie, dass der vom Masterthermostat vorgegebene Modus auf dem Thermostat des Innengeräts erscheint und sich die Solltemperatur darin ändert.
- Öffnen-Schließen der Ventile und Steuerausgänge: Schalten Sie ein und erzeugen Sie Bedarf in allen Zonen. Schalten Sie anschließend jede Zone ein und aus, um zu kontrollieren, dass die verbundenen Steuerausgänge die richtigen sind.
- Prüfen Sie ob der statische Druck in der Rohrleitung den Vorgaben des Luftverteilungsnetzes entspricht, in dem es installiert ist (schlagen Sie im Herstellerhandbuch des Geräts nach, wenn Sie diesen Parameter ändern möchten).

Beachten Sie: Aus Sicherheitsgründen verzögert sich das Schließen der letzten Zone um 4 Minuten.

DURCHFLUSSMENGENREGELUNG

Wichtig: Starten Sie die Durchflussmengenregelung an den zentralen Ventilen, bis Sie am Ventil Nr. 1 zum Abschluss kommen.



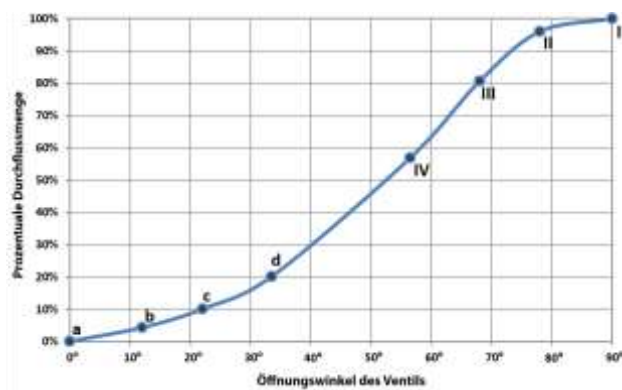
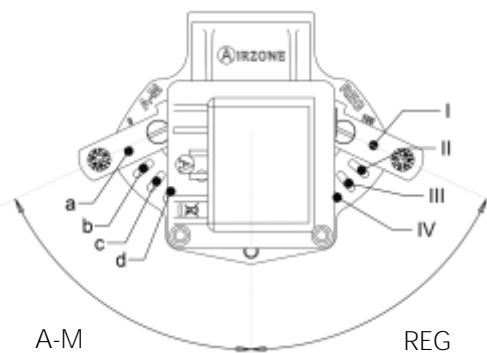
DURCHFLUSSMENGENEINSTELLUNG (REG)

DE

1. Schalten Sie ein und erzeugen Sie Bedarf in allen Zonen, um alle Ventile zu öffnen.
2. Schalten Sie die Zone/das Ventil aus, die/das Sie einstellen möchten.
3. Stellen Sie die gewünschte maximale Öffnung mit dem Hebel REG ein (I/II/III/IV).
4. Schalten Sie die Zone ein und kontrollieren Sie, dass die Durchflussmenge richtig ist.

EINSTELLUNG DER MINDESTLUFT (A-M)

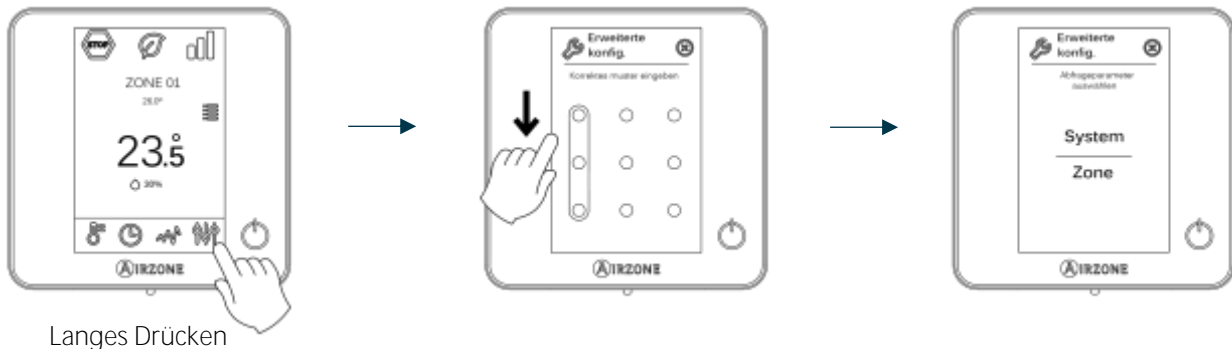
1. Schalten Sie ein und erzeugen Sie Bedarf in allen Zonen, um alle Ventile zu öffnen.
2. Stellen Sie die gewünschte Mindestöffnung mit dem Hebel A-M ein (a/b/c/d)
3. Schalten Sie die Zone aus und kontrollieren Sie, dass die Mindestdurchflussmenge richtig ist.



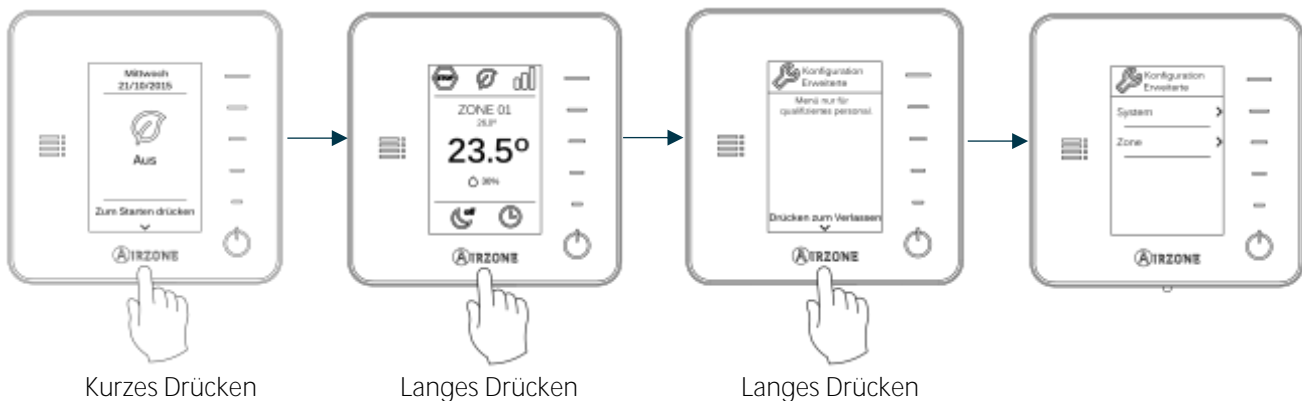
ERWEITERTE KONFIGURATION

Folgen Sie diesen Schritten, um zum Menü Erweiterte Konfiguration des Blueface und des Think-Thermostats zu gelangen:

Blueface



Think



In diesem Menü können Sie die System- und Zonenparameter einstellen.

SYSTEMPARAMETER

- Systemadresse. Ermöglicht die Festlegung der Systemnummer in Ihrer Anlage. Die Voreinstellung zeigt den Wert 1 an. Das System zeigt die freien Adressen mit einem Höchstwert von 247 an.
- Temperaturbereich. Ermöglicht die Auswahl der Höchsttemperatur für den Heizmodus (19 – 30 °C) und der Mindesttemperatur für den Kühlmodus (18 – 26 °C) in Schritten von 1 °C. Bei Bedarf können Sie manche Modi deaktivieren. Die Standardeinstellung des Systems sieht im Heizmodus eine Höchsttemperatur von 30 °C und im Kühlmodus eine Mindesttemperatur von 18 °C vor.
- Öffnungsart. Ermöglicht das Aktivieren/Deaktivieren der Proportionalität der Systemventile. Je nach Temperaturanforderung der Zone regelt die Proportionalität das Öffnen und Schließen des Ventils in 4 Schritten, wobei die Durchflussmenge angepasst wird. Die Standardeinstellung ist Alle/Keine.
- Standby-Betrieb (nur für Blueface-Thermostate). Konfiguration der Funktionslogik der motorisierten Elemente bei keinem Bedarf im System. In der Standardeinstellung ist die Funktion nicht aktiviert.
- Relais-Konfiguration. Ermöglicht die Änderung der Funktionslogik des Relais KWL/Kessel der Systemzentrale (siehe Abschnitt *Systemzentrale (AZCE6FLEXA3 / AZCE6IBPRO6), Anschluss*). Die Standardeinstellung ist KWL
- Q-Adapt (nur für Think-Thermostate verfügbar).

Ermöglicht die Auswahl des Durchflusssteueralgorithmus, der am besten zu Ihrer Leitungsinstallation passt. Folgende Optionen stehen zur Verfügung:

- Maximal: Das System arbeitet mit maximaler Geschwindigkeit, unabhängig von der Anzahl der Zonen.

- Leistung: Die Geschwindigkeit ist höher als im Standard, um die Durchflusssteigerung zu begünstigen.
- Standard: Voreinstellung. Das System ändert die Geschwindigkeit je nach Anzahl der Zonen.
- Schweigen: Die Geschwindigkeit ist niedriger als im Standard, um die Geräuschunterdrückung zu begünstigen.
- Minimal: Das System arbeitet mit minimaler Geschwindigkeit, unabhängig von der Anzahl der Zonen.
- Funkkanal. Ermöglicht das Aktivieren/Deaktivieren des Pairing-Kanals Funk mit System.
- Informationen (*nur für Think-Thermostate verfügbar*). Ermöglicht die Anzeige von Infos über:
 - Die Zone: Firmware, Zone, Pairing, Motor oder Status der Verbindungen.
 - Das System: Firmware, Konfiguration und Info über System- und Installationscontroller.
 - Die Geräte: Zeigt die an das System angeschlossenen Einrichtungen an.
- System-Reset (*nur für Blueface-Masterthermostat verfügbar*). Ermöglicht den Reset des Systems auf Werkseinstellung; zur neuerlichen Konfiguration der Thermostate gehen Sie zum Abschnitt *Erstkonfiguration*).

ZONENPARAMETER

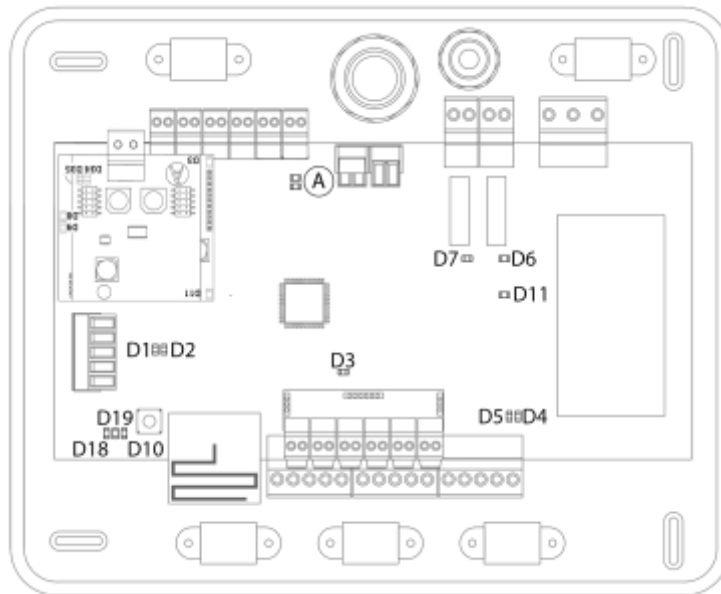
- Verbundene Ausgänge. Anzeige und mögliche Auswahl der mit dem Thermostat verbundenen Steuerausgänge.
- Thermostat-Konf. Ermöglicht das Konfigurieren des Thermostats als Master oder Zone.

** Hinweis: Kann nicht als Master konfiguriert werden, wenn bereits ein anderer Thermostat als Master konfiguriert ist.*
- Nutzmodus. Ermöglicht das Konfigurieren des Thermostats der verschiedenen Zonen des Systems im Modus Basis oder Erweitert. **Die Standardeinstellung ist „Erweitert“. Die folgenden Parameter können im Basis-Modus gesteuert werden:**
 - Ein/Aus.
 - Solltemperatur.
 - Ventilatorgeschwindigkeit.

Falls der Thermostat erneut als „Erweitert“ konfiguriert werden muss, gehen Sie in das Menü für die erweiterte Konfiguration und aktivieren Sie den Nutzmodus „Erweitert“.
- Kontrollstufen. **Ermöglicht das Konfigurieren der Stufen „Kälte“ und „Wärme“ in der ausgewählten Zone oder in allen Zonen des Systems.** Folgende Optionen sind zu konfigurieren:
 - Luft: Aktiviert Wärme/Kälte durch Luft in der ausgewählten Zone.
 - Aus: Deaktiviert die Kälte-/Wärme-Stufe in der ausgewählten Zone.
- Offset. Ermöglicht die Korrektur der in den verschiedenen bzw. in allen Zonen des Systems gemessenen Raumtemperatur, aufgrund Abweichungen durch nahe Wärme-/Kältequellen, mit einem Korrekturfaktor zwischen - 2,5 °C und 2,5 °C in Schritten von 0,5 °C. Die Standardkonfiguration ist 0 °C.
- Thermostat-Reset (in Fernbereichen nicht verfügbar). Ermöglicht den Reset des Thermostats und Rückkehr zur Befehlsübersicht der Erstkonfiguration (siehe Abschnitt *Erstkonfiguration Blueface-Thermostat*).

SELBSTDIAGNOSE

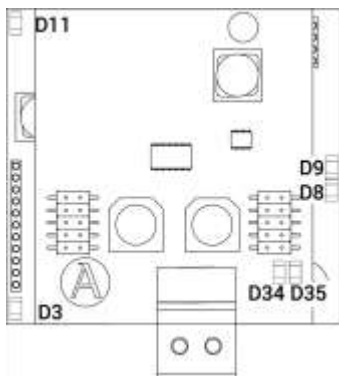
SYSTEMZENTRALE INNOBUS PRO6 (AZCE6IBPRO6)



DE

Bedeutung			
D1	Datenempfang vom Haustechnikbus	Blinken	Grün
D2	Datenübermittlung vom Haustechnikbus	Blinken	Rot
D3	Aktivität der Zentrale	Blinken	Grün
D4	Datenübermittlung vom Airzone Anschlussbus	Blinken	Rot
D5	Datenempfang vom Airzone Anschlussbus	Blinken	Grün
D6	Ein/Aus Maschine	Blinken	Grün
D7	KWL-Kessel	Blinken	Grün
D10	Paketempfang über Funk	Schaltet	Grün
D11	Stromversorgung der Zentrale	Fest	Rot
D18	Verbundenes Element	Fest	Grün
D19	Pairing-Kanal aktiv	Fest	Rot
A	Öffnung Motorisierungen	Eingeschaltet	Grün
	Schließen Motorisierungen	Eingeschaltet	Rot

DAIKIN-KOMMUNIKATIONS-GATEWAY (AZX6GTCD1)




Bedeutung			
D3	Funktion der Mikrosteuerung	Blinken	Grün
D8	Datenübermittlung zum Airzone-System	Blinken	Rot
D9	Datenempfang vom Airzone-System	Blinken	Grün
D11	Gateway-Stromversorgung	Fest	Rot
D34	Datenübermittlung zum Innengerät	Blinken	Rot
D35	Datenempfang vom Innengerät	Blinken	Grün

THINK- UND BLUEFACE-THERMOSTATE (AZCE6BLUEFACEC / AZCE6THINKR)

Bedeutung	
Fehler 1	Kommunikationsstörungen zwischen Thermostat und Systemzentrale
Fehler 5	Temperatursonde in offenem Stromkreislauf
Fehler 6	Temperatursonde in Kurzschluss
Fehler 8	Lite-Thermostat nicht gefunden
Fehler 9	Kommunikationsfehler Gateway-System
Fehler 11	Kommunikationsfehler Gateway-Maschine

LITE-FUNK-THERMOSTAT (AZCE6LITER)

Bedeutung	
	Blinkt schnell rot Kommunikationsstörung Systemzentrale

AIRZONE

Parque Tecnológico de Andalucía

C/ Marie Curie, 21 – 29590

Campanillas – Málaga - España

Teléfono: +34 902 400 445

Fax: +34 902 400 446

<http://www.myzone.airzone.es>

Parc Tertiaire Silic – Inmeuble Panama

45 Rue Villeneuve

94573 Rungis - France

Téléphone : +33 184 884 695

Fax : +33 144 042 114

<http://www.myzone.airzonefrance.fr>

Via Fabio Filzi, 19/E – 20032

Cormano – Milano - Italia

Telefono: +39 02 56814756

Fax: +39 02 56816158

<http://www.myzone.airzoneitalia.it>



215562

